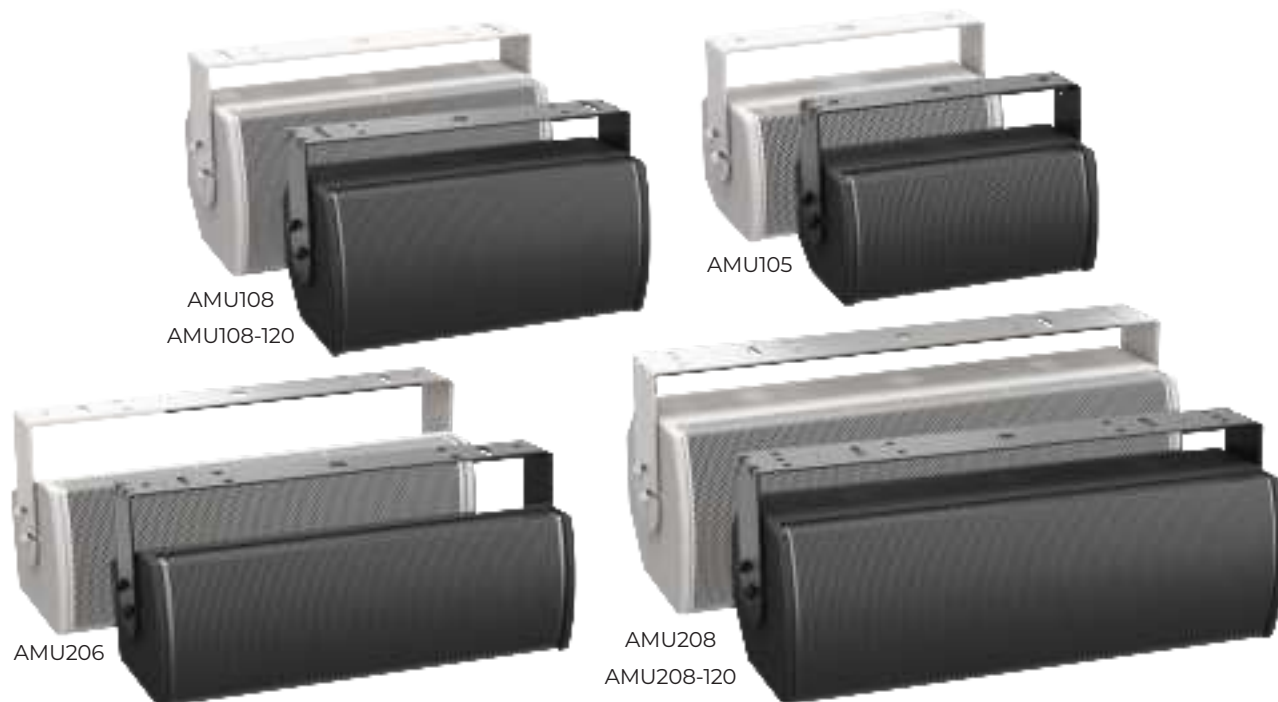




ArenaMatch Utility

Small-format Foreground/Fill Loudspeakers

AMU105
AMU108
AMU108-120
AMU206
AMU208
AMU208-120

Installation Guide.....	2
Guía de instalación	14
Notice d'installation	25
Installationsanleitung	36
Guida all'installazione	47
Installatiehandleiding	58

Monteringsveiledning	69
Instrukcja montażu.....	80
安裝指南	91
安裝指南	102
設置ガイド.....	113
124	دليل التركيب

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

Do not attempt to service this product yourself. Refer all servicing to authorized service centers, installers, technicians, dealers or distributors. To contact Bose Professional or to find a dealer or distributor near you, visit **BoseProfessional.com**.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
6. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

WARNINGS/CAUTIONS:

Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

All Bose Professional products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.

Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer's responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.

Do NOT make unauthorized alterations to this product.

Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer. Ensure the bracket is installed according to local building codes.

Do not use hydrocarbon based solvents, lubricants or cleaning agents of any type on or around Bose Professional speakers, and associated mounting hardware, during installation. The use of such hydrocarbon based lubricants, solvents or cleaning agents on or around the mounting anchors and screws can lead to degradation of the plastic material, possibly resulting in cracking and premature failure of the product.

Keep the product away from fire and heat sources. Do NOT place naked flame sources, such as lighted candles, on, or near the product.

Regulatory Information

This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete Declaration of Conformity can be found at the product-specific page: **BoseProfessional.com**.



This product conforms to all applicable Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and all other applicable UK regulations. The complete declaration of conformity can be found at the product-specific page: **BoseProfessional.com**



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

China Restriction of Hazardous Substances Table

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Toxic or Hazardous Substances and Elements						
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

**Taiwan Restriction of Hazardous Substances Table**

Equipment name: ArenaMatch Utility Loudspeakers , Type designation: 811433, 811434, 811435, 811436, 893798, 893797						
Restricted substances and its chemical symbols						
Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr+6)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCBs	-	o	o	o	o	o
Metal Parts	-	o	o	o	o	o
Plastic Parts	o	o	o	o	o	o
Speakers	-	o	o	o	o	o
Cables	-	o	o	o	o	o
Note 1: "o" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.						
Note 2: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

EU Importer: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
UK Importer: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japan Importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Australia Importer:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **China Importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Mexico Importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **UAE Importer:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE

Bose is a trademark of Bose Corporation.

ArenaMatch and ControlSpace are trademarks of Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

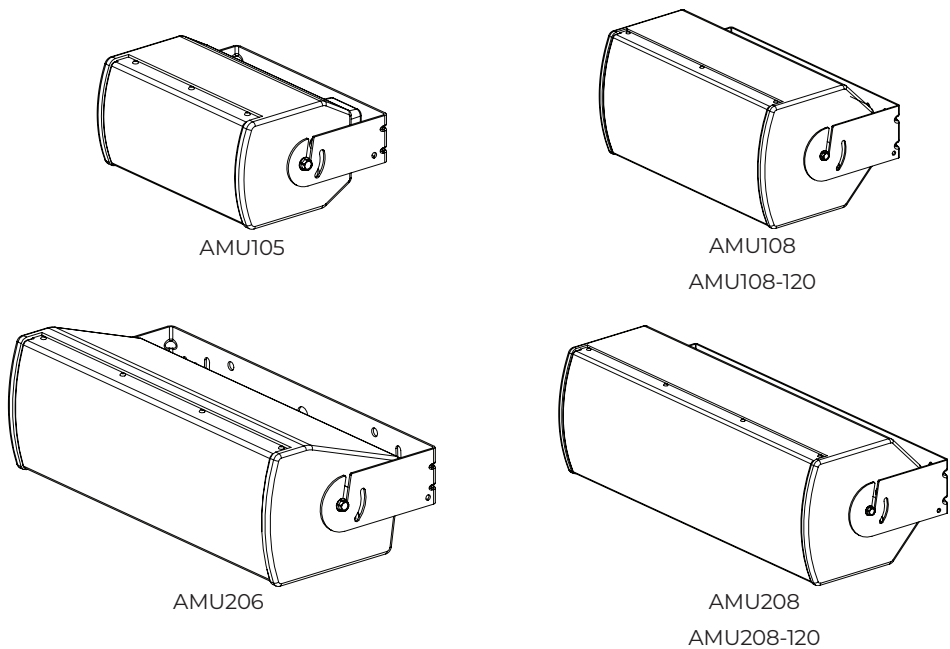
©2024 Transom Post OpCo LLC. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information

This product is covered by a limited warranty.

For warranty details, visit **BoseProfessional.com/Warranty**.

ArenaMatch Utility Loudspeakers



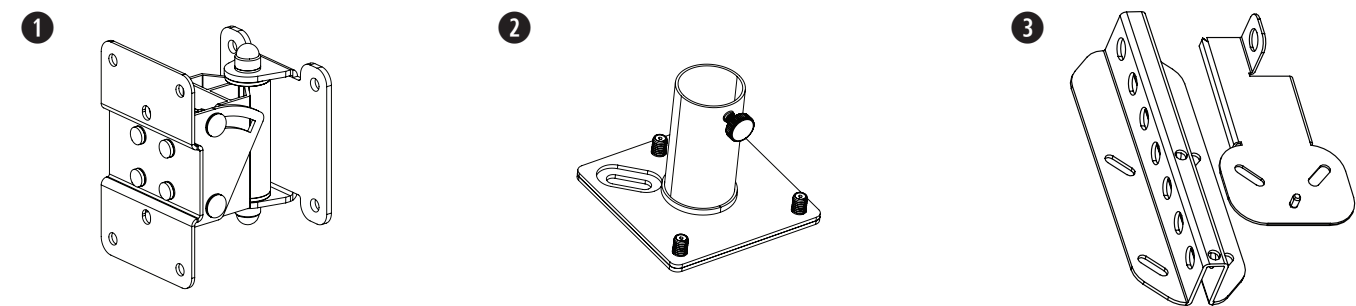
Package Contents

Each ArenaMatch Utility loudspeaker carton includes the following:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Loudspeaker	1	1	1	1
U-bracket	1	1	1	1
M8 screws	4	4	4	4
M4 screws	4	4	4	4
Input cover	1	1	1	1
Rubber washers	2	2	2	2
T3 square drive	1	1	1	1

Optional Accessories

Note: The optional mounting accessories have not been assessed to EN 54-24.



- 1 Surface-Mount Pan and Tilt Bracket
- 2 AMUPOLEAT Pole Adapter
- 3 AMURAIL Suspension Rail

Inspection & Maintenance



WARNING: The loudspeaker and all mounting components must be inspected annually by a qualified professional who is trained and certified in suspending loudspeaker systems. All rigging parts and components used in the suspension of the loudspeaker system should be visually inspected for signs of cracking, bending, water damage, corrosion, de-lamination, or any other condition that could compromise the system's integrity and create a dangerous falling hazard.

Maintaining Weather Resistance

ArenaMatch Utility loudspeakers are rated for direct-exposure outdoor installations. To maintain weather resistance, please observe the following precautions:

1. Before, during, and after installation, check the surface of the loudspeaker enclosure to ensure that the factory-applied, weather-resistant coating has not been damaged.
2. During install, angle the loudspeaker at least 5° downward to reduce the potential of rain compromising the performance of the loudspeaker.
3. All mounting holes must be sealed off with steel screws (included with applicable accessories) or the included plastic plugs (pre-installed).
4. The gland nut that secures the loudspeaker cable is factory sealed. Do not remove the gland nut or the weather-resistant seal will be broken.
5. The loudspeaker is rated for direct-exposure installations, which means the grille is designed to withstand normal and wind-driven rain. The grille is not designed to withstand direct spraying of water from a hose or pressure washer.



CAUTION: If the above instructions are not observed, the weather-resistant integrity of your ArenaMatch Utility loudspeaker could be compromised.



For **fire and evacuation notification applications**, environmental rated to IP33C per EN 54-24.
For **general purpose audio installation applications**, environmental rated to IP55 per EN60529.

Recommended Tools

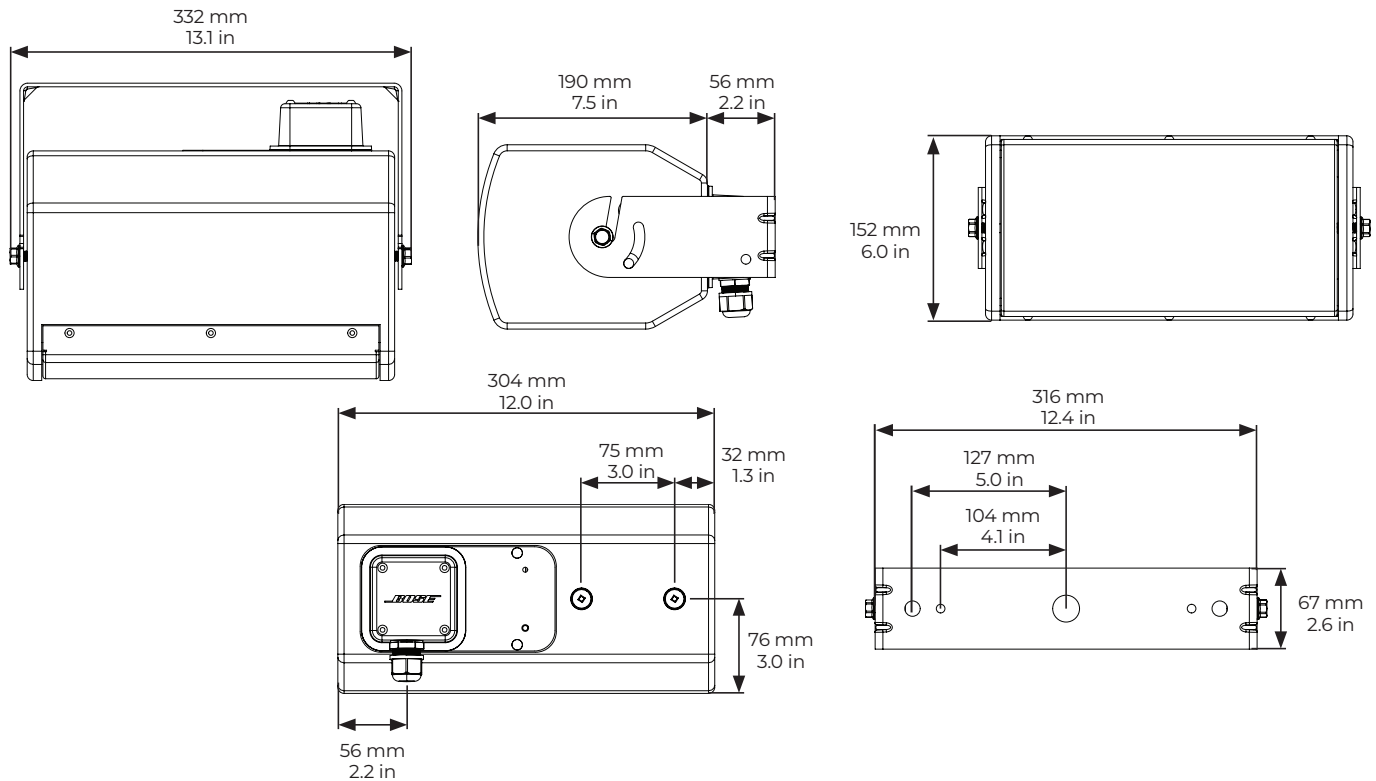
The following tools are recommended for assembly of an ArenaMatch Utility loudspeaker system:

- Flathead screwdriver
- #2 Phillips-head screwdriver
- 10-millimeter socket or wrench
- 5-millimeter hex key
- T3 square drive (included)

Product Dimensions

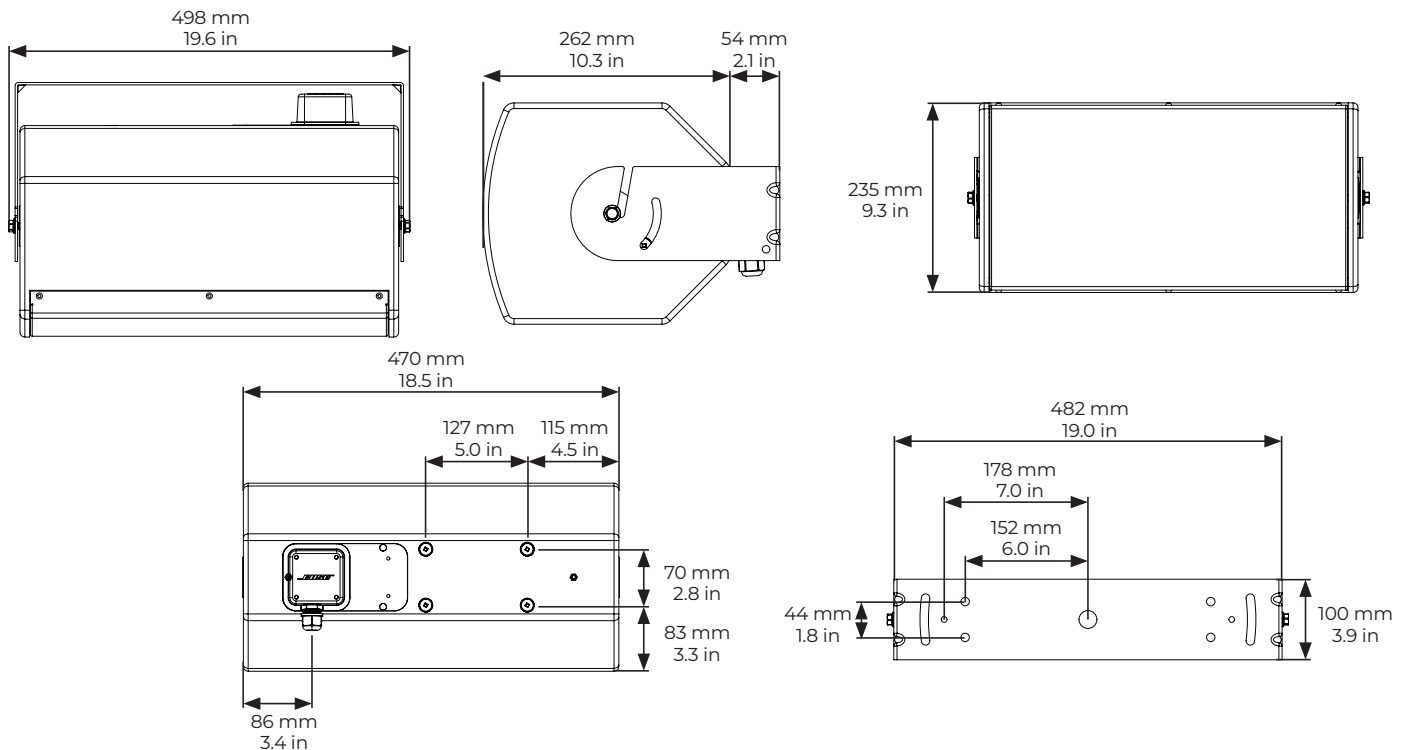
ArenaMatch Utility AMU105

Product net weight: 6.5 kg (14.4 lb) / 7.5 kg (16.5 lb) with U-bracket



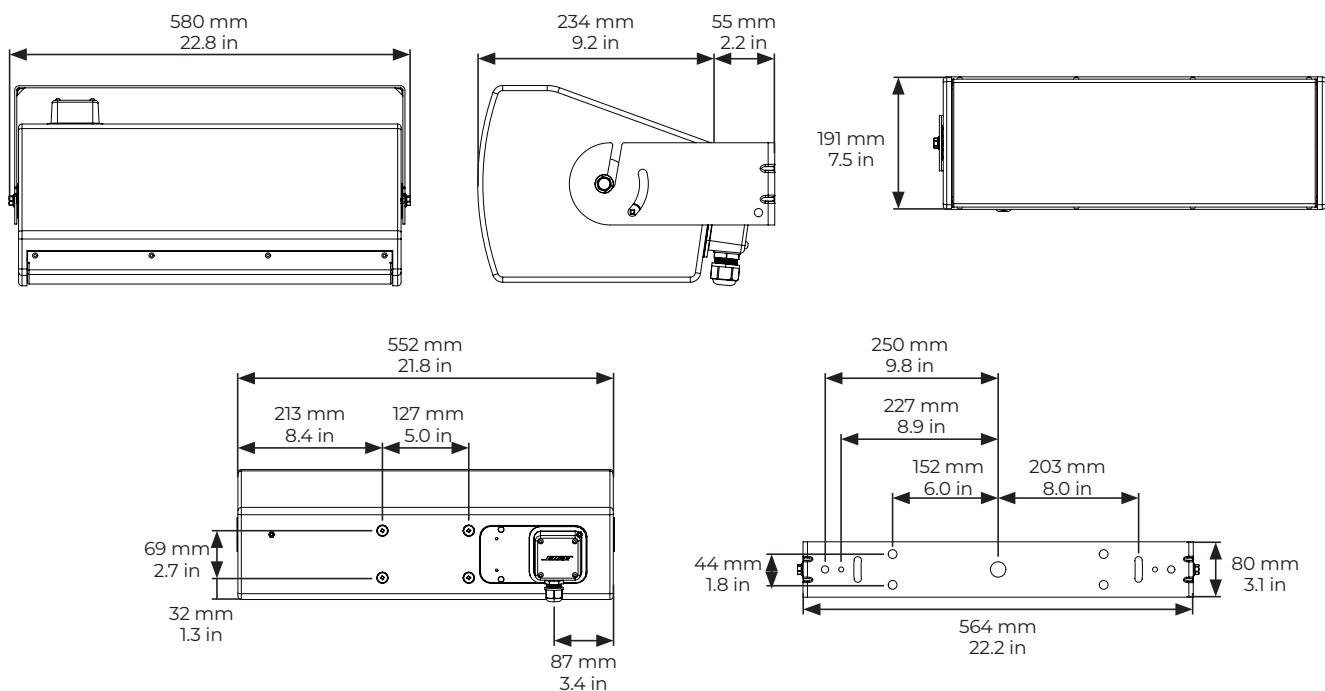
ArenaMatch Utility AMU108 and AMU108-120

Product net weight: 10.6 kg (23.3 lb) / 12.6 kg (27.7 lb) with U-bracket



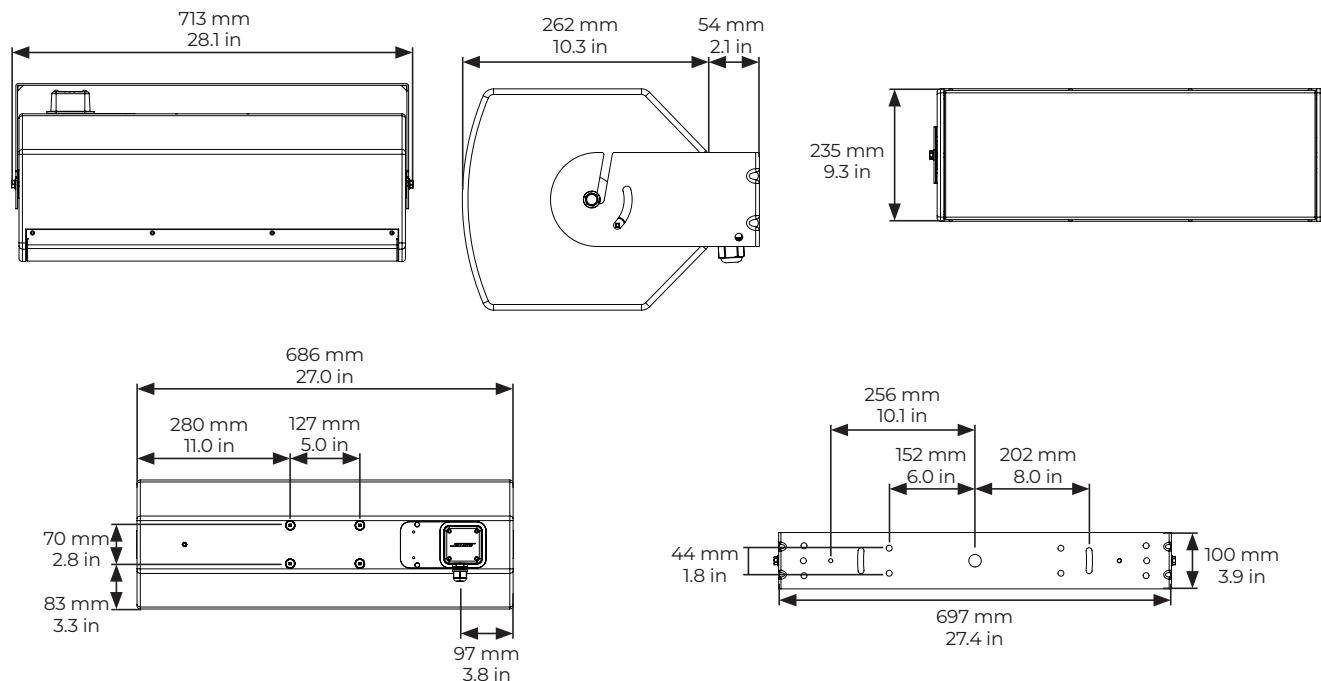
ArenaMatch Utility AMU206

Product net weight: 12.2 kg (26.8 lb) / 13.8 kg (30.5 lb) with U-bracket



ArenaMatch Utility AMU208 and AMU208-120

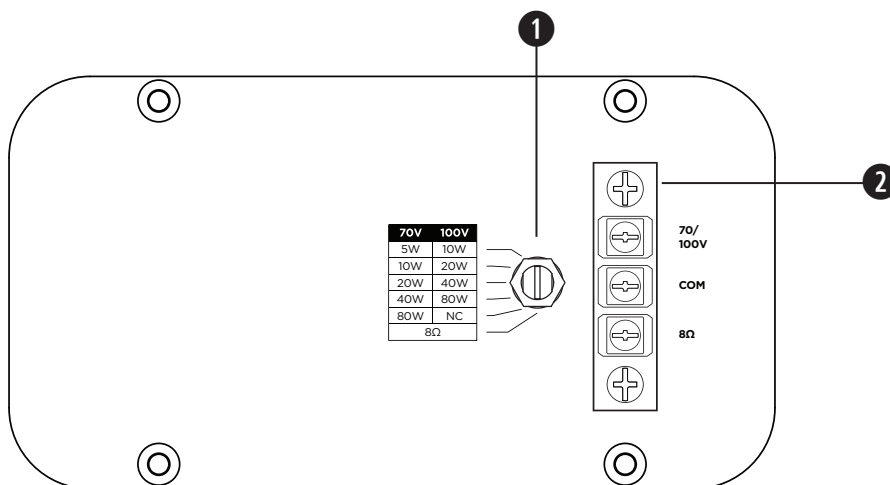
Product net weight: 17.0 kg (37.5 lb) / 19.5 kg (43.0 lb) with U-bracket



Installation

Input Panel

The input panel for all models are identical. They include a single screw-terminal barrier strip. Each terminal accepts a wire gauge of 10 AWG (5.3 mm²) to 18 AWG (0.8 mm²).



❶ **Tap switch:** Rotate to adjust tap setting. Use a flathead screwdriver.

❷ **Barrier strip**

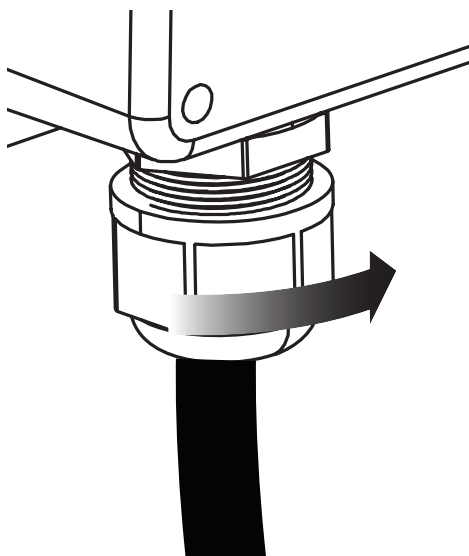
Securing the Wiring

Feed the wiring through the gland nut on the bottom of the input panel. Once you are done wiring your loudspeaker, rotate the gland nut clockwise to seal the wire. Tighten the gland nut by hand until the wire is held firmly in place, then tighten the gland nut an additional quarter turn. Do not over-tighten.

Note: Gland nut is rated IP68.



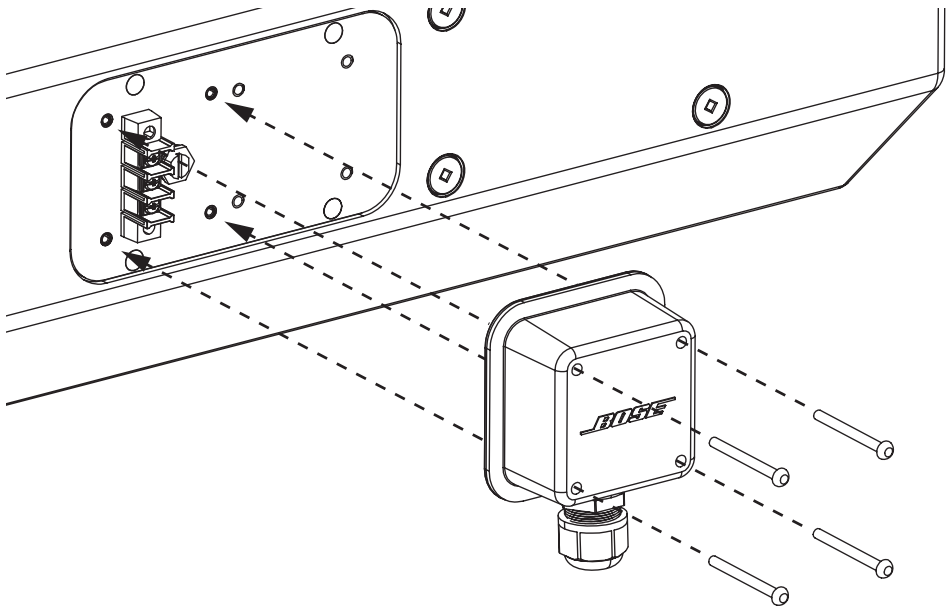
CAUTION: If the gland nut is not properly fastened, water could get into the input panel and damage the loudspeaker.



Attaching the Input Panel Cover

ArenaMatch Utility loudspeakers are shipped with the rear input panel cover not installed. Once you've made input wiring connections, secure the cover over the input panel with the included M4 screws.

Note: The input cover can be rotated to support four different orientations. Always be sure the gland nut and wiring are facing downward.



Loudspeaker Pitch Angles

The maximum pitch angles for AMU loudspeakers when horizontally mounted with the included U-bracket are as follows:

	Wall-mounted	Ceiling-mounted
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Note: The pitch angle is defined between the loudspeaker reference axis and the perpendicular axis to the mounting surface.

Mounting AMU Loudspeakers with the U-bracket



CAUTION: Before installation, determine the location and position of your AMU loudspeaker. Only remove the plastic inserts that are necessary for your installation. The plastic inserts are factory sealed to prevent water damage. If any insert is left unsealed after installation, the weather-resistant integrity of your loudspeaker could be compromised.

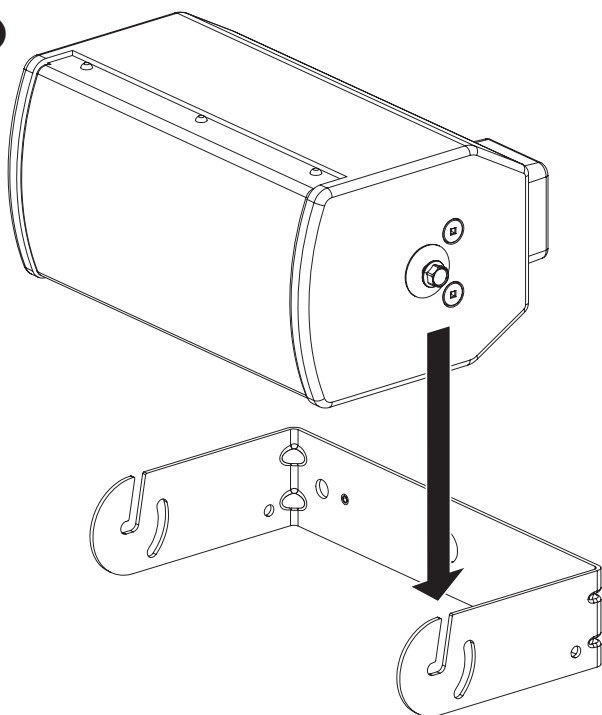
1. Using the included T3 square drive, remove the center plastic insert and one other insert (determined by your loudspeaker installation design) on each side of the loudspeaker.
2. Insert an M8 screw through a rubber washer and into the center threaded hole on each side of the loudspeaker. Do not tighten.
3. Hold the U-bracket in the mounting location and mark the holes.
4. Drill holes into the mounting surface using previously marked positions.
5. Attach the U-bracket to the building surface using appropriate fasteners (not included).



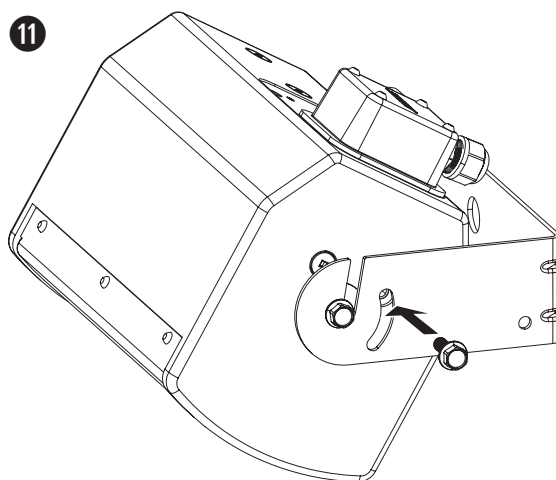
CAUTION: For attaching U-brackets to a surface, choose fasteners that are consistent with all local building codes and requirements to support the weight of the loudspeaker.

6. Hang the loudspeaker on the bracket by lowering the M8 screws into the bracket slots, keeping the rubber washers between the bracket and the speaker enclosure.
7. Connect your wiring to your loudspeaker.
8. Feed the wiring through the gland nut on the input panel cover and tighten the gland nut (see **Securing the Wiring** on page 7).
9. Attach the input cover using the included M4 screws (see **Attaching the Input Panel Cover** on page 8).
10. Position the loudspeaker in your desired pitch angle.
11. Insert an M8 screw through the remaining open insert on each side of the loudspeaker.
12. Tighten the four M8 screws with a 10-millimeter socket tool using a torque not to exceed 13.6 to 20.3 newton-meters (10 to 15 pound-feet).

6



11

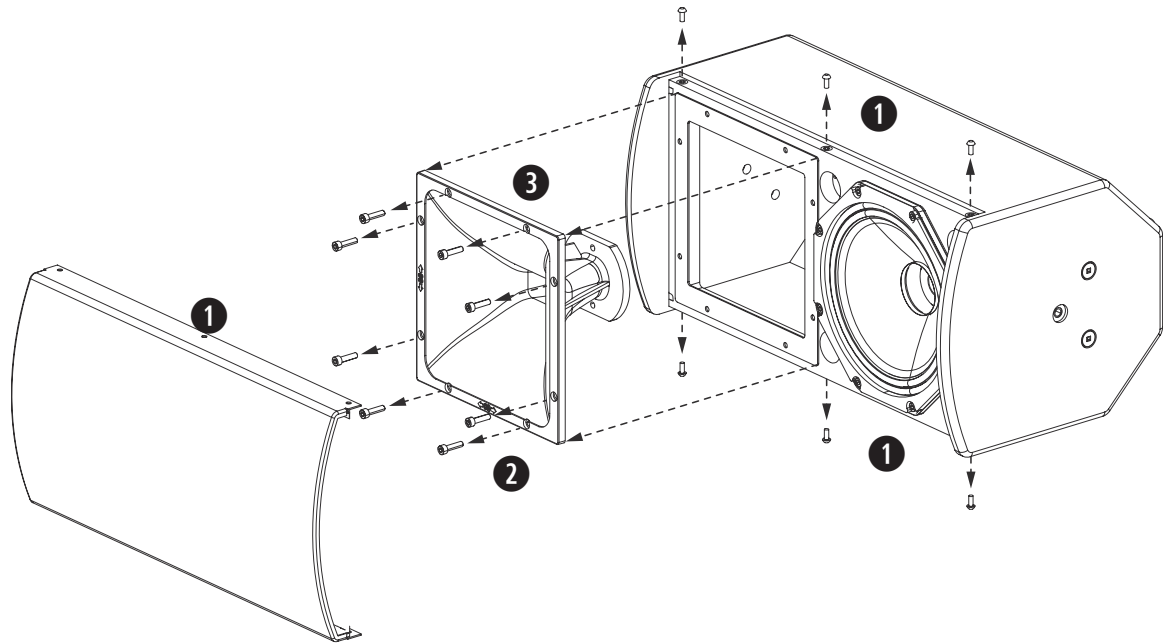


Rotating the High-frequency Waveguides

Note: Only the horizontal mounting orientation has been assessed to EN 54-24 specifications.

The high-frequency waveguide in the AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208, and AMU208-120 loudspeakers can be rotated to provide the desired coverage pattern for horizontal or vertical loudspeaker mounting. These loudspeakers are assembled in the factory for horizontal mounting. To rotate the waveguide for vertical mounting, do the following.

1. Remove the screws (AMU108 and AMU108-120: 6 screws; AMU206, AMU208, and AMU208-120: 8 screws) from around the loudspeaker grille and remove the grille from the enclosure.
2. Remove the eight waveguide screws.
3. Pull the waveguide forward, rotate it 90°, and place it back into the enclosure.
4. Secure the waveguide using the screws removed in Step 2.
5. Reattach the grille using the screws removed in Step 1.



Recommended Amplifier Power

Selecting the proper amplifier size for a given loudspeaker requires analysis of the transducer long-term (or RMS) power rating, dynamic range of the input-source material (crest factor), desired sound pressure levels, and other factors. As a general guideline, to optimize ArenaMatch Utility system performance, the following amplifier configurations are recommended.

Loudspeaker	Nominal Impedance	Amp Power Rating
AMU105	8 Ω	100 W to 400 W
AMU108	8 Ω	200 W to 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W to 800 W
AMU206	8 Ω	250 W to 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W to 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W to 1200 W

Recommended Signal Processing

Digital signal processing (DSP) equipment is required for infrasonic protection, equalization, and voltage limiting protection.

Recommended loudspeaker DSP presets are available in Bose Professional ControlSpace Designer software and are designed for use with Bose Professional PowerShareX configurable professional amplifiers and ControlSpace ESP and EX processor hardware (sold separately).

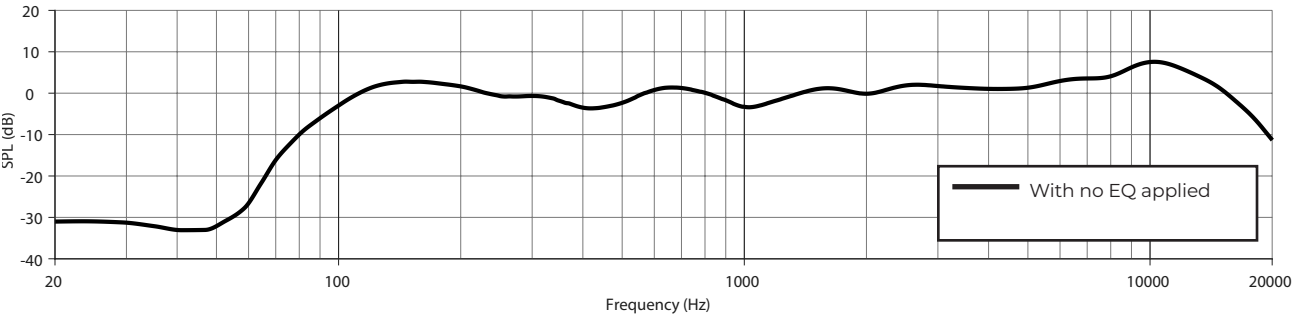
Technical Specifications

EN 54-24 Certified Ratings¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Sensitivity (1W @ 4m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
Passive		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
Measured max. SPL @ 4 m							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
Passive		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
Coverage Angle Octave Band							
500Hz	Horizontal:	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Vertical:	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Horizontal:	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Vertical:	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Horizontal:	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Vertical:	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Horizontal:	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Vertical:	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Passive Nominal Impedance		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Rated Noise Voltage/ Transformer Rated Noise Power		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

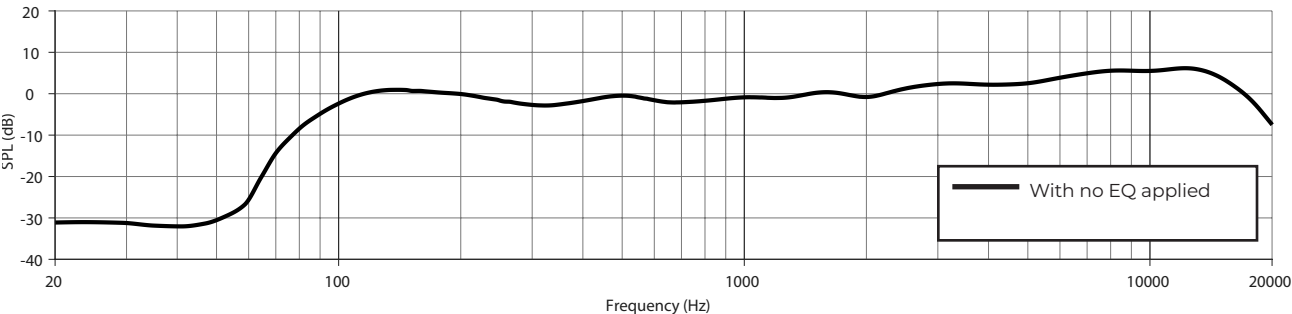
Footnotes

1.
- The specifications data was measured in an anechoic chamber, free-field. Reference plane is on the grille surface. Reference axis is perpendicular to center of grille surface. Horizontal plane contains the reference axis and is parallel to the horizontal axis defined by the longest baffle dimension.

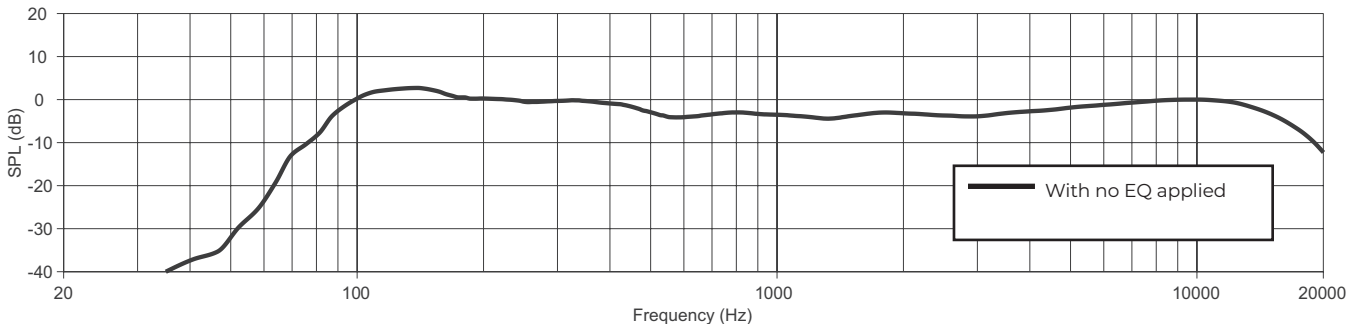
AMU105 Frequency Response



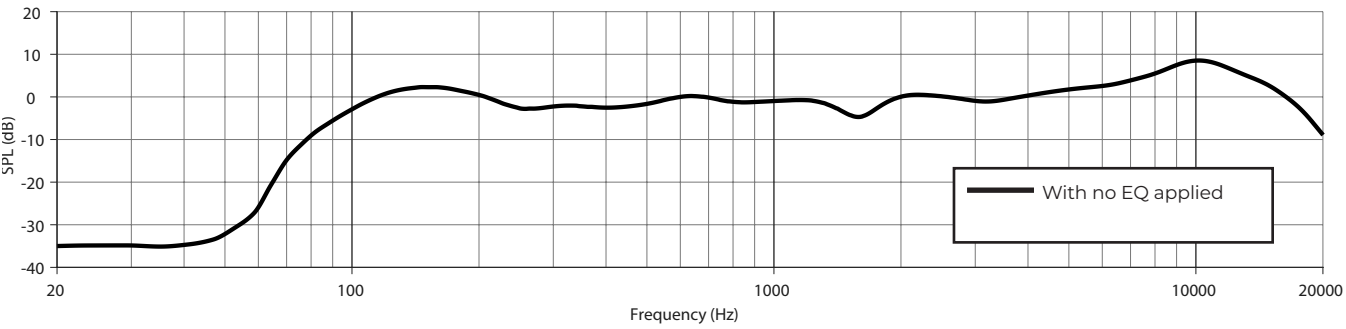
AMU108 Frequency Response



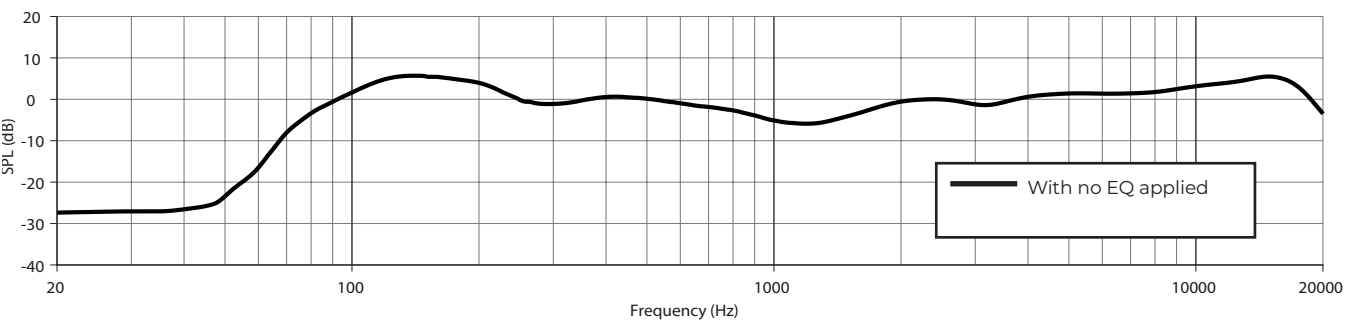
AMU108-120 Frequency Response



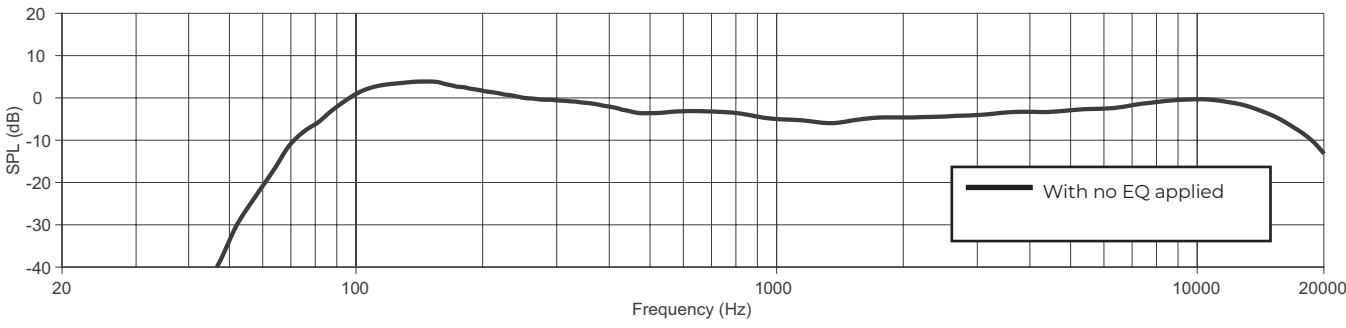
AMU206 Frequency Response



AMU208 Frequency Response



AMU208-120 Frequency Response



 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 811105	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU105 Provided options: Type B For DOP 811105, see BoseProfessional.com/AMU105DOP	

 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 811108	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU108 Provided options: Type B For DOP 811108, see BoseProfessional.com/AMU108DOP	

 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 811206	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU206 Provided options: Type B For DOP 811206, see BoseProfessional.com/AMU206DOP	

 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 811208	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU208 Provided options: Type B For DOP 811208, see BoseProfessional.com/AMU208DOP	

 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 108120	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU108-120 Provided options: Type B For DOP 108120, see BoseProfessional.com/AMU108-120DOP	

 	0843 2821
Bose Professional 117 South St, Hopkinton, MA 01748 24 DOP 208120	
EN 54-24: 2008 Loudspeaker for voice alarm systems for fire detection and fire alarm systems for buildings ArenaMatch Utility AMU208-120 Provided options: Type B For DOP 208120, see BoseProfessional.com/AMU208-120DOP	

Lee y conserva todas las instrucciones de uso y seguridad.

Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento tiene por objeto proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fija comunes. Lee este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.

No intentes reparar este producto por tu cuenta. Remite todas las reparaciones a centros de servicio, instaladores, técnicos o distribuidores autorizados. Para contactar a Bose Professional o encontrar un distribuidor cercano, visita BoseProfessional.com.

1. Lee estas instrucciones.
2. Conserva estas instrucciones.
3. Presta atención a las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. No obstruyas ninguna abertura de ventilación. Realiza la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
6. Utiliza solamente los accesorios especificados por el fabricante.

7.  Usa solamente con el carro, el soporte de piso, el trípode, el soporte o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el dispositivo. Cuando se usa un carro, tenga precaución al moverlo con el dispositivo para evitar lesiones por tropiezos.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES:



Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.



Este producto contiene materiales magnéticos. Consulta con tu médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.

Todos los productos Bose Professional deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulta a la autoridad local competente antes de instalar este producto.

El montaje inseguro o la suspensión en altura de cualquier carga pesada pueden provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Solo los instaladores profesionales con conocimiento de los componentes físicos adecuados y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.

NO realices alteraciones no autorizadas en este producto.

Monta únicamente en superficies que sean resistentes y que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Si no estás seguro acerca de cómo instalar el soporte, comunícate con un instalador profesional cualificado. Asegúrate de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos locales de construcción.

Durante la instalación, evita el uso de disolventes, lubricantes o cualquier tipo de productos de limpieza a base de hidrocarburos en los altavoces Bose Professional, así como en sus alrededores y accesorios de montaje asociados. El uso de dichos solventes, lubricantes o productos de limpieza sobre los anclajes de montaje y los tornillos puede degradar el material plástico, lo que posiblemente ocasione grietas y fallas prematuras del producto.

Mantén el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloques encima ni cerca del producto fuentes de llamas expuestas, como velas encendidas.

Información reglamentaria



Este producto cumple con todos los requisitos correspondientes de la Directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en la página específica del producto: BoseProfessional.com.



Este producto cumple con todas las normas de compatibilidad electromagnética aplicables del 2016 y las demás normativas aplicables del Reino Unido. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en la página específica del producto: BoseProfessional.com



Este símbolo indica que el producto no se debe desechar como residuo doméstico y se debe enviar a una planta para tratamiento de residuos apropiada para su reciclado. Una eliminación y un reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación y el reciclado de este producto, comunícate con tu municipalidad local, un centro de servicios de desecho o la tienda donde se compró este producto.

Importador en la UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Ámsterdam
Importador en Reino Unido: Transom Post Netherl UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importador en Japón:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importador en Australia:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sidney, NSW 2000 | **Importador en China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importador en México:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur n.º 1079, piso 1, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Ciudad de México | **Importador en los EAU:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubái, Emiratos Árabes Unidos

Bose es una marca comercial de Bose Corporation.

ArenaMatch y ControlSpace son marcas comerciales de Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 EE. UU.

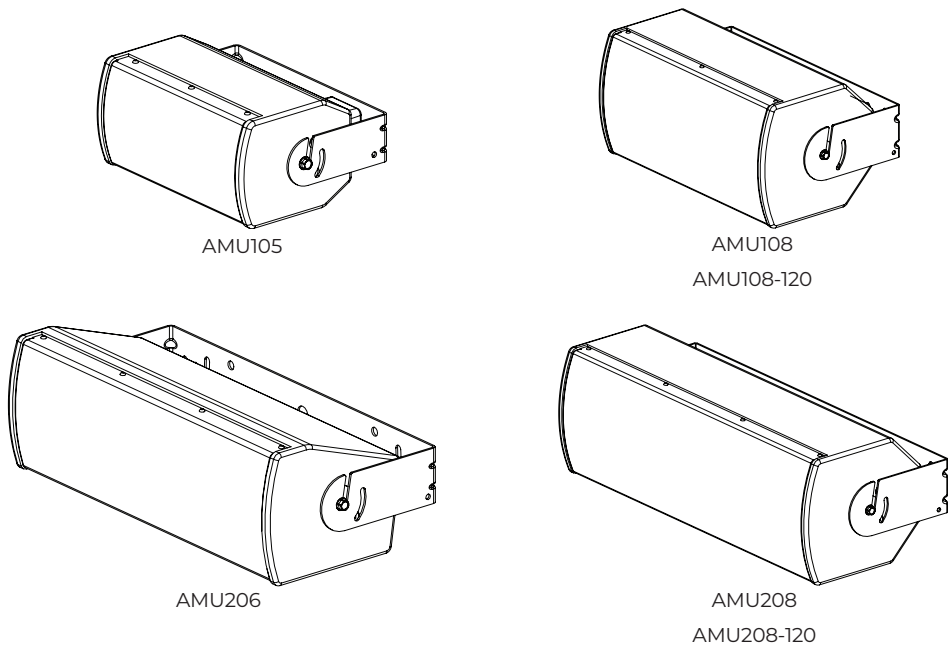
©2024 Transom Post OpCo LLC. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

Información de la garantía

Este producto está cubierto con una garantía limitada.

Para obtener información sobre la garantía, visita BoseProfessional.com/Warranty.

Altavoces ArenaMatch Utility



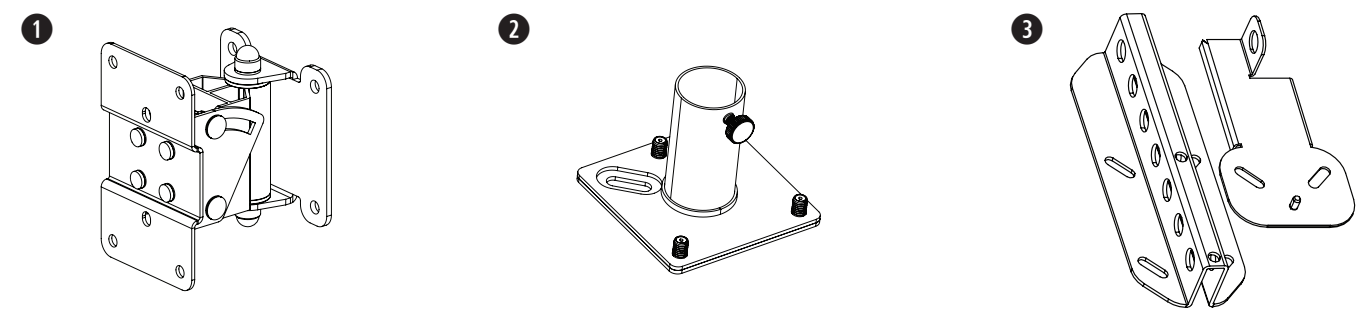
Contenido de la caja

Cada caja de altavoz ArenaMatch Utility incluye lo siguiente:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Altavoz	1	1	1	1
Soporte en U	1	1	1	1
Tornillos M8	4	4	4	4
Tornillos M4	4	4	4	4
Cubierta de entrada	1	1	1	1
Arandelas de goma	2	2	2	2
Cabezal cuadrado T3	1	1	1	1

Accesorios opcionales

Nota: Los accesorios de montaje opcionales no se han evaluado según la norma EN 54-24.



- 1 Soporte para montaje en superficie con paneo e inclinación
- 2 Adaptador de poste AMUPOLEAT
- 3 Riel de suspensión AMURAIL

Inspección y Mantenimiento



ADVERTENCIA: Un profesional calificado que esté capacitado y certificado en sistemas de suspensión de altavoces debe inspeccionar anualmente el altavoz y todos los componentes de montaje. Todas las piezas y los componentes del aparejo utilizados en la suspensión del sistema de altavoz deben ser inspeccionados visualmente para detectar signos de agrietamiento, dobladuras, daños por agua, corrosión, deslaminación o cualquier otra condición que pudiera comprometer la integridad del sistema y crear un riesgo de caída.

Mantenimiento de la resistencia a las condiciones meteorológicas

Los altavoces ArenaMatch Utility están clasificados para instalaciones de exposición directa en exteriores. Para mantener la resistencia a las condiciones meteorológicas, observa las siguientes precauciones:

1. Antes, durante y después de la instalación, verifica la superficie de la carcasa del altavoz para asegurarte de que el revestimiento resistente a la intemperie aplicado de fábrica no haya sufrido daños.
2. Durante la instalación, inclina el altavoz al menos 5° hacia abajo para reducir la posibilidad de que la lluvia afecte su rendimiento.
3. Todos los orificios de montaje deben sellarse con tornillos de acero (incluidos con los accesorios correspondientes) o con los tapones de plástico incluidos (preinstalados).
4. La tuerca del casquillo que fija el cable del altavoz viene sellada de fábrica. No retires la tuerca del casquillo para evitar dañar el sello resistente a la intemperie.
5. El altavoz está clasificado para instalaciones a la intemperie, lo que significa que la rejilla está diseñada para resistir la lluvia normal y la impulsada por el viento. La rejilla no está diseñada para resistir el rociado directo con agua de una manguera o un limpiador a presión.



PRECAUCIÓN: Si no se siguen las instrucciones anteriores, la integridad resistente a la intemperie del altavoz ArenaMatch Utility podría verse comprometida.



Para **aplicaciones de notificación de incendios y evacuación**, la clasificación ambiental es IP33C según la norma EN 54-24.

Para **aplicaciones de instalación de audio de uso general**, cuenta con clasificación ambiental de uso IP55 según la norma EN60529.

Herramientas recomendadas

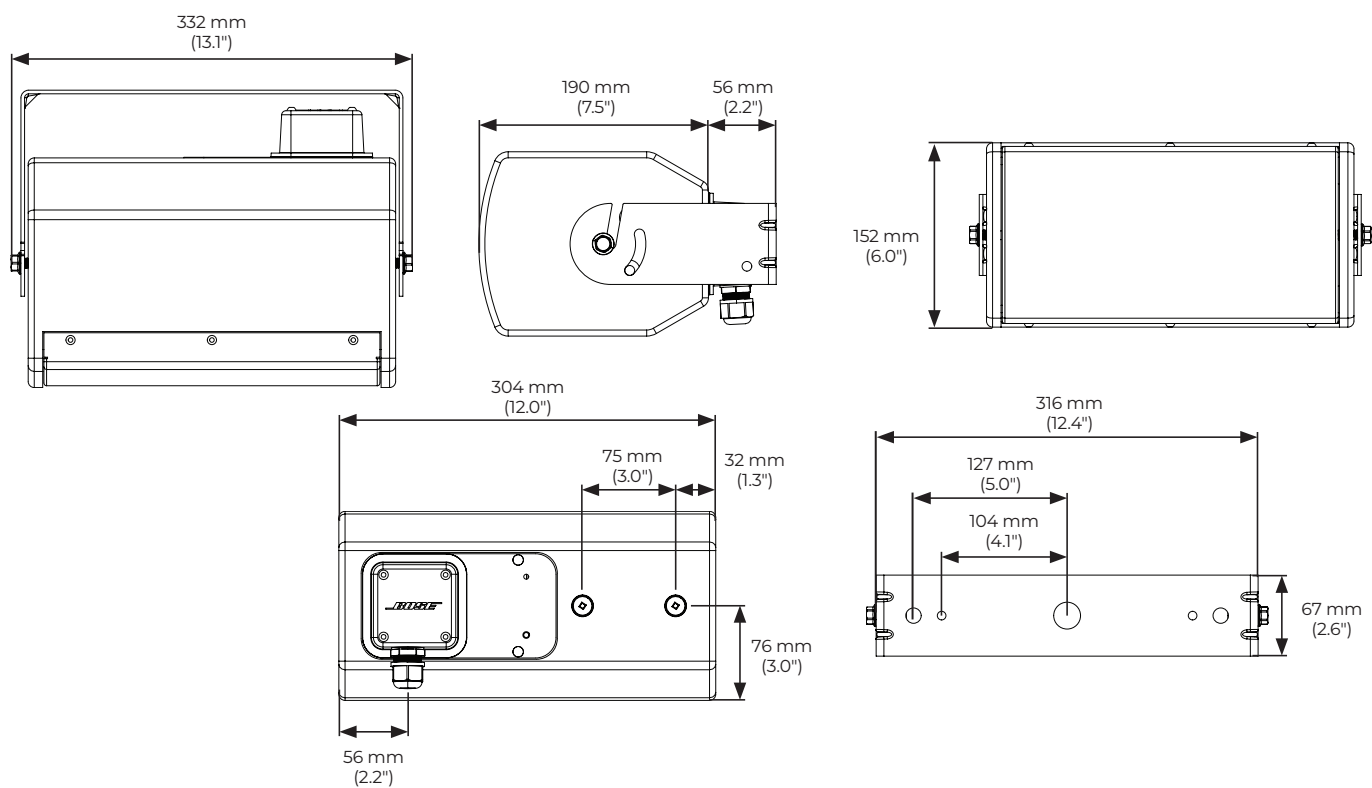
Se recomiendan las siguientes herramientas para el montaje de un sistema de altavoz ArenaMatch Utility:

- Destornillador de punta plana
- Destornillador Phillips n.º 2
- Llave de tubo de 10 milímetros
- Llave hexagonal de 5 milímetros
- Cabezal cuadrado T3 (incluido)

Dimensiones del producto

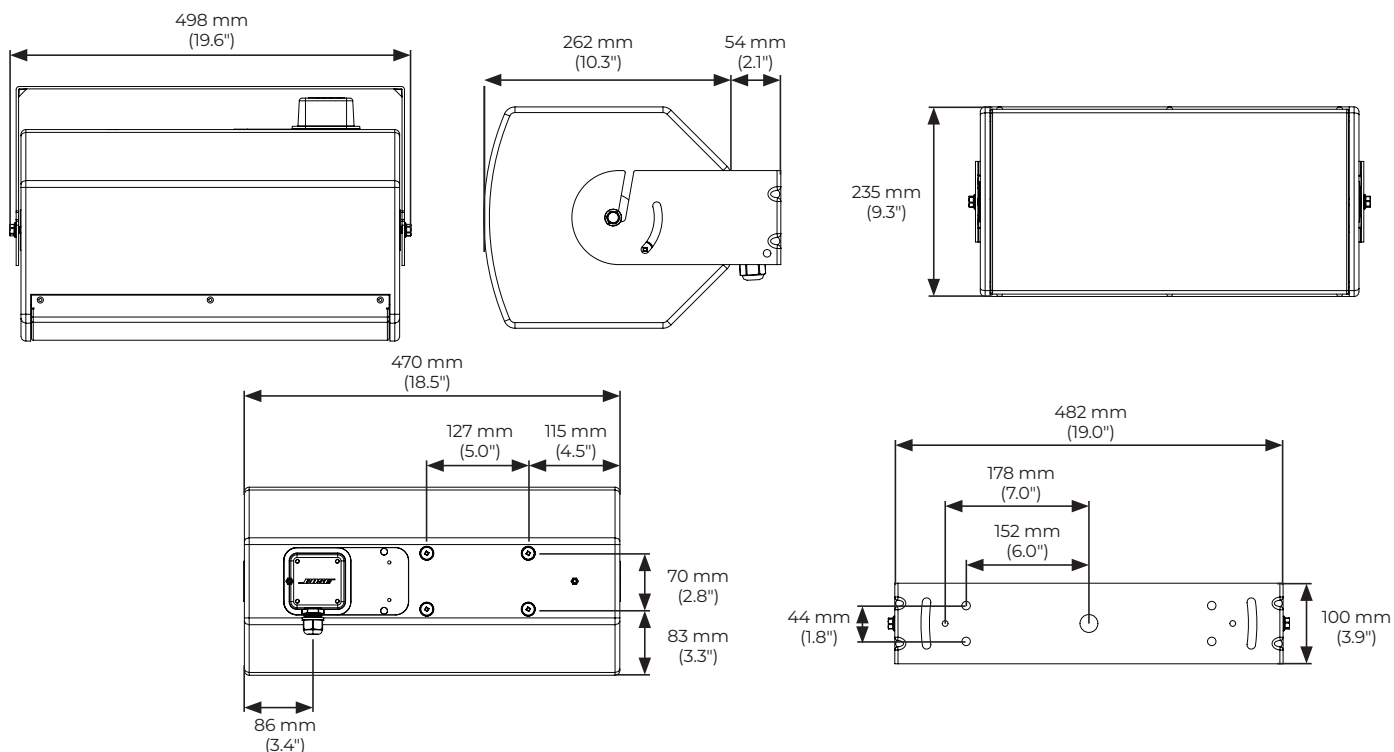
Altavoz en primer plano/de refuerzo en formato pequeño

Peso neto del producto: 6,5 kg (14,4 lb)/7,5 kg (16,5 lb) con soporte en U



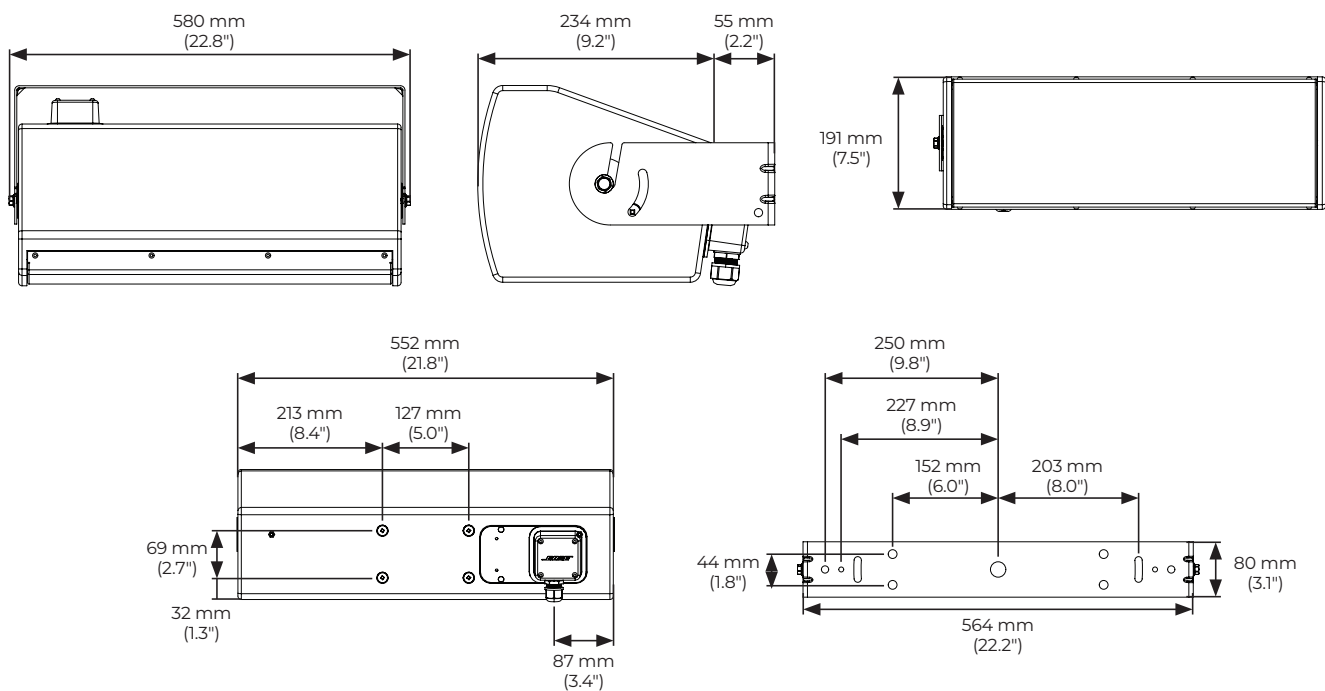
ArenaMatch Utility AMU108 y AMU108-120

Peso neto del producto: 10,6 kg (23,3 lb)/12,6 kg (27,7 lb) con soporte en U



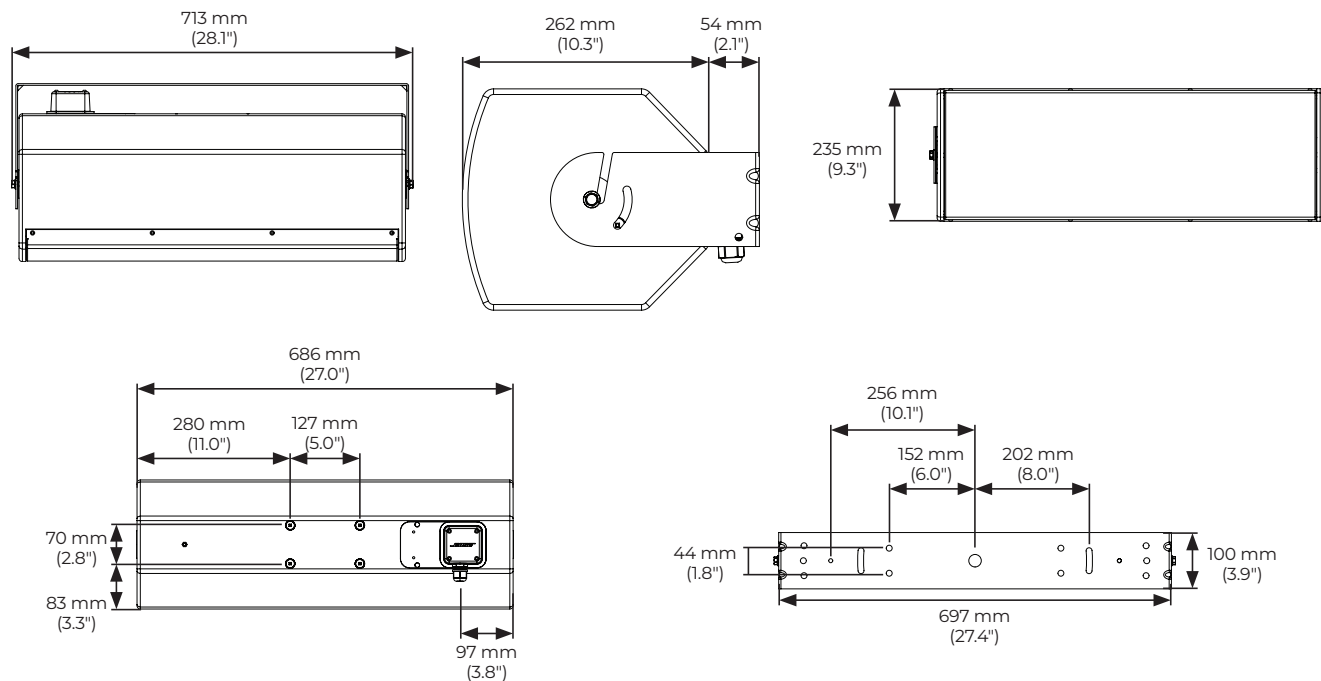
ArenaMatch Utility AMU206

Peso neto del producto: 12,2 kg (26,8 lb)/13,8 kg (30,5 lb) con soporte en U



ArenaMatch Utility AMU208 y AMU208-120

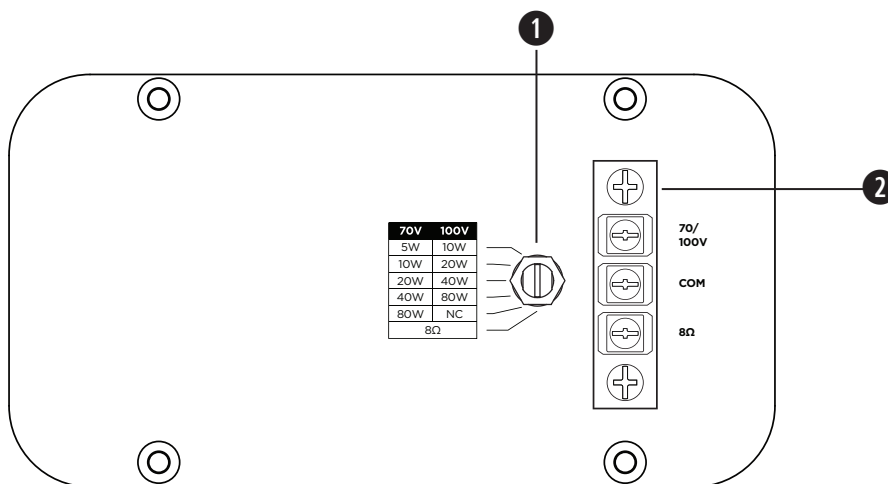
Peso neto del producto: 17,0 kg (37,5 lb)/19,5 kg (43,0 lb) con soporte en U



Instalación

Panel de entrada

El panel de entrada de todos los modelos es idéntico. Incluyen una única tira de barrera con terminal de tornillo. Cada terminal admite un calibre de cable de 10 AWG a 18 AWG.



❶ **Interruptor de regulación:** gíralo para ajustar la posición del regulador. Utiliza un destornillador de punta plana.

❷ Cinta de barrera

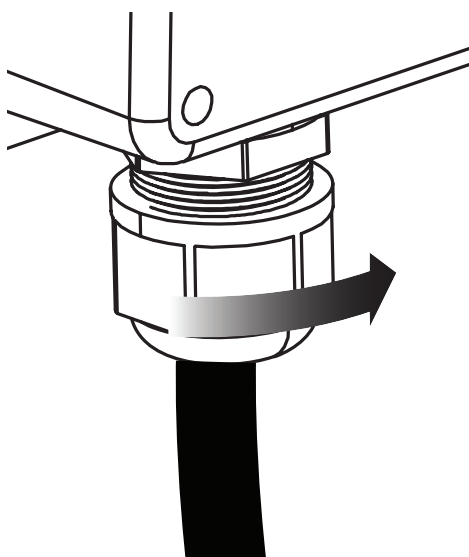
Fijación del cableado

Pasa el cableado a través de la tuerca de casquillo situada en la parte inferior del panel de entrada. Una vez que hayas terminado de encargarte del cableado del altavoz, gira la tuerca del casquillo en el sentido de las agujas del reloj para sellar el cable. Aprieta la tuerca del casquillo con la mano hasta que el cable quede firmemente sujeto y, a continuación, aprieta la tuerca del casquillo un cuarto de vuelta más. No aprietes demasiado.

Nota: La tuerca del casquillo tiene un grado de protección IP68.



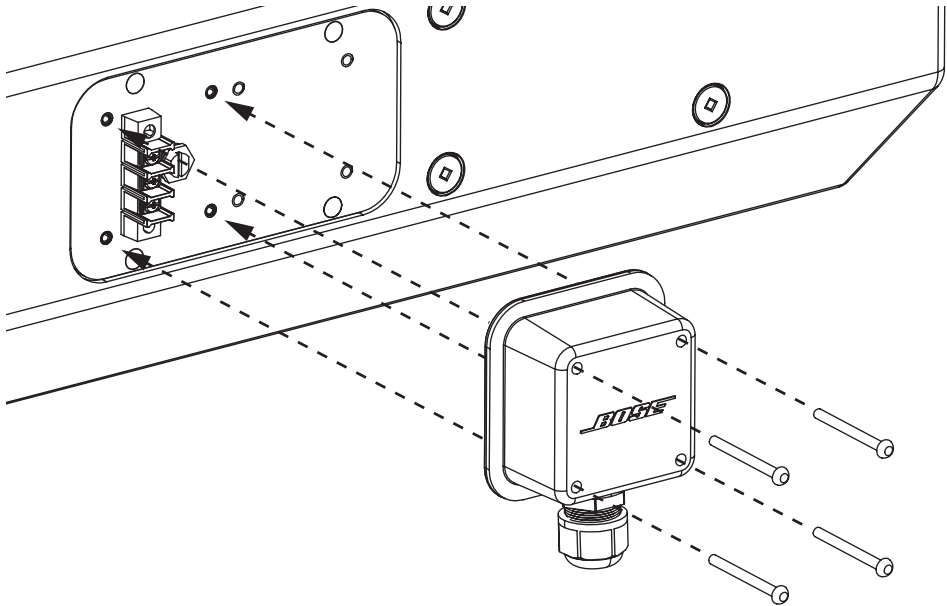
PRECAUCIÓN: Si la tuerca del casquillo no está bien fijada, podría entrar agua en el panel de entrada y dañar el altavoz.



Colocación de la cubierta del panel de entrada

Los altavoces ArenaMatch Utility se envían con la cubierta del panel de entrada trasero sin instalar. Una vez que hayas realizado las conexiones del cableado de entrada, fija la cubierta sobre el panel de entrada con los tornillos M4 incluidos.

Nota: La cubierta de entrada puede girarse para admitir cuatro orientaciones diferentes. Asegúrate siempre de que la tuerca del casquillo y el cableado están orientados hacia abajo.



Ángulos de pendiente del altavoz

Los ángulos de pendiente máximos para los altavoces AMU cuando se montan horizontalmente con el soporte en U incluido son los siguientes:

	Montaje en pared	Montaje en techo
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Nota: El ángulo de pendiente se define como la medida entre el eje de referencia del altavoz y el eje perpendicular a la superficie de montaje.

Montaje de altavoces AMU con el soporte en U



PRECAUCIÓN: Antes de la instalación, determina la ubicación y la posición del altavoz AMU. Retira únicamente las inserciones de plástico que sean necesarias para la instalación. Las inserciones de plástico vienen selladas de fábrica para evitar daños por agua. Si alguna inserción se deja sin sellar después de la instalación, la integridad resistente a la intemperie del altavoz podría verse comprometida.

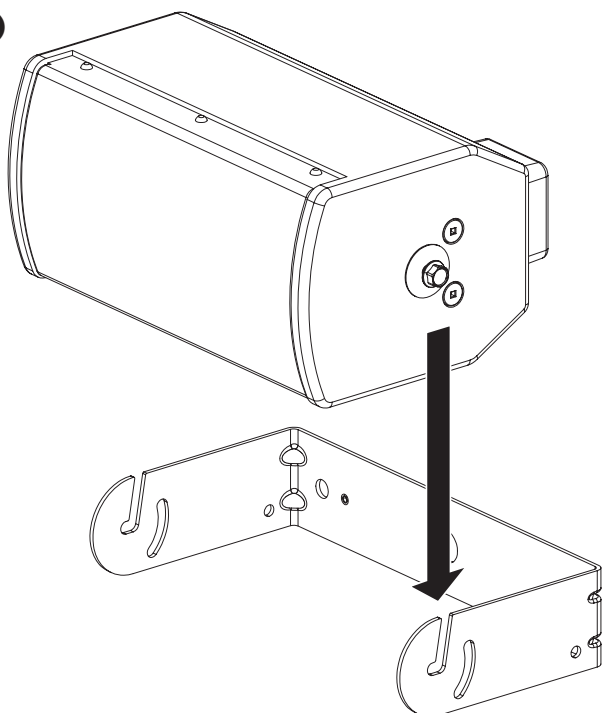
1. Con el cabezal cuadrado T3 incluido, retira el inserto de plástico centrado y cualquier otra inserción (según el diseño de instalación del altavoz) en cada lado del altavoz.
2. Inserta un tornillo M8 a través de una arandela de goma y en el orificio roscado central de cada lado del altavoz. No lo aprietes.
3. Sujeta el soporte en U donde vayas a realizar el montaje y marca los orificios.
4. Taladra agujeros en la superficie de montaje utilizando las posiciones previamente marcadas.
5. Fija el soporte en U a la superficie de la construcción con elementos de fijación adecuados (no incluidos).



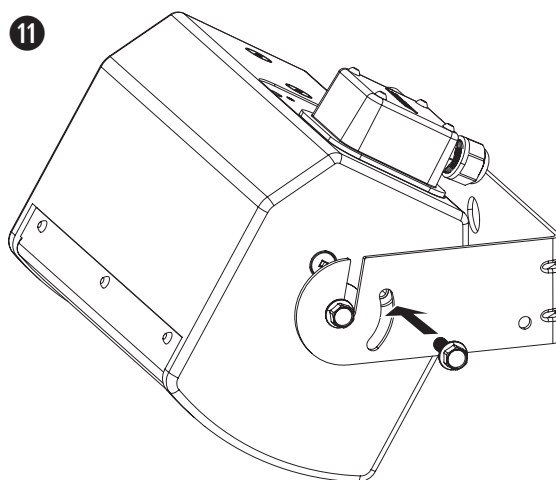
PRECAUCIÓN: Elige elementos de fijación para el soporte en U que cumplan con todos los requisitos y códigos de construcción locales a fin de soportar el peso del altavoz.

6. Cuelga el altavoz en el soporte bajando los tornillos M8 en las ranuras del soporte y asegúrate de mantener las arandelas de goma entre el soporte y la carcasa del altavoz.
7. Conecta el cable al altavoz.
8. Pasa el cableado a través de la tuerca del casquillo de la cubierta del panel de entrada y aprieta la tuerca del casquillo (según las **instrucciones de fijación del cableado** en la página 19).
9. Coloca la cubierta de entrada con los tornillos M4 incluidos (según **las instrucciones de colocación de la cubierta del panel de entrada** en la página 20).
10. Coloca el altavoz en el ángulo de pendiente que desees.
11. Inserta un tornillo M8 a través de la inserción abierta restante en cada lado del altavoz.
12. Aprieta los cuatro tornillos M8 con una llave tubular de 10 milímetros utilizando un par de apriete que no exceda de 13.6 a 20.3 newton-metros (10 a 15 libras-pies).

6



11

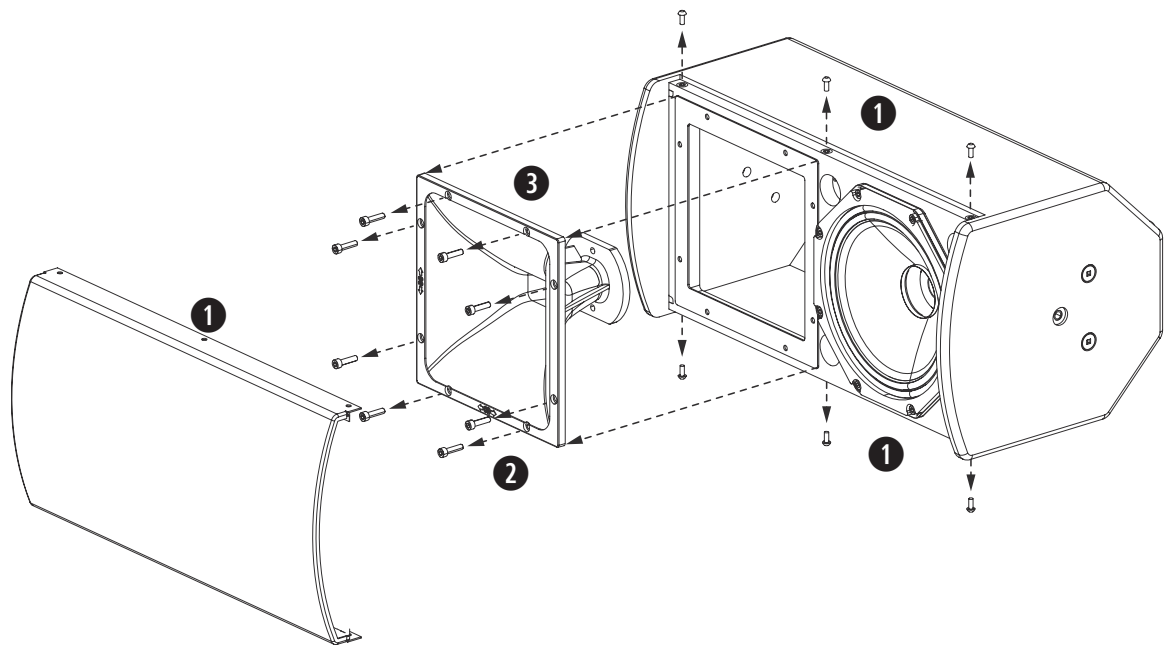


Rotación de las guías de ondas de alta frecuencia

Nota: Solo se evaluó la orientación de montaje horizontal según las especificaciones de la norma EN 54-24.

La guía de ondas de alta frecuencia de los altavoces AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 y el altavoz AMU208-120 se puede girar para proporcionar el patrón de cobertura deseado tanto al montaje horizontal como al vertical del altavoz. Estos altavoces se montan en fábrica para un montaje horizontal. Para girar la guía de ondas para el montaje vertical, sigue estos pasos.

1. Retira los tornillos (AMU108 y AMU108-120: 6 tornillos; AMU206, AMU208 y AMU208-120: 8 tornillos) de alrededor de la rejilla del altavoz y retira la rejilla de la carcasa.
2. Retira los ocho tornillos de la guía de ondas.
3. Tira de la guía de ondas hacia delante, gírala 90° y vuelve a colocarla en la carcasa.
4. Fija la guía de ondas con los tornillos retirados en el paso 2.
5. Vuelve a colocar la rejilla con los tornillos que retiraste en el paso 1.



Potencia de amplificador recomendada

Seleccionar el tamaño de amplificador adecuado para un altavoz determinado requiere analizar la potencia nominal a largo plazo (o RMS) del transductor, el rango dinámico del material de la fuente de entrada (factor de cresta), los niveles de presión sonora deseados y otros factores relevantes. Como pauta general, para optimizar el rendimiento del sistema ArenaMatch Utility, se recomiendan las siguientes configuraciones de amplificador.

Altavoz	Impedancia nominal	Potencia nominal de amplificación
AMU105	8 Ω	De 100 W a 400 W
AMU108	8 Ω	De 200 W a 800 W
AMU108-120	8 Ω	De 200 W a 800 W
AMU206	8 Ω	De 250 W a 1000 W
AMU208	8 Ω	De 300 W a 1200 W
AMU208-120	8 Ω	De 300 W a 1200 W

Procesamiento de señales recomendado

Los equipos de procesamiento digital de señal (DSP) son necesarios para funciones como la protección infrasónica, la ecualización y la protección mediante la limitación de tensión.

Los preajustes de DSP recomendados para el altavoz están disponibles en el software Bose Professional ControlSpace Designer y están diseñados para utilizarse con amplificadores profesionales configurables Bose Professional PowerShareX y hardware de procesador ControlSpace ESP y EX (se venden por separado).

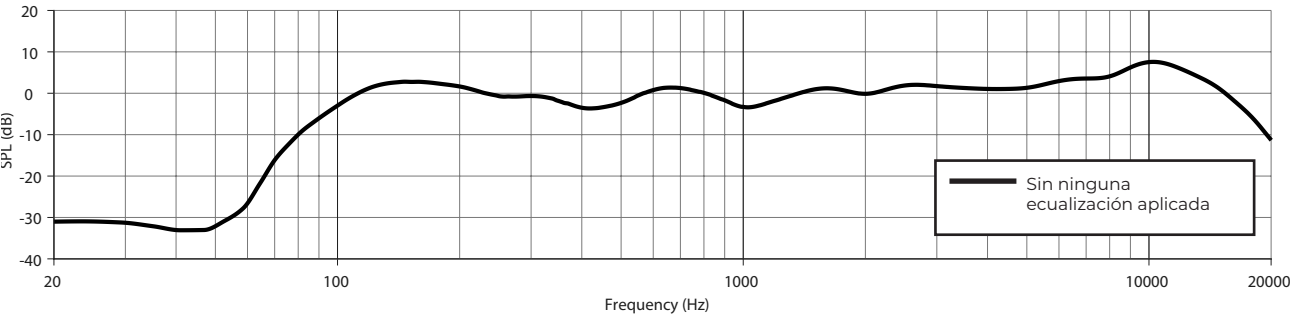
Especificaciones técnicas

Clasificaciones de certificación EN 54-24 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Sensibilidad (1 W a 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
Pasivo		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
SPL máximo medido a 4 m							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
Pasivo		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
Ángulo de cobertura de bandas de octava							
500Hz	Cobertura horizontal	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Cobertura vertical	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Cobertura horizontal	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Cobertura vertical	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Cobertura horizontal	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Cobertura vertical	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Cobertura horizontal	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Cobertura vertical	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Impedancia nominal pasiva		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Tensión nominal de ruido/ potencia nominal de ruido del transformador		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

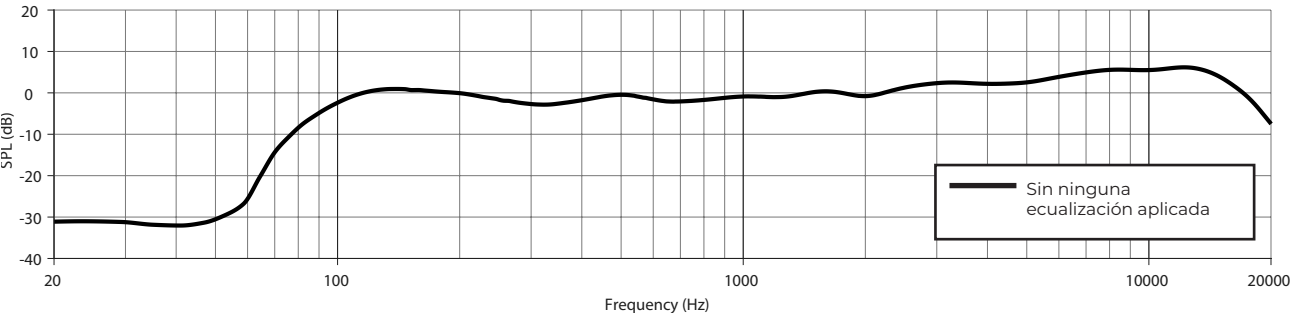
Notas de pie de página

1.
- Los datos de las especificaciones se midieron en una cámara anecoica de campo libre. El plano de referencia está en la superficie de la rejilla. El eje de referencia es perpendicular al centro de la superficie de la rejilla. El plano horizontal contiene el eje de referencia y es paralelo al eje horizontal definido por la dimensión más larga del baffle.

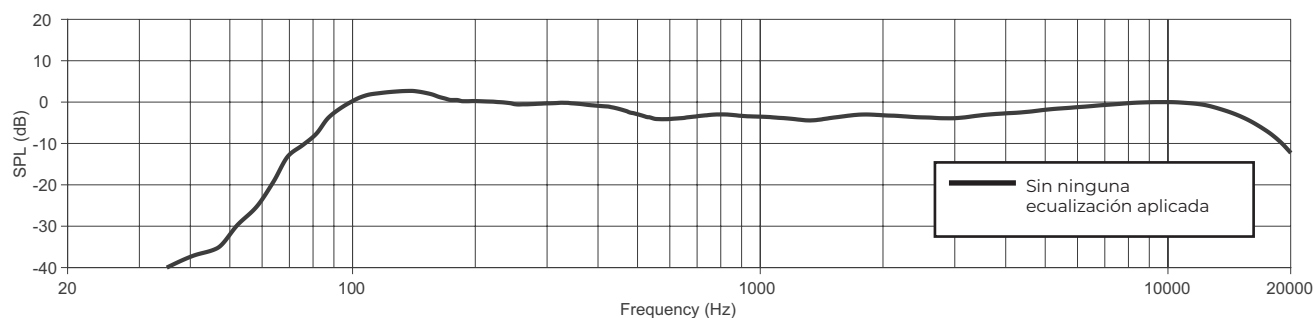
Respuesta de frecuencia del AMU105



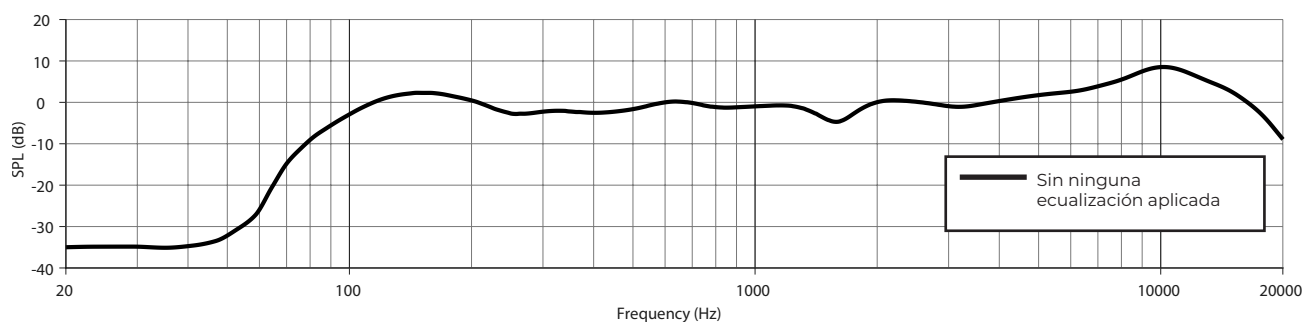
Respuesta de frecuencia del AMU108



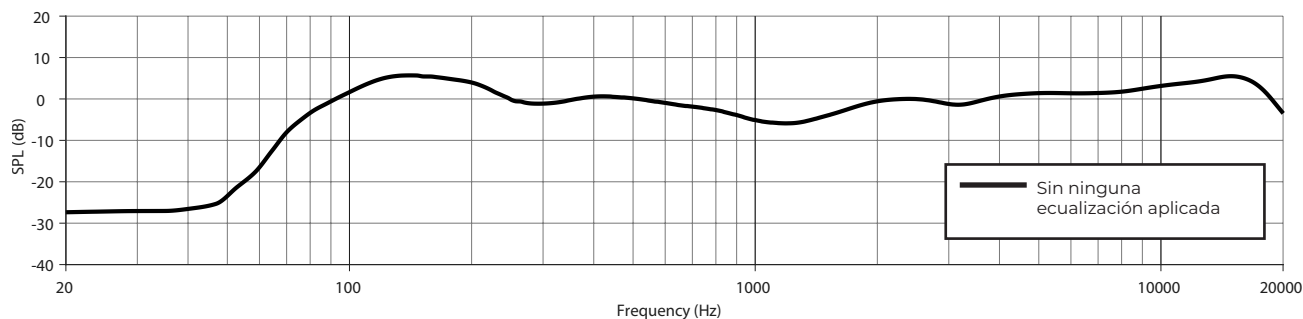
Respuesta de frecuencia del AMU108-120



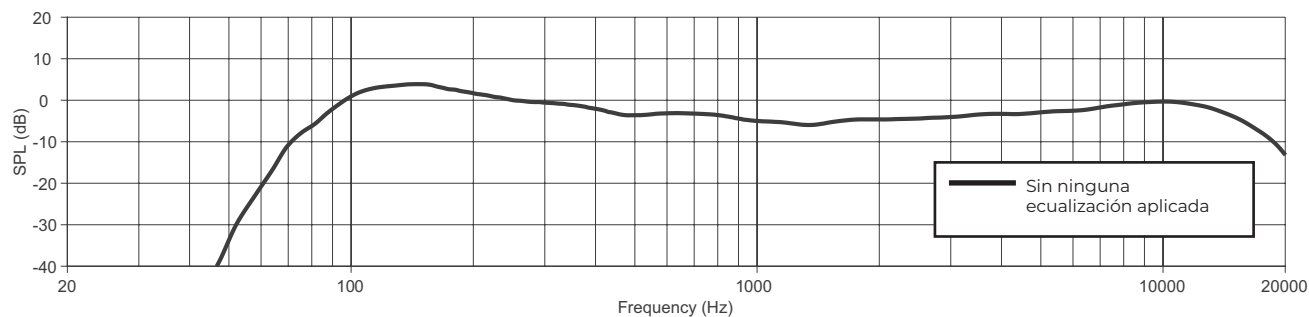
Respuesta de frecuencia del AMU206



Respuesta de frecuencia del AMU208



Respuesta de frecuencia del AMU208-120



Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

L'installation de ce produit doit être effectuée par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l'installation.

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. Confiez toutes les opérations de maintenance à des centres de service, installateurs, techniciens, revendeurs ou distributeurs agréés. Pour contacter Bose Professional ou pour trouver un revendeur ou un distributeur près de chez vous, rendez-vous sur le site BoseProfessional.com/fr/.

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'obstruez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions d'installation du fabricant.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e)s par le fabricant ou vendu(e)s avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention à ne pas faire basculer l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute blessure.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS :



Certaines petites pièces présentent un risque d'étouffement. Ne pas laisser l'appareil à la portée d'enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur tout dispositif médical implanté.

Tous les produits Bose Professional doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.

Tout montage non sécurisé ou suspension en hauteur d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il est de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.

Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.

N'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des éléments dangereux, tels que des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute sur l'installation du support, faites appel à un installateur professionnel. Veillez à installer le support conformément aux normes de construction locales.

N'utilisez aucun type de solvant, d'huile de graissage ou de produit de nettoyage à base d'hydrocarbure sur ou autour des enceintes Bose Professional et du matériel de montage associé pendant l'installation. L'utilisation de ces solvants, huiles de graissage et produits de nettoyage à base d'hydrocarbure sur ou autour des fixations de montage et des vis peut entraîner une dégradation du matériel en plastique et occasionner de potentielles fissures ou une défaillance prématurée du produit.

Tenez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Ne placez JAMAIS d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil ou à proximité.

Informations réglementaires



Ce produit est conforme à toutes les directives de l'Union européenne qui s'y appliquent. La Déclaration de conformité complète est disponible sur la page spécifique au produit : BoseProfessional.com/fr/.



Ce produit est conforme à toutes les règles sur la compatibilité électromagnétique de 2016 applicables et à toutes les autres réglementations britanniques en vigueur. La déclaration de conformité complète est disponible sur la page spécifique au produit : BoseProfessional.com



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Importateur pour l'UE : Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importateur pour le Royaume-Uni :** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importateur pour le Japon :** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importateur pour l'Australie :** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **Importateur pour la Chine :** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importateur pour le Mexique :** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **Importateur pour les Émirats arabes unis :** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE

Bose est une marque commerciale de Bose Corporation.

ArenaMatch et ControlSpace sont des marques commerciales de Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

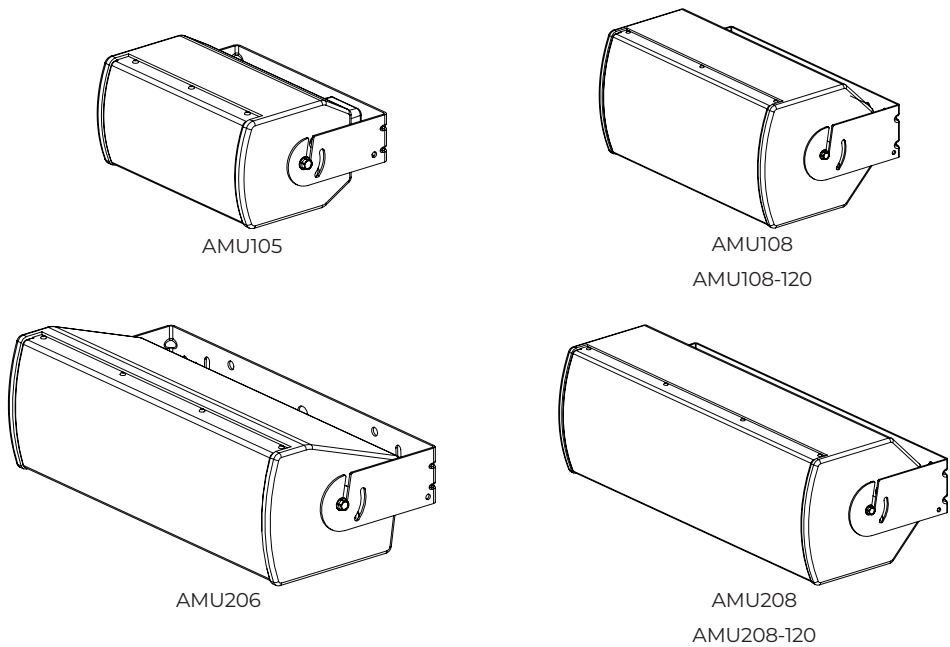
©2024 Transom Post OpCo LLC. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Informations relatives à la garantie

Cet appareil est couvert par une garantie limitée.

Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page BoseProfessional.com/fr/Warranty.

Enceintes ArenaMatch Utility



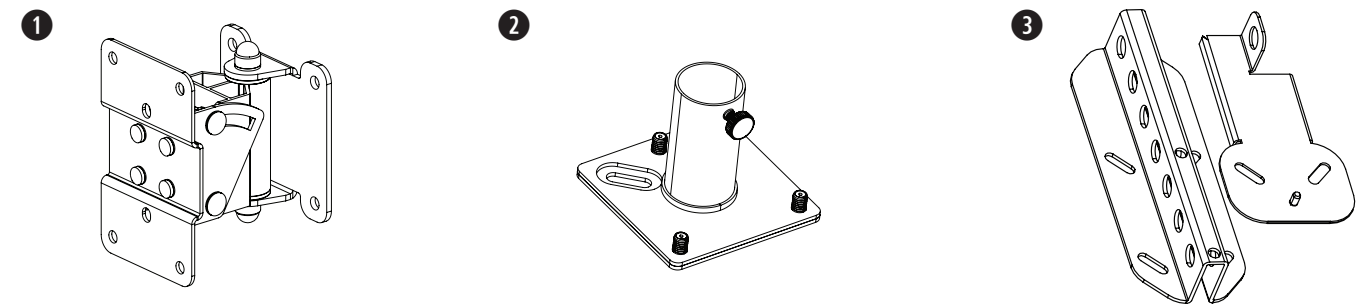
Contenu de l'emballage

Chaque carton d'enceinte ArenaMatch Utility comprend les éléments suivants :

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Enceinte	1	1	1	1
Support en U	1	1	1	1
Vis M8	4	4	4	4
Vis M4	4	4	4	4
Capot de protection	1	1	1	1
Rondelles en caoutchouc	2	2	2	2
Carré d'entraînement T3	1	1	1	1

Accessoires disponibles en option

Remarque : les accessoires de montage en option n'ont pas été évalués selon la norme EN 54-24.



- 1 Support de montage en surface orientable et inclinable
- 2 Adaptateur pour mât d'enceinte AMUPOLEAT
- 3 Rail de suspension AMURAIL

Inspection et entretien



AVERTISSEMENT : l'enceinte et tous les composants de montage doivent faire l'objet d'une inspection annuelle par un professionnel qualifié, formé et disposant des certifications nécessaires pour les systèmes d'enceintes suspendus. Tous les éléments d'accroche et composants utilisés pour suspendre l'enceinte doivent être inspectés visuellement afin d'identifier tout signe de fissure, torsion, dommages dus à l'eau, corrosion, délamination ou tout autre problème susceptible de compromettre l'intégrité du système et d'induire un risque de chute.

Maintien de la résistance aux intempéries

Les enceintes ArenaMatch Utility sont conçues pour des installations en extérieur à exposition directe. Afin de préserver leur résistance aux intempéries, veuillez prendre les précautions suivantes :

1. Inspectez la surface du boîtier de l'enceinte avant, pendant et après l'installation, afin de vérifier que le revêtement résistant aux intempéries appliqué en usine n'est pas endommagé.
2. Pendant l'installation, orientez l'enceinte d'au moins 5° vers le bas pour réduire le risque d'impact de la pluie sur les performances du produit.
3. Tous les trous de montage doivent être scellés à l'aide de vis en acier (incluses dans les accessoires correspondants) ou des bouchons en plastique (préinstallés).
4. Le réducteur de raccord permettant de fixer le câble de l'enceinte est scellé en usine. Ne retirez pas le réducteur de raccord ou le sceau résistant aux intempéries sera brisé.
5. L'enceinte est conçue pour une installation à exposition directe, avec une grille résistante aux intempéries. La grille n'est pas conçue pour résister à une pulvérisation d'eau directe avec un tuyau d'arrosage ou un nettoyeur haute pression.



ATTENTION : le non-respect des instructions ci-dessus peut compromettre la résistance aux intempéries de votre enceinte ArenaMatch Utility.



Conforme à l'indice IP33C comme requis par la norme EN 54-24 pour les **applications d'alerte en cas d'incendie et d'évacuation**.

Conforme à l'indice IP55 comme requis par la norme EN60529 pour les **applications d'installation audio d'usage général**.

Outils recommandés

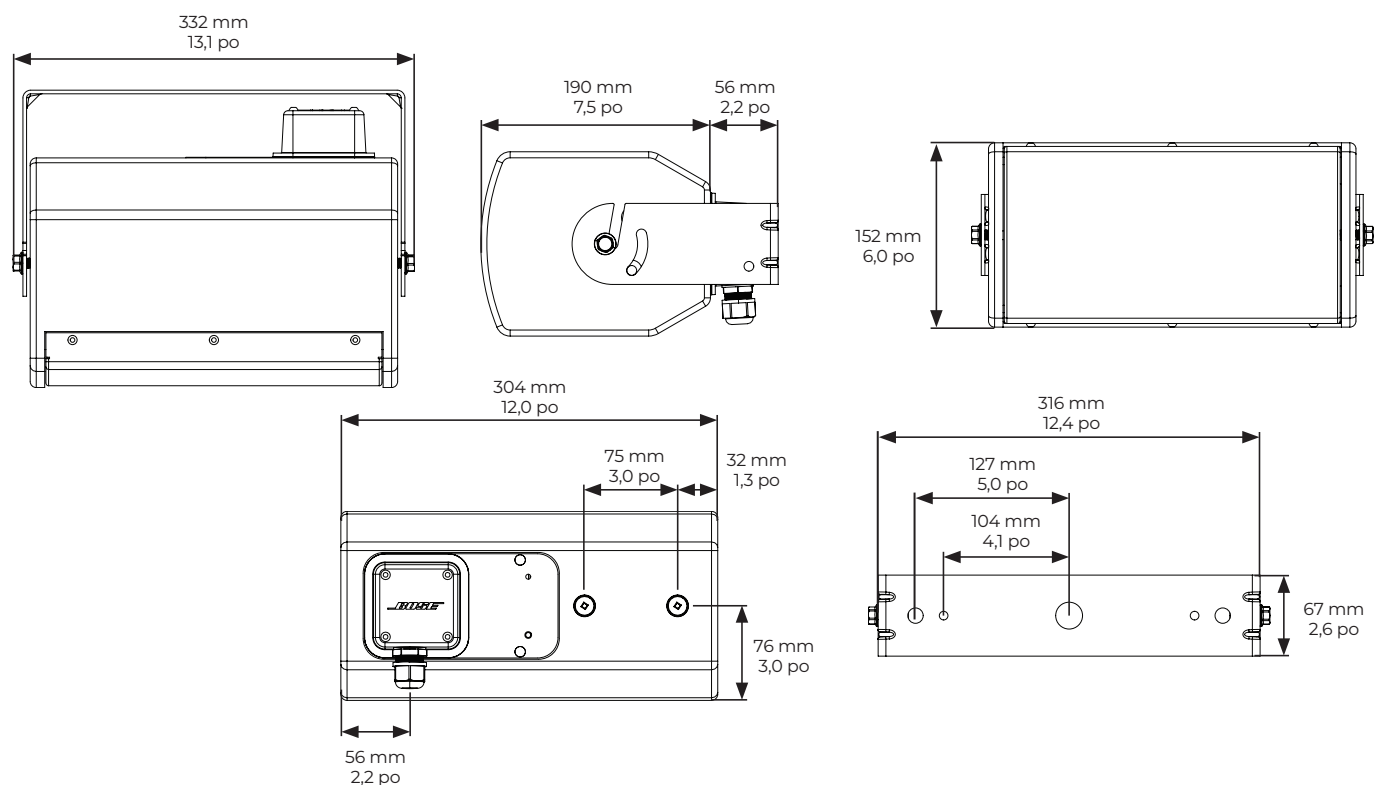
Voici la liste des outils recommandés pour l'assemblage du système d'enceinte ArenaMatch Utility :

- Tournevis à tête plate
- Tournevis cruciforme
- Embase de 10 mm ou clé
- Clé Allen de 5 mm
- Carré d'entraînement T3 (fourni)

Dimensions du produit

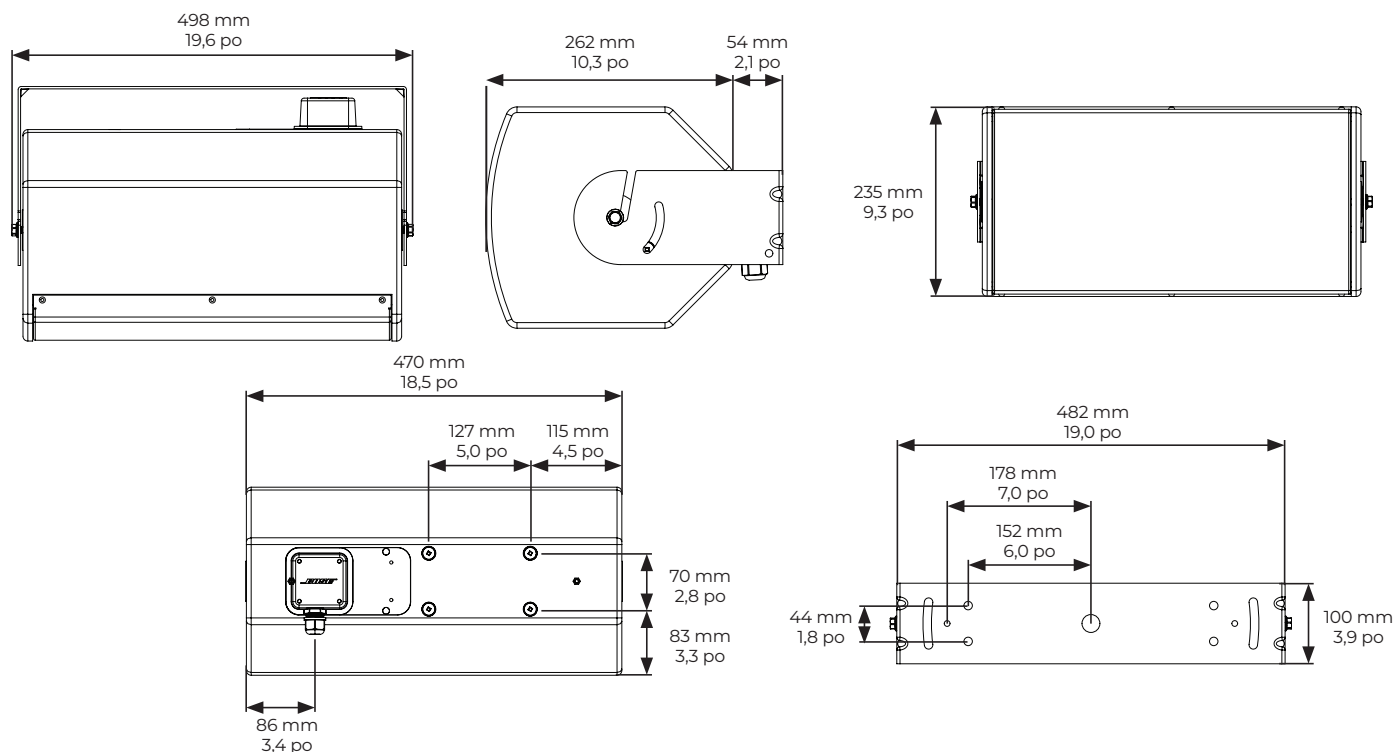
ArenaMatch Utility AMU105

Poids net du produit : 6,5 kg (14,4 lb) / 7,5 kg (16,5 lb) avec support en U



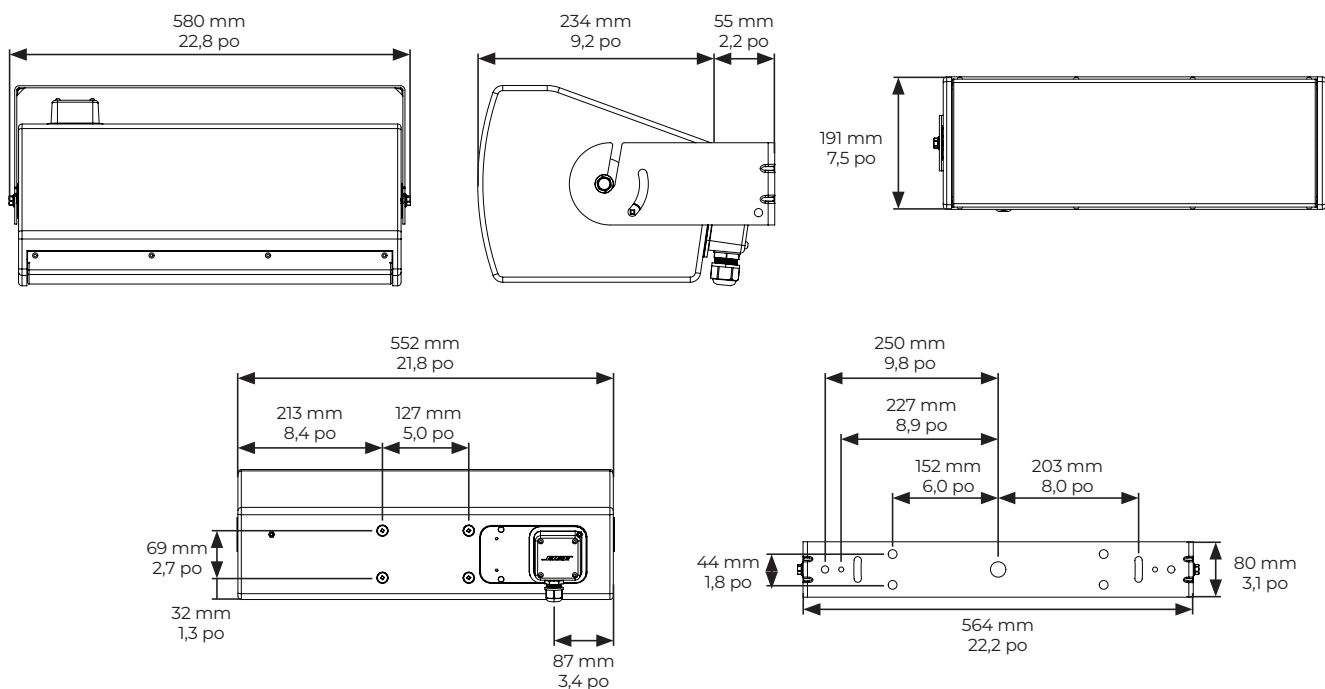
ArenaMatch Utility AMU108 et AMU108-120

Poids net du produit : 10,6 kg (23,3 lb) / 12,6 kg (27,7 lb) avec support en U



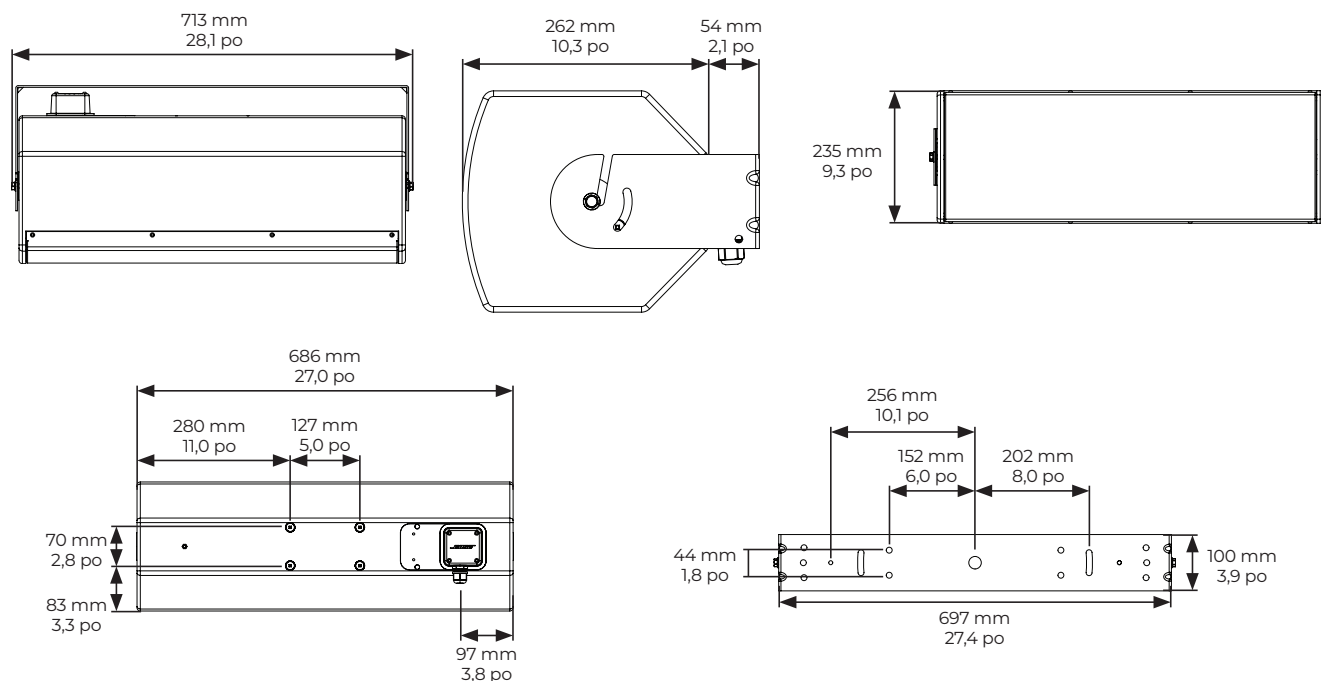
ArenaMatch Utility AMU206

Poids net du produit : 12,2 kg (26,8 lb) / 13,8 kg (30,5 lb) avec support en U



ArenaMatch Utility AMU208 et AMU208-120

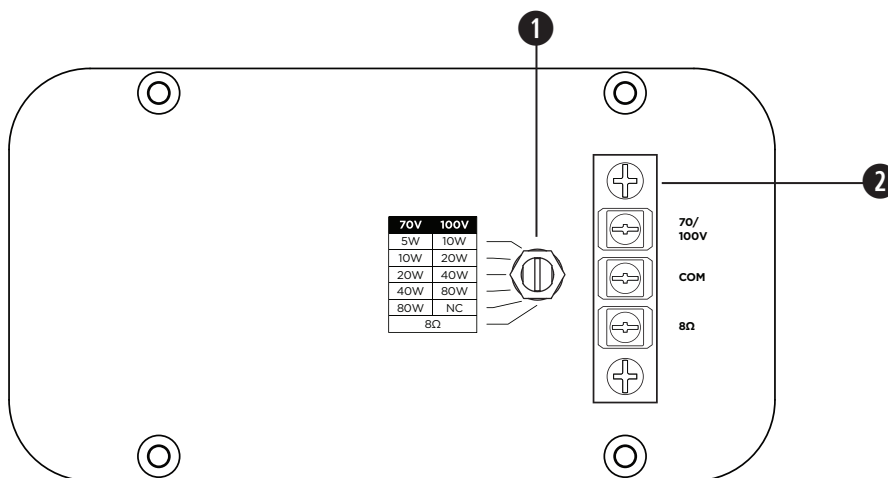
Poids net du produit : 17,0 kg (37,5 lb) / 19,5 kg (43,0 lb) avec support en U



Installation

Panneau d'entrée

Le panneau d'entrée est identique pour tous les modèles. Il comprend une seule barrette avec un bornier à vis. Chaque bornier prend en charge un câble de section 10 à 18 AWG.



❶ **Sélecteur de puissance** : tournez le sélecteur pour ajuster la puissance. Utilisez un tournevis à tête plate.

❷ Barrette de connexion

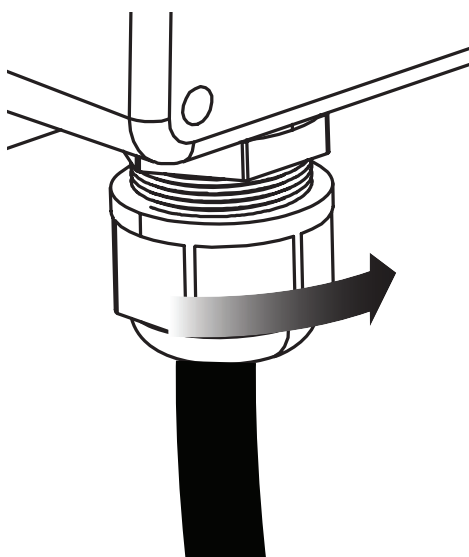
Sécurisation du câblage

Faites passer le câblage dans le réducteur de raccord situé en bas du panneau d'entrée. Une fois le câblage de votre enceinte terminé, tournez le réducteur de raccord dans le sens des aiguilles d'une montre pour sceller le câblage. Serrez manuellement le réducteur de raccord jusqu'à ce que le câble soit bien maintenu en place, puis serrez-le encore d'un quart de tour. Veillez à ne pas le serrer trop fort.

Remarque : le réducteur de raccord est testé IP68.



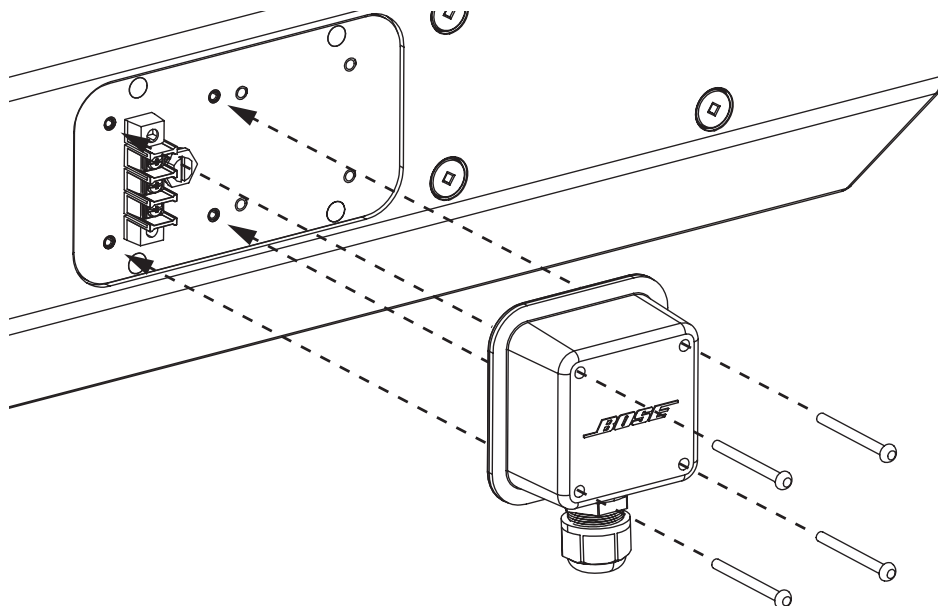
ATTENTION : si le réducteur de raccord n'est pas correctement serré, de l'eau pourrait s'infiltrer dans le panneau d'entrée et endommager l'enceinte.



Fixation du capot du panneau d'entrée

À la livraison des enceintes ArenaMatch Utility, le capot du panneau d'entrée arrière n'est pas installé. Une fois le raccordement du câblage d'entrée effectué, fixez le capot sur le panneau d'entrée à l'aide des vis M4 fournies.

Remarque : le capot de protection peut être pivoté dans quatre orientations différentes. Assurez-vous que le réducteur de raccord et le câblage sont orientés vers le bas.



Angles d'inclinaison de l'enceinte

Les angles d'inclinaison maximaux des enceintes AMU montées à l'horizontale avec le support en U inclus sont les suivants :

	Montage mural	Montage au plafond
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Remarque : l'angle d'inclinaison est défini entre l'axe de référence de l'enceinte et l'axe perpendiculaire par rapport à la surface de montage.

Montage des enceintes AMU avec le support en U



ATTENTION : avant l'installation, veuillez déterminer l'emplacement et la position de votre enceinte AMU. Ne retirez que les inserts en plastique dont vous avez besoin pour l'installation. Les inserts en plastique sont scellés en usine afin d'éviter tout dommage causé par l'eau. Si un insert n'est pas scellé après l'installation, la résistance aux intempéries de votre enceinte peut être compromise.

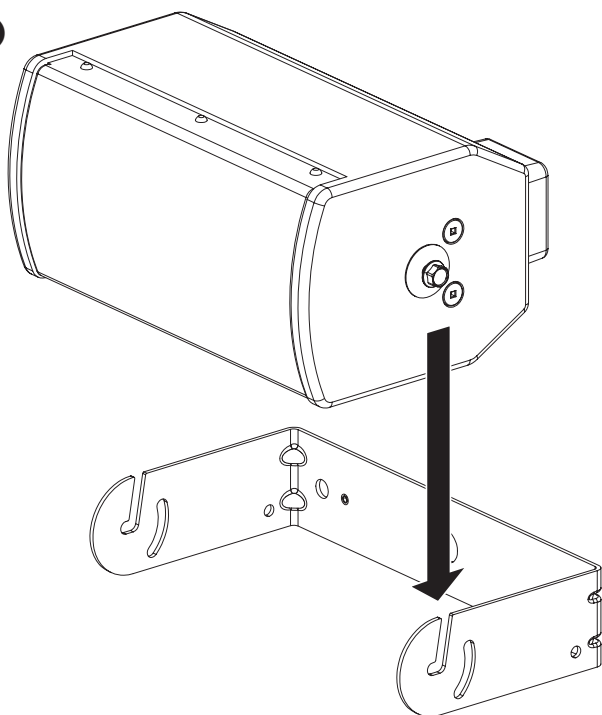
1. À l'aide du carré d'entraînement T3 inclus, retirez l'insert en plastique central et l'un des autres inserts (en fonction de l'installation de votre enceinte) de chaque côté de l'enceinte.
2. Insérez une vis M8 dans une rondelle en caoutchouc, puis dans le trou fileté central de chaque côté de l'enceinte. Ne serrez pas la vis.
3. Maintenez le support en U à l'endroit où sera monté l'appareil et marquez l'emplacement des trous.
4. Percez des trous dans la surface de montage aux emplacements que vous venez de marquer.
5. Fixez le support en U à la surface de construction à l'aide des fixations appropriées (non fournies).



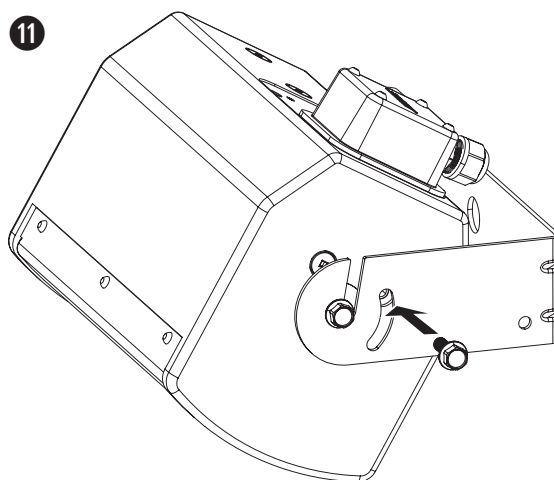
ATTENTION : pour installer les supports en U sur une surface, choisissez des fixations conformes à l'ensemble des exigences et codes de construction applicable au niveau local pour supporter le poids de l'enceinte.

6. Placez l'enceinte sur le support en insérant les vis M8 dans les fentes du support, tout en gardant les rondelles en caoutchouc entre le support et le boîtier de l'enceinte.
7. Raccordez le câblage à votre enceinte.
8. Faites passer le câblage dans le réducteur de raccord sur le capot du panneau d'entrée, puis serrez le réducteur de raccord (reportez-vous à la section **Sécurisation du câblage** à la page 30).
9. Fixez le capot de protection d'entrée à l'aide des vis M4 fournies (reportez-vous à la section **Fixation du capot du panneau d'entrée** à la page 31).
10. Orientez l'enceinte selon l'angle d'inclinaison souhaité.
11. Insérez une vis M8 dans l'insert ouvert restant de chaque côté de l'enceinte.
12. Serrez les quatre vis M8 avec une embase de 10 mm et un couple allant de 13,6 à 20,3 newton-mètres (10 à 15 livres-pieds).

6



11

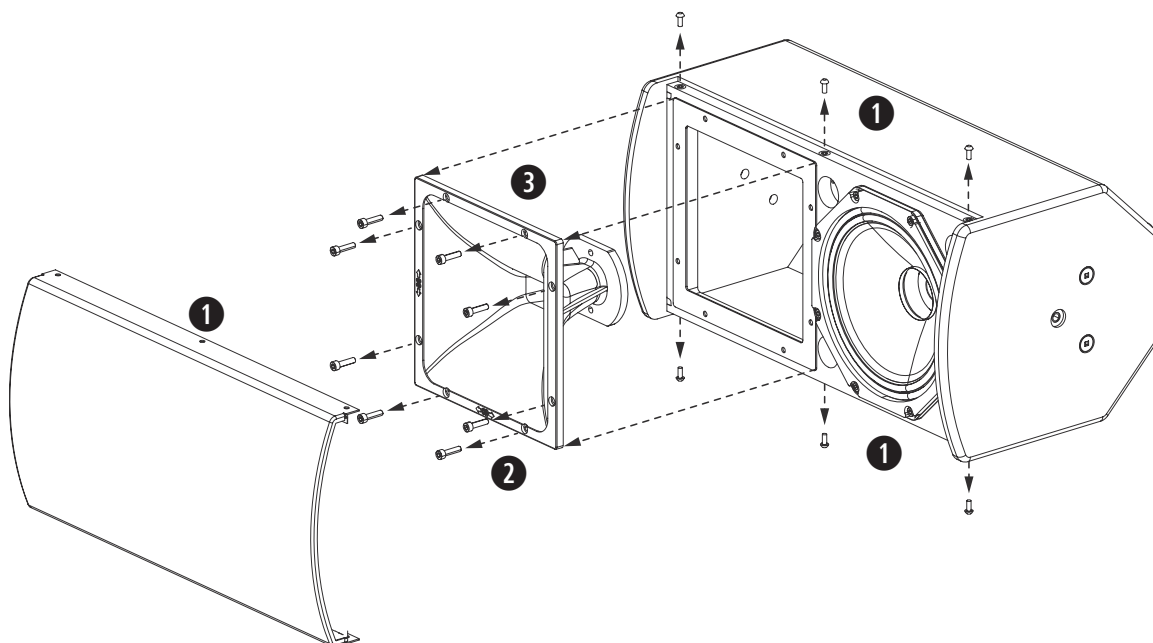


Ajustement des guides d'ondes d'aigus

Remarque : seule l'orientation de montage horizontal a été évaluée selon la norme EN 54-24.

Le guide d'ondes d'aigus des enceintes AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 et AMU208-120 peut pivoter de façon à obtenir le profil de couverture souhaité pour le montage horizontal ou vertical de l'enceinte. Ces enceintes sont assemblées en usine pour un montage horizontal. Pour ajuster le guide d'ondes pour un montage vertical, veuillez appliquer les instructions suivantes.

1. Retirez les vis (les modèles AMU108 et AMU108-120 comprennent 6 vis ; les modèles AMU206, AMU208 et AMU208-120 comprennent 8 vis) autour de la grille de l'enceinte, puis retirez la grille du boîtier.
2. Retirez les huit vis du guide d'ondes.
3. Tirez le guide d'ondes vers l'avant, tournez-le à 90° et replacez-le sur le boîtier.
4. Fixez le guide d'ondes à l'aide des vis retirées à l'étape 2.
5. Remplacez la grille à l'aide des vis retirées à l'étape 1.



Puissance d'amplificateur recommandée

Pour sélectionner l'amplificateur approprié pour une enceinte donnée, il faut analyser la puissance admissible à long terme des haut-parleurs (nominale ou RMS), la plage dynamique du signal audio à sonoriser (facteur de crête), les niveaux de pression sonore souhaités et d'autres facteurs encore. Pour optimiser les performances du système ArenaMatch Utility, les configurations d'amplificateur recommandées en règle générale sont les suivantes :

Enceinte	Impédance nominale	Puissance nominale de l'amplificateur
AMU105	8 Ω	100 à 400 W
AMU108	8 Ω	200 à 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 à 800 W
AMU206	8 Ω	250 à 1 000 W
AMU208	8 Ω	300 à 1 200 W
AMU208-120	8 Ω	300 à 1 200 W

Traitement du signal recommandé

Un équipement de traitement du signal numérique (DSP, Digital Signal Processing) est requis pour la protection infrasonore, l'égalisation et la protection de la limite de tension.

Vous pouvez retrouver les préréglages DSP d'enceinte recommandés dans le logiciel Bose Professional ControlSpace Designer. Ils sont conçus pour une utilisation avec les amplificateurs modulables professionnels Bose Professional PowerShareX ainsi que le matériel de processeurs EX et ESP ControlSpace (vendus séparément).

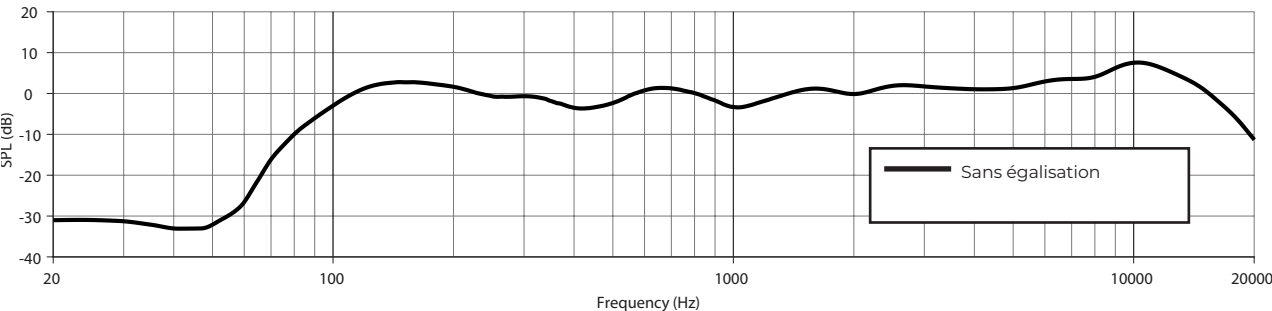
Caractéristiques techniques

Certifié EN 54-24 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Sensibilité (1 W à 4 m)							
100 V/80 W		75,3 dB SPL	77,3 dB SPL	76,8 dB SPL	77,0 dB SPL	81,0 dB SPL	79,8 dB SPL
Mode passif		75,5 dB SPL	77,8 dB SPL	77,3 dB SPL	77,5 dB SPL	81,0 dB SPL	79,8 dB SPL
Pression acoustique maximale mesurée à 4 m							
100 V/80 W		93,1 dB SPL	96,7 dB SPL	96,2 dB SPL	96,3 dB SPL	99,3 dB SPL	98,1 dB SPL
Mode passif		93,8 dB SPL	99,4 dB SPL	98,9 dB SPL	99,8 dB SPL	103,8 dB SPL	102,6 dB SPL
Angle de couverture par bande d'octave							
500Hz	Couverture horizontale	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Couverture verticale	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Couverture horizontale	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Couverture verticale	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Couverture horizontale	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Couverture verticale	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Couverture horizontale	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Couverture verticale	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Impédance nominale en mode passif		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Tension admissible sur bruit / puissance nominale du transformateur sur bruit		100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W

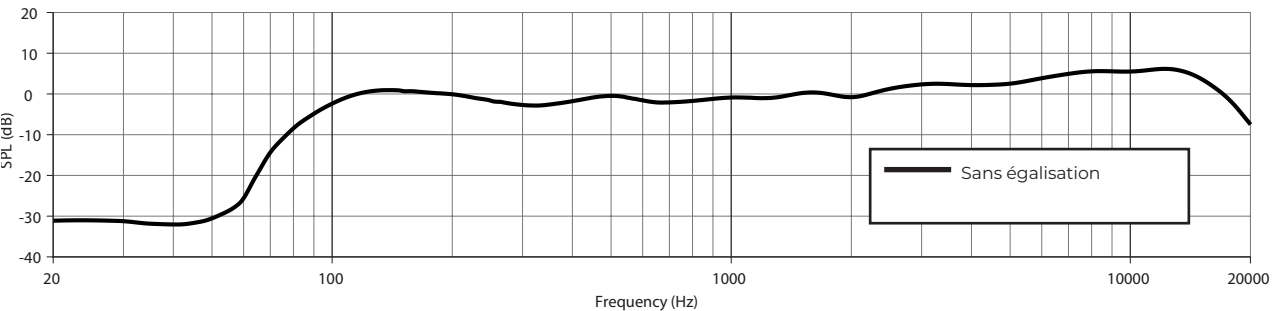
Notes de bas de page

1. Les caractéristiques techniques ont été mesurées dans une chambre anéchoïque, en champ libre. Le plan de référence se trouve sur la surface de la grille. L'axe de référence est perpendiculaire au centre de la surface de la grille. Le plan horizontal contient l'axe de référence, et est parallèle à l'axe horizontal défini par les plus grandes dimensions du baffle.

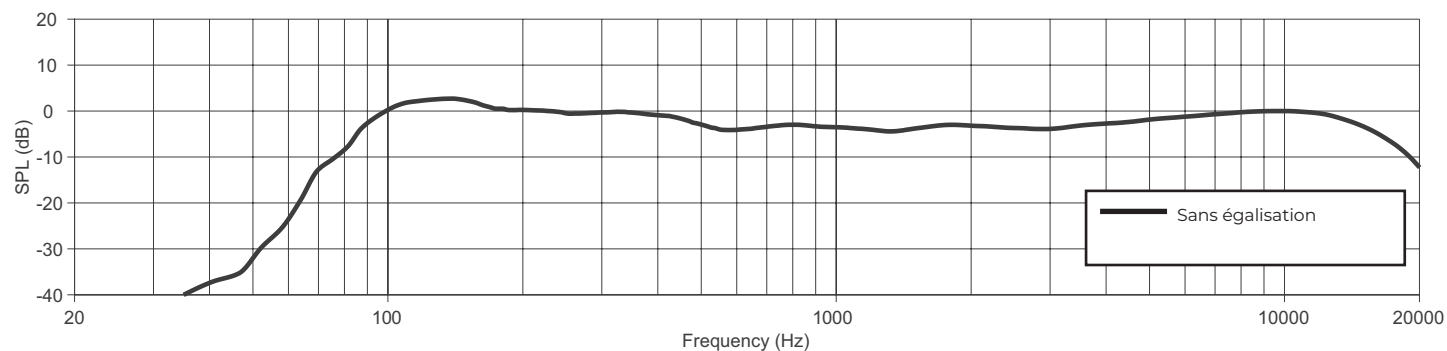
Réponse en fréquences de l'enceinte AMU105



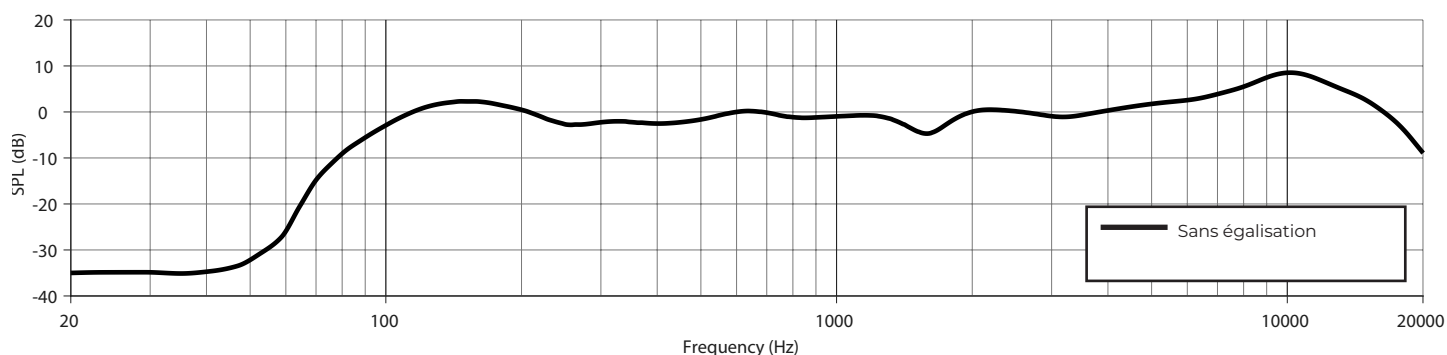
Réponse en fréquences de l'enceinte AMU108



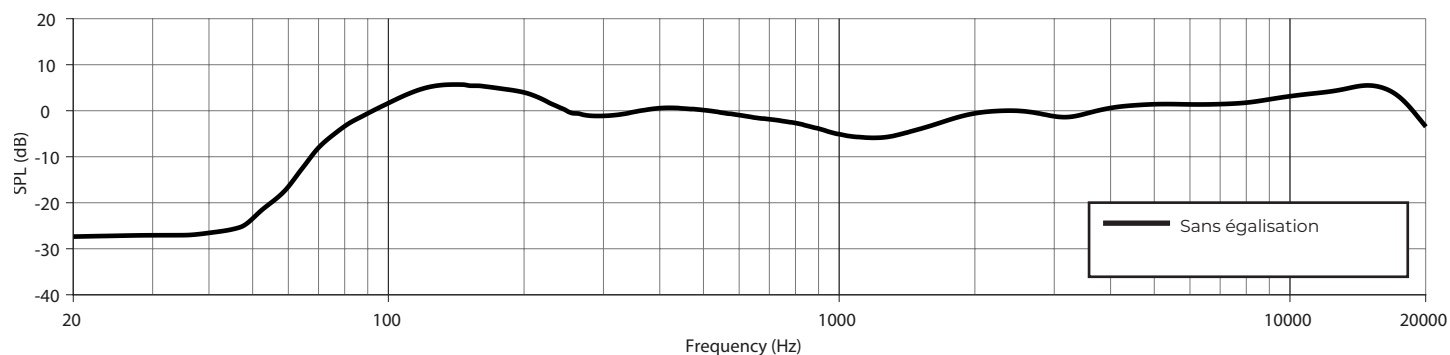
Réponse en fréquences de l'enceinte AMU108-120



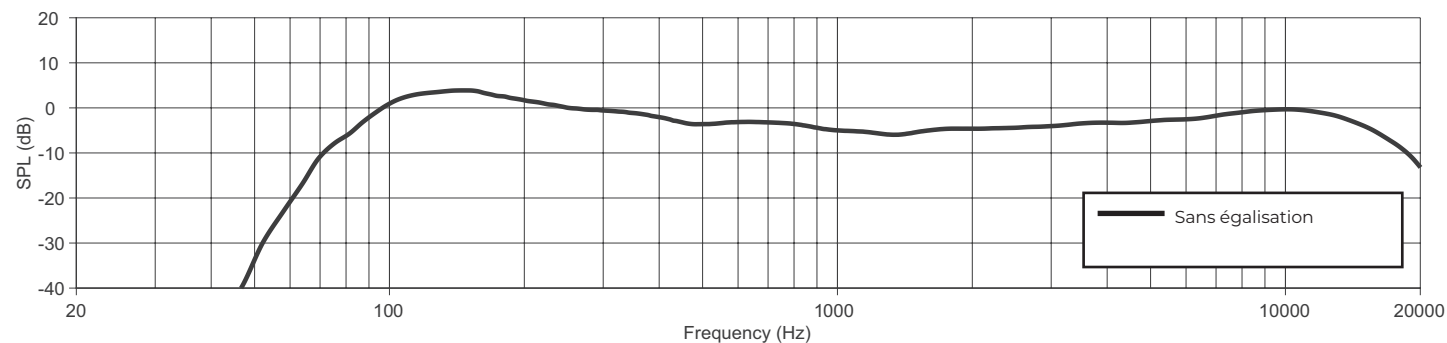
Réponse en fréquences de l'enceinte AMU206



Réponse en fréquences de l'enceinte AMU208



Réponse en fréquences de l'enceinte AMU208-120



Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten. Lassen Sie jegliche Reparatur- und Wartungsarbeiten nur von autorisierten Servicepartnern, Monteuren, Technikern, Händlern oder Distributoren durchführen. Die Bose Professional Kontaktdaten für Ihr Land sowie Informationen zu Händlern und Distributoren in Ihrer Nähe finden Sie unter **BoseProfessional.com**.

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
6. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.



Verwenden Sie für das Gerät nur Rollwagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller zugelassen sind oder zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Falls Sie einen Rollwagen verwenden, dürfen Sie die Einheit aus Gerät und Rollwagen nur mit Vorsicht bewegen, damit Verletzungen durch ein mögliches Umkippen ausgeschlossen sind.

WARNHINWEISE:



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

Alle Bose Professional Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und Bestimmungen.

Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.

Eine nicht ausreichend sichere Montage schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Kenntnissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.

Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.

Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, hinter der sich keine strom- oder wasserführenden Leitungen befinden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bei der Montage der Halterung an einen fachkundigen Monteur. Bei der Montage der Halterung ist auf die Einhaltung der örtlichen Bauvorschriften zu achten.

Verwenden Sie während der Installation keine auf Kohlenwasserstoff basierenden Lösungsmittel, Schmiermittel oder Reinigungsmittel am oder in der Nähe des Bose Professional Lautsprechers oder des zugehörigen Montagematerials. Diese Mittel können den Kunststoff des Lautsprechers und der Montagevorrichtungen angreifen und zu Rissen im Material und somit zu einem (vorzeitigen) Produktdefekt führen.

Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie KEINE brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.

Gesetzliche Hinweise



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter: **BoseProfessional.com**.



Dieses Produkt erfüllt alle geltenden Vorschriften der elektromagnetischen Kompatibilität 2016 und alle anderen anwendbaren britischen Vorschriften. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf der entsprechenden Produktseite unter: **BoseProfessional.com**



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Importeur aus der EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur aus Großbritannien:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur aus Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importeur aus Australien:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **Importeur aus China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur aus Mexiko:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st Floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexiko-Stadt | **Importeur aus den VAE:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai, VAE

Bose ist eine Marke der Bose Corporation.

ArenaMatch und ControlSpace sind Marken der Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748, USA

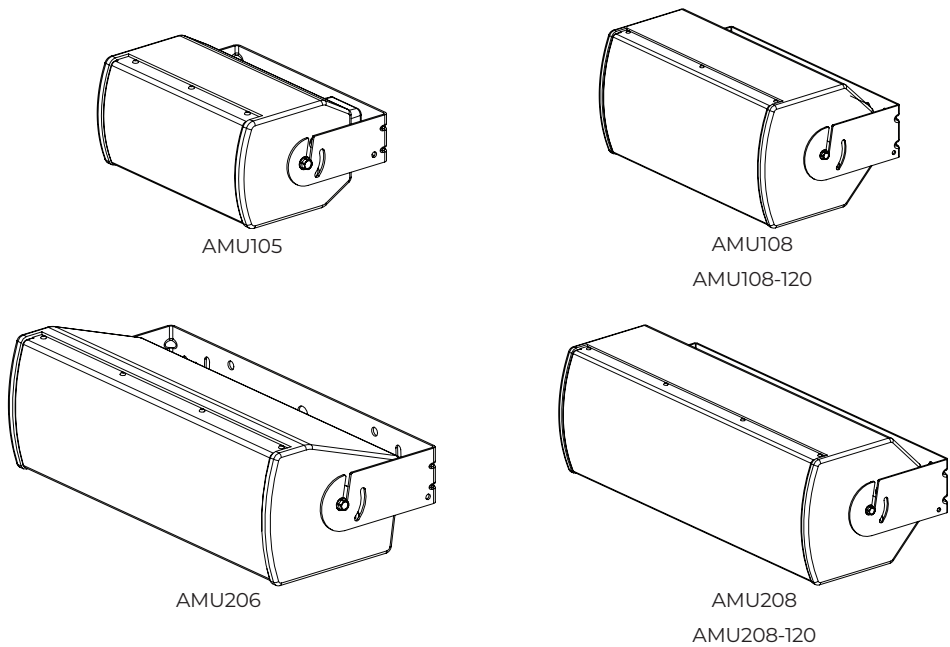
©2024 Transom Post OpCo LLC. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Garantiehinweise

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie.

Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter **BoseProfessional.com/Warranty**.

ArenaMatch Utility Lautsprecher



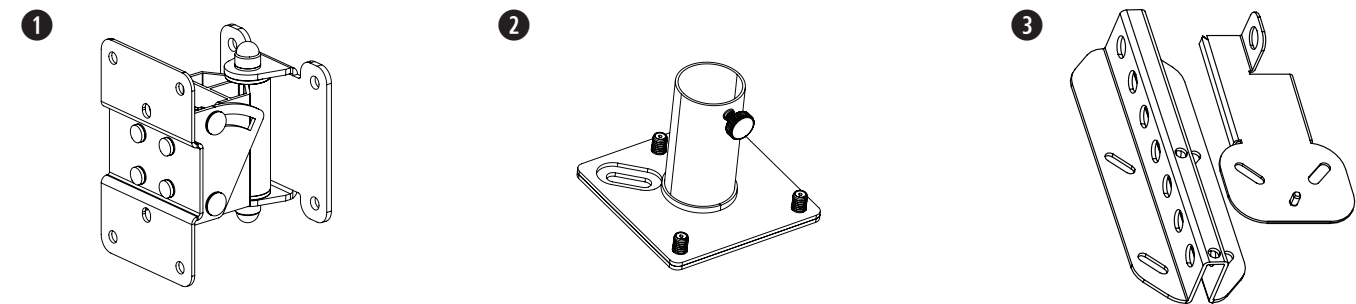
Lieferumfang

Jeder ArenaMatch Utility Lautsprecherkarton enthält Folgendes:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Lautsprecher	1	1	1	1
U-Montagebügel	1	1	1	1
M8-Schrauben	4	4	4	4
M4-Schrauben	4	4	4	4
Abdeckung der Anschlüsse	1	1	1	1
Gummi-Unterlegscheiben	2	2	2	2
T3-Werkzeug quadratisch	1	1	1	1

Optionales Zubehör

Hinweis: Das optionale Montagezubehör wurde nicht gemäß EN 54-24 geprüft.



- 1 Wandhalter Bi-pivot zur Aufbaumontage
- 2 AMUPOLEAT Stativadapter
- 3 AMURAIL Aufhängungsschiene

Inspektion und Wartung



WICHTIGER HINWEIS: Der Lautsprecher und alle Montagekomponenten müssen jährlich von einem fachkundigen Monteur überprüft werden, der für die Installation von Lautsprechersystemen geschult und zertifiziert ist. Alle Montagekomponenten und Bauteile, die bei der Aufhängung des Lautsprechersystems verwendet werden, müssen im Rahmen einer Sichtprüfung auf Anzeichen von Rissen, Verbiegungen, Wasserschäden, Korrosion, Delamination oder anderen Schäden kontrolliert werden, die die Stabilität des Systems beeinträchtigen und eine Gefahr aufgrund von herabfallenden Teilen darstellen könnten.

Langfristige Wetterbeständigkeit

Die ArenaMatch Utility Lautsprecher sind für Installationen im Außenbereich mit direkter Wettereinwirkung geeignet. Damit die Wetterbeständigkeit erhalten bleibt, müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden:

1. Vor, während und nach der Installation muss die Oberfläche des Lautsprechergehäuses geprüft werden, um Schäden an der werkseitig aufgetragenen Wetterschutzbeschichtung auszuschließen.
2. Während der Installation muss der Lautsprecher mindestens um 5° nach unten geneigt werden, damit die Leistung des Lautsprechers nicht durch übermäßiges Regenwasser beeinträchtigt wird.
3. Alle Montagelöcher müssen mit Stahlschrauben (im Lieferumfang des entsprechenden Zubehörs enthalten) oder mit den mitgelieferten Kunststoffstopfen (vorinstalliert) abgedichtet werden.
4. Die Dichtungsmutter, die das Lautsprecherkabel sichert, ist ab Werk abgedichtet. Diese Dichtungsmutter darf nicht entfernt werden, da sonst die wetterbeständige Abdichtung beschädigt wird.
5. Der Lautsprecher ist für Installationen mit direkter Wettereinwirkung geeignet, d. h. die Lautsprecherabdeckung ist darauf ausgelegt, normalem und windgetriebenem Regen standzuhalten. Die Lautsprecherabdeckung ist nicht darauf ausgelegt, Wasser standzuhalten, das direkt aus einem Schlauch oder Hochdruckreiniger auf den Lautsprecher gerichtet wird.



ACHTUNG: Wenn die obigen Anweisungen nicht beachtet werden, kann das die Wetterbeständigkeit des ArenaMatch Utility Lautsprechers beeinträchtigen.



Geeignet für **Sprachalarm- und Notfallwarnsysteme** sowie für den Einsatz im Außenbereich (Schutzart IP33C) gemäß EN 54-24.

Geeignet für **allgemeine Audioinstallationen** sowie für den Einsatz im Außenbereich (Schutzart IP55) gemäß EN60529.

Empfohlene Werkzeuge

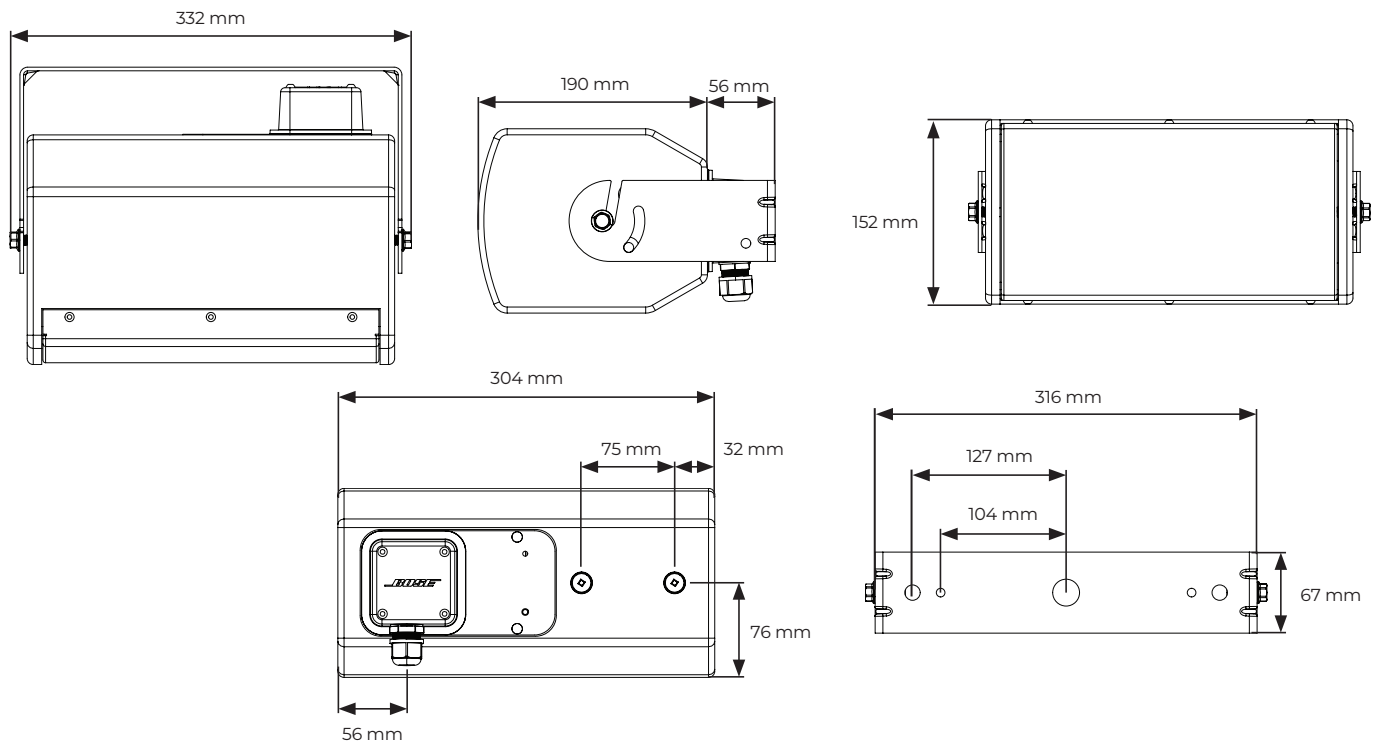
Die folgenden Werkzeuge werden zur Montage eines ArenaMatch Utility Lautsprechersystems empfohlen:

- Schlitzschraubendreher
- Kreuzschlitzschraubendreher Nr. PH2
- Schrauben- oder Steckschlüssel 10 mm
- Inbusschlüssel 5 mm
- T3-Werkzeug quadratisch (im Lieferumfang enthalten)

Produktabmessungen

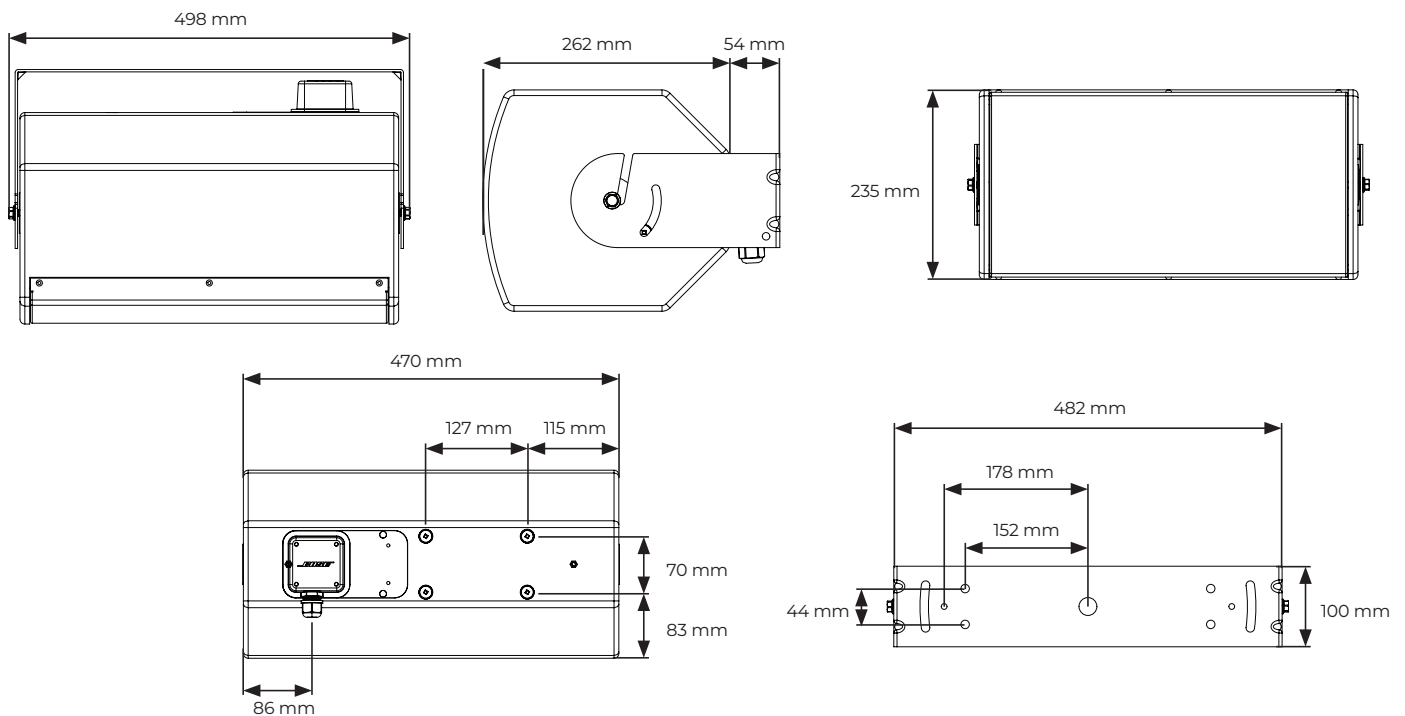
ArenaMatch Utility AMU105

Produktnettogewicht: 6,5 kg/7,5 kg mit U-Montagebügel



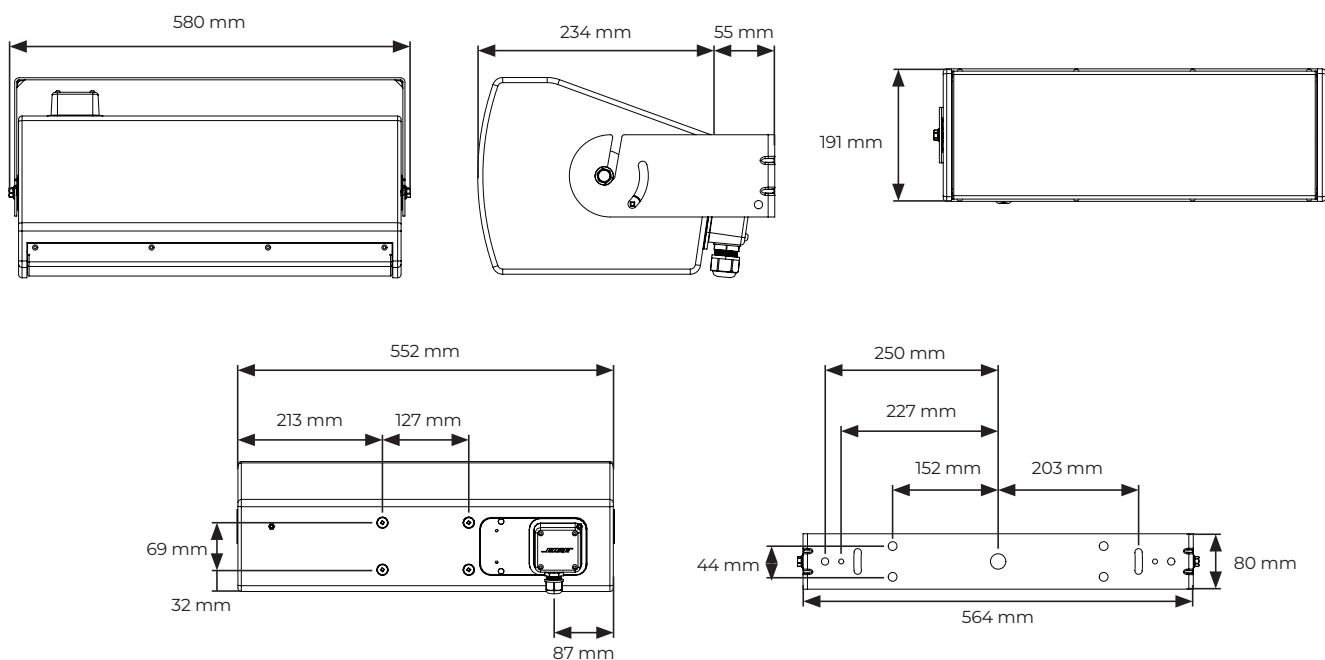
ArenaMatch Utility AMU108 und AMU108-120

Produktnettogewicht: 10,6 kg/12,6 kg mit U-Montagebügel



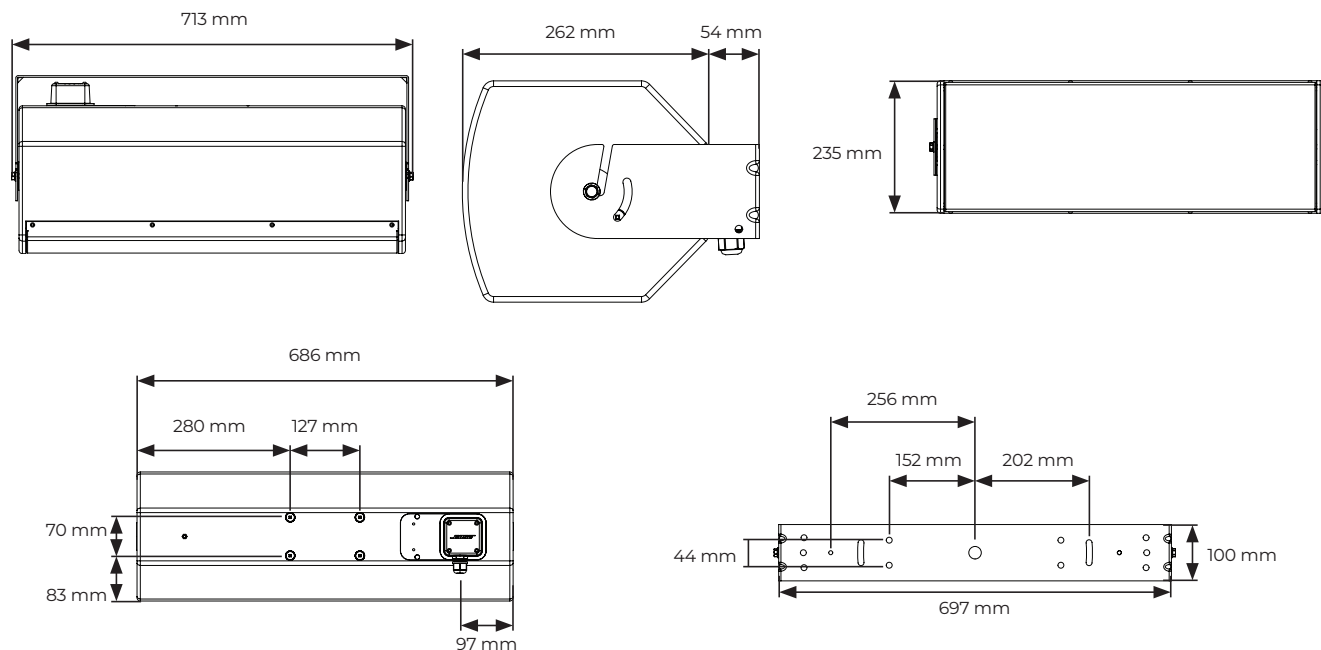
ArenaMatch Utility AMU206

Produktnettogewicht: 12,2 kg/13,8 kg mit U-Montagebügel



ArenaMatch Utility AMU208 und AMU208-120

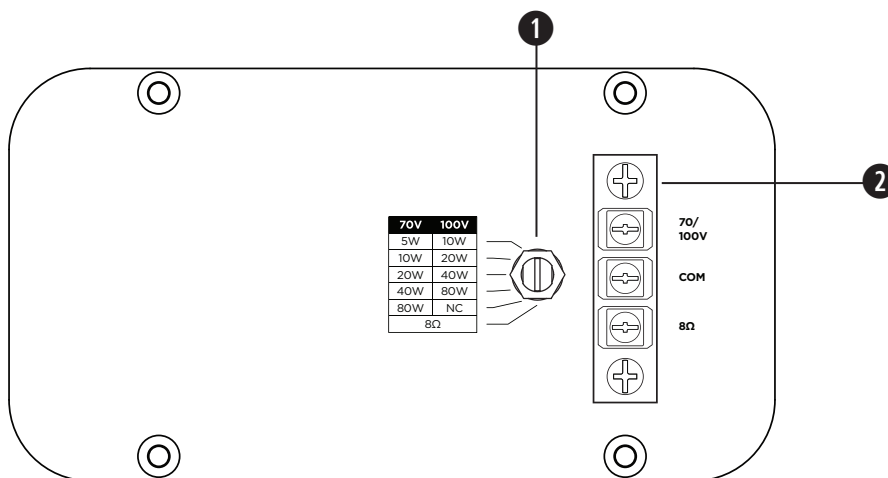
Produktnettogewicht: 17,0 kg/19,5 kg mit U-Montagebügel



Installation

Anschlussfeld

Das Anschlussfeld ist für alle Modelle identisch. Es umfasst eine einzelne Anschlussklemme. Der Anschluss ist für Kabeldurchmesser von 18 AWG (0,8 mm²) bis 10 AWG (5,3 mm²) geeignet.



❶ **Regler für den Leistungsabgriff:** Stellen Sie den Leistungsabgriff durch Drehen ein. Verwenden Sie dazu einen Schlitzschraubendreher.

❷ Anschlussklemme

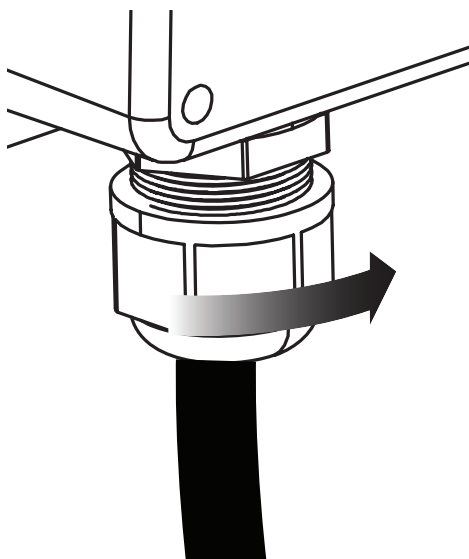
Befestigen der Verkabelung

Führen Sie die Kabel durch die Dichtungsmutter unten am Anschlussfeld. Wenn Sie den Lautsprecher fertig verkabelt haben, drehen Sie die Dichtungsmutter im Uhrzeigersinn, um das Kabel abzudichten. Ziehen Sie die Mutter von Hand fest, bis das Kabel sicher befestigt ist. Ziehen Sie dann die Dichtungsmutter um eine weitere Vierteldrehung fest. Ziehen Sie die Mutter nicht zu fest an.

Hinweis: Die Dichtungsmutter hat die Schutzart IP68.



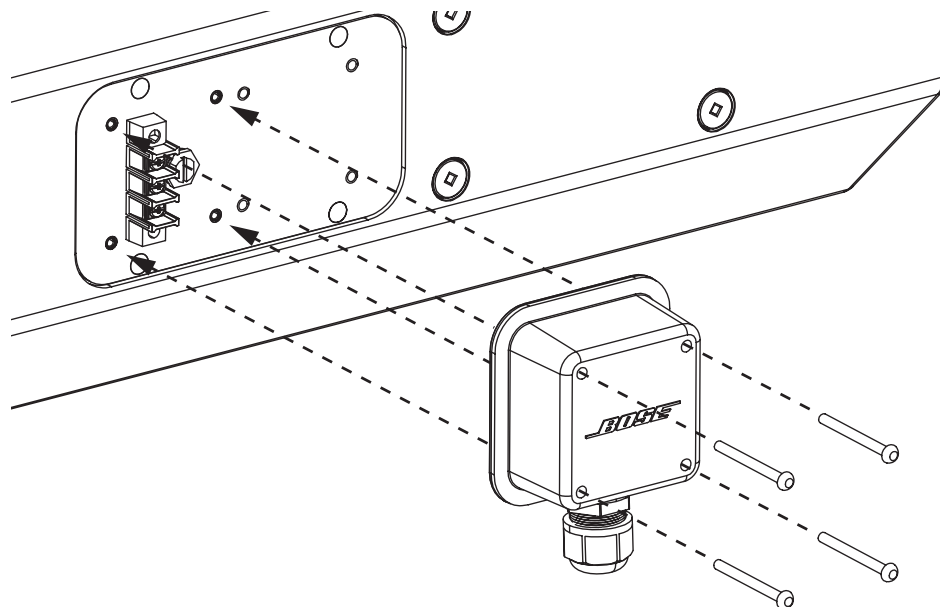
ACHTUNG: Wenn die Dichtungsmutter nicht korrekt festgezogen ist, kann Wasser in das Anschlussfeld eindringen und den Lautsprecher beschädigen.



Anbringen der Abdeckung des Anschlussfelds

Bei Lieferung ist die Abdeckung des Anschlussfelds nicht am ArenaMatch Utility Lautsprecher angebracht. Nachdem Sie die Verkabelung befestigt haben, bringen Sie die Abdeckung mit den im Lieferumfang enthaltenen M4-Schrauben am Anschlussfeld an.

Hinweis: Die Abdeckung der Anschlüsse kann in vier verschiedene Positionen gedreht werden. Die Dichtungsmutter und das Kabel müssen stets nach unten zeigen.



Lautsprecher-Neigungswinkel

Die AMU Lautsprecher können bei horizontaler Montage mit dem im Lieferumfang enthaltenen U-Montagebügel die folgenden maximalen Neigungswinkel haben:

	Wandmontage	Deckenmontage
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Hinweis: Der Neigungswinkel ist definiert als der Winkel zwischen der Referenzachse des Lautsprechers und der Achse im rechten Winkel zur Montageoberfläche.

Montage der AMU Lautsprecher mit dem U-Montagebügel



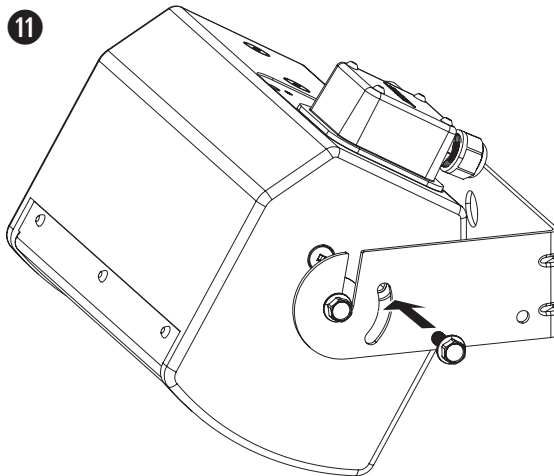
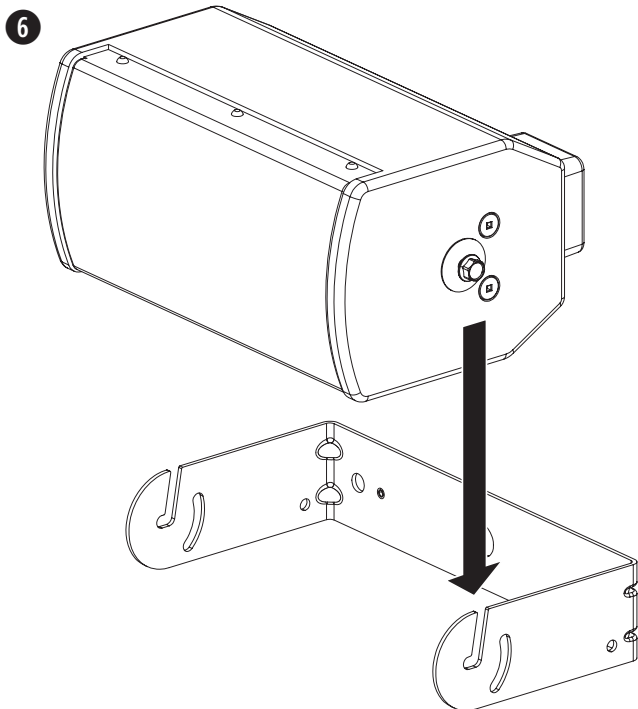
ACHTUNG: Bestimmen Sie vor der Installation, an welchem Ort und in welcher Position der AMU Lautsprecher angebracht werden soll. Entfernen Sie nur die Kunststoffstopfen, die für die Installation entfernt werden müssen. Die Kunststoffstopfen sind ab Werk abgedichtet, um Wasserschäden zu verhindern. Wenn eine Stopfenposition nach der Installation nicht ordnungsgemäß abgedichtet ist, kann die Wetterbeständigkeit des Lautsprechers beeinträchtigt werden.

1. Entfernen Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen quadratischen T3-Werkzeug an beiden Seiten des Lautsprechers den mittleren Kunststoffstopfen und je einen weiteren Stopfen (je nach Anordnung der Lautsprecherinstallation).
2. Führen Sie eine M8-Schraube durch eine Gummi-Unterlegscheibe in das mittlere Gewindeloch an beiden Seiten des Lautsprechers ein. Ziehen Sie die Schraube noch nicht fest.
3. Halten Sie den U-Montagebügel an die Montageposition und markieren Sie die Löcher.
4. Bohren Sie an den zuvor markierten Positionen Löcher in die Montageoberfläche.
5. Bringen Sie den U-Montagebügel mit geeigneten Sicherungselementen (nicht im Lieferumfang enthalten) an der jeweiligen Oberfläche an.



ACHTUNG: Verwenden Sie zur Anbringung der U-Montagebügel an einer Oberfläche Sicherungselemente, die den örtlichen Bauvorschriften und Anforderungen entsprechen und für das Gewicht des Lautsprechers geeignet sind.

6. Hängen Sie den Lautsprecher in den U-Montagebügel ein, indem Sie die M8-Schrauben in die Schlitzlöcher am Bügel einführen. Die Gummi-Unterlegscheiben müssen sich zwischen dem Bügel und dem Lautsprechergehäuse befinden.
7. Schließen Sie die Verkabelung an den Lautsprecher an.
8. Führen Sie das Kabel durch die Dichtungsmutter an der Abdeckung des Anschlussfelds und ziehen Sie die Dichtungsmutter fest (siehe **Befestigen der Verkabelung** auf Seite 41).
9. Bringen Sie die Abdeckung der Anschlüsse mit den im Lieferumfang enthaltenen M4-Schrauben an (siehe **Anbringen der Abdeckung des Anschlussfelds** auf Seite 42).
10. Neigen Sie den Lautsprecher im gewünschten Winkel.
11. Führen Sie an beiden Seiten des Lautsprechers je eine M8-Schraube durch den verbleibenden offenen Schlitz ein.
12. Ziehen Sie die vier M8-Schrauben mit einem 10 mm-Schraubenschlüssel fest. Das Drehmoment sollte dabei zwischen 13,6 und 20,3 Newtonmeter liegen.

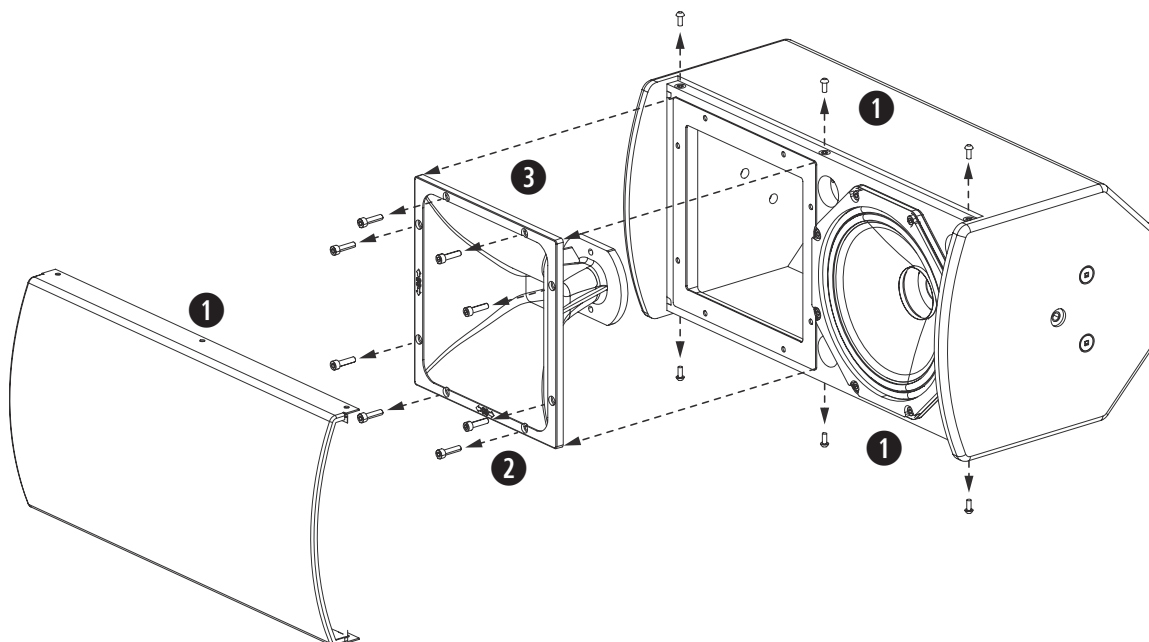


Ausrichten der Hochtton-Waveguides

Hinweis: Nur die horizontale Montageorientierung wurde gemäß EN 54-24-Spezifikationen geprüft.

Der Hochtton-Waveguide in den AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 und AMU208-120 Lautsprechern kann gedreht werden, um die gewünschte Abdeckung bei einer horizontalen oder vertikalen Lautsprechermontage zu erzielen. Die Lautsprecher sind werkseitig für die horizontale Montage ausgelegt. Mit den folgenden Schritten können Sie den Waveguide für eine vertikale Montage drehen.

1. Entfernen Sie die Schrauben (AMU108 und AMU108-120: 6 Schrauben; AMU206, AMU208 und AMU208-120: 8 Schrauben) um die Lautsprecherabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung vom Gehäuse ab.
2. Entfernen Sie die acht Waveguide-Schrauben.
3. Ziehen Sie den Waveguide nach vorn, drehen Sie ihn um 90° und setzen Sie ihn wieder in das Gehäuse ein.
4. Befestigen Sie den Waveguide mit den Schrauben, die Sie in Schritt 2 entfernt haben.
5. Bringen Sie die Lautsprecherabdeckung wieder an und befestigen Sie sie mit den in Schritt 1 entfernten Schrauben.



Empfohlene Verstärkerleistung

Bei der Auswahl der geeigneten Verstärkergröße für einen gegebenen Lautsprecher müssen die Dauernennleistung des (RMS) Schallwandlers, der Dynamikbereich des Eingangsquellmaterials (Crestfaktor), der gewünschte Schalldruckpegel und andere Faktoren berücksichtigt werden. Als allgemeine Richtlinie werden zur Optimierung der Leistung des ArenaMatch Utility Systems die folgenden Verstärkerkonfigurationen empfohlen.

Lautsprecher	Nennimpedanz	Verstärker-Nennleistung
AMU105	8 Ω	100 W bis 400 W
AMU108	8 Ω	200 W bis 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W bis 800 W
AMU206	8 Ω	250 W bis 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W bis 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W bis 1200 W

Empfohlene Signalverarbeitung

Geräte für die digitale Signalverarbeitung (DSP) werden für Infraschallschutz, Equalisierung und Spannungsbegrenzungsschutz benötigt.

Empfohlene Presets für den Lautsprecher-DSP sind in der Bose Professional ControlSpace Designer Software verfügbar. Sie sind zur Verwendung mit den konfigurierbaren professionellen Bose Professional PowerShareX Verstärkern sowie der ControlSpace ESP und EX Prozessor-Hardware (separat erhältlich) vorgesehen.

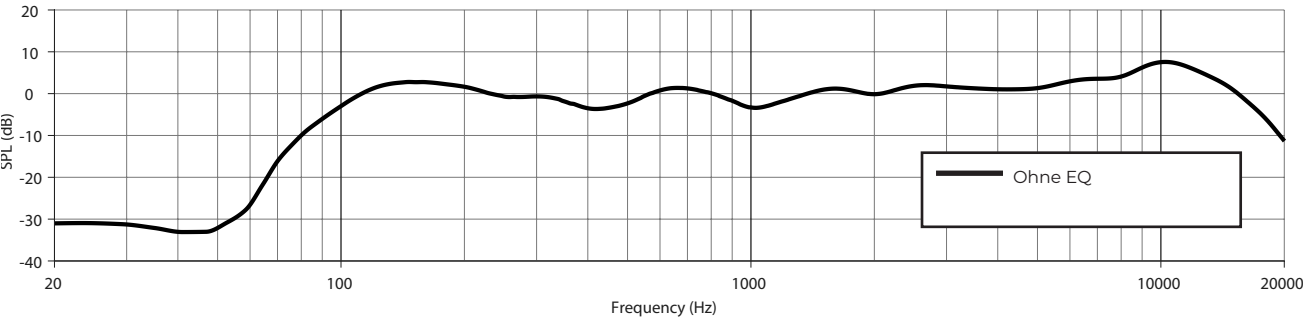
Technische Spezifikationen

EN 54-24-zertifizierte Bewertung ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Empfindlichkeit (1 W bei 4 m)							
100 V/80 W		75,3 dB	77,3 dB	76,8 dB	77,0 dB	81,0 dB	79,8 dB
Passiv		75,5 dB	77,8 dB	77,3 dB	77,5 dB	81,0 dB	79,8 dB
Gemessener max. SPL bei 4 m							
100 V/80 W		93,1 dB	96,7 dB	96,2 dB	96,3 dB	99,3 dB	98,1 dB
Passiv		93,8 dB	99,4 dB	98,9 dB	99,8 dB	103,8 dB	102,6 dB
Abstrahlwinkel Oktavband							
500Hz	Horizontaler Abstrahlwinkel	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Vertikaler Abstrahlwinkel	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Horizontaler Abstrahlwinkel	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Vertikaler Abstrahlwinkel	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Horizontaler Abstrahlwinkel	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Vertikaler Abstrahlwinkel	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Horizontaler Abstrahlwinkel	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Vertikaler Abstrahlwinkel	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Passive Nennimpedanz		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Nenn-Rauschspannung / Nenn-Rauschleistung des Übertragers		100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W	100 V/80 W

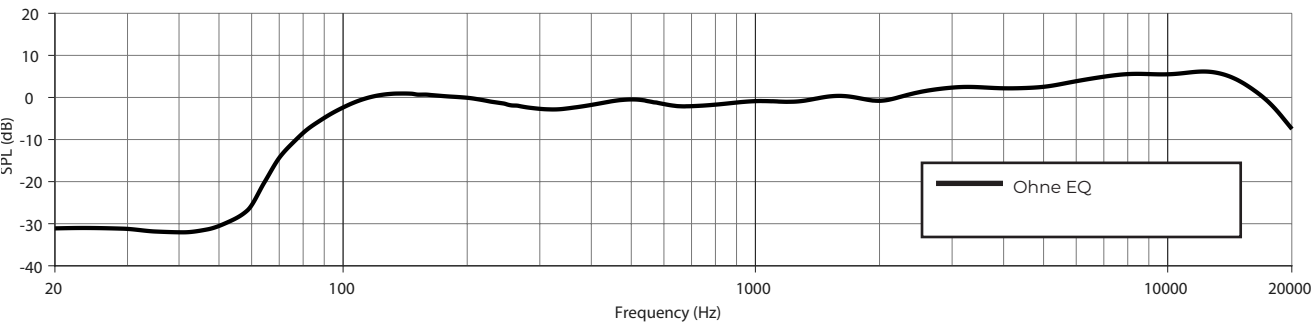
Fußnoten

1. Die Spezifikationsdaten wurden in einem reflexionsarmen Raum im Freifeld gemessen. Die Referenzebene ist die Oberfläche der Lautsprecherabdeckung. Die Referenzachse ist senkrecht zur Mitte der Oberfläche der Lautsprecherabdeckung. Die horizontale Ebene enthält die Referenzachse und liegt parallel zur horizontalen Achse, die durch die längste Abmessung der Schallwand definiert ist.

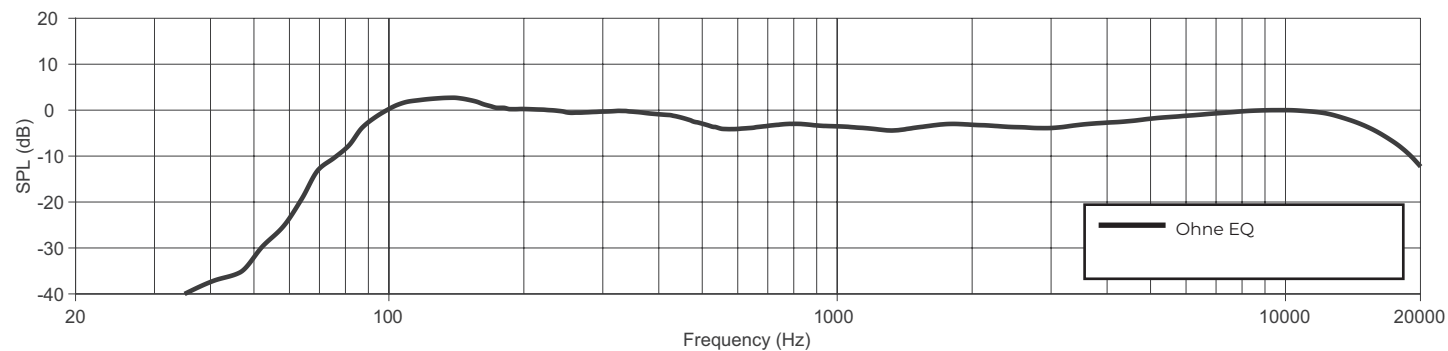
Frequenzgang des AMU105



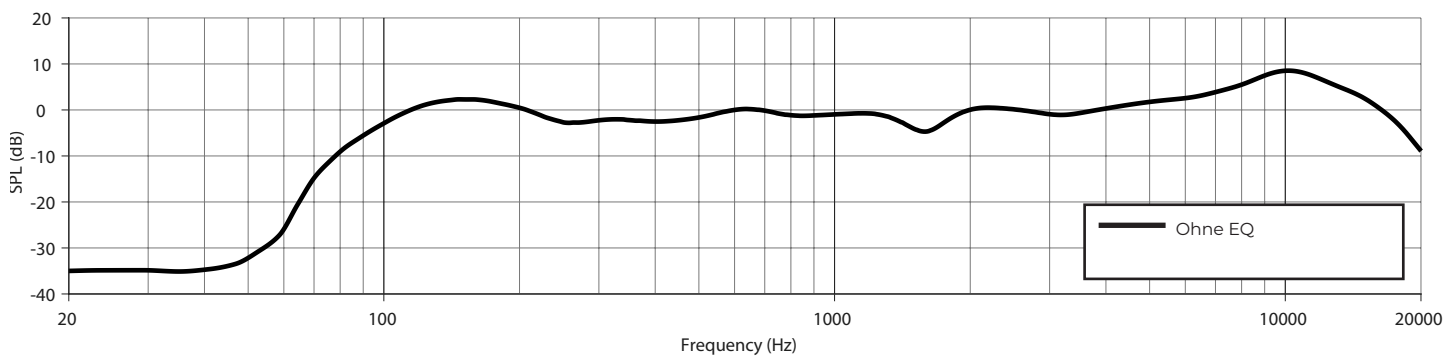
Frequenzgang des AMU108



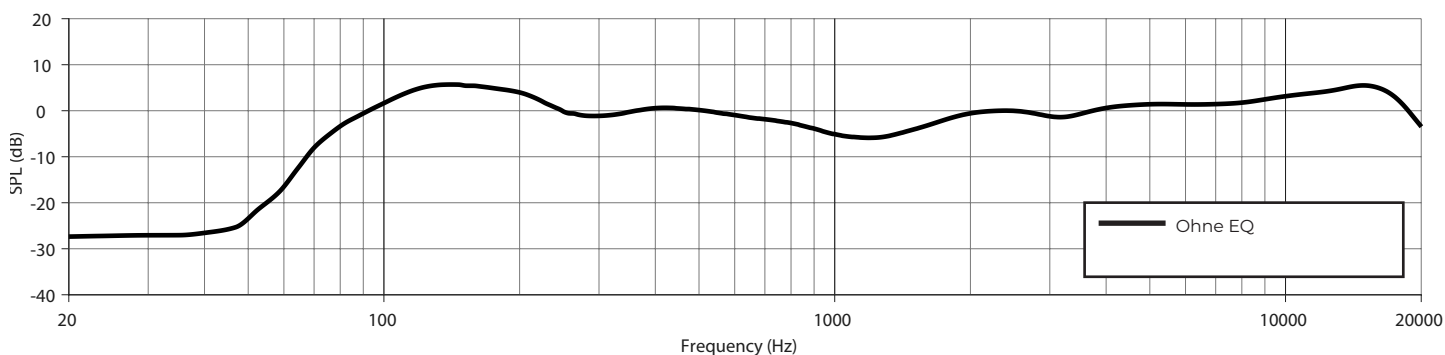
Frequenzgang des AMU108-120



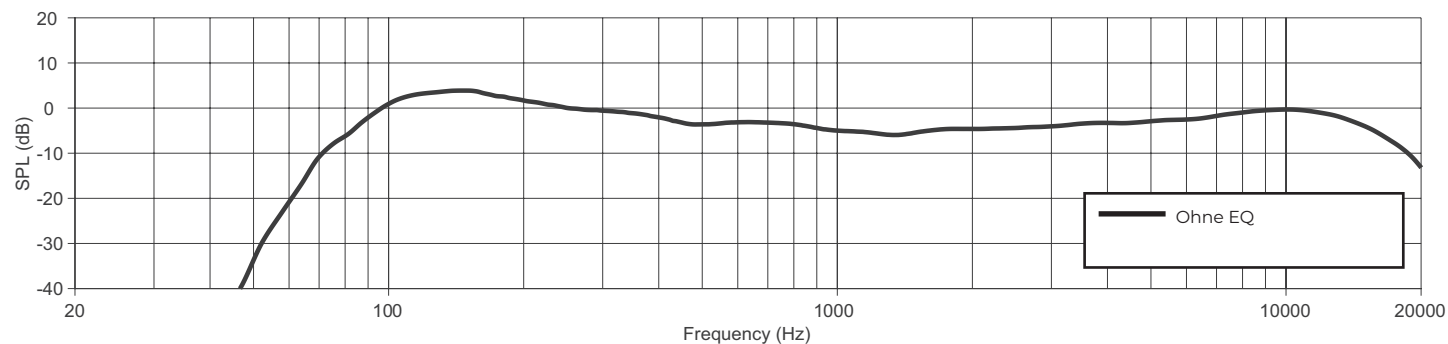
Frequenzgang des AMU206



Frequenzgang des AMU208



Frequenzgang des AMU208-120



Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione di questo prodotto in sistemi tipici di installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.

Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. Per tutti gli interventi di assistenza, rivolgersi ai centri assistenza, agli installatori, ai tecnici, ai rivenditori o ai distributori autorizzati. Per contattare Bose Professional o per trovare il rivenditore o distributore più vicino, visitare il sito **BoseProfessional.com**.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non ostruire le aperture di aerazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
6. Utilizzare solo optional/accessori specificati dal produttore.
7.  Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione durante lo spostamento dell'insieme carrello/dispositivo per evitare il ribaltamento e i danni conseguenti.

AVVISI/AVVERTENZE:

Contiene parti piccole che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

Tutti i prodotti Bose Professional devono essere installati in conformità agli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio sia eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto chiedere informazioni all'autorità locale preposta.

L'installazione o la sospensione non sicura di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. Solo installatori professionisti esperti di hardware e installazione possono installare un diffusore in posizione sospesa.

NON apportare modifiche non autorizzate al prodotto.

Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondano elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubature idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Assicurarsi che la staffa sia installata in conformità ai parametri costruttivi locali.

Non utilizzare solventi, lubrificanti o detergenti di qualsiasi tipo a base di idrocarburi sui o intorno ai diffusori Bose Professional e sui relativi accessori di fissaggio durante l'installazione. L'impiego di detergenti, lubrificanti o solventi a base di idrocarburi sulla superficie o intorno a viti ed elementi di ancoraggio può danneggiare i materiali plastici e provocare spaccature e danni prematuri del prodotto.

Collocare il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio, candele accese) sul prodotto o in sua prossimità.

Informazioni sulle normative

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nella pagina specifica dei prodotti: **BoseProfessional.com**.



Questo prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica applicabili del 2016 e a tutte le altre normative applicabili del Regno Unito. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nella pagina specifica dei prodotti: **BoseProfessional.com**



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclo. Uno smaltimento e un riciclo corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Importatore per l'UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
Importatore per il Regno Unito: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importatore per il Giappone:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importatore per l'Australia:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000
Importatore per la Cina: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importatore per il Messico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Città del Messico | **Importatore per gli Emirati Arabi Uniti:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai, Emirati Arabi Uniti

Bose è un marchio commerciale di Bose Corporation.

ArenaMatch e ControlSpace sono marchi commerciali di Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

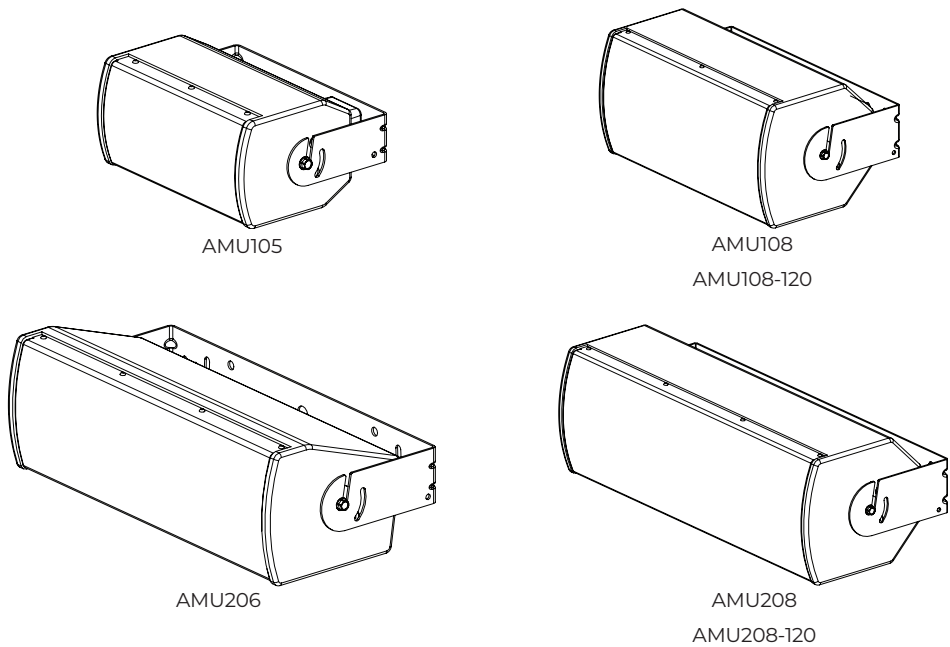
©2024 Transom Post OpCo LLC. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni sulla garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata.

Per i dettagli sulla garanzia visitare **BoseProfessional.com/Warranty**.

Diffusori ArenaMatch Utility



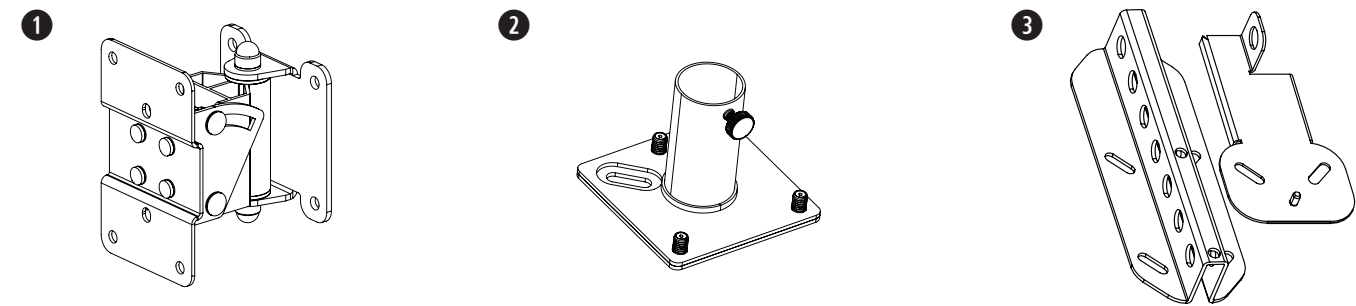
Contenuto della confezione

Ogni confezione del diffusore ArenaMatch Utility comprende quanto segue:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Diffusore	1	1	1	1
Staffa a U	1	1	1	1
Viti M8	4	4	4	4
Viti M4	4	4	4	4
Cover di protezione degli ingressi	1	1	1	1
Rondelle in gomma	2	2	2	2
Chiave quadrata T3	1	1	1	1

Accessori opzionali

Nota: gli accessori opzionali di fissaggio non sono certificati EN 54-24.



- 1 Staffa pan-and-tilt per fissaggio a parete
- 2 Adattatore per palo AMUPOLEAT
- 3 Staffa di sospensione AMURAIL

Ispezione e manutenzione



AVVERTENZA: il diffusore e tutti i componenti di fissaggio devono essere ispezionati annualmente da personale qualificato addestrato e certificato per la manutenzione di sistemi di audio sospesi. Tutte le parti e i componenti relativi al rigging utilizzati per la messa in sospensione del sistema audio dovrebbero essere ispezionati visivamente alla ricerca di crepe, piegature, danni causati da acqua, corrosione, delaminatura o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere l'integrità del sistema e determinare un pericoloso rischio di caduta dei componenti.

Mantenimento della resistenza agli agenti atmosferici

I diffusori ArenaMatch Utility sono certificati per l'esposizione in esterni. Per mantenere la resistenza agli agenti atmosferici, osservare le seguenti precauzioni:

1. Prima, durante e dopo l'installazione, controllare la superficie del cabinet del diffusore per verificare che il rivestimento resistente agli agenti atmosferici applicato in fabbrica non sia stato danneggiato.
2. Durante l'installazione, inclinare il diffusore di almeno 5° verso il basso per ridurre la possibilità che la pioggia comprometta le prestazioni del diffusore.
3. Tutti i fori di fissaggio devono essere sigillati con viti in acciaio (fornite con i relativi accessori) o con i tappi in plastica inclusi (preinstallati).
4. Il dado di tenuta che fissa il cavo del diffusore è sigillato in fabbrica. Non rimuovere il dado di tenuta, altrimenti la guarnizione resistente agli agenti atmosferici si romperà.
5. Il diffusore è certificato per l'esposizione diretta, ciò vuol dire che la griglia è progettata per resistere alla pioggia normale e alla pioggia con raffiche di vento. La griglia non è progettata per resistere agli spruzzi d'acqua provenienti da un tubo o un'idropulitrice.



ATTENZIONE: la mancata osservanza delle istruzioni di cui sopra può compromettere la capacità di resistenza agli agenti atmosferici dei diffusori ArenaMatch Utility.



Per **applicazioni di segnalazione incendi ed evacuazioni**, certificazione ambientale IP33C secondo EN 54-24.

Per **l'installazione in applicazioni audio generiche**, certificazione ambientale IP55 secondo EN60529.

Attrezzi consigliati

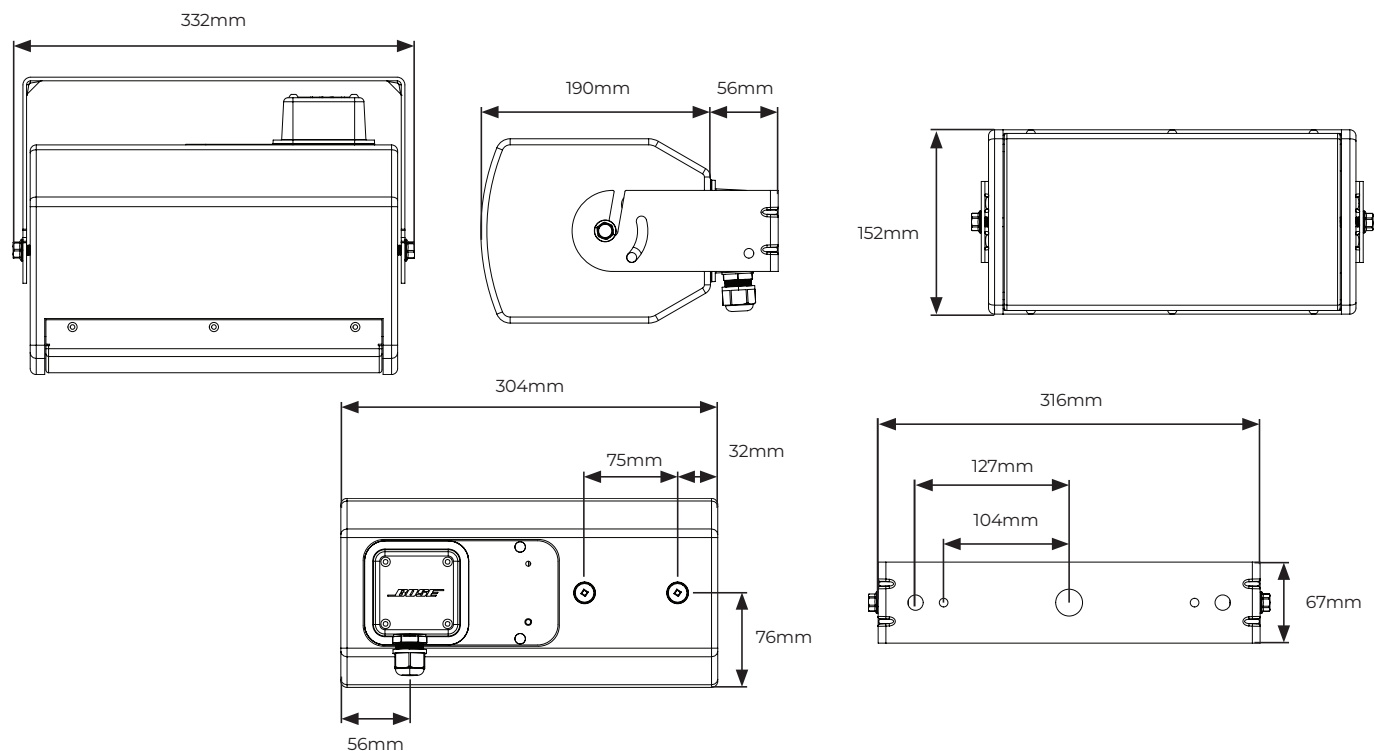
Per l'assemblaggio di un sistema di diffusori ArenaMatch Utility si consiglia di utilizzare i seguenti attrezzi:

- Cacciavite a testa piatta
- Cacciavite a croce n. 2
- Bussola o chiave da 10mm
- Chiave esagonale da 5mm
- Chiave quadrata T3 (inclusa)

Dimensioni del prodotto

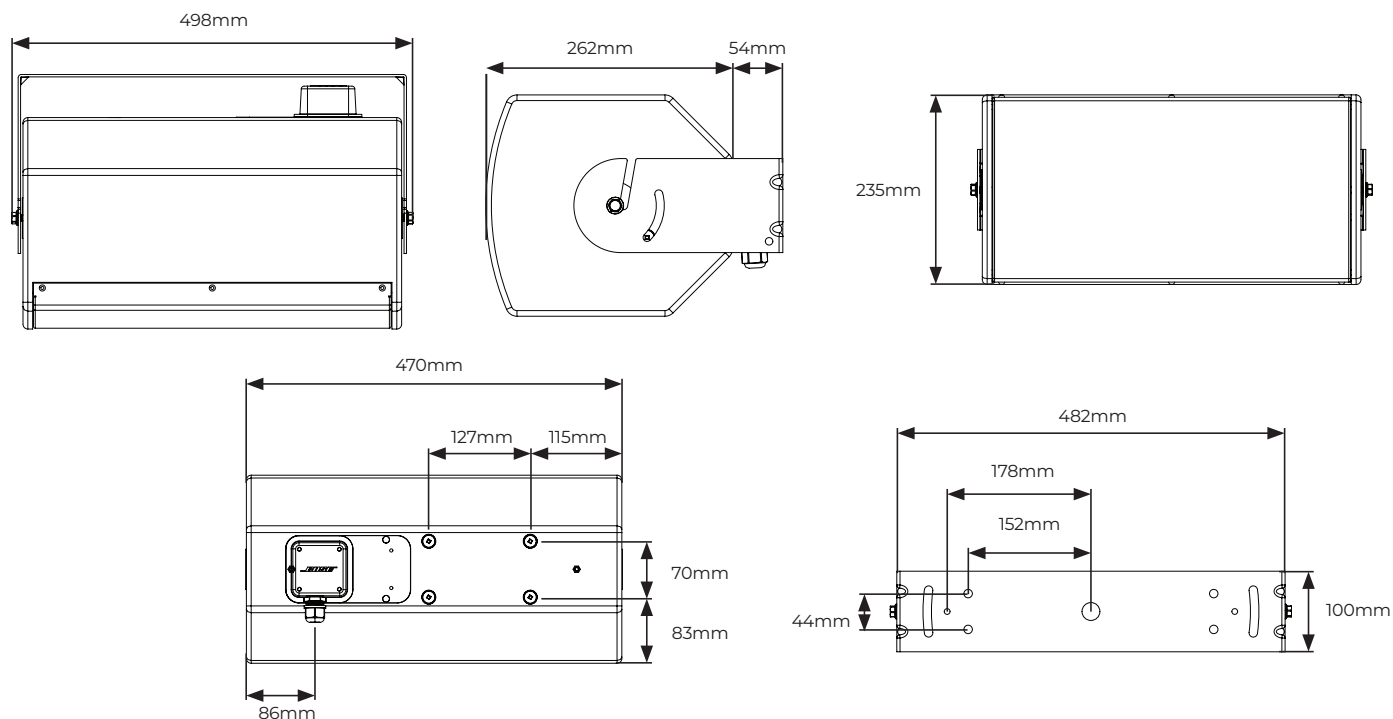
ArenaMatch Utility AMU105

Peso netto del prodotto: 6,5kg/7,5kg inclusa staffa a U



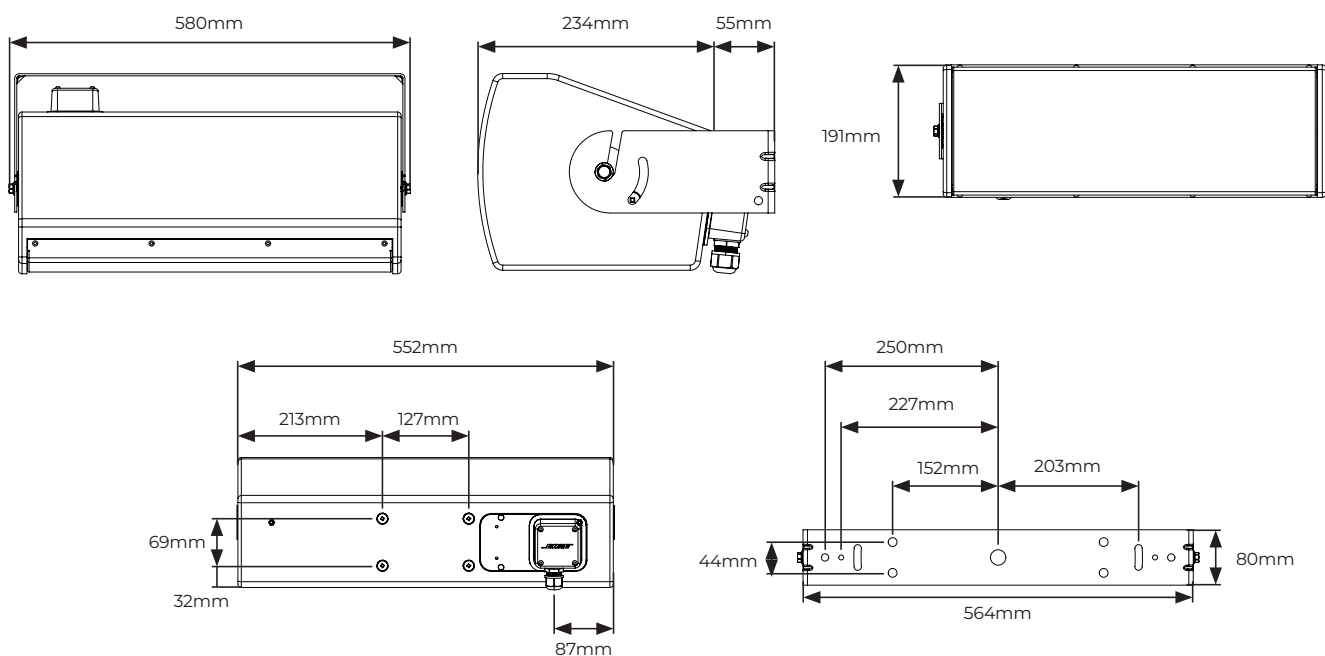
ArenaMatch Utility AMU108 e AMU108-120

Peso netto del prodotto: 10,6kg/12,6kg inclusa staffa a U



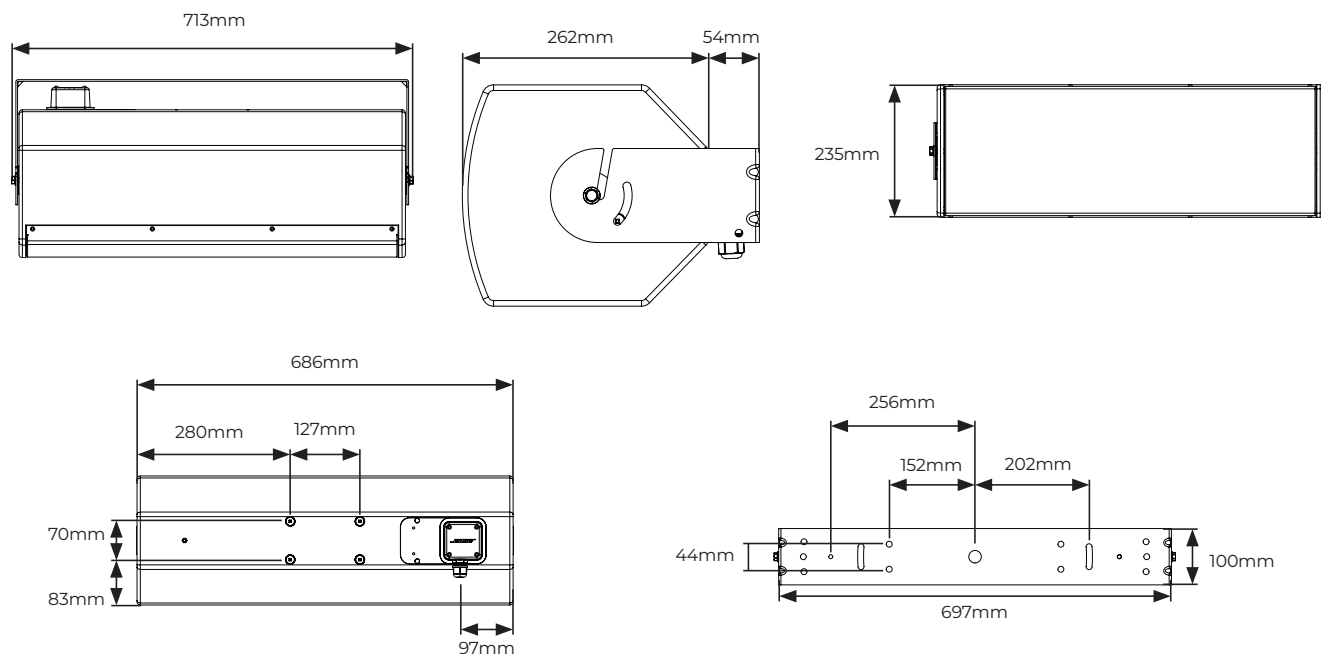
ArenaMatch Utility AMU206

Peso netto del prodotto: 12,2kg/13,8 kg inclusa staffa a U



ArenaMatch Utility AMU208 e AMU208-120

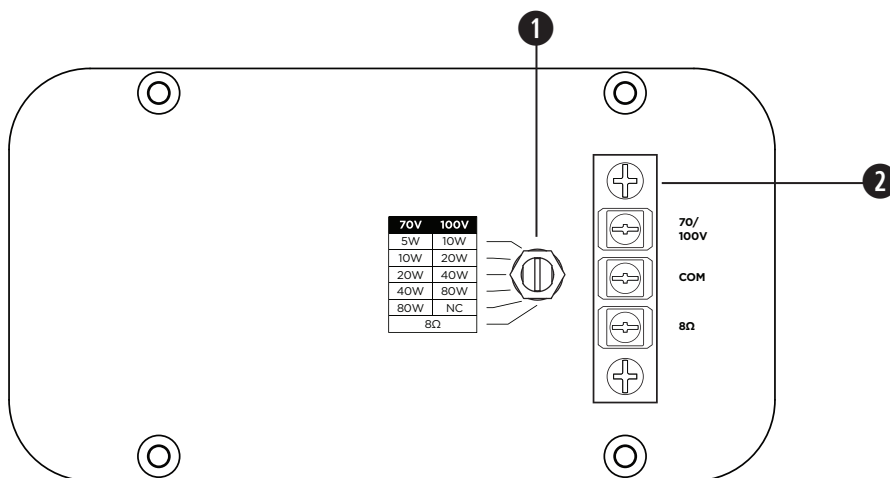
Peso netto del prodotto: 17kg/19,5kg inclusa staffa a U



Installazione

Pannello di ingresso

Il pannello di ingresso è identico per tutti i modelli. Include una morsettiera singola con terminali a vite. Ogni terminale accetta cavi di diametro compreso tra 2,5mm e 1mm.



❶ **Selettore per la potenza dal trasformatore:** ruotare per impostare la potenza dal trasformatore. Utilizzare un cacciavite a testa piatta.

❷ Morsettiera

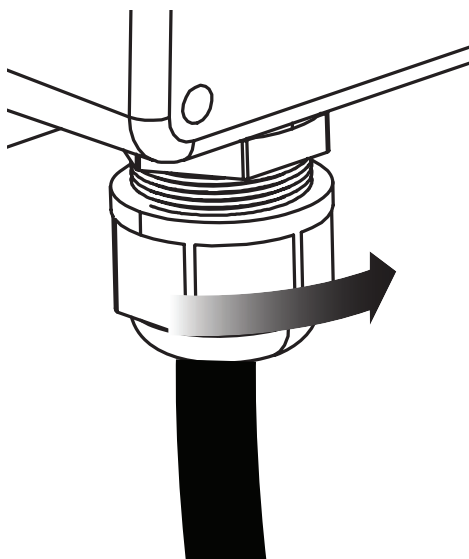
Fissaggio del cablaggio

Far passare il cablaggio attraverso il dado di tenuta sulla parte inferiore del pannello di ingresso. Dopo aver completato il cablaggio del diffusore per sigillare il cavo ruotare il dado di tenuta in senso orario. Serrare manualmente il dado di tenuta finché il cavo non è ben saldo, quindi serrare il dado di tenuta di un ulteriore quarto di giro. Evitare di serrare eccessivamente il dado.

Nota: il dado di tenuta è certificato IP68.



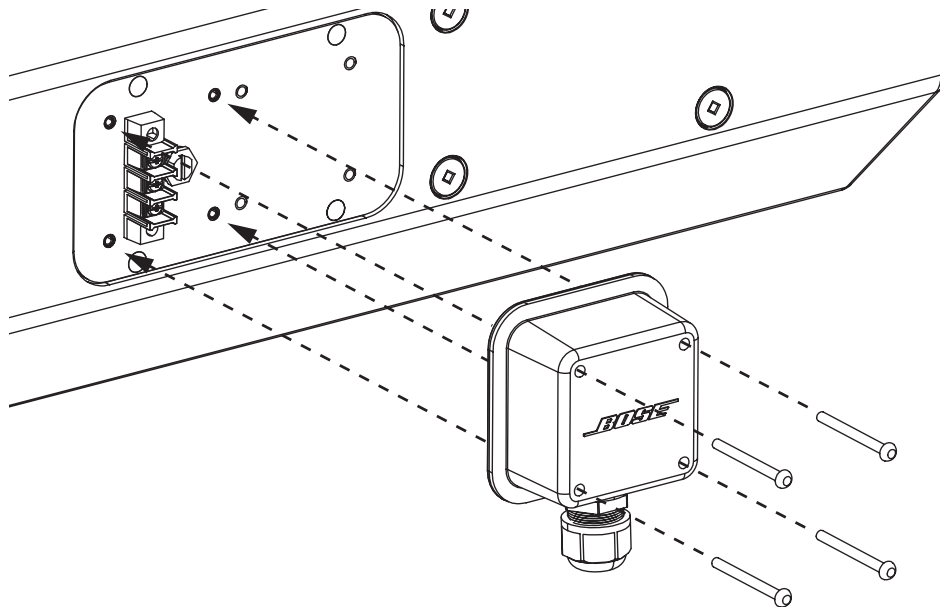
ATTENZIONE: se il dado di tenuta non è serrato correttamente, l'acqua può penetrare nel pannello di ingresso e danneggiare il diffusore.



Fissaggio della cover di protezione del pannello di ingresso

I diffusori ArenaMatch Utility sono forniti con cover di protezione del pannello di ingresso posteriore non installata. Una volta effettuati i collegamenti del cablaggio di ingresso, fissare la cover sul pannello di ingresso con le viti M4 in dotazione.

Nota: la cover di protezione degli ingressi può essere ruotata per supportare quattro diversi orientamenti. Assicurarsi sempre che il dado di tenuta e il cablaggio siano rivolti verso il basso.



Angoli di inclinazione del diffusore

Gli angoli di inclinazione massimi per i diffusori AMU se installati in orizzontale con la staffa a U in dotazione sono i seguenti:

	Installazione a parete	Installazione a soffitto
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Nota: l'angolo di inclinazione è definito tra l'asse di riferimento del diffusore e l'asse perpendicolare alla superficie di fissaggio.

Fissaggio dei diffusori AMU con la staffa a U



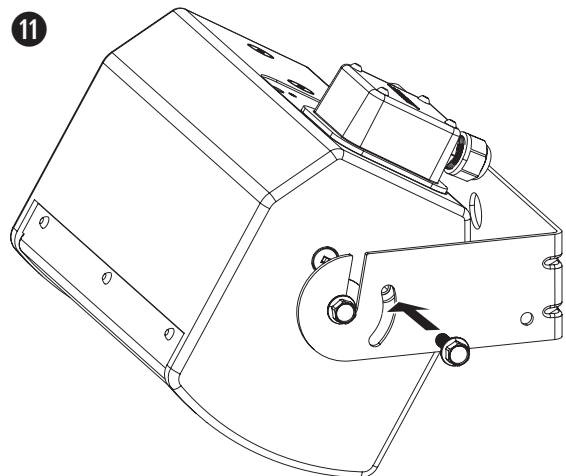
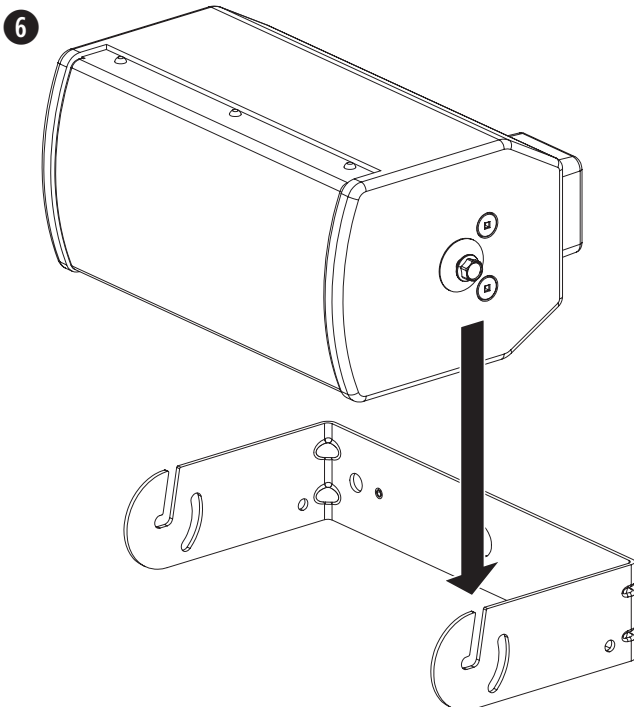
ATTENZIONE: prima dell'installazione, determinare la posizione del diffusore AMU. Rimuovere solo gli inserti in plastica necessari per l'installazione. Gli inserti in plastica sono sigillati in fabbrica per prevenire i danni causati dall'acqua. Se un inserto non è sigillato dopo l'installazione, potrebbe essere compromessa la resistenza del diffusore agli agenti atmosferici.

1. Utilizzando la chiave quadrata T3 inclusa, rimuovere l'inserto in plastica centrale e un altro inserto (in base al progetto di installazione del diffusore) su ciascun lato del diffusore.
2. Inserire una vite M8 attraverso una rondella in gomma e nel foro filettato centrale su ciascun lato del diffusore. Non serrare.
3. Tenere la staffa a U nella posizione di fissaggio e segnare i fori.
4. Praticare i fori nella superficie di fissaggio in corrispondenza dei punti segnati in precedenza.
5. Fissare la staffa a U alla superficie utilizzando appositi dispositivi di fissaggio (non inclusi).



ATTENZIONE: per il fissaggio delle staffe a U a una superficie, scegliere dispositivi di fissaggio conformi a tutti i requisiti e le normative locali per sostenere il peso del diffusore.

6. Appendere il diffusore alla staffa abbassando le viti M8 e inserendole nelle fessure della staffa, mantenendo allo stesso tempo le rondelle in gomma tra la staffa e il cabinet del diffusore.
7. Collegare il cavo al diffusore.
8. Far passare il cavo attraverso il dado di tenuta sulla cover di protezione del pannello di ingresso e serrare il dado di tenuta (vedere **Fissaggio del cablaggio** a pagina 52).
9. Fissare la cover di protezione degli ingressi utilizzando le viti M4 incluse (vedere **Fissaggio della cover di protezione del pannello di ingresso** a pagina 53).
10. Posizionare il diffusore secondo l'inclinazione desiderata.
11. Inserire una vite M8 attraverso l'inserto aperto rimanente su ciascun lato del diffusore.
12. Serrare le quattro viti M8 con una bussola da 10mm utilizzando un valore di coppia non superiore a 13,6-20,3 newton-metri.

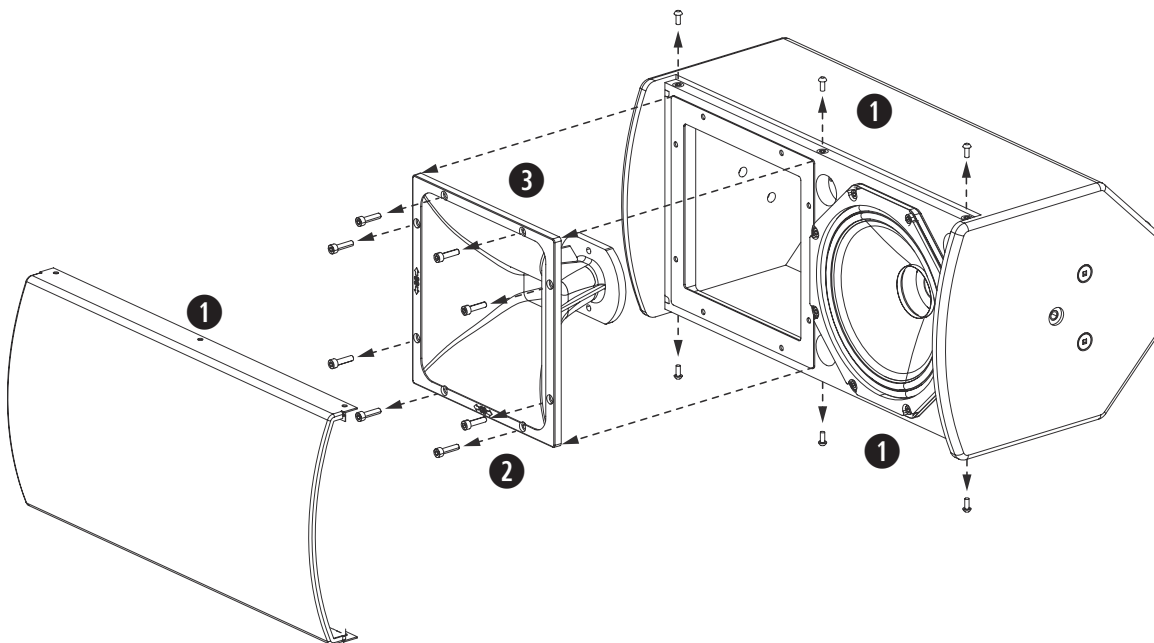


Rotazione delle guide d'onda per le frequenze alte

Nota: solamente l'orientamento per installazione orizzontale è certificato secondo le specifiche EN 54-24.

La guida d'onda per le frequenze alte dei diffusori AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 e AMU208-120 può essere ruotata per fornire l'angolazione desiderata per l'installazione del diffusore in orizzontale o in verticale. Questi diffusori sono assemblati in fabbrica per l'installazione in orizzontale. Per ruotare la guida d'onda per l'installazione verticale, procedere nel seguente modo.

1. Rimuovere le viti (AMU108 e AMU108-120: 6 viti; AMU206, AMU208 e AMU208-120: 8 viti) intorno alla griglia del diffusore e rimuovere la griglia dal cabinet.
2. Rimuovere le otto viti della guida d'onda.
3. Tirare in avanti la guida d'onda, ruotarla di 90° e reinserirla nel cabinet.
4. Fissare la guida d'onda utilizzando le viti rimosse nel passaggio 2.
5. Rimontare la griglia utilizzando le viti rimosse nel passaggio 1.



Potenza consigliata dell'amplificatore

Per scegliere la corretta potenza dell'amplificatore per un determinato diffusore è necessario considerare la potenza nominale Long-Term (o RMS) del trasduttore, la gamma dinamica del materiale della sorgente in ingresso (fattore di cresta), i livelli di pressione audio desiderati e altri fattori. Come indicazione generale per ottimizzare le prestazioni del sistema ArenaMatch Utility, si consigliano le seguenti configurazioni dell'amplificatore.

Diffusore	Impedenza nominale	Potenza nominale dell'amplificatore
AMU105	8Ω	Da 100W a 400W
AMU108	8Ω	Da 200W a 800W
AMU108-120	8Ω	Da 200W a 800W
AMU206	8Ω	Da 250W a 1000W
AMU208	8Ω	Da 300W a 1200W
AMU208-120	8Ω	Da 300W a 1200W

Signal processing consigliato

Per la protezione da infrasuoni, l'equalizzazione e la limitazione della tensione sono necessarie apparecchiature di digital signal processing (DSP).

I preset DSP consigliati per i diffusori sono disponibili nel software Bose Professional ControlSpace Designer e sono progettati per l'uso con gli amplificatori professionali configurabili Bose Professional PowerShareX e i processori ControlSpace EX ed ESP (venduti separatamente).

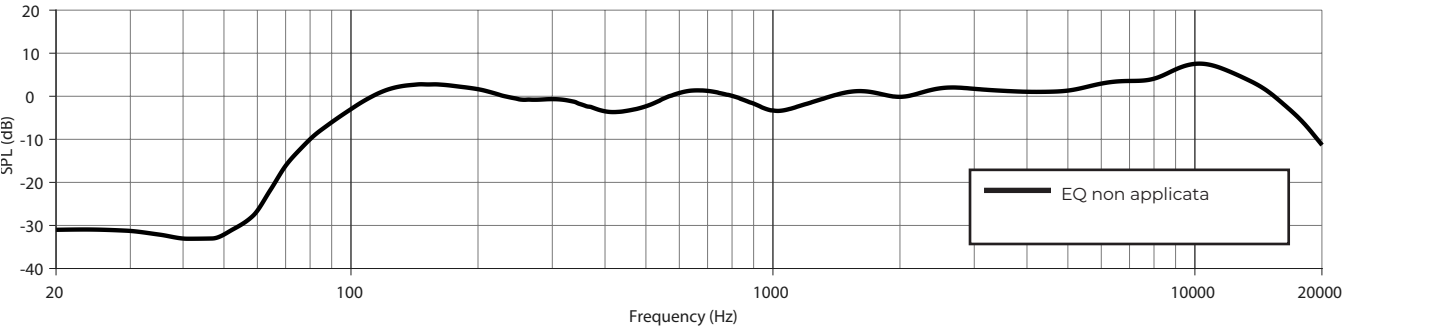
Specifiche tecniche

Certificato EN 54-24 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Sensibilità (1W a 4m)							
100V/80W		75,3 dB	77,3 dB	76,8 dB	77,0 dB	81,0 dB	79,8 dB
Passiva		75,5 dB	77,8 dB	77,3 dB	77,5 dB	81,0 dB	79,8 dB
Massima SPL misurata @ 4m							
100V/80W		93,1 dB	96,7 dB	96,2 dB	96,3 dB	99,3 dB	98,1 dB
Passiva		93,8 dB	99,4 dB	98,9 dB	99,8 dB	103,8 dB	102,6 dB
Angolo di copertura per ottava							
500Hz	Copertura orizzontale	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Copertura verticale	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Copertura orizzontale	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Copertura verticale	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Copertura orizzontale	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Copertura verticale	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Copertura orizzontale	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Copertura verticale	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Impedenza nominale passiva		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Tensione sonora nominale/Potenza sonora nominale del trasformatore		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

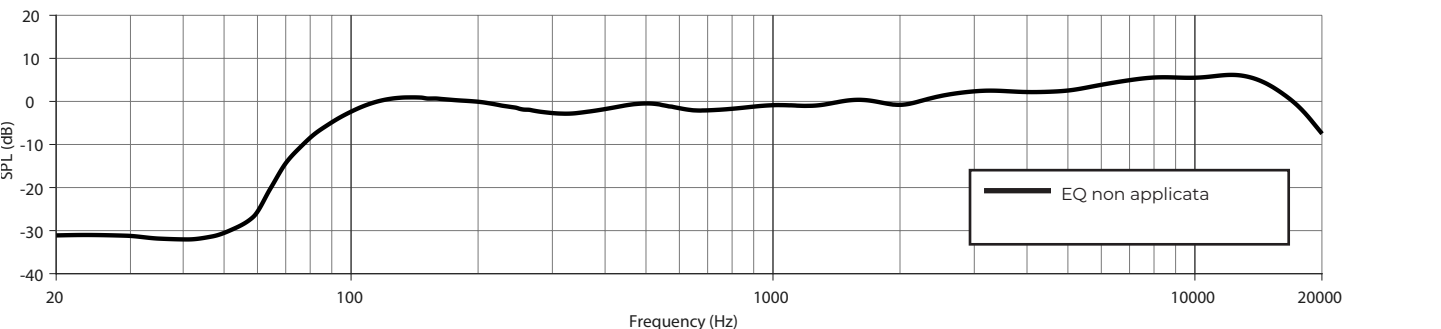
Note a piè di pagina

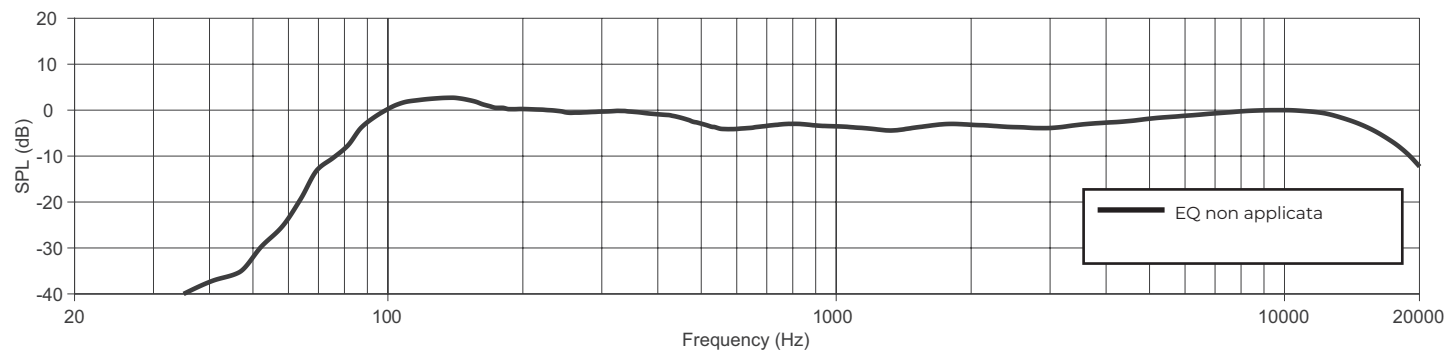
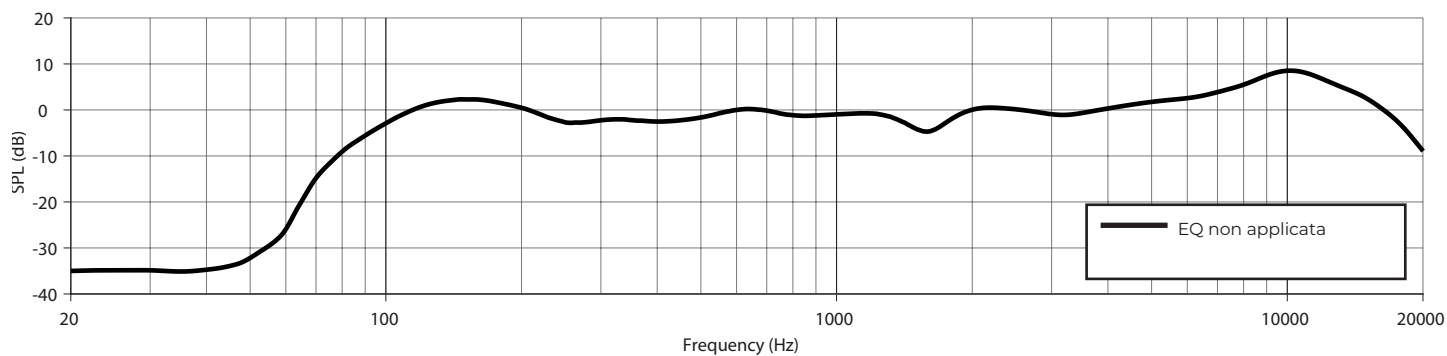
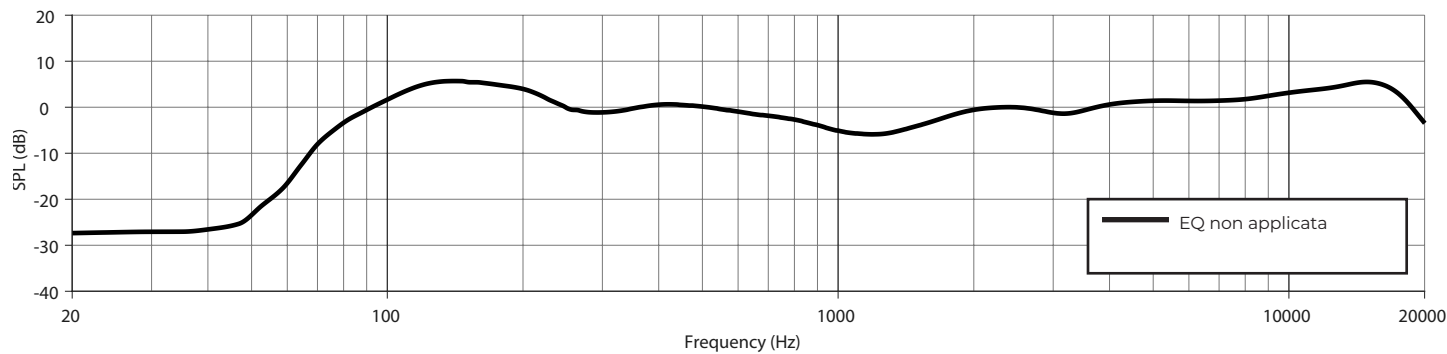
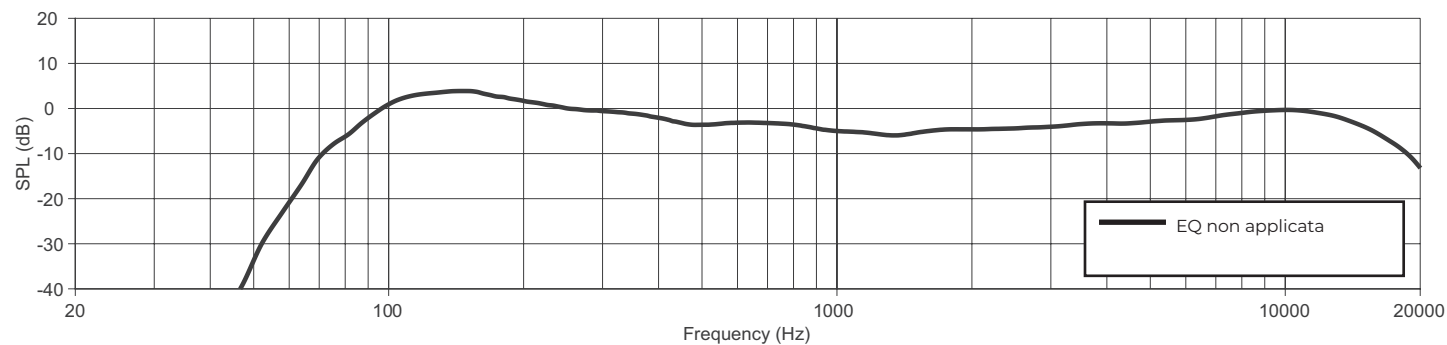
1. I dati delle specifiche sono stati misurati in camera anecoica, a campo libero. Il piano di riferimento è sulla superficie della griglia. L'asse di riferimento è perpendicolare al centro della superficie della griglia. Il piano orizzontale contiene l'asse di riferimento ed è parallelo all'asse orizzontale definito dalla dimensione più lunga del baffle.

Risposta in frequenza di AMU105



Risposta in frequenza di AMU108



Risposta in frequenza di AMU108-120**Risposta in frequenza di AMU206****Risposta in frequenza di AMU208****Risposta in frequenza di AMU208-120**

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardssystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren.

Probeer dit product niet zelf te repareren. Neem voor alle onderhoud contact op met een geautoriseerd servicecenter, installateur, technicus, dealer of distributeur. Als u contact wilt opnemen met Bose Professional of informatie wilt over de dichtstbijzijnde dealer of distributeur, gaat u naar **BoseProfessional.com**.

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Zorg dat u de ventilatieopeningen niet blokkeert. Installeer het product volgens de instructies van de fabrikant.
6. Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.



7. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met het verwijdbare plateau, het statief, de beugel of de tafel die door de fabrikant worden vermeld of samen met het apparaat worden verkocht. Als u een verwijdbaar plateau gebruikt, moet u het apparaat en het plateau voorzichtig verplaatsen zodat deze niet kunnen omvallen en letsel veroorzaken.

WAARSCHUWINGEN:

Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw geïmplanteerde medische hulpmiddel.

Alle Bose Professional-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industriënormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.

Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendommen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethode. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montage technieken mogen luidsprekers hoog ophangen.

Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.

Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe u de beugel moet bevestigen, raadpleegt u een bevoegde installateur. Zorg ervoor dat de beugel wordt bevestigd volgens de plaatselijke bouwvoorschriften.

Gebruik bij de installatie geen oplosmiddelen, smeermiddelen of reinigingsmiddelen op koolwaterstofbasis op of rond Bose Professional-luidsprekers en bijbehorende montage materialen. Het gebruik van dergelijke smeermiddelen, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen op koolwaterstofbasis op of rond de bevestigingsankers en schroeven kan nadelige gevolgen hebben voor het kunststof materiaal en mogelijk scheuren en vroegtijdige verzwakking van het product veroorzaken.

Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats GEEN open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.

Wettelijk verplichte informatie

Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op de specifieke productpagina: **BoseProfessional.com**.



Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 en alle andere van toepassing zijnde voorschriften in het VK. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op de specifieke productpagina: **BoseProfessional.com**



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Europese importeur: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur in het VK:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur in Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importeur in Australië:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **Importeur in China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur in Mexico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **Importeur in de VAE:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai VAE

Bose is een handelsmerk van Bose Corporation.

ArenaMatch en ControlSpace zijn handelsmerken van Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 VS

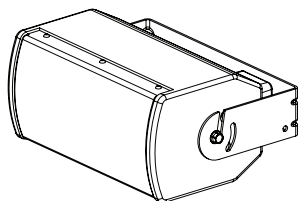
©2024 Transom Post OpCo LLC. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Garantie-informatie

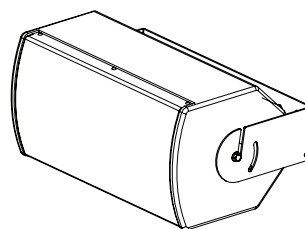
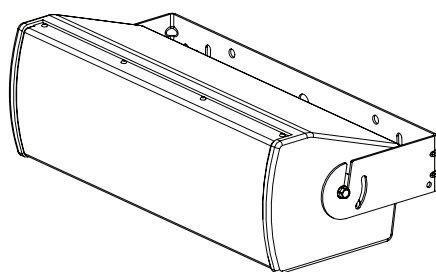
Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie.

Ga voor garantie-informatie naar **BoseProfessional.com/Warranty**.

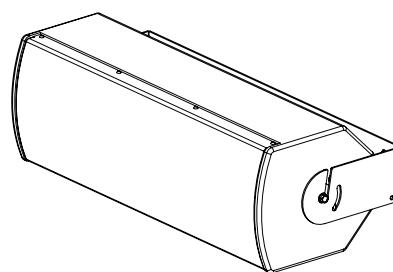
ArenaMatch Utility Loudspeakers



AMU105

AMU108
AMU108-120

AMU206

AMU208
AMU208-120

Inhoud van de doos

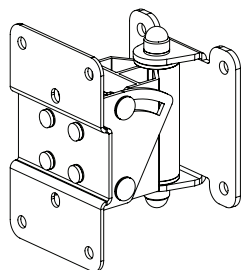
Elke doos met ArenaMatch Utility Loudspeakers bevat het volgende:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Luidspreker	1	1	1	1
U-beugel	1	1	1	1
M8-schroeven	4	4	4	4
M4-schroeven	4	4	4	4
Ingangsafdekking	1	1	1	1
Rubberen sluitringen	2	2	2	2
T3-torxschroevendraaier	1	1	1	1

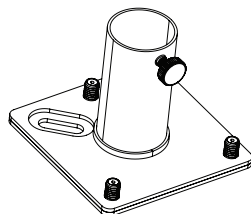
Optionele accessoires

Opmerking: De optionele bevestigingsaccessoires zijn niet beoordeeld volgens EN 54-24.

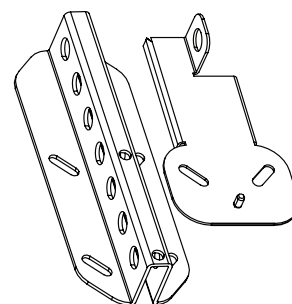
①



②



③



- ① Pan-and-tiltbeugel voor opbouwbevestiging
- ② AMUPOLEAT Pole Adapter
- ③ AMURAIL Suspension Rail

Controle en onderhoud



WAARSCHUWING: De luidspreker en alle bevestigingscomponenten moeten jaarlijks worden gecontroleerd door een gekwalificeerde professional die is getraind in het ophangen van luidsprekersystemen. Alle componenten die worden gebruikt bij het ophangen van het luidsprekersysteem, moeten visueel worden geïnspecteerd op scheuren, verbuiging, waterschade, corrosie, delaminatie of andere gebreken die de systeemintegriteit kunnen aantasten en een risico op vallen kunnen opleveren.

Weerbestendigheid waarborgen

ArenaMatch Utility loudspeakers zijn beoordeeld voor installatie buiten met rechtstreekse blootstelling aan de elementen. Houd u aan de volgende voorzorgsmaatregelen om de weerbestendigheid te waarborgen:

1. Controleer vóór, tijdens en na de installatie het oppervlak van de omsluiting van de luidspreker op beschadiging van de in de fabriek aangebrachte weerbestendige coating.
2. Installeer de luidspreker zodat deze in een hoek van minstens 5° naar beneden hangt om te voorkomen dat regen de prestaties van de luidspreker vermindert.
3. Alle ophanggaten moeten worden afgedicht met stalen schroeven (meegeleverd bij toepasselijke accessoires) of de meegeleverde kunststof pluggen (vooraf geïnstalleerd).
4. De moer waarmee de luidsprekerkabel is bevestigd, is in de fabriek afgedicht. Verwijder de moer niet, anders wordt de weerbestendige afdichting verbroken.
5. De luidspreker is beoordeeld voor installatie met rechtstreekse blootstelling aan de elementen. De grille is dus gemaakt om normale en door wind versterkte regen te weerstaan. De grille is niet gemaakt om een rechtstreekse waterstroom van een tuinslang of hogedrukreiniger te weerstaan.



LET OP: Als de instructies hierboven niet worden opgevolgd, kan dit ten koste gaan van de weerbestendigheid van uw ArenaMatch Utility luidspreker.



Voor **brand- en evacuatiesystemen**, IP33C-classificatie volgens EN 54-24.

Voor **audio-installaties voor algemeen gebruik**, IP55-classificatie volgens EN60529.

Aanbevolen gereedschap

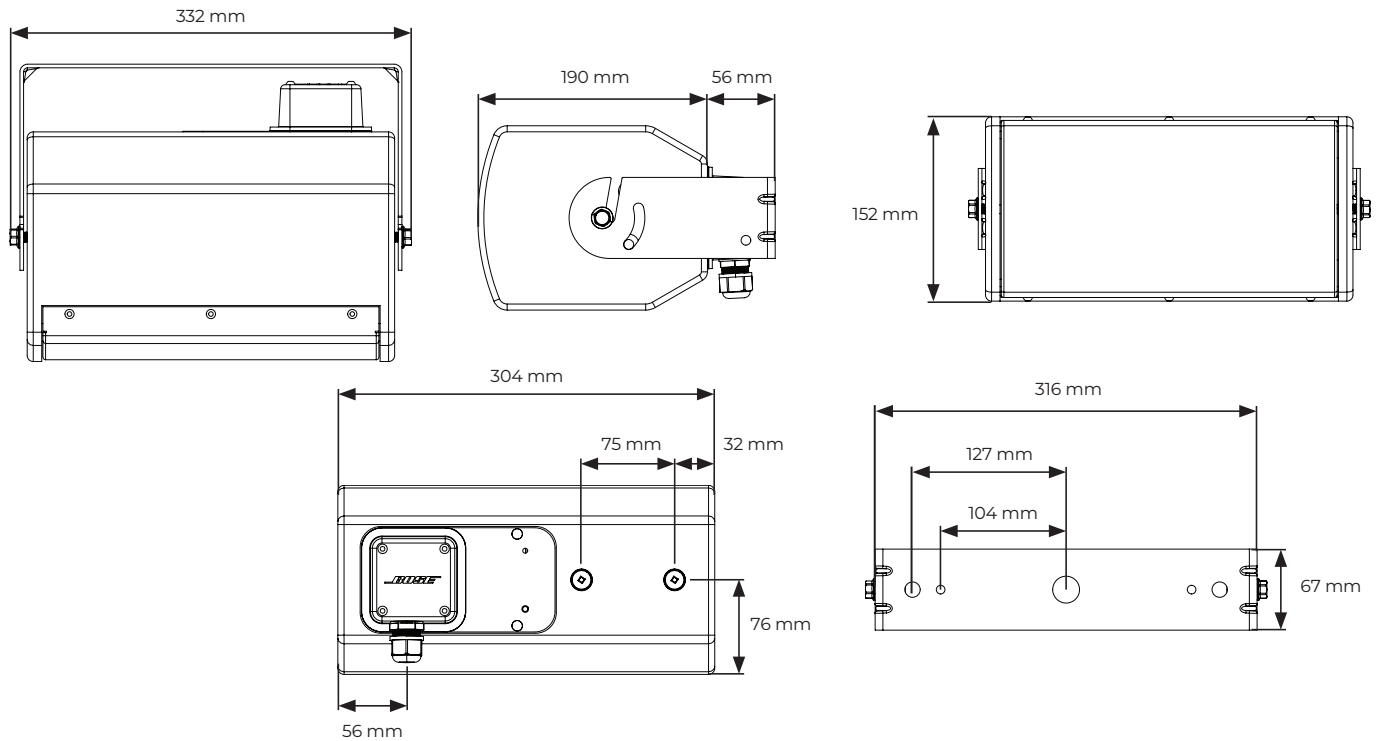
Het volgende gereedschap wordt aanbevolen om een ArenaMatch Utility luidspreker systeem te monteren:

- Sleufschroevendraaier
- #2 kruiskopschroevendraaier
- Dopsleutel of steeksleutel van 10 millimeter
- Inbussleutel van 5 millimeter
- T3-torxschroevendraaier (meegeleverd)

Afmetingen van het product

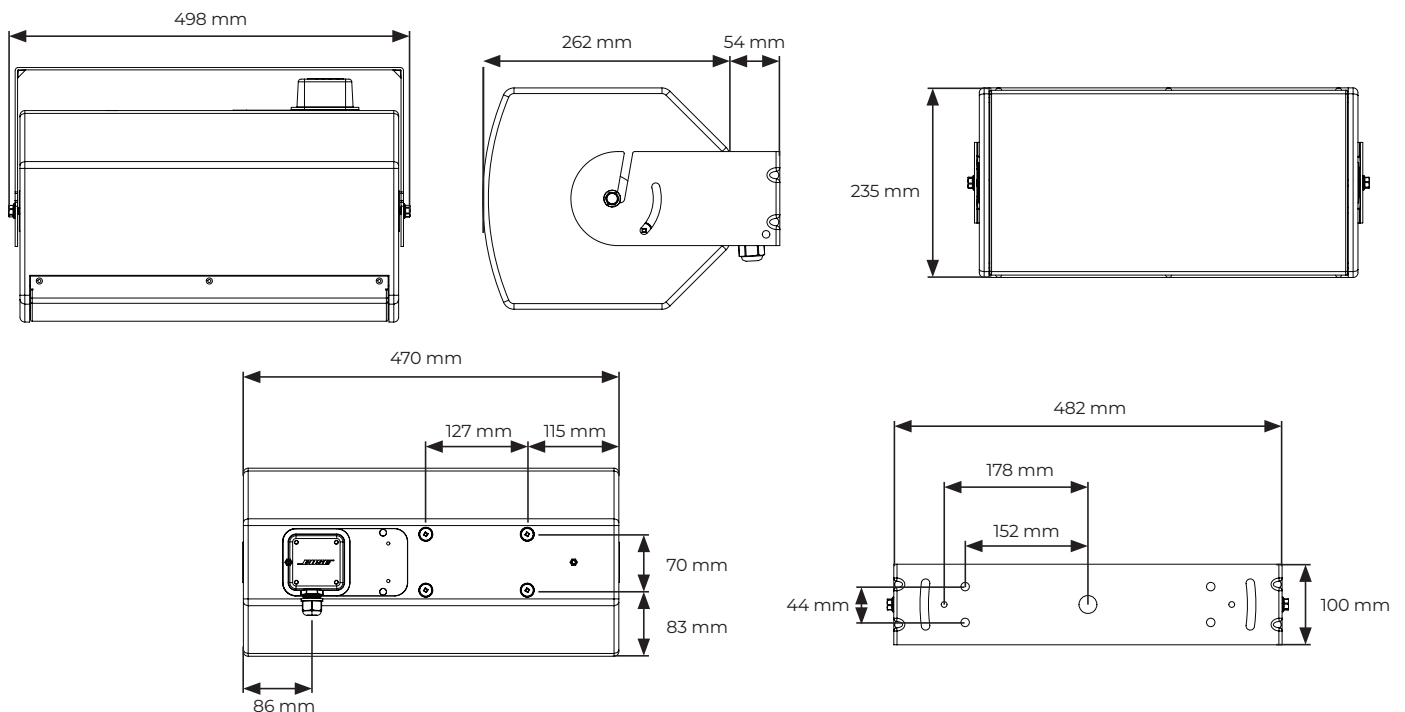
ArenaMatch Utility AMU105

Nettogewicht product: 6,5 kg/7,5 kg met U-beugel



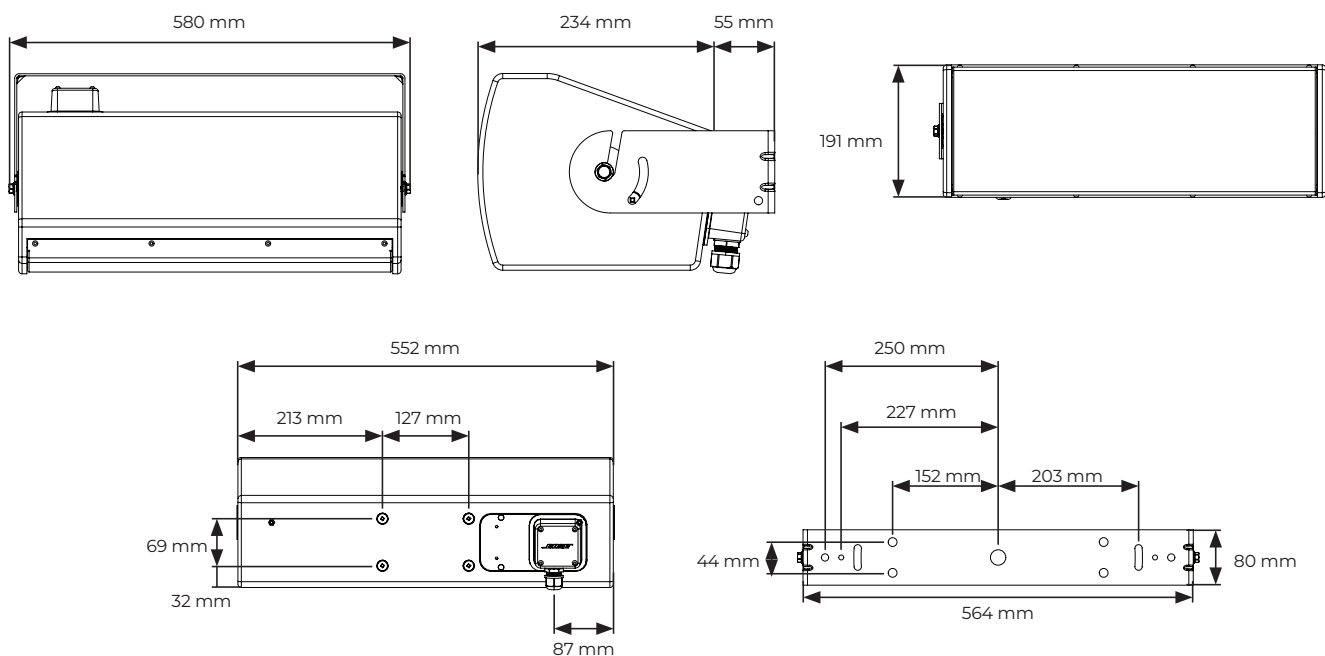
ArenaMatch Utility AMU108 en AMU108-120

Nettogewicht product: 10,6 kg/12,6 kg met U-beugel

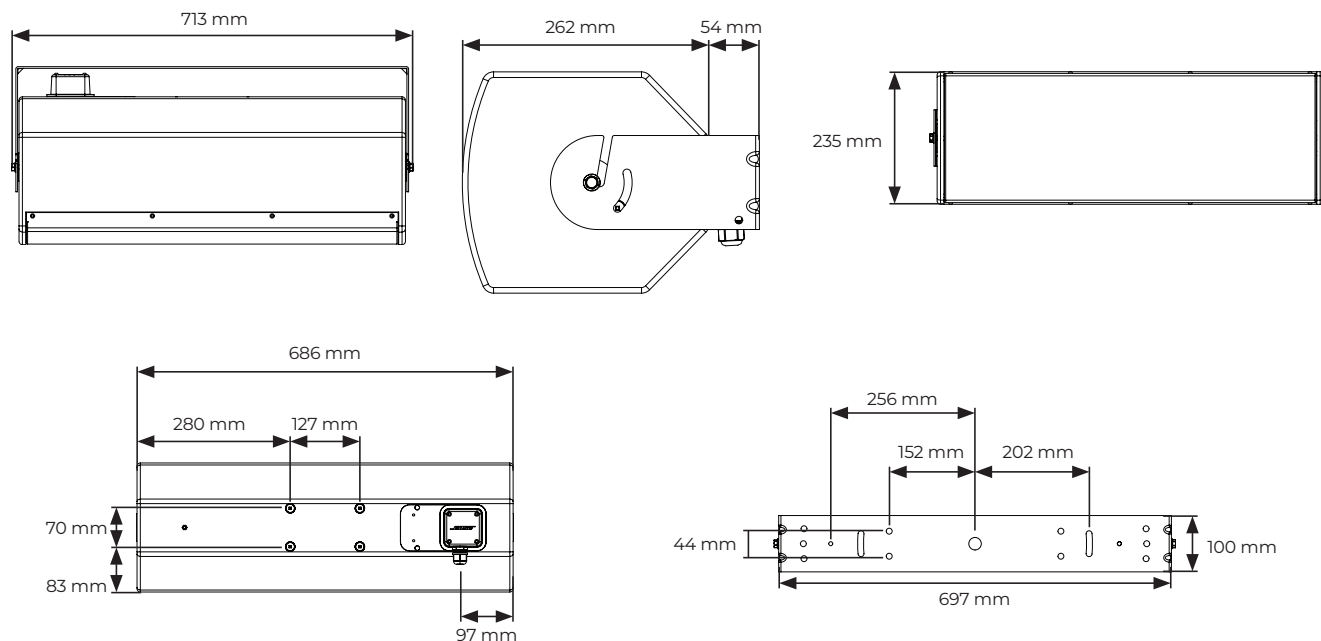


ArenaMatch Utility AMU206

Nettogewicht product: 12,2 kg/13,8 kg met U-beugel

**ArenaMatch Utility AMU208 en AMU208-120**

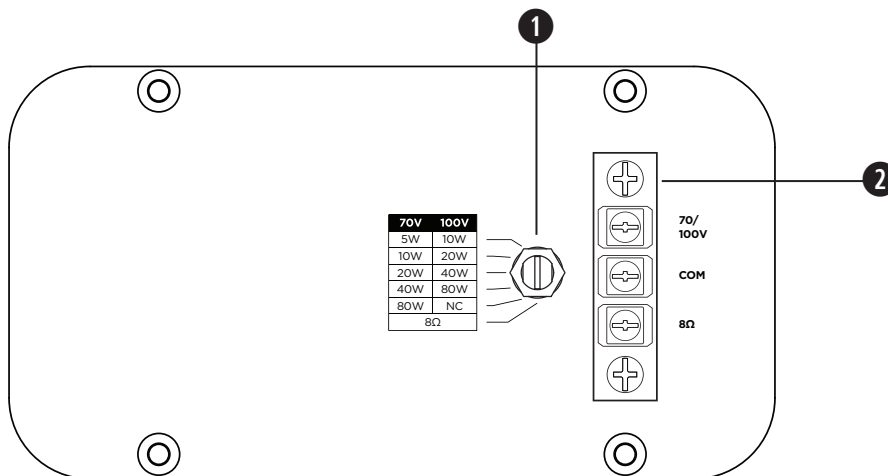
Nettogewicht product: 17,0 kg/19,5 kg met U-beugel



Installatie

Invoerpaneel

Het invoerpaneel is hetzelfde voor alle modellen. Het bevat een strip kroonsteentjes die met één schroef te bevestigen is. Elke strip kan kabels met een dikte van 10 AWG tot 18 AWG bevatten.



❶ **Tikschakelaar:** Draai om de tikinstelling aan te passen. Gebruik een sleufschroevendraaier.

❷ Strip met kroonsteentjes

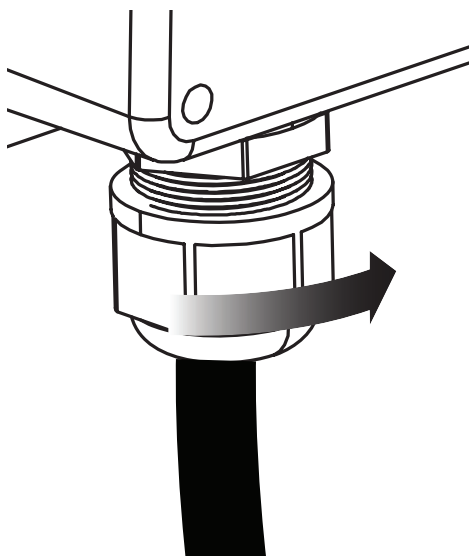
De kabels bevestigen

Steek de kabel door de moer onder aan het invoerpaneel. Nadat u de kabels hebt bevestigd aan de luidspreker, draait u de moer met de klok mee om het gat af te dichten. Draai de moer met de hand aan totdat de kabel stevig vast zit. Draai de moer dan nog een kwartslag. Draai de moer niet te stevig aan.

Opmerking: De moer heeft een IP68-classificatie.



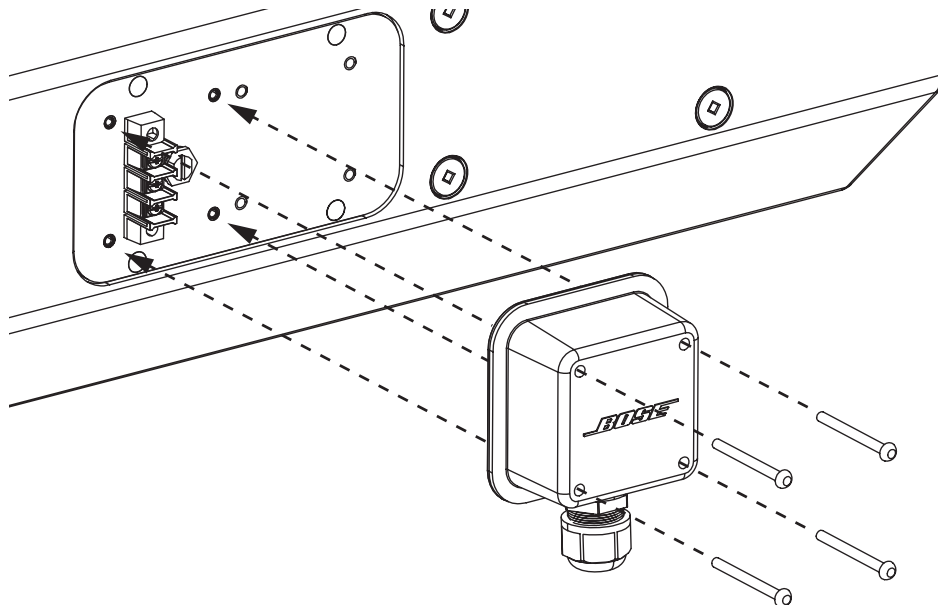
LET OP: Als de moer niet stevig genoeg wordt vastgedraaid, kan er water in het invoerpaneel terechtkomen en de luidspreker beschadigen.



De afdekking van het invoerpaneel bevestigen

ArenaMatch Utility luidsprekers worden geleverd zonder dat de afdekking van het achterste invoerpaneel is geïnstalleerd. Nadat u de kabels door het invoerpaneel hebt gehaald, bevestigt u de afdekking op het invoerpaneel met de meegeleverde M4-schroeven.

Opmerking: De ingangsafdekking kan worden gedraaid om vier kanten op te wijzen. Zorg dat de moer en de kabels altijd naar beneden wijzen.



Ophanghoeken voor luidsprekers

De maximale ophanghoeken voor AMU luidsprekers bij horizontale bevestiging met de meegeleverde U-beugel:

	Aan de wand gemonteerd	Aan het plafond gemonteerd
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Opmerking: De ophanghoek wordt bepaald aan de hand van de referentieas en de loodrechte as van de luidspreker vergeleken met het ophangoppervlak.

AMU Loudspeakers bevestigen met de U-beugel



LET OP: Bepaal vóór de installatie de plek en positie van de AMU luidspreker. Verwijder alleen de kunststof inzetstukken die nodig zijn voor de installatie. De kunststof inzetstukken zijn in de fabriek afgedicht om waterschade te voorkomen. Als er na de installatie inzetstukken zijn die niet zijn afgedicht, kan dit de weerbestendigheid van de luidspreker aantasten.

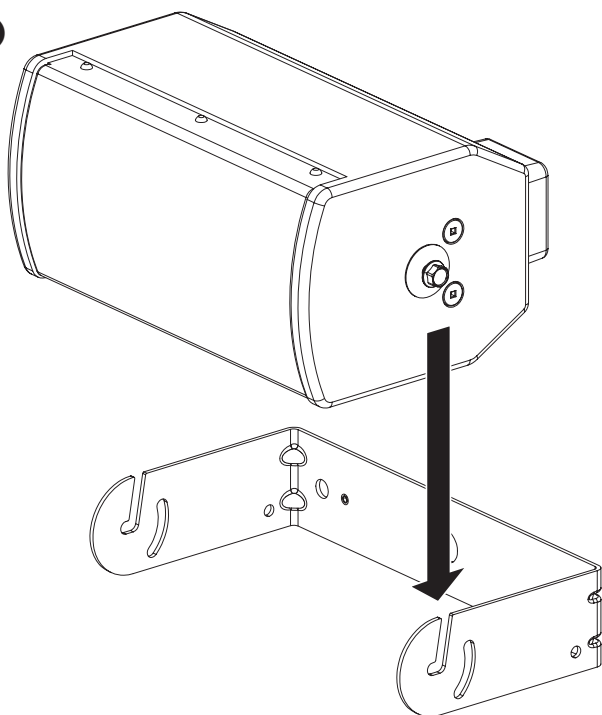
1. Gebruik de meegeleverde T3-torxschroevendraaier om het middelste kunststof inzetstuk en één ander inzetstuk (afhankelijk van het installatieontwerp van uw luidspreker) aan beide zijden van de luidspreker te verwijderen.
2. Steek een M8-schroef door een rubberen sluitring en het middelste gat aan elke zijde van de luidspreker. Draai de schroef nog niet aan.
3. Houd de U-beugel tegen de ophanglocatie en markeer de gaten.
4. Boor gaten in het ophangoppervlak op de gemarkeerde plekken.
5. Bevestig de U-beugel aan het oppervlak met geschikte bevestigingsmaterialen (niet meegeleverd).



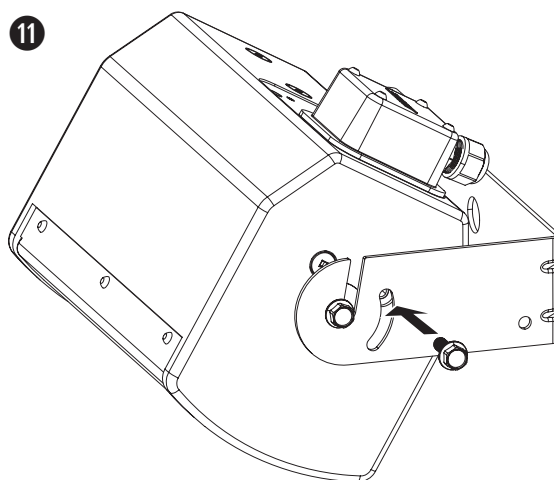
LET OP: Bevestig U-beugels met bevestigingsmaterialen die aan de lokale bouwvoorschriften en vereisten voldoen met betrekking tot het gewicht van de luidspreker.

6. Hang de luidspreker aan de beugel door de M8-schroeven door de gaten in de beugel te steken. Zorg dat de rubberen sluitringen tussen de beugel en de afdekking van de luidspreker zitten.
7. Sluit de kabel aan op de luidspreker.
8. Steek de kabel door de moer in de afdekking van het invoerpaneel en draai de moer aan (zie **De kabel bevestigen** op pagina 63).
9. Bevestig de ingangsafdekking met de meegeleverde M4-schroeven (zie **De afdekking van het invoerpaneel bevestigen** op pagina 64).
10. Draai de luidspreker naar de gewenste ophanghoek.
11. Steek een M8-schroef door het overgebleven gat aan elke zijde van de luidspreker.
12. Draai de vier M8-schroeven vast met een dopsleutel van 10 millimeter. Zorg dat het moment niet hoger ligt dan 13,6 tot 20,3 newtonmeter.

6



11

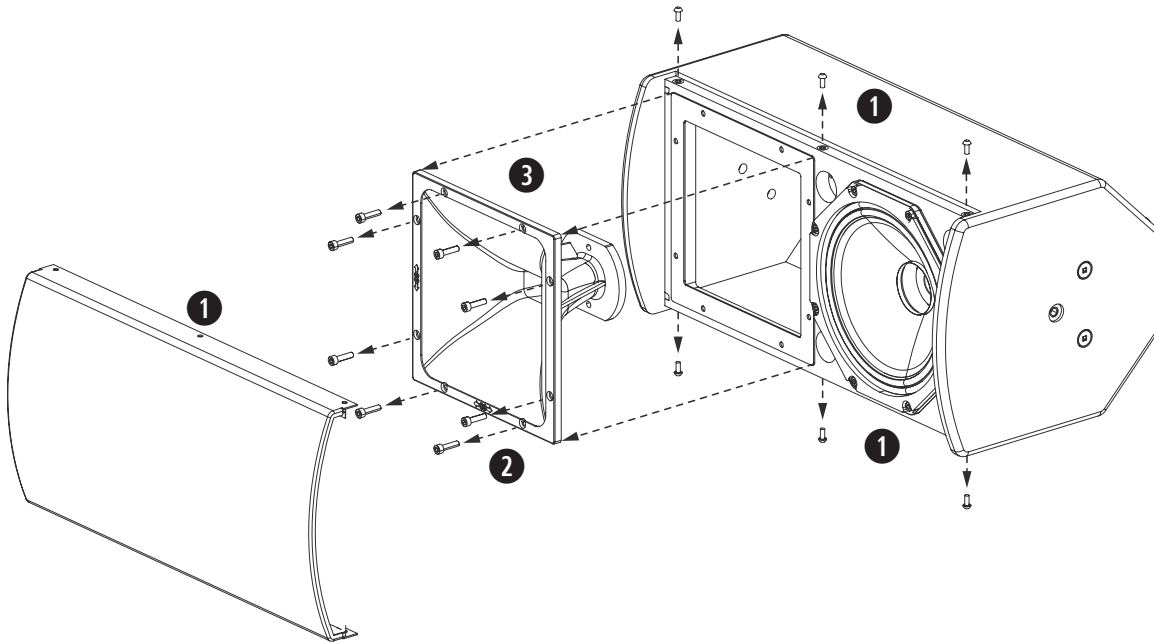


De waveguides voor hoge frequenties draaien

Opmerking: Alleen horizontale montage is beoordeeld volgens EN 54-24-specificaties.

De waveguide voor hoge frequenties in de AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 en AMU208 120 loudspeakers kan worden gedraaid om het gewenste dekkingspatroon te krijgen voor horizontale of verticale montage. Deze luidsprekers zijn in de fabriek afgesteld op horizontale montage. Zo draait u de waveguide voor verticale montage.

1. Verwijder de schroeven (AMU108 en AMU108-120: 6 schroeven. AMU206, AMU208 en AMU208-120: 8 schroeven) rondom de luidsprekergrille en verwijder de grille uit de afdekking.
2. Verwijder de acht waveguide-schroeven.
3. Trek de waveguide naar voren, draai deze 90° en plaats deze weer terug in de afdekking.
4. Bevestig de waveguide met de schroeven die u hebt verwijderd in stap 2.
5. Plaats de grille terug met de schroeven die u hebt verwijderd in stap 1.



Aanbevolen versterkervermogen

Bij het bepalen van de juiste versterkergrootte voor een luidspreker, moet u het langdurige vermogen (RMS-vermogen) van de omzetter, het dynamische bereik van het invoerbronmateriaal (crestfactor), gewenste geluidsdrumniveaus en andere factoren in kaart brengen. Als algemene richtlijn worden de volgende versterkerconfiguraties aangeraden voor optimale prestaties van het ArenaMatch Utility system.

Luidspreker	Nominale impedantie	Versterkervermogen
AMU105	8 Ω	100 W tot 400 W
AMU108	8 Ω	200 W tot 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W tot 800 W
AMU206	8 Ω	250 W tot 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W tot 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W tot 1200 W

Aanbevolen signaalverwerking

Apparatuur voor digitale signaalverwerking (DSP) is vereist voor infrasone bescherming, toonregulatie en spanningsbegrenzing.

Aanbevolen DSP-voorstellingen voor luidsprekers zijn beschikbaar in Bose Professional ControlSpace Designer-software en zijn gemaakt om te worden gebruikt met Bose Professional PowerShareX instelbare professionele versterkers en ControlSpace ESP- en EX-processorhardware (afzonderlijk verkrijgbaar).

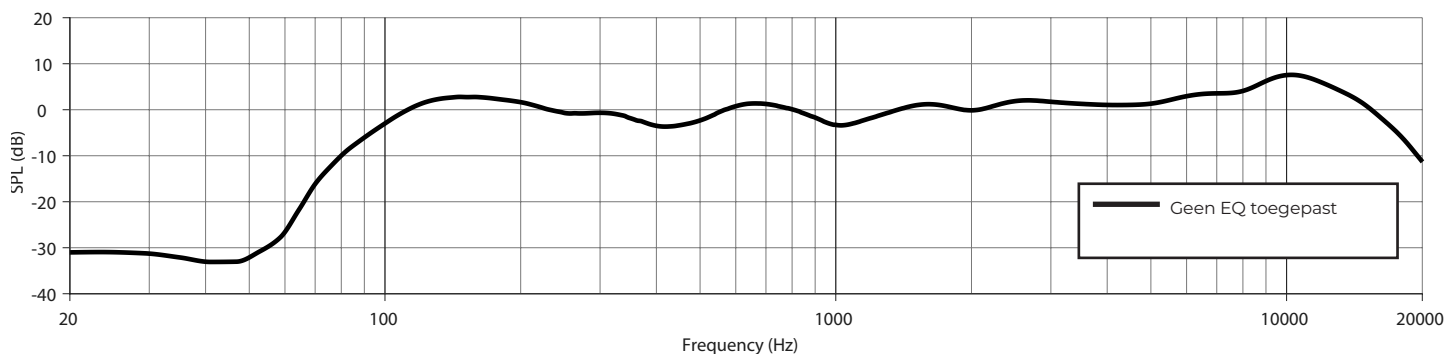
Technische specificaties

EN 54-24-certificering ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Gevoeligheid (1 W op 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
Passief		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
Gemeten max. SPL op 4 m							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
Passief		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
Dekkingshoek octaafband							
500Hz	Horizontale dekking	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Verticale dekking	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Horizontale dekking:	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Verticale dekking	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Horizontale dekking	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Verticale dekking	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Horizontale dekking	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Verticale dekking	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Passieve nominale impedantie		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Beoordeeld ruisvoltage/ transformerbeoordeeld ruisvermogen		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

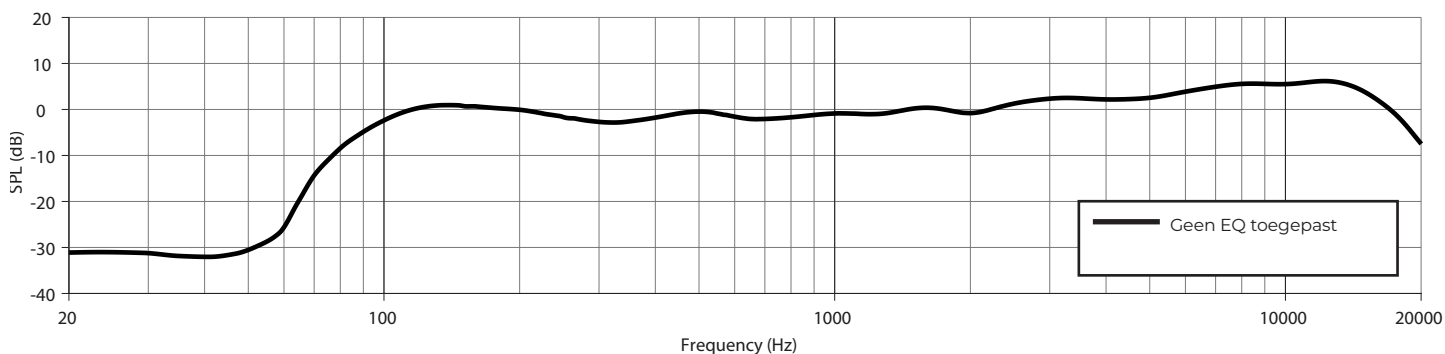
Voetnoten

- De specificatiegegevens zijn gemeten in een echovrije ruimte, vrije veld. Het referentieoppervlak is het grilleoppervlak. De referentieas staat haaks op het midden van het grilleoppervlak. Het horizontale oppervlak bevat de referentieas en ligt parallel aan de horizontale as bepaald door de langste baffeldimensie.

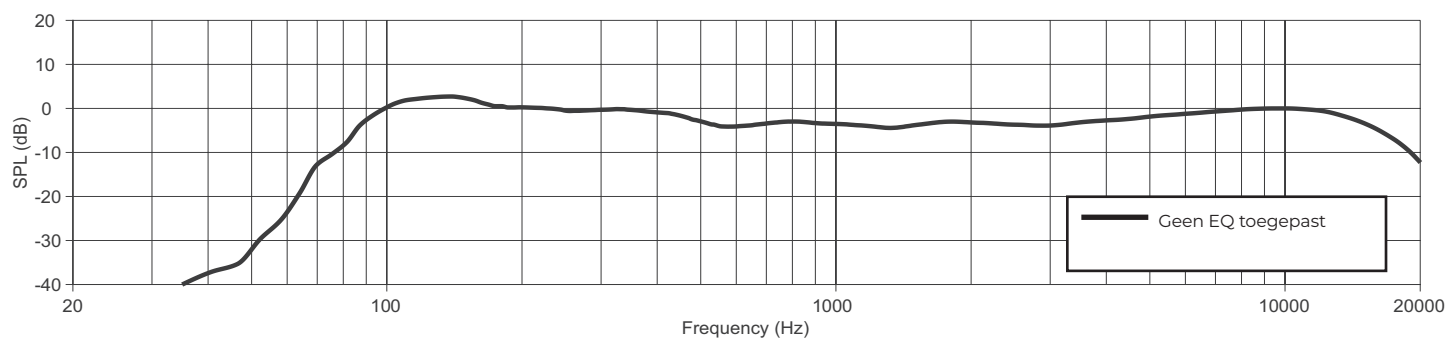
Frequentiereactie AMU105



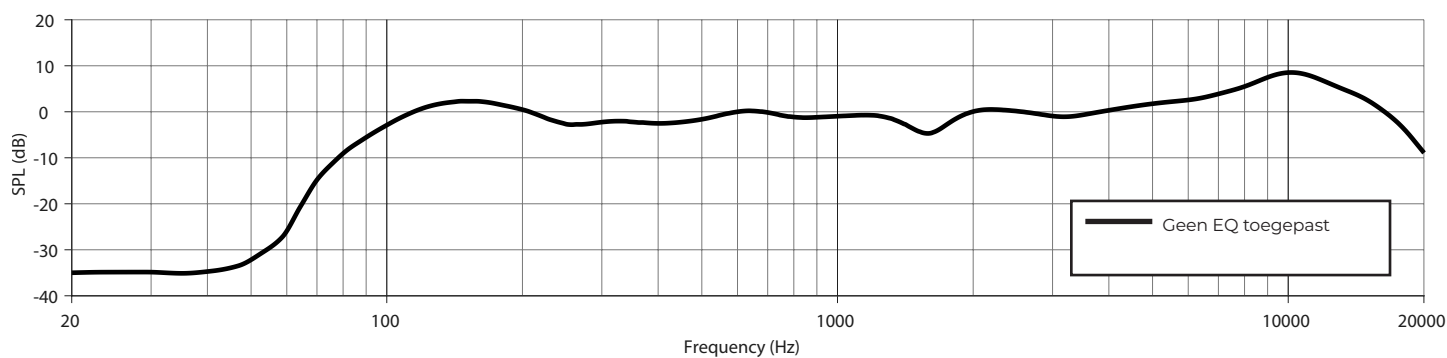
Frequentiereactie AMU108



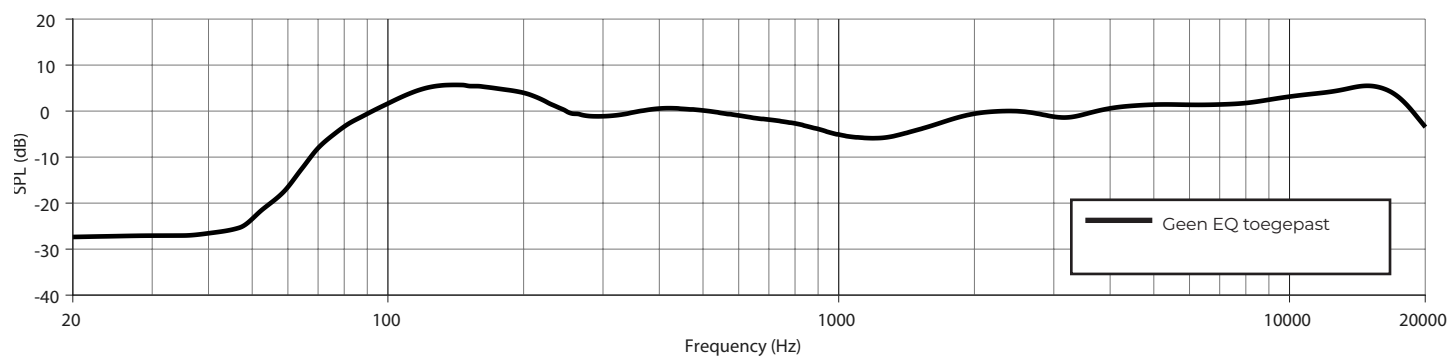
Frequentiereactie AMU108-120



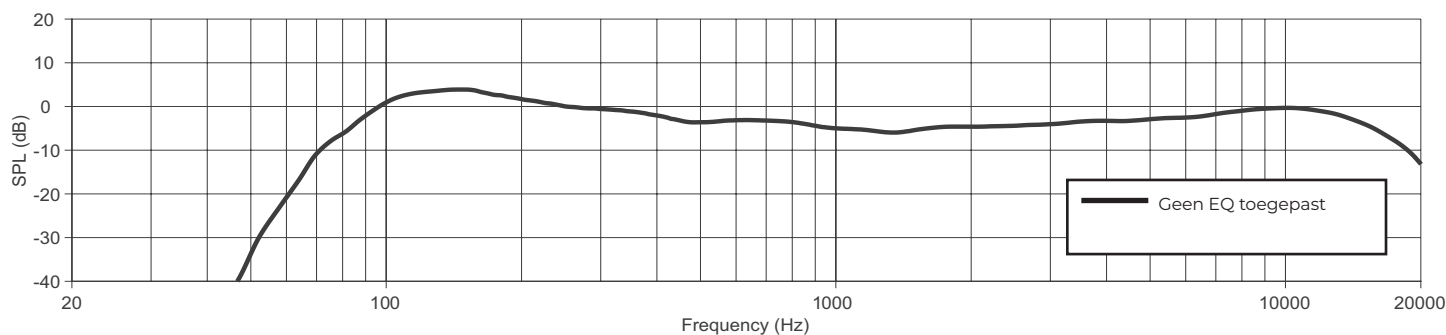
Frequentiereactie AMU206



Frequentiereactie AMU208



Frequentiereactie AMU208-120



Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle montører! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle montører grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringsystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.

Ikke prøv å utføre vedlikehold på dette produktet selv. Henviss alt vedlikehold til autoriserte servicesentre, montører, teknikere, forhandlere eller distributører. Hvis du vil kontakte Bose Professional eller finne en forhandler eller distributør i nærheten, går du til **BoseProfessional.com**.

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på instruksjonene.
3. Følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke blokker ventilasjonsåpninger. Plasser i henhold til produsentens instruksjoner.
6. Bare bruk fester/tilbehør som er angitt av produsenten.



7. Bruk bare apparatet med vognen, stativet, braketten eller bordet som er angitt av produsenten, eller som ble solgt med apparatet. Når en vogn blir brukt, må du være forsiktig når du flytter vogn-/apparatkombinasjonen for å unngå skade på grunn av velting.

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER:



Inneholder små deler som kan utgjøre en kveldningsfare. Ikke egnet for barn under 3 år.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt en lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.

Alle Bose Professional-produkter må monteres i henhold til bransjeforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høyttalerne og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet før du monterer dette produktet.

Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høyttalere skal bare monteres av profesjonelle montører med kunnskap om det riktige utstyret og trygge monterings teknikker.

IKKE foreta uautoriserte endringer på dette produktet.

Skal ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør. Kontakt en kvalifisert montør hvis du er usikker på hvordan braketten skal monteres. Sørg for at braketten er montert i henhold til lokale byggeforskrifter.

Ikke bruk hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler, smøremidler eller rengjøringsmidler på eller rundt Bose Professional-høyttalere og tilhørende monteringsutstyr under montering. Bruk av hydrokarbonbaserte smøremidler, oppløsningsmidler eller rengjøringsmidler på eller rundt monteringsankere og -skruer kan føre til degradering av plastmaterialet, og kan føre til sprekker og at produktet slutter å fungere for tidlig.

Hold produktet unna ild og andre varmekilder. IKKE plasser åpen flamme, som tente lys, på eller nær produktet.

Informasjon om forskrifter



Produktet overholder alle kravene i gjeldende EU-direktiver. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på den produktspesifikke siden: **BoseProfessional.com**.



Dette produktet er i samsvar med alle gjeldende forskrifter for elektromagnetisk kompatibilitet fra 2016 og alle andre gjeldende forskrifter i Storbritannia. Den fullstendige samsvarserklæringen finner du på den produktspesifikke siden: **BoseProfessional.com**



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et passende gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Importør i EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
| Britisk importør: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH
| Japansk importør: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo
| Australsk importør: Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000
| Kinesisk importør: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai
| Meksikansk importør: POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City
| Importør for De forente arabiske emirater: 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE

Bose er et varemerke som tilhører Bose Corporation.

ArenaMatch og ControlSpace er varemerker som tilhører Transom Post OpCo LLC.

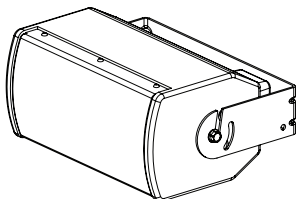
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2024 Transom Post OpCo LLC. Ingen del av dette arbeidet kan bli reproduisert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

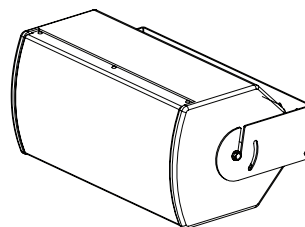
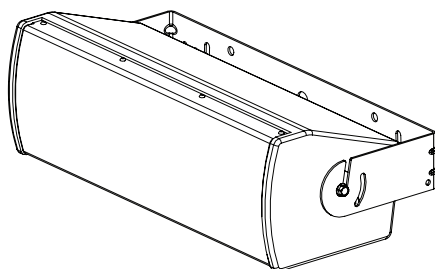
Garantiinformasjon

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha mer informasjon om garanti, kan du gå til **BoseProfessional.com/Warranty**.

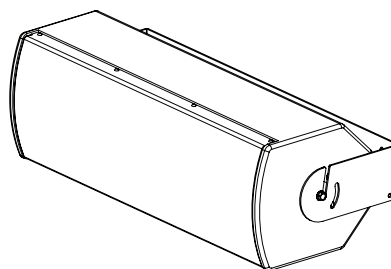
ArenaMatch Utility-høytalere



AMU105

AMU108
AMU108-120

AMU206

AMU208
AMU208-120

Innhold i pakken

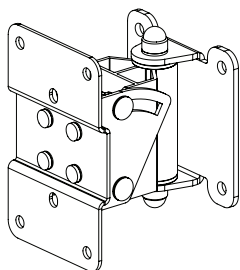
Hver eske med ArenaMatch Utility-høytalere inkluderer følgende:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Høytalere	1	1	1	1
U-brakett	1	1	1	1
M8-skruer	4	4	4	4
M4-skruer	4	4	4	4
Inngangsdeksel	1	1	1	1
Gummiskiver	2	2	2	2
Firkantet T3-skrutrekker	1	1	1	1

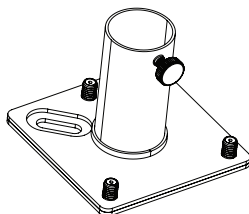
Valgfritt tilbehør

Merk: Det valgfrie monteringsstilbehøret har ikke blitt vurdert i henhold til EN.54-24.

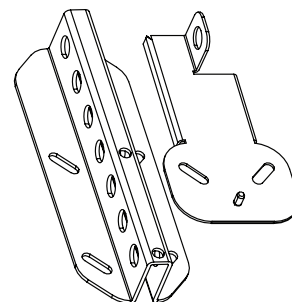
1



2



3



- ❶ Overflatemontert panorerings- og vippebrakett
- ❷ AMUPOLEAT-stangadapter
- ❸ AMURAIL-opphengsskinnebrakett

Inspeksjon og vedlikehold



ADVARSEL: Høytaleren og alt av monteringskomponenter må inspiseres årlig av en kvalifisert profesjonell person som er trent og sertifisert til å henge opp høytalersystemer. Alle deler og komponenter som brukes for å henge opp høytalersystemet bør visuelt inspiseres for tegn på sprekker, bøyninger, vannskader, rust, delaminering eller andre tilstander som kan være en risiko for systemets integritet, og kan skape en fallfare.

Opprettholde værbestandighet

ArenaMatch Utility-høytalerne er vurdert for direkte eksponering ved montering utendørs. Følg disse forholdsreglene for å opprettholde værbestandighet:

1. Du må sjekke overflaten til høytalerkabinettet både før, under og etter montering for å forsikre at den værbestandige lakken påført av fabrikken ikke har blitt skadet.
2. Vinkle høytaleren minst 5 ° nedover når du monterer, for å redusere muligheten for at regn skal redusere ytelsen til høytaleren.
3. Alle monteringshull må forsegles med stålskruer (inkludert med egnet tilbehør) eller plastikkpluggene som følger med (forhåndsmontert).
4. Mutteren som fester høytalerkabelen er fabrikkforseglet. Ikke fjern mutteren. Da kan den værbestandige forseglingen bli ødelagt.
5. Høytaleren er vurdert montering ved direkte eksponering, som betyr at grillen er laget for å tåle normalt og vinddrevet regn. Grillen er ikke laget for å tåle direkte vannsprut fra en vannslange eller høytrykksspyler.



FORSIKTIG: Hvis instruksjonene ovenfor ikke følges, kan den værbestandige integriteten til ArenaMatch Utility-høytaleren din bli ødelagt.



For **bruksområder for brann- og evakueringsvarsling**, miljøvurdert IP33C i henhold til EN 54-24.
For **generelle bruksområder for lydinstallasjon**, miljøvurdert IP55 i henhold til EN60529.

Anbefalte verktøy

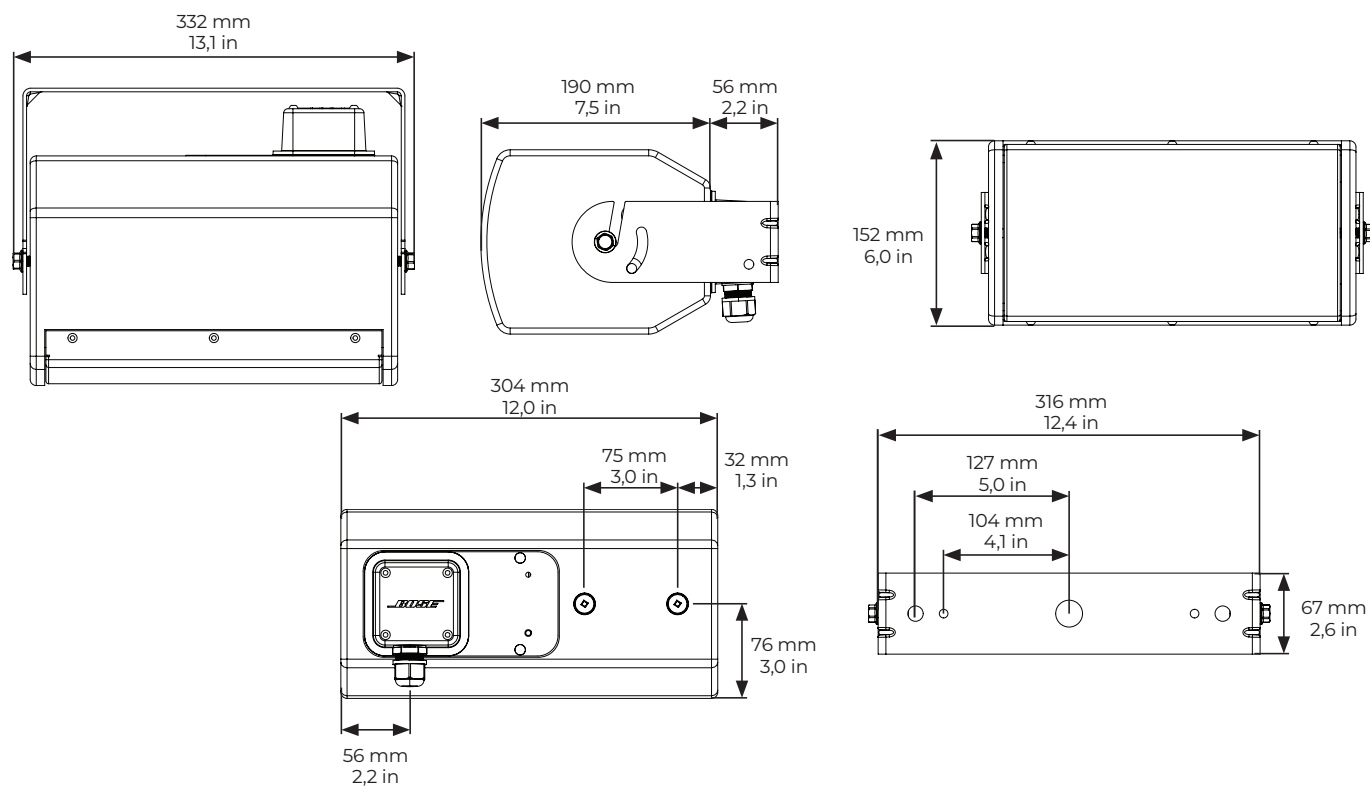
Følgende verktøy anbefales for montering av et ArenaMatch Utility-høytalersystem:

- Flat skrutrekker
- #2 Phillips-skrutrekker
- 10 millimeter moment- eller skiftenøkkel
- 5 millimeter unbrakonøkkel
- Firkantet T3-skrutrekker (inkludert)

Produktmål

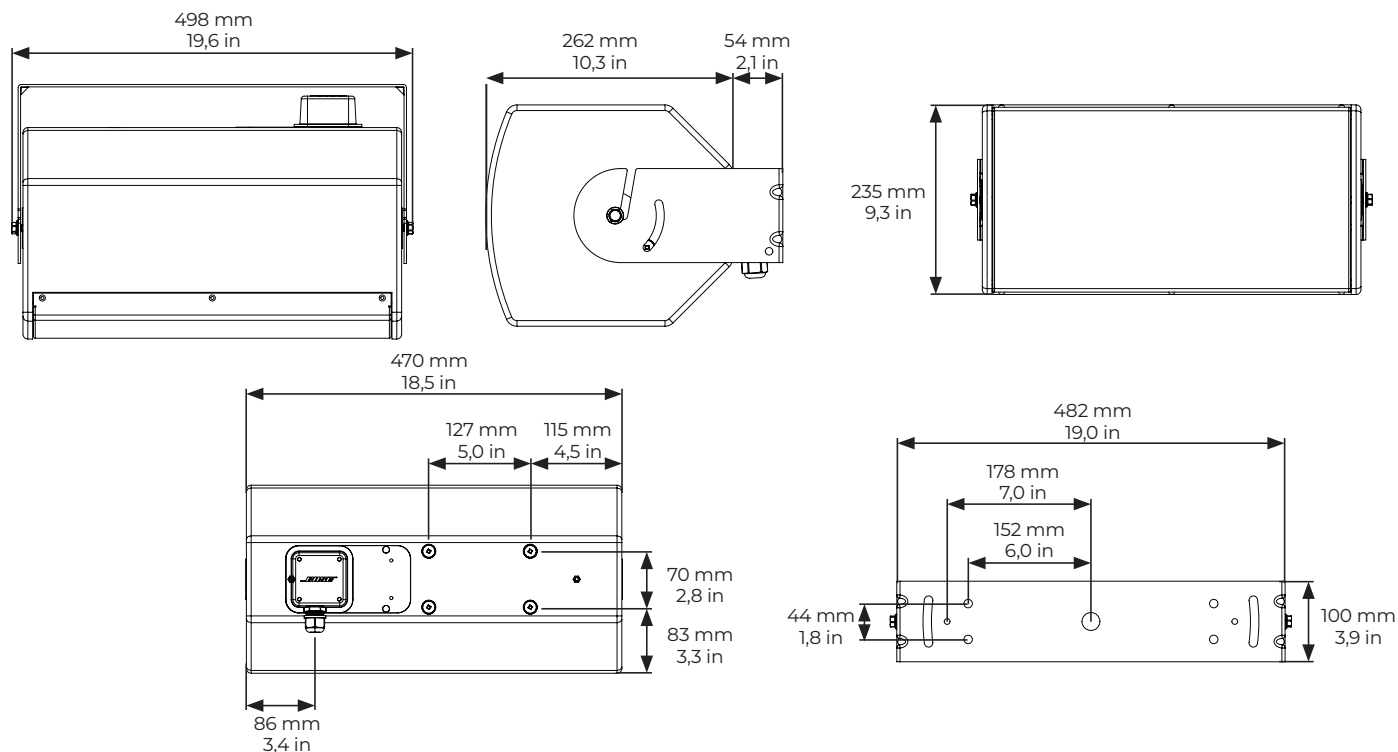
ArenaMatch Utility AMU105

Produktets nettovekt: 6,5 kg (14,4 lb) / 7,5 kg (16,5 lb) med U-brakett



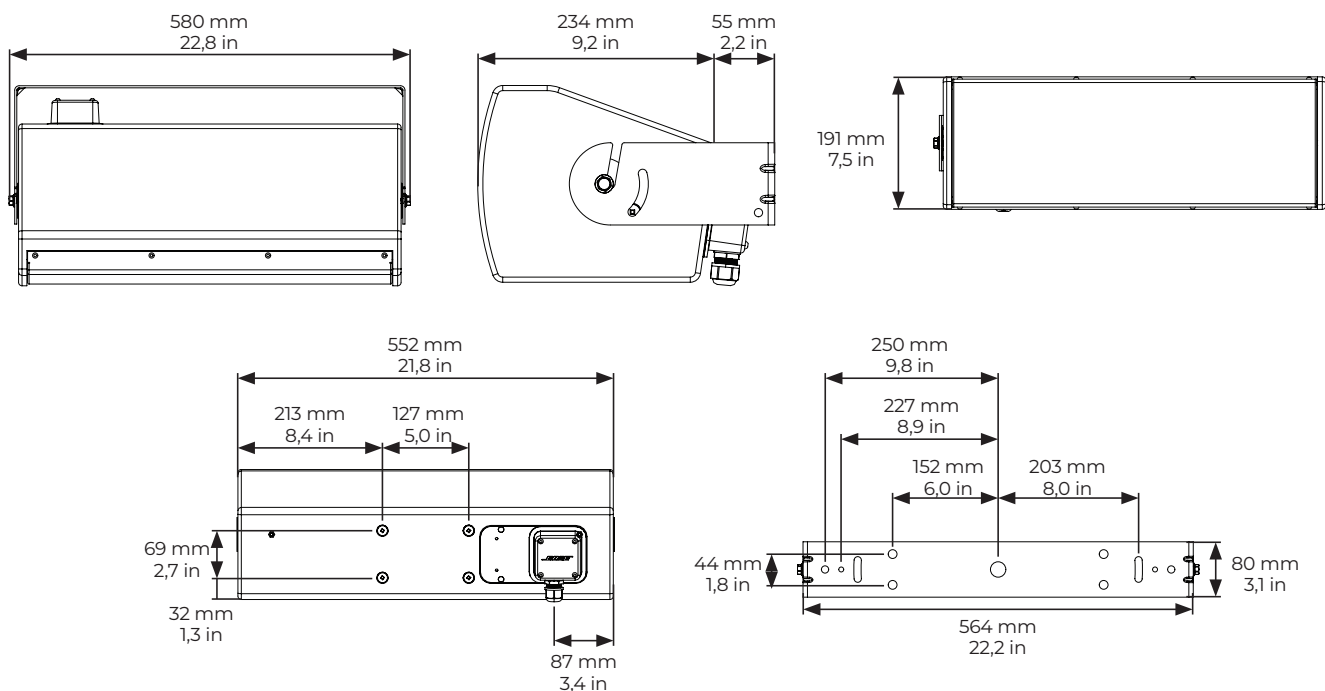
ArenaMatch Utility AMU108 og AMU108-120

Produktets nettovekt: 10,6 kg (23,3 lb) / 12,6 kg (27,7 lb) med U-brakett



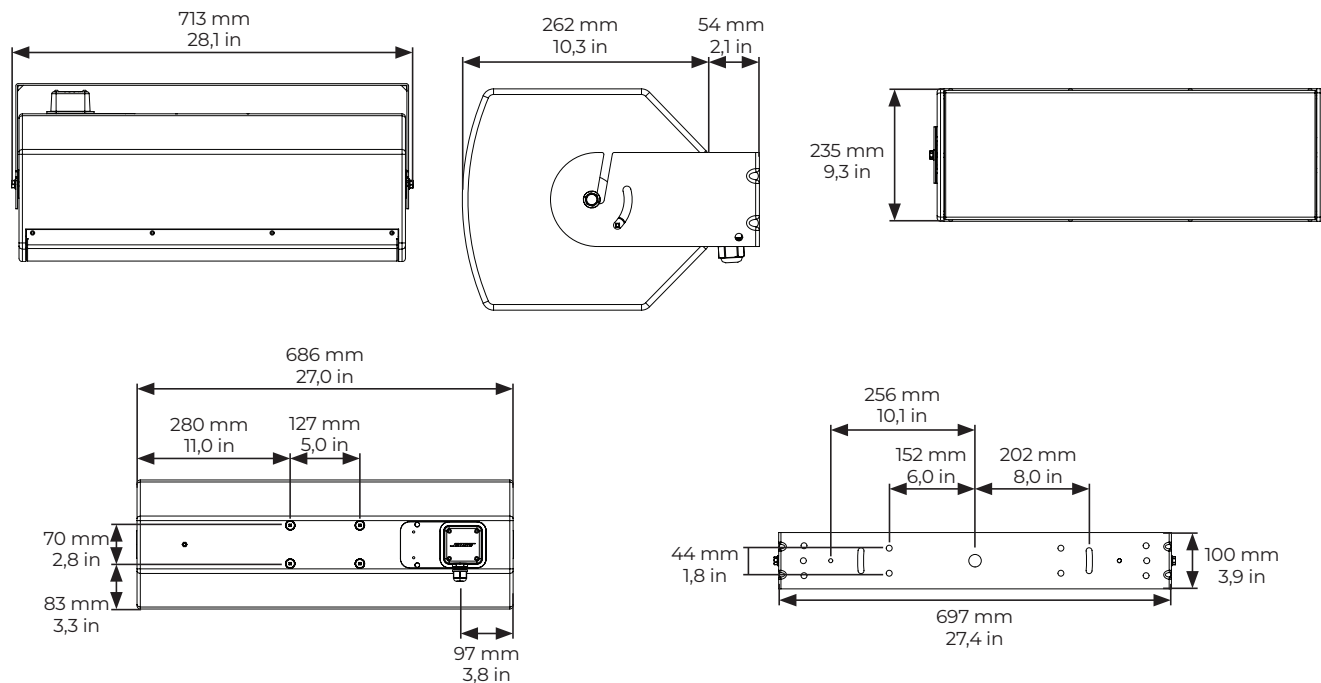
ArenaMatch Utility AMU206

Produktets nettovekt: 12,2 kg (26,8 lb) / 13,8 kg (30,5 lb) med U-brakett



ArenaMatch Utility AMU208 og AMU208-120

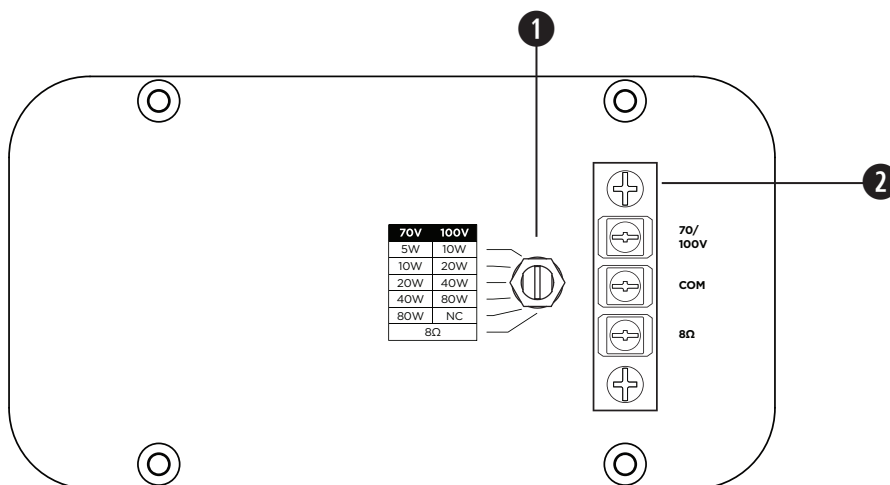
Produktets nettovekt: 17,0 kg (37,5 lb) / 19,5 kg (43,0 lb) med U-brakett



Montering

Inngangspanel

Inngangspanelet er identisk for alle modeller. De inkluderer én sperrelist til skruesklemmer. Hver klemme fungerer med en kabeldiameter på 10 AWG–18 AWG.



❶ **Bryter:** Roter for å justere bryterinnstillingen. Bruk en flat skrutrekker.

❷ Sperrelist

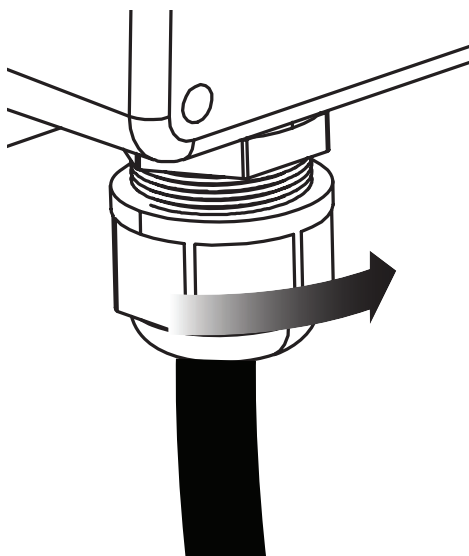
Sikring av kabler

Før kablen gjennom mutteren på bunnen av inngangspanelet. Roter mutteren med klokka for å forsegle kablen når du er ferdig med å kable høyttaleren. Skru fast mutteren for hånd til kablen sitter godt. Deretter skrur du mutteren en kvart omdreining til. Ikke skru den fast for hardt.

Merk: Mutteren er vurdert IP68.



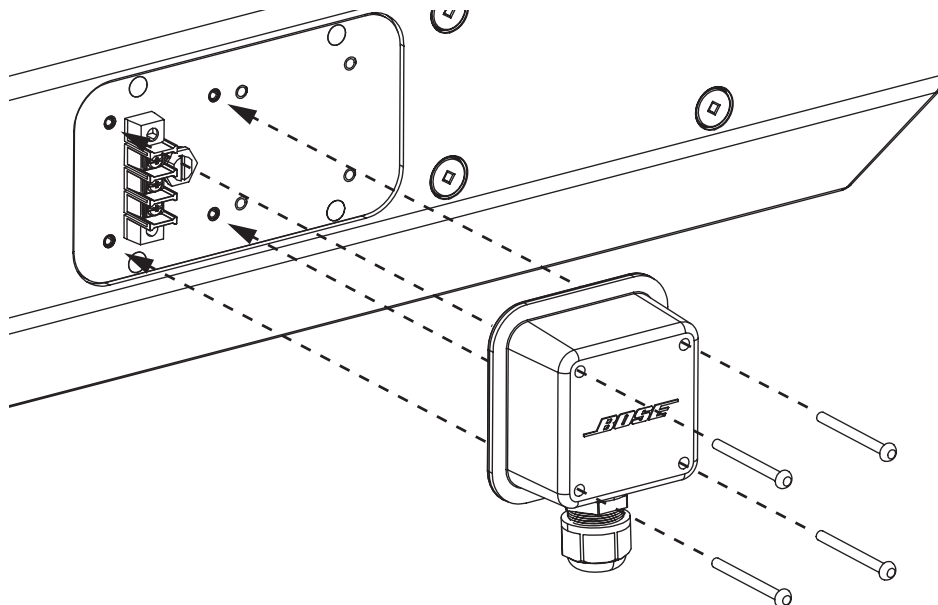
FORSIKTIG: Hvis mutteren ikke festes godt nok, kan vann komme inn i inngangspanelet og skade høyttaleren.



Festing av inngangspaneldekselet

ArenaMatch Utility-høytalere kommer med det bakre inngangspaneldekselet løst. Fest dekslet over inngangspanelet med de medfølgende M4-skruene når du er ferdig med å feste inngangskablene.

Merk: Inngangsdekselet kan roteres i fire forskjellige retninger. Du må alltid sørge for at mutteren og kablene peker nedover.



Vinkler på høyttaleren

Maks vinkler for AMU-høytalere når de monteres horisontalt med den medfølgende U-braketten er følgende:

	Veggmontert	Takmontert
AMU105	-110 °	-110 °
AMU108	-110 °	-110 °
AMU108-120	-110 °	-110 °
AMU206	-110 °	-110 °
AMU208	-110 °	-110 °
AMU208-120	-110 °	-110 °

Merk: Vinkelen defineres mellom høyttalerens referanseakse og den vinkelrette akselen til monteringsoverflaten.

Montering av AMU-høytalere med U-braketten



OBS! Bestem lokasjon og plassering for AMU-høytaleren før montering. Kun fjern plastinnleggene som er nødvendige for monteringen. Plastinnleggene er fabrikkforseglet for å forhindre vannskade. Hvis noen av innleggene er uforseglet etter montering, kan den værbestandige integriteten til høytaleren ødelegges.

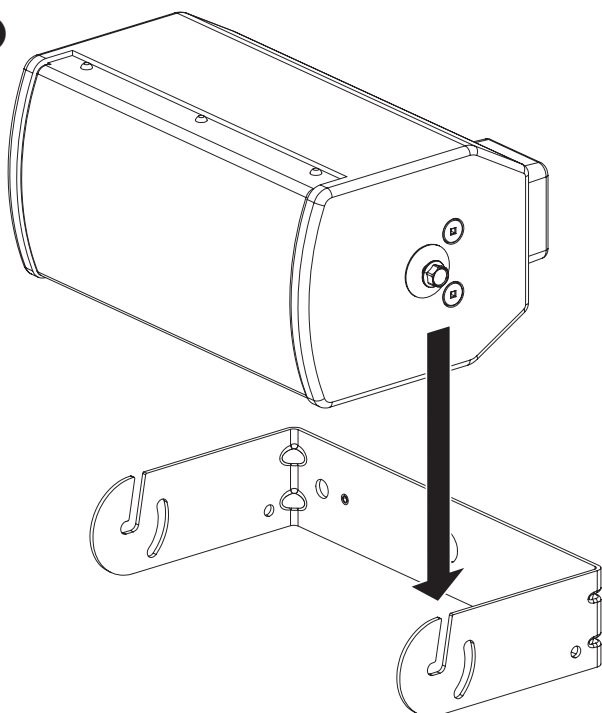
1. Fjern det midtre plastinnlegget og et innlegg til (avhengig av høytalerens monteringsdesign) på hver side av høytaleren med den medfølgende firkantet T3-skrutrekkeren.
2. Sett inn en M8-skrue gjennom en gummiskive og inn i de midtre gjengede hullene på hver side av høytaleren. Ikke stram.
3. Hold U-braketten i monteringslokasjonen og marker hullene.
4. Drill hull inn i monteringsoverflaten der du markerte hullene.
5. Fest U-braketten til bygningsoverflaten med passende fester (ikke inkludert).



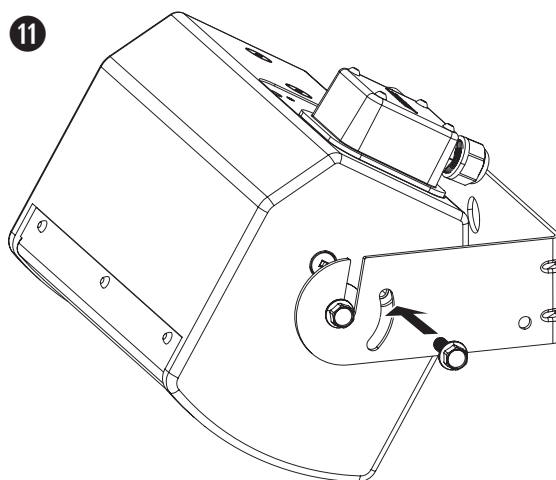
FORSIKTIG: Velg festelementer som er i samsvar med alle lokale byggeforskrifter og krav for å støtte høytalerens vekt når du fester U-braketter til en overflate.

6. Heng høytaleren på braketten ved å senke M8-skrueene inn i brakettsporene mens du holder gummiskivene mellom brakettene og høytalerkabinettet.
7. Koble kabelen til høytaleren.
8. Før kabelen gjennom mutteren på inngangspaneldekselet og skru fast mutteren (se **Sikring av kabler** på side 74).
9. Fest inngangsdekselet med de medfølgende M4-skrueene (se **Festing av inngangspaneldekselet** på side 75).
10. Sett høytaleren i ønsket vinkel.
11. Sett inn en M8-skrue gjennom det gjenværende åpne sporet på hver side av høytaleren.
12. Skru fast de fire M8-skrueene med en 10-millimeter momentnøkkel med et moment som ikke overstiger 13,6 til 20,3 newtonmeter.

6



11

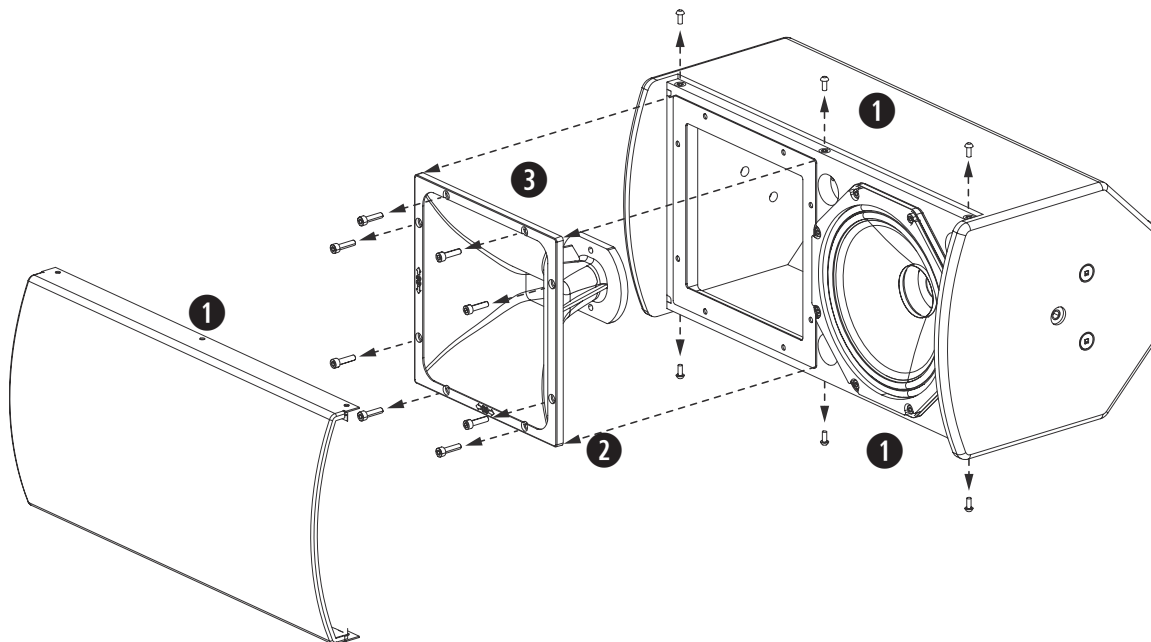


Rotering av høyfrekvens-bølgeledere

Merk: Kun horisontal monteringsretning er vurdert etter EN 54-24-spesifikasjoner.

Høyfrekvens-bølgeledere for AMU108-, AMU108-120-, AMU206-, AMU208- og AMU208-120-høytalere kan roteres for å gi ønsket dekningsmønster for både horisontal og vertikal montering. Disse høytalerne lages i fabrikken for horisontal montering. For å rotere bølgelederen for vertikal montering, gjør du følgende.

1. Fjern skruene (AMU108 og AMU108-120: 6 skruer; AMU206, AMU208, og AMU208-120: 8 skruer) fra rundt høytalergrillen, og fjern grillen fra kabinettet.
2. Fjern de åtte bølgelederskruene.
3. Dra bølgelederen fremover, roter den 90 °, og putt den tilbake i kabinettet.
4. Fest bølgelederen med skruene du fjernet i steg 2.
5. Fest grillen med skruene du fjernet i steg 1.



Anbefalt strømforsyning for forsterker

Å velge riktig forsterkerstørrelse for en gitt høytaler, krever analyse av transduserens (eller RMS) langsiktige effektklassifisering, dynamisk rekkevidde til inngangskildematerialet (toppfaktor), ønskede lydtryknivåer og andre faktorer. En generell retningslinje for å optimere systemytelsen til ArenaMatch Utility, er følgende forsterkerkonfigureringer anbefalt.

Høytalere	Nominell impedans	Strømvurdering for forsterker
AMU105	8 Ω	100 W til 400 W
AMU108	8 Ω	200 W til 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W til 800 W
AMU206	8 Ω	250 W til 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W til 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W til 1200 W

Anbefalt signalprosessering

Digital signalprosesserings- (DSP) utstyr kreves for infrasonisk beskyttelse, utjevning og spenningsbegrensede beskyttelse.

Anbefalte DSP-forhåndsinnstillinger for høytalere er tilgjengelige i Bose Professional ControlSpace Designer-programmet, og er laget for bruk med Bose Professional PowerShareX konfigurerbare profesjonelle forsterkere, og ControlSpace ESP og EX-prosessor-maskinvare (selges separat).

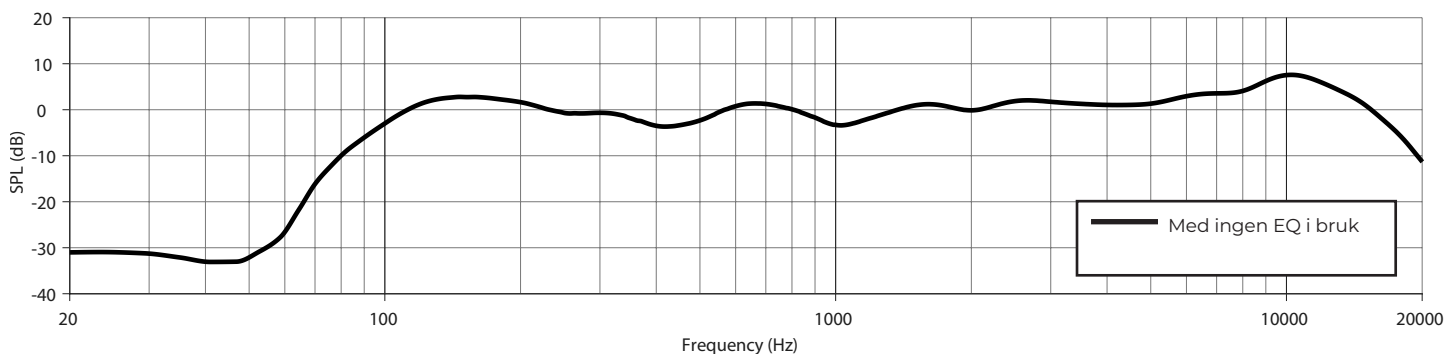
Tekniske spesifikasjoner

EN 54-24 sertifiserte klassifiseringer ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Sensitivitet (1 W @ 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
Passive		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
Målt maks. SPL @ 4 m							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
Passive		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
Dekningsvinkelgrad							
500Hz	Horisontal	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Vertikal	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Horisontal	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Vertikal	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Horisontal	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Vertikal	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Horisontal	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Vertikal	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Passiv nominell impedans		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Vurdert lydspenning / Transformatorvurdert lydstrøm		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

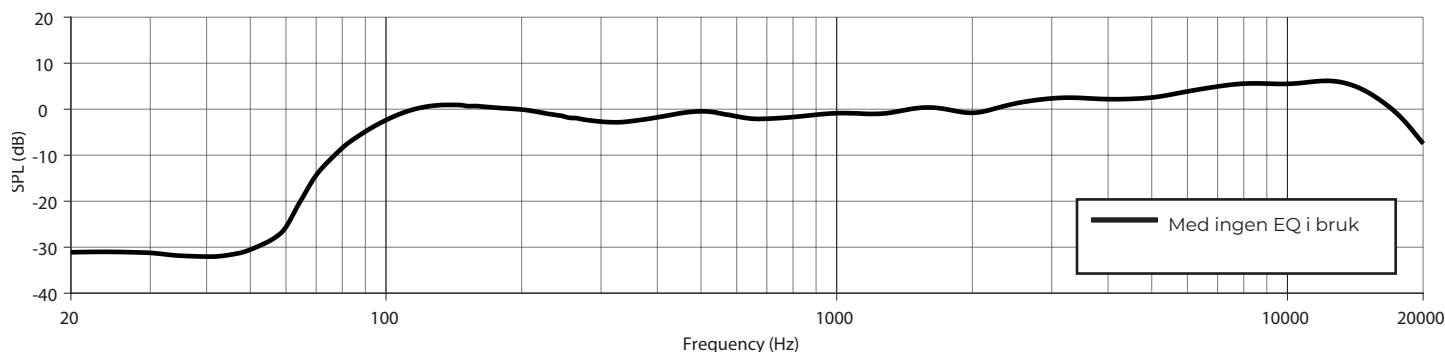
Fotnoter

1. Spesifikasjonene ble målt i et ekkofritt rom. Referanseplanet er på grilloverflaten. Referanseaksen er vinkelrett på midten av grilloverflaten. Det horisontale planet inneholder referanseaksen og er parallell til den horisontale aksen som defineres av den lengste platedimensjonen.

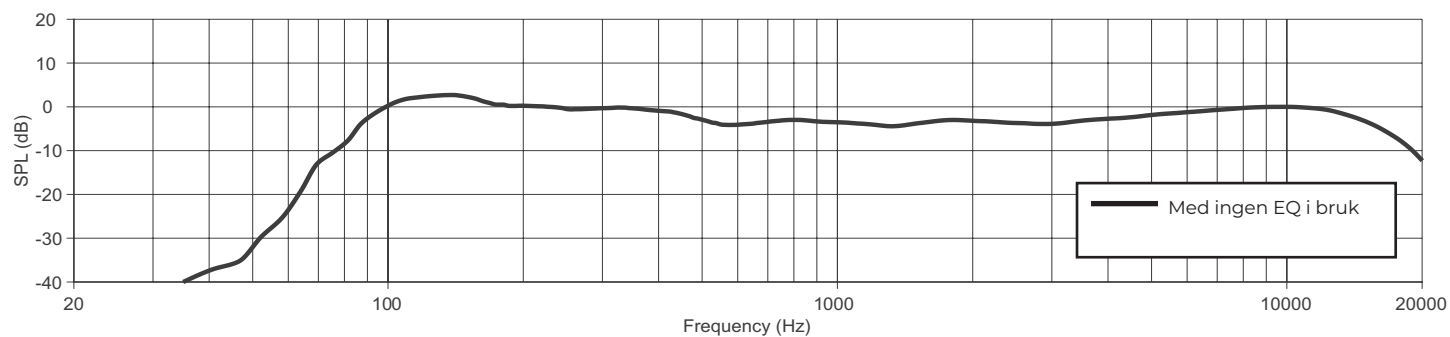
AMU105 frekvensrespons



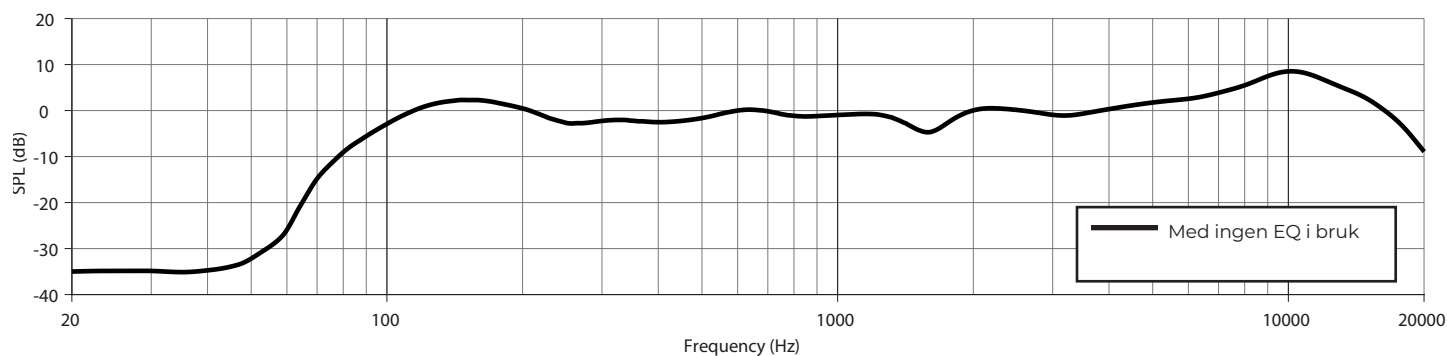
AMU108 frekvensrespons



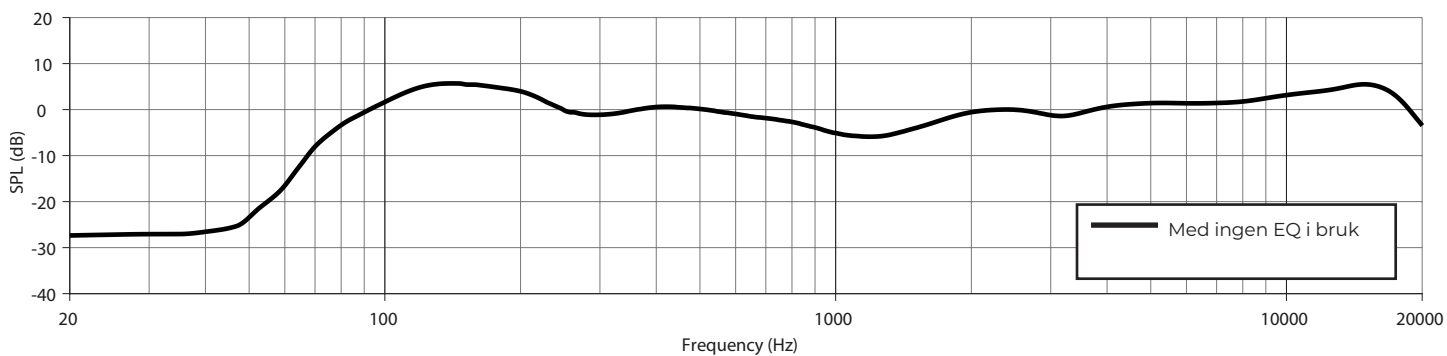
AMU108-120 frekvensrespons



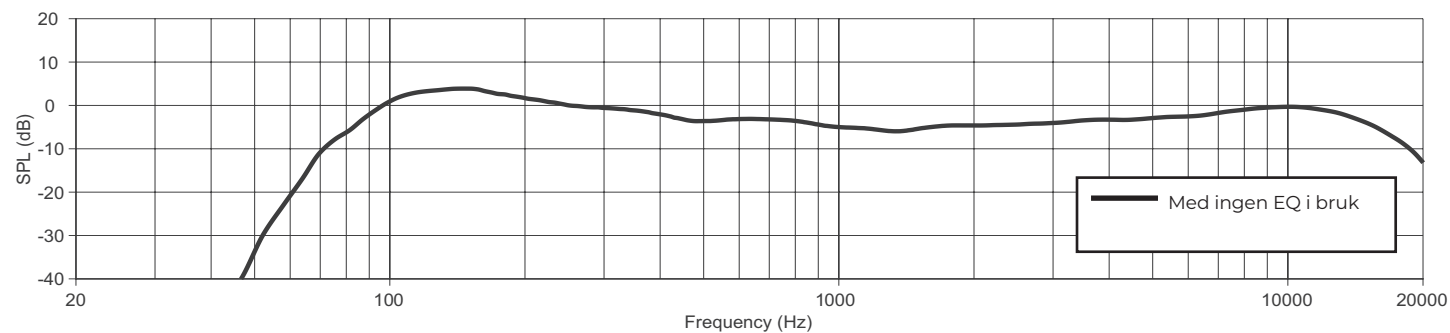
AMU206 frekvensrespons



AMU208 frekvensrespons



AMU208-120 frekvensrespons



Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Nie wolno serwisować urządzenia samodzielnie. Wszystkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez pracowników autoryzowanych centrów serwisowych, autoryzowanych instalatorów, techników, sprzedawców lub dystrybutorów. Aby skontaktować się z firmą Bose Professional, ze sprzedawcą bądź dystrybutorem w okolicy, odwiedź stronę BoseProfessional.com.

1. Należy przeczytać instrukcję.
2. Należy zachować instrukcję.
3. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie wolno blokować otworów wentylacyjnych. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z zaleceniami producenta.
6. Należy korzystać wyłącznie z dodatków i akcesoriów określonych przez producenta.



Należy używać wyłącznie wózka, stojaka, statywu, uchwyty lub wspornika określonego przez producenta albo dostarczonego z urządzeniem. Jeżeli używany jest wózek, należy zachować ostrożność podczas przenoszenia zestawu wózek/urządzenie, aby uniknąć zranienia w przypadku przechylenia urządzenia.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI:



Produkt zawiera drobne elementy, które mogą spowodować niebezpieczeństwo zadławienia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Aby dowiedzieć się, czy mogą one mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych, należy skonsultować się z lekarzem.

Wszystkie produkty Bose Professional muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.

Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprężeniu i bezpiecznych technikach montażu.

NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.

Nie montować na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną. W przypadku wątpliwości związanych z montażem uchwyty skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem. Upewnić się, że uchwyt został zamontowany zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi.

Podczas instalacji nie wolno używać rozpuszczalników na bazie węglowodorów, środków smarnych ani środków czyszczących jakiegokolwiek typu i nanosić ich wokół głośników Bose Professional, ani na urządzenie czy dołączone elementy montażowe. Stosowanie takich smarów na bazie węglowodorów, rozpuszczalników lub środków czyszczących do lub wokół kotew montażowych i śrub może prowadzić do degradacji tworzywa sztucznego, co może skutkować pękaniem i przedwczesnym uszkodzeniem produktu.

Produkt musi być umieszczony z dala od ognia i źródeł ciepła. NIE WOLNO umieszczać na urządzeniu lub w jego pobliżu źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.

Informacje prawne



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami dyrektyw UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie dotyczącej produktu: BoseProfessional.com.



Niniejszy produkt jest zgodny ze wszystkimi stosownymi przepisami dotyczącymi zgodności elektromagnetycznej z 2016 r. oraz wszystkimi innymi obowiązującymi przepisami brytyjskimi. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie dotyczącej produktu: BoseProfessional.com



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, w zakładzie utylizacji odpadów albo w sklepie, w którym produkt został nabyty.

Importer — UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importer — Wielka Brytania:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importer — Japonia:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importer — Australia:** Transom Post Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **Importer — Chiny:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importer — Meksyk:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Meksyk | **Importer — ZEA:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubaj, ZEA

Bose jest znakiem towarowym firmy Bose Corporation.

ArenaMatch i ControlSpace są znakami towarowymi firmy Transom Post OpCo LLC.

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 Stany Zjednoczone

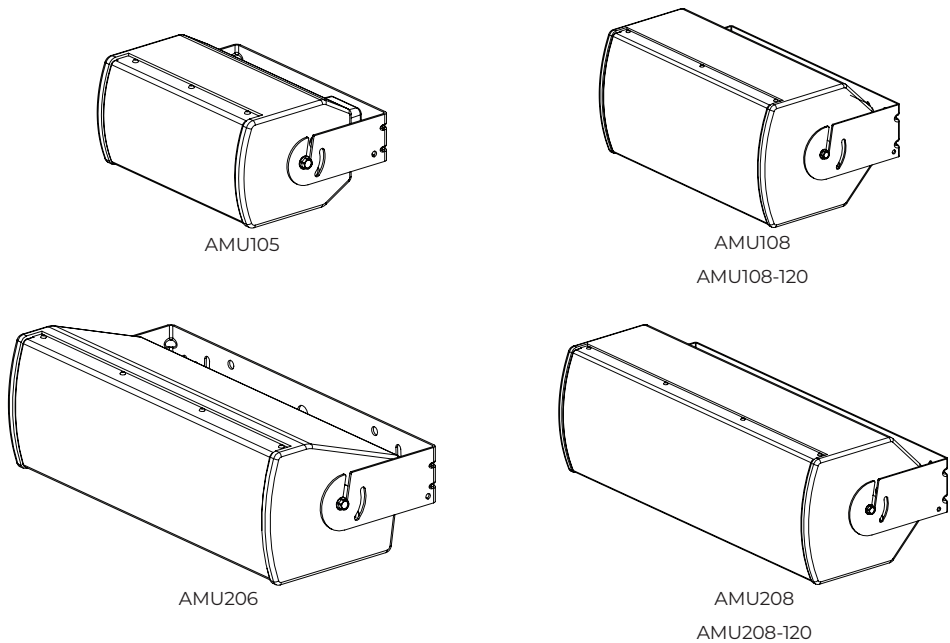
©2024 Transom Post OpCo LLC. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukowować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

Informacje o gwarancji

Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją.

Więcej informacji o gwarancji można znaleźć na stronie BoseProfessional.com/Warranty.

Głośniki ArenaMatch Utility



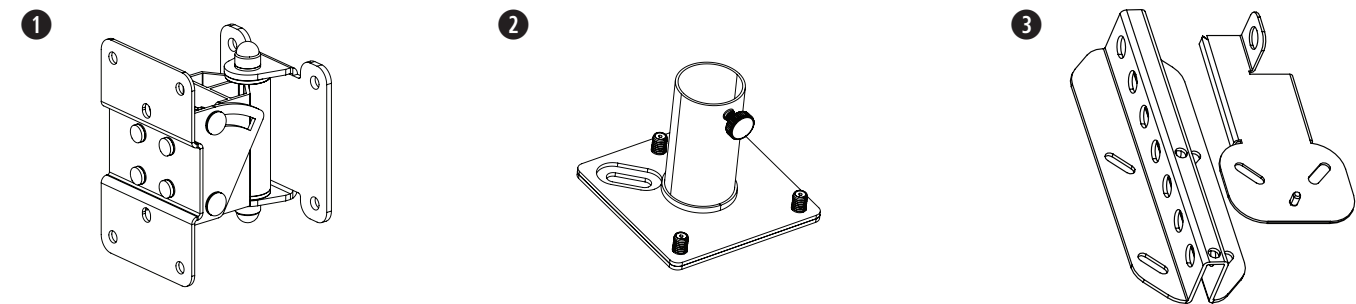
Zawartość opakowania

Każdy karton z głośnikami ArenaMatch Utility zawiera następujące elementy:

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
Głośnik	1	1	1	1
Uchwyt U	1	1	1	1
Śruby M8	4	4	4	4
Śruby M4	4	4	4	4
Oslona wejść	1	1	1	1
Podkładki gumowe	2	2	2	2
Wkrętak kwadratowy T3	1	1	1	1

Akcesoria opcjonalne

Uwaga! Opcjonalne akcesoria montażowe nie zostały ocenione pod kątem zgodności z normą EN 54-24.



- 1 Wspornik uchylno-obrotowy do montażu powierzchniowego
- 2 Adapter gniazda statywu AMUPOLEAT
- 3 Szywa do podwieszenia AMURAIL

Kontrola i konserwacja



OSTRZEŻENIE! Głośnik i wszystkie elementy montażowe muszą być corocznie sprawdzane przez wykwalifikowanego specjalistę, który jest przeszkolony i certyfikowany w zakresie podwieszania systemów głośnikowych. Wszystkie części i komponenty montażowe używane do podwieszenia systemu głośnikowego powinny zostać poddane oględzinom pod kątem pęknięć, wygięć, uszkodzeń spowodowanych wodą, korozji, odwarstwienia lub innych defektów, które mogłyby zagrozić integralności systemu i stworzyć niebezpieczne zagrożenie upadkiem.

Utrzymanie odporności na warunki atmosferyczne

Głośniki ArenaMatch Utility są przystosowane do bezpośredniego narażenia warunki atmosferyczne. Aby zachować odporność na warunki atmosferyczne, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

1. Przed, w trakcie i po instalacji należy sprawdzić powierzchnię obudowy głośnika, aby upewnić się, że fabrycznie nałożona powłoka odporna na warunki atmosferyczne nie została uszkodzona.
2. Podczas instalacji należy skierować głośnik pod kątem co najmniej 5° w dół, aby ograniczyć możliwość negatywnego wpływu deszczu na działanie głośnika.
3. Wszystkie otwory montażowe muszą być uszczelnione za pomocą stalowych śrub (dołączonych do odpowiednich akcesoriów) lub dołączonych plastikowych zaślepek (zainstalowanych fabrycznie).
4. Nakrętka przepustowa zabezpieczająca kabel głośnikowy jest fabrycznie hermetyczna. Nie należy wykręcać nakrętki przepustowej, ponieważ spowoduje to uszkodzenie uszczelnienia hermetycznego.
5. Głośnik jest przeznaczony do instalacji w bezpośrednim narażeniu, co oznacza, że maskownica jest odporna na zwykły i zacinający deszcz. Maskownica nie jest odporna na bezpośrednie spryskiwanie wodą z węża lub myjki ciśnieniowej.



PRZESTROGA! Jeśli powyższe instrukcje nie będą przestrzegane, odporność na warunki pogodowe głośnika ArenaMatch Utility może zostać naruszona.



W **zastosowaniach związanych z powiadamianiem o pożarze i ewakuacji** klasa ochrony to IP33C zgodnie z normą EN 54-24.

W **zastosowaniach ogólnych w instalacjach audio** klasa ochrony to IP55 zgodnie z normą EN60529.

Zalecane narzędzia

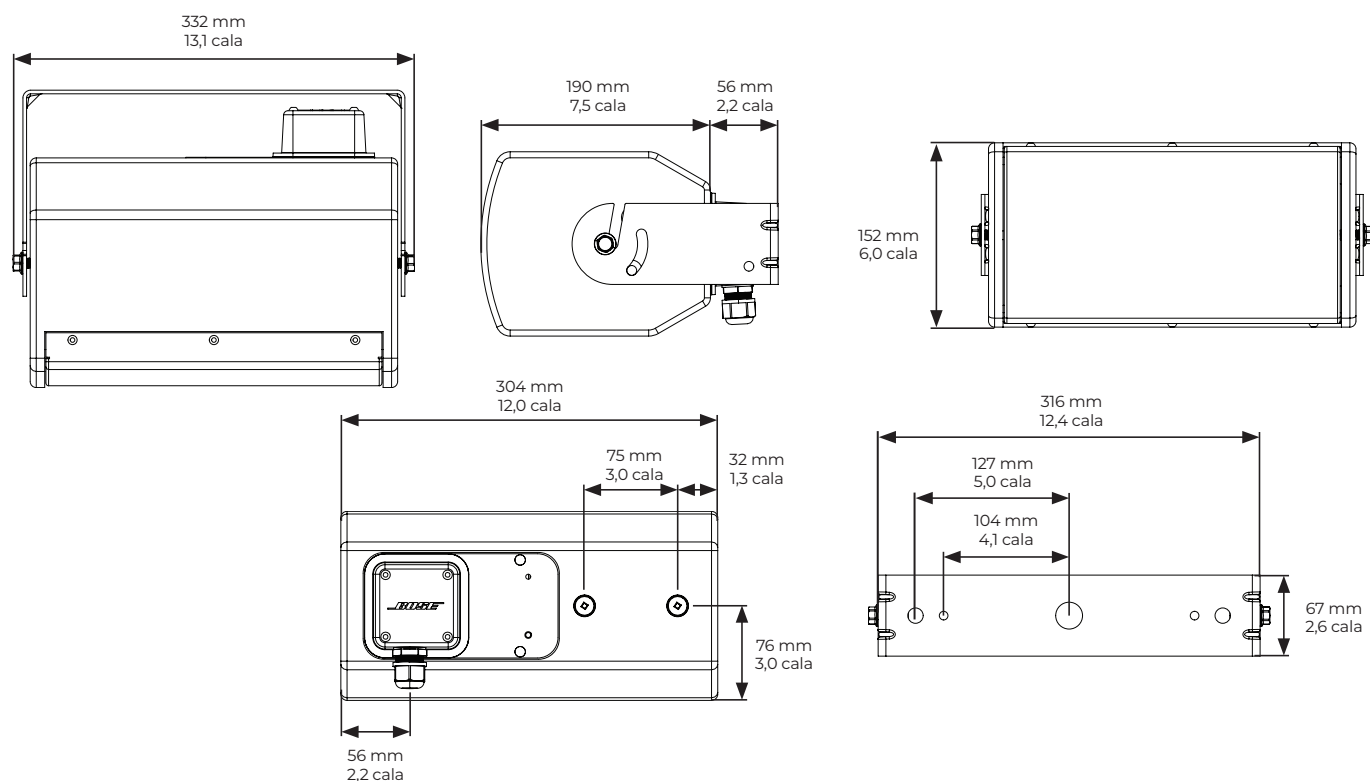
Do montażu systemu głośników ArenaMatch Utility zalecane są następujące narzędzia:

- Wkrętak płaski
- Wkrętak krzyżakowy nr 2
- Klucz nasadowy lub płaski 10 mm
- Klucz imbusowy 5 mm
- Wkrętak kwadratowy T3 (w zestawie)

Wymiary produktu

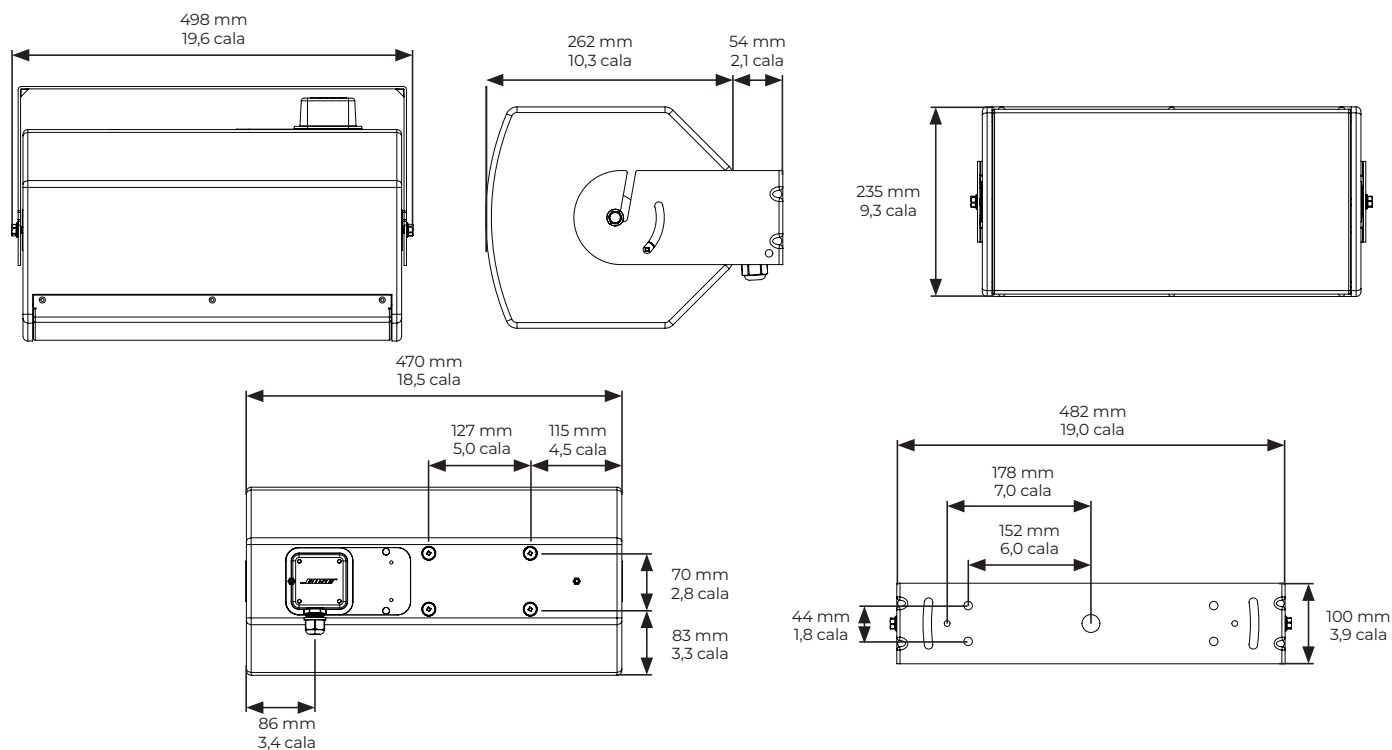
ArenaMatch Utility AMU105

Masa netto produktu: 6,5 kg (14,4 funta) / 7,5 kg (16,5 funta) z uchwytem U



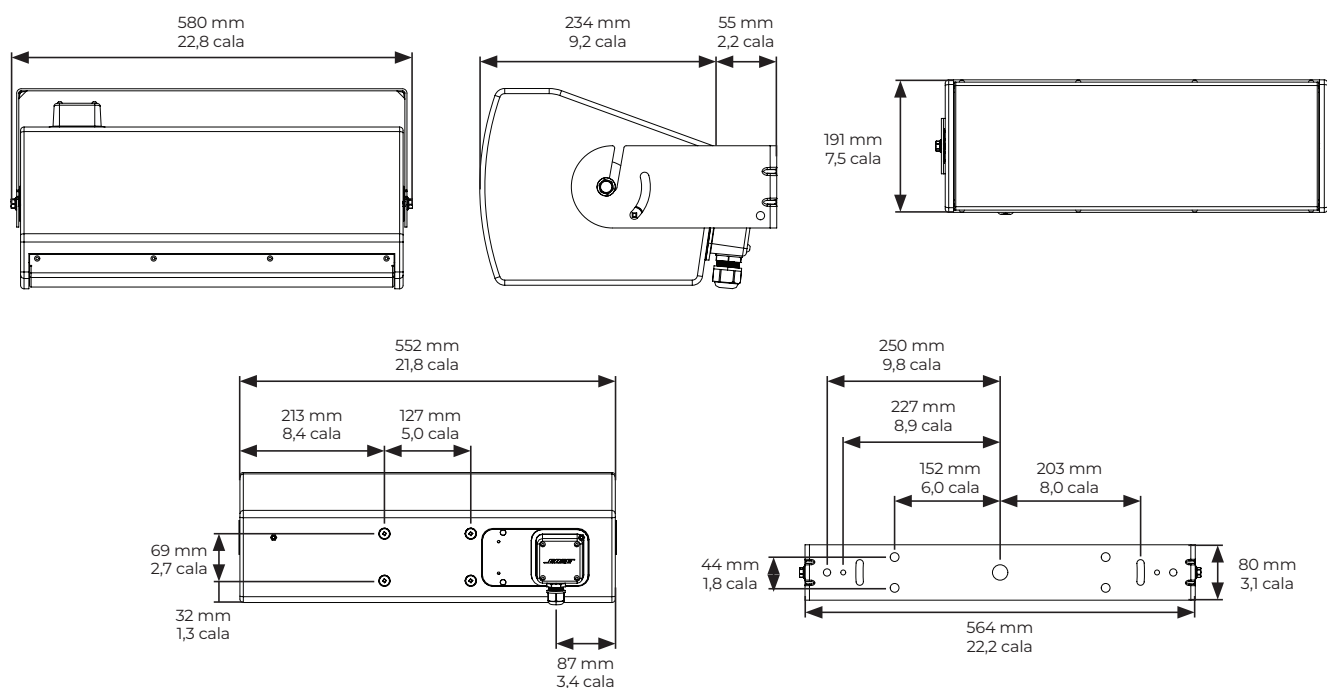
ArenaMatch Utility AMU108 i AMU108-120

Masa netto produktu: 10,6 kg (23,3 funta) / 12,6 kg (27,7 funta) z uchwytem U



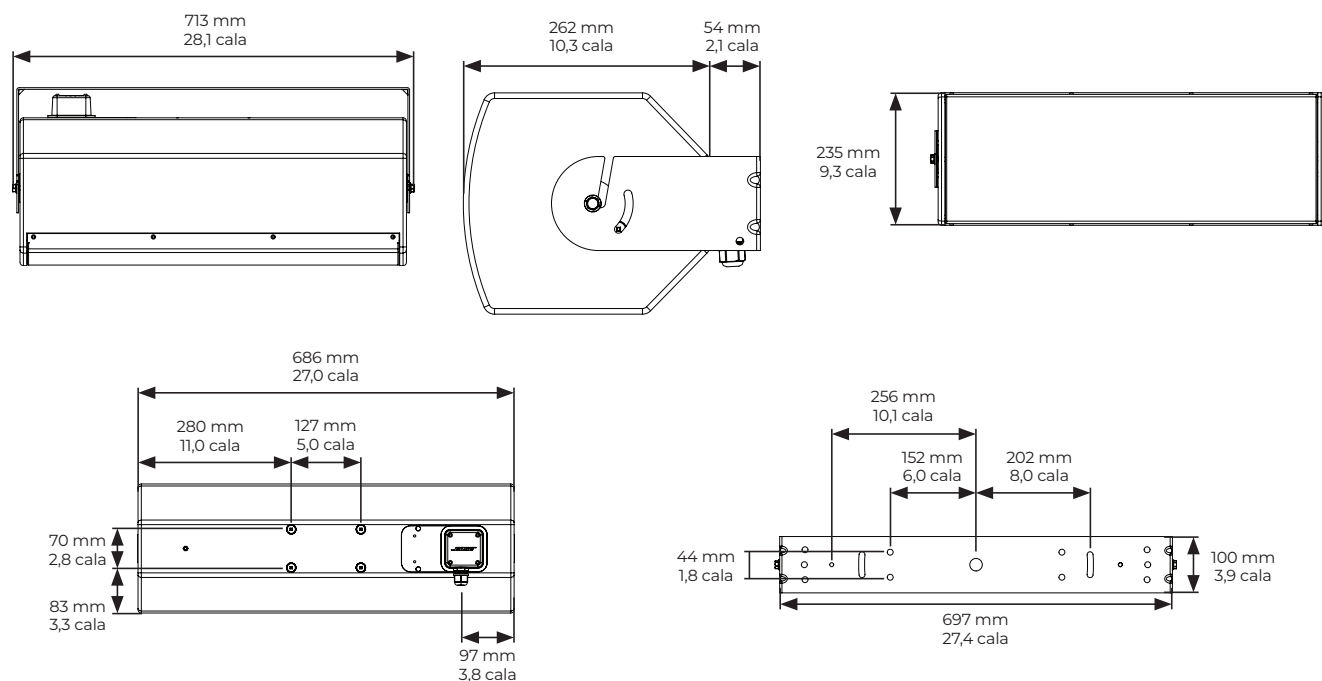
ArenaMatch Utility AMU206

Masa netto produktu: 12,2, kg (26,8 funta) / 13,8 kg (30,5 funta) z uchwytem U



ArenaMatch Utility AMU208 i AMU208-120

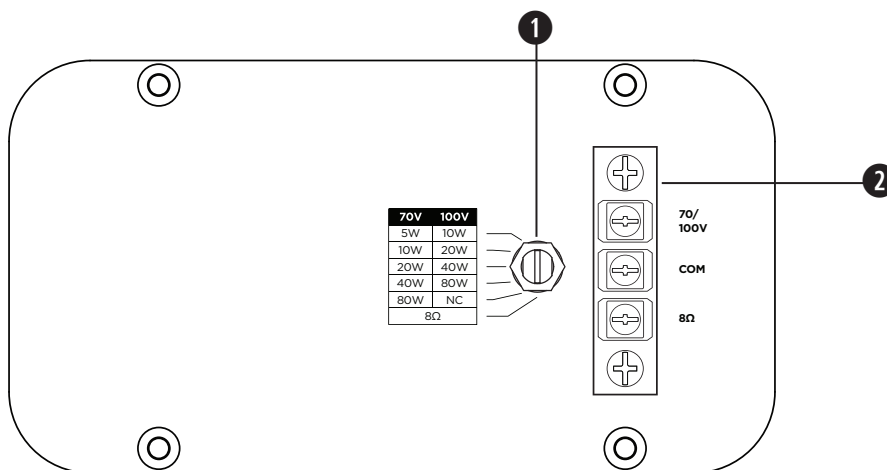
Masa netto produktu: 17 kg (37,5 funta) / 19,5 kg (43 funtów) z uchwytem U



Instalacja

Panel wejściowy

Panel wejściowy wszystkich modeli jest identyczny. Zawiera pojedynczą listwę barierową z zaciskiem śrubowym. Każdy zacisk akceptuje przewody o przekroju od 10 AWG do 18 AWG.



❶ **Przełącznik mocy:** Obróć, aby wyregulować ustawienie mocy. Użyć śrubokręta płaskiego.

❷ Listwa barierowa

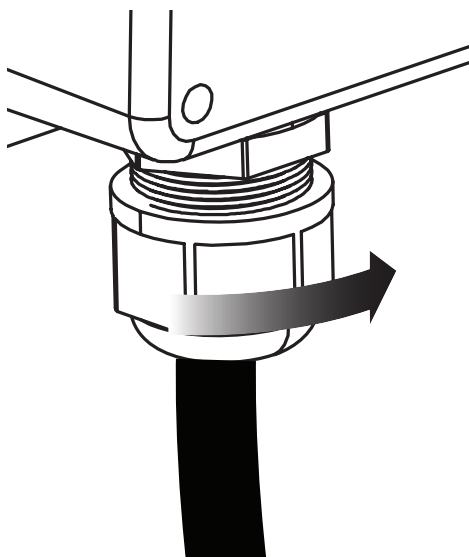
Zabezpieczanie okablowania

Przeprowadzić okablowanie przez nakrętkę przepustową w dolnej części panelu wejściowego. Po zakończeniu podłączania głośnika obrócić nakrętkę przepustową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uszczelnić przewód. Dokręcić nakrętkę przepustową ręcznie, aż przewód będzie dobrze zamocowany, a następnie dokręcić ją o dodatkowe ćwierć obrotu. Nie dokręcać zbyt mocno.

Uwaga! Nakrętka przepustowa spełnia normę IP68.



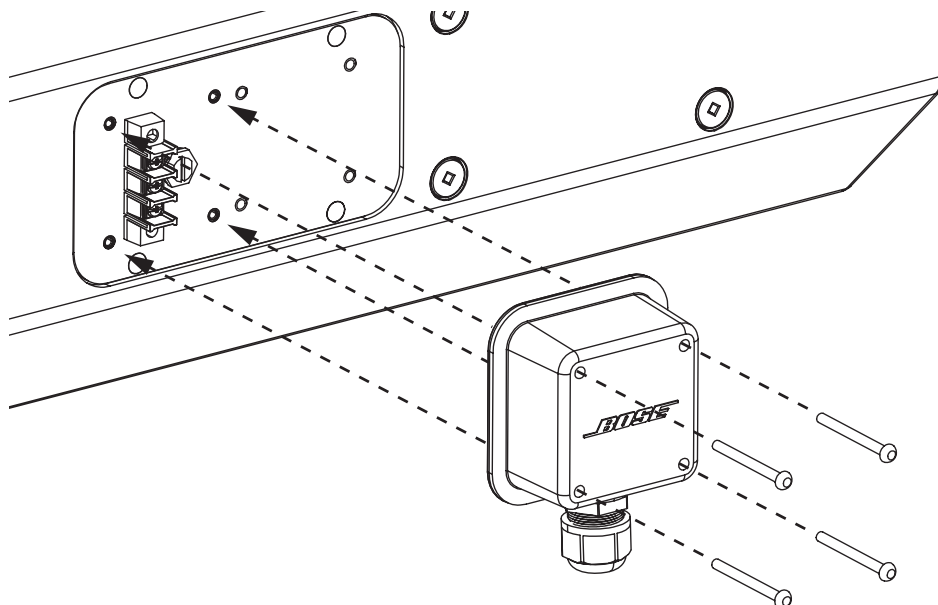
PRZESTROGA! Jeśli nakrętka przepustowa nie zostanie prawidłowo dokręcona, woda może dostać się do panelu wejściowego i uszkodzić głośnik.



Mocowanie pokrywy panelu wejściowego

Głośniki ArenaMatch Utility są dostarczane bez zamontowanej pokrywy tylnej panelu wejściowego. Po wykonaniu połączeń okablowania wejściowego zabezpieczyć pokrywę panelu wejściowego za pomocą dołączonych śrub M4.

Uwaga! Pokrywę panelu wejściowego można obracać dla czterech różnych orientacji. Zawsze upewnić się, że nakrętka przepustowa i przewody są skierowane w dół.



Kąty nachylenia głośników

Maksymalne kąty nachylenia głośników AMU zamontowanych poziomo za pomocą dołączonego uchwyty U są następujące:

	Montaż naścienny	Montaż sufitowy
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

Uwaga! Kąt nachylenia jest definiowany między osią odniesienia głośnika a osią prostopadłą do powierzchni montażowej.

Montaż głośników AMU za pomocą uchwytu U



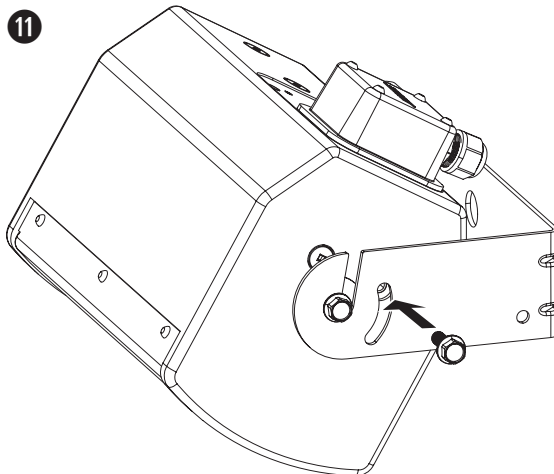
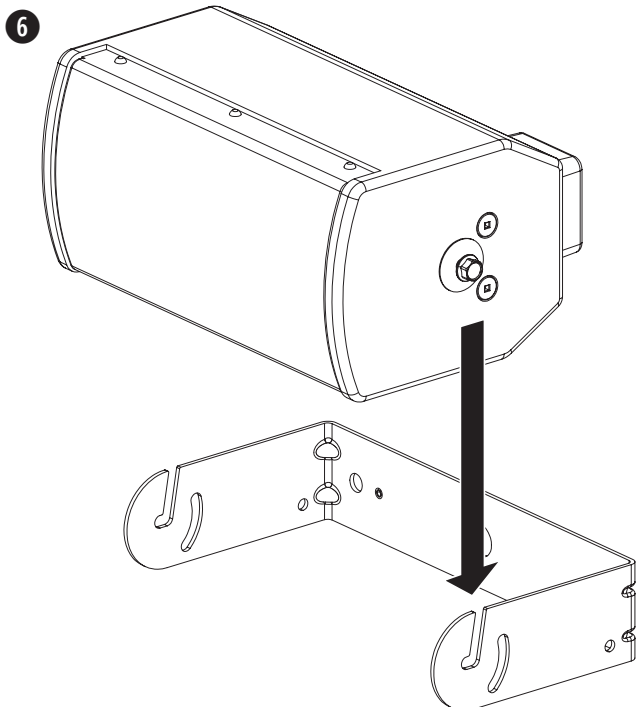
PRZESTROGA! Przed instalacją należy określić lokalizację i położenie głośnika AMU. Usunąć tylko te plastikowe wkładki, które są niezbędne do instalacji. Plastikowe wkładki są fabrycznie hermetyczne, aby zapobiec uszkodzeniu przez wodę. Jeśli jakkolwiek wkładka nie będzie hermetyczna po instalacji, odporność głośnika na warunki atmosferyczne może zostać naruszona.

1. Za pomocą dołączonego wkrętaka kwadratowego T3 wyjąć środkową plastikową wkładkę i jedną inną wkładkę (zależną od pozycji montażowej głośnika) po każdej stronie głośnika.
2. Włożyć śrubę M8 przez gumową podkładkę do środkowego gwintowanego otworu po każdej stronie głośnika. Nie dokręcać.
3. Przytrzymać uchwyt U w miejscu montażu i zaznaczyć otwory.
4. Wywiercić otwory w powierzchni montażowej, używając wcześniej zaznaczonych miejsc.
5. Przymocować uchwyt U do powierzchni budynku za pomocą odpowiednich elementów mocujących (brak w zestawie).



PRZESTROGA! Przy mocowaniu uchwytów U do powierzchni wybrane elementy złączne muszą być zgodne ze wszystkimi lokalnymi przepisami budowlanymi i być w stanie utrzymać wagę głośnika.

6. Zawiesić głośnik na uchwycie, opuszczając śruby M8 w szczeliny uchwytu i utrzymując gumowe podkładki między uchwytami a obudową głośnika.
7. Podłączyć okablowanie do głośnika.
8. Przeprowadzić przewody przez nakrętkę przepustową na pokrywie panelu wejściowego i dokręcić nakrętkę przepustową (patrz **Zabezpieczanie okablowania** na stronie 85).
9. Przymocować pokrywę panelu wejściowego za pomocą dołączonych śrub M4 (patrz **Mocowanie pokrywy panelu wejściowego** na stronie 86).
10. Ustawić głośnik pod żądanym kątem.
11. Włożyć śrubę M8 przez drugą otwartą wkładkę po każdej stronie głośnika.
12. Dokręcić wszystkie śruby M8 10-milimetrowym kluczem nasadowym, stosując moment obrotowy w zakresie od 13,6 do 20,3 niutonometrów (10–15 lb ft).

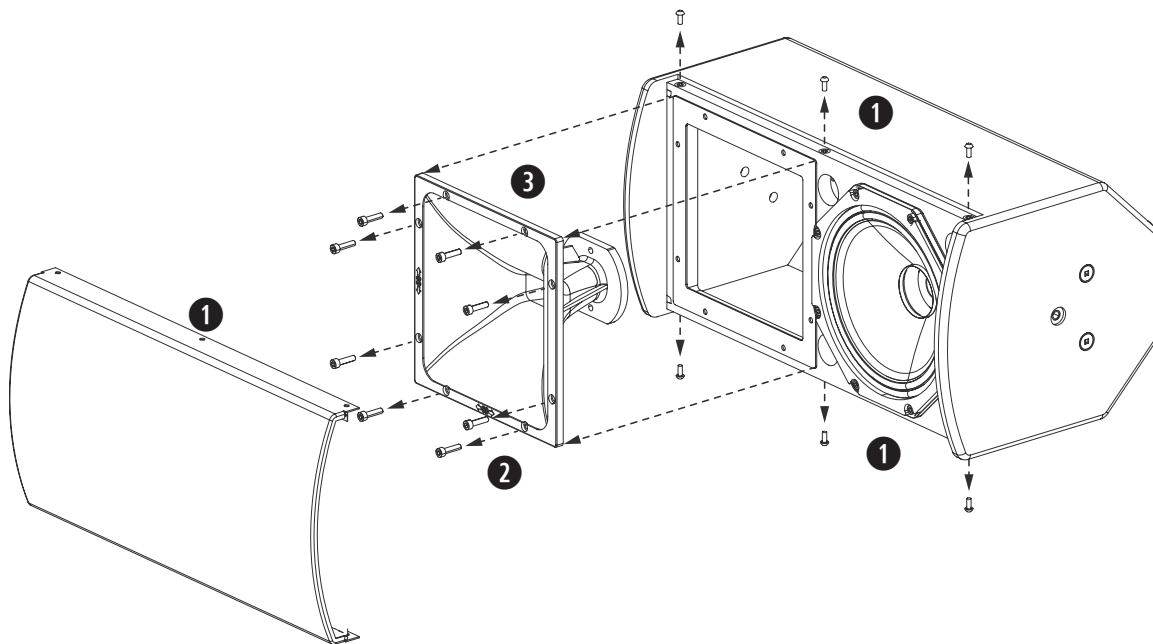


Obracanie falowód wysokiej częstotliwości

Uwaga! Tylko pozioma orientacja montażowa została oceniona zgodnie ze specyfikacją EN 54-24.

Falowód wysokiej częstotliwości w głośnikach AMU108, AMU108-120, AMU206, AMU208 i AMU208-120 można obracać, aby zapewnić pożądany wzór pokrycia dźwiękiem dla głośnika montowanego w poziomie lub pionie. Głośniki te są składane fabrycznie z myślą o montażu ich w poziomie. Aby obrócić falowód do montażu w pionie, należy wykonać następujące czynności.

1. Wykręcić śruby (AMU108 i AMU108-120: 6 śrub; AMU206, AMU208 i AMU208-120: 8 śrub) wokół maskownicy głośnika i zdjąć maskownicę z obudowy.
2. Wykręcić osiem śrub falowodu.
3. Pociągnąć falowód do przodu, obrócić go o 90° i umieścić z powrotem w obudowie.
4. Przymocować falowód za pomocą śrub wykręconych w kroku 2.
5. Przymocować maskownicę za pomocą śrub wykręconych w kroku 1.



Zalecana moc wzmacniacza

Wybór odpowiedniego rozmiaru wzmacniacza dla danego głośnika wymaga analizy długoterminowej (RMS) mocy znamionowej przetwornika, zakresu dynamiki wejściowego materiału źródłowego (współczynnik szczytu), pożądanych poziomów ciśnienia akustycznego i innych czynników. W celu optymalizacji wydajności systemu ArenaMatch Utility zaleca się stosowanie następujących konfiguracji wzmacniacza.

Głośnik	Impedancja nominalna	Moc znamionowa wzmacniacza
AMU105	8 Ω	od 100 W do 400 W
AMU108	8 Ω	od 200 W do 800 W
AMU108-120	8 Ω	od 200 W do 800 W
AMU206	8 Ω	od 250 W do 1000 W
AMU208	8 Ω	od 300 W do 1200 W
AMU208-120	8 Ω	od 300 W do 1200 W

Zalecane przetwarzanie sygnału

Urządzenie do cyfrowego przetwarzania sygnału (DSP) jest wymagane do ochrony przed infradźwiękami, korekty i ochrony przed skokami napięcia.

Zalecane ustawienia wstępne DSP głośników są dostępne w oprogramowaniu Bose Professional ControlSpace Designer i są przeznaczone do użytku z konfigurowalnymi profesjonalnymi wzmacniaczami Bose Professional PowerShareX oraz urządzeniami przetwarzającymi ControlSpace ESP i EX (sprzedawanymi oddzielnie).

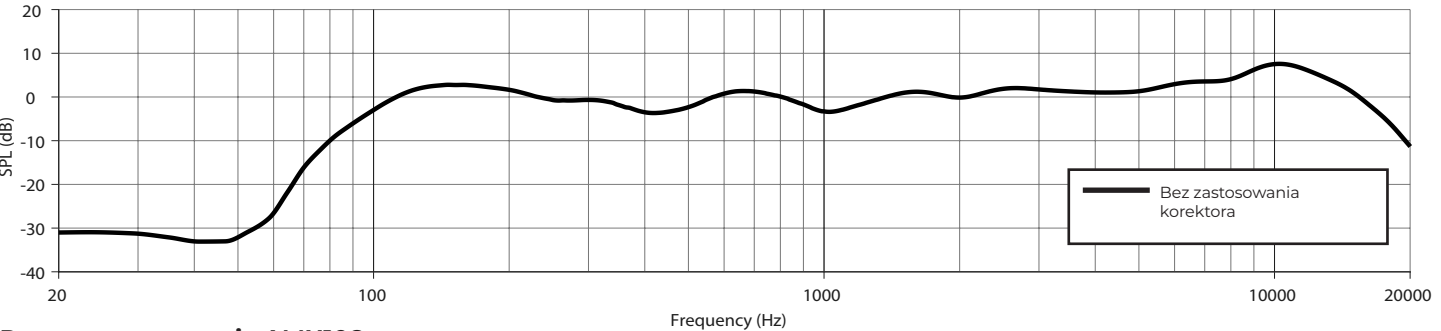
Dane techniczne

Parametry certyfikowane wg normy EN 54-24 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
Czułość (1 W przy 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
Pasywne		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
Zmierzony maks. SPL przy 4 m							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
Pasywne		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
Pasma oktawowe kąta pokrycia							
500Hz	Pokrycie w poziomie	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	Pokrycie w pionie	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	Pokrycie w poziomie	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	Pokrycie w pionie	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	Pokrycie w poziomie	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	Pokrycie w pionie	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	Pokrycie w poziomie	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	Pokrycie w pionie	113°	65°	61°	64°	65°	57°
Pasywna impedancja nominalna		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Napięcie przy szumach znamionowych / moc transformatora przy szumach znamionowych		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

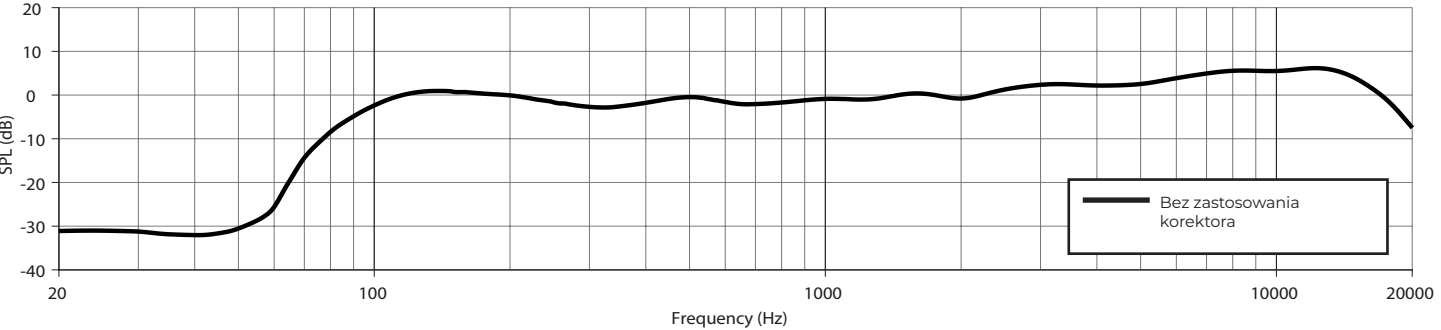
Przypisy

1.
- Dane techniczne zostały zmierzone w komorze bezchowej, w polu swobodnym. Płaszczyzną odniesienia jest powierzchnia maskownicy. Oś odniesienia jest prostopadła do środka powierzchni maskownicy. Płaszczyzna pozioma zawiera oś odniesienia i jest równoległa do osi poziomej określonej przez najdłuższy wymiar przegrody.

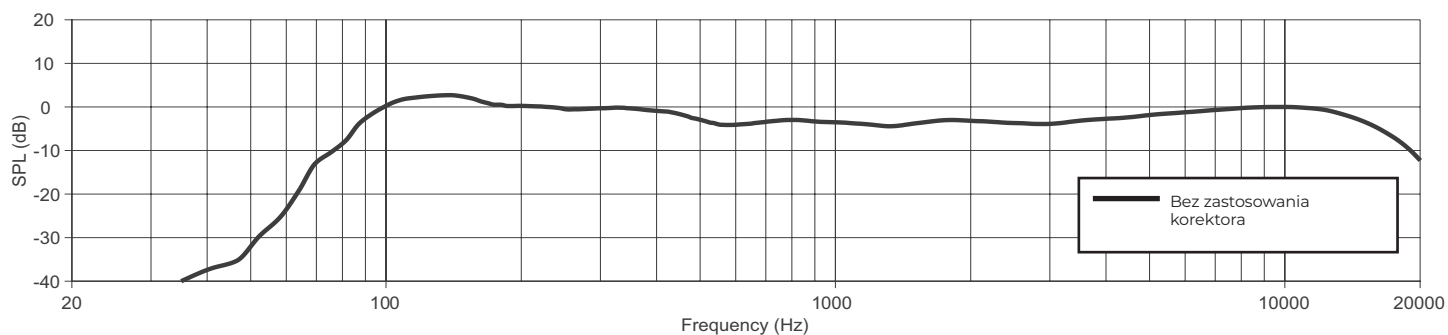
Pasma przenoszenia AMU105



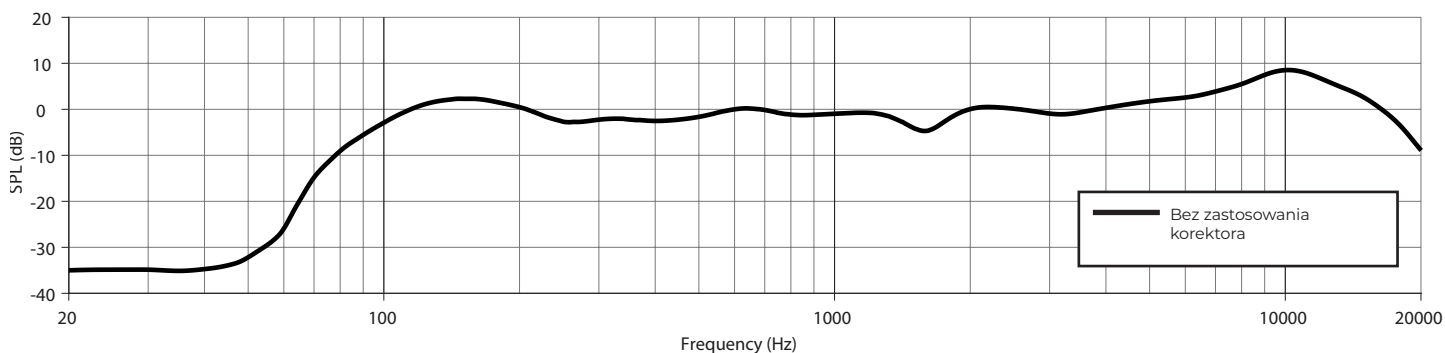
Pasma przenoszenia AMU108



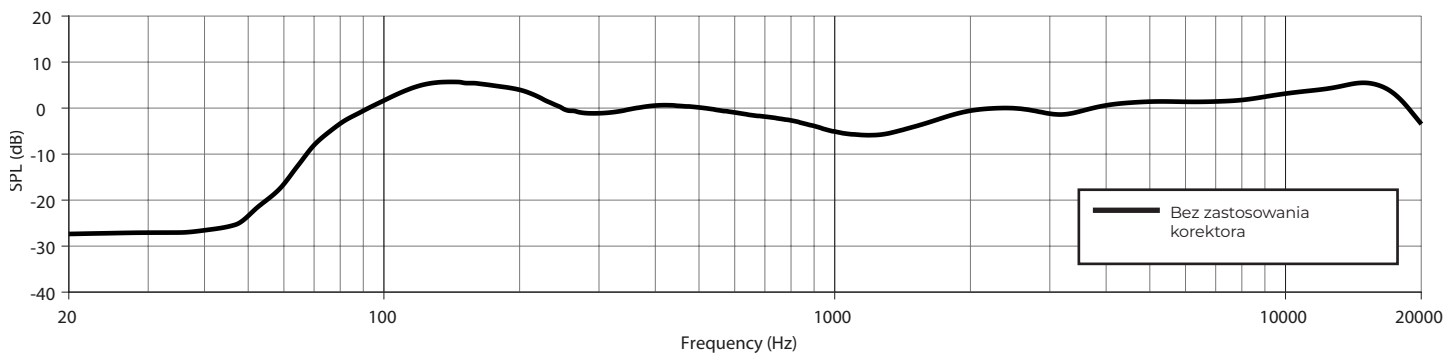
Pasma przenoszenia AMU108-120



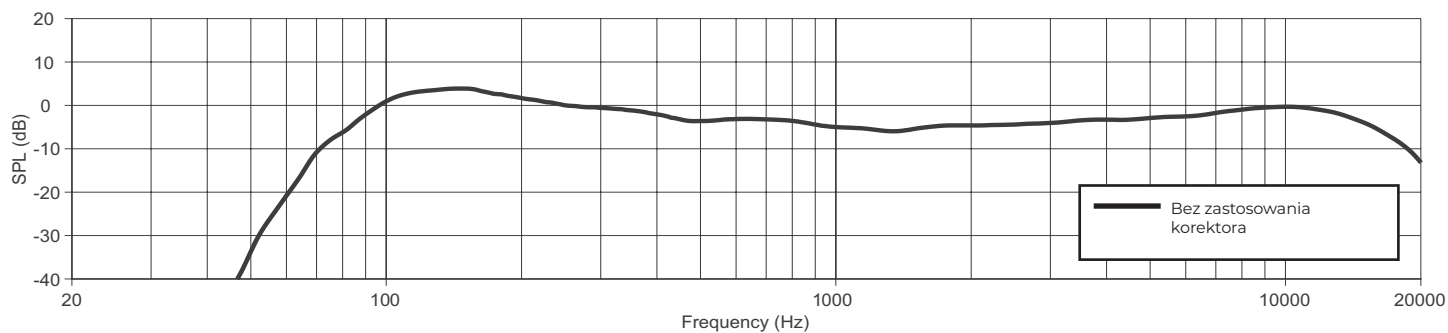
Pasma przenoszenia AMU206



Pasma przenoszenia AMU208



Pasma przenoszenia AMU208-120



请阅读并保留所有安全和使用说明。

本产品仅可由专业人员安装！本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。在安装之前，请先阅读本文档和所有安全警告。

请勿尝试自行维修此产品。所有维修服务必须由授权服务中心、安装人员、技术人员、经销商或分销商提供。要联系 Bose Professional 或查找您附近的经销商或分销商，请访问 BoseProfessional.com。

1.

请阅读这些说明。
2.

请保留这些说明。
3.

请注意所有警告。
4.

请遵守所有说明。
5.

请勿堵塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。
6.

只能使用制造商指定的附件/配件。

只能使用制造商指定或随本设备一起销售的推车、支架、三角架、托架或工作台。如果使用推车，则在移动推车/设备时应格外小心，以免因倾倒而造成伤害。

警告/小心：

包含可能导致窒息危险的小部件。不适合 3 岁以下的儿童使用。

本产品含有磁性材料。有关这是否会影响到您的植入式医疗器械，请咨询您的医生。

所有 Bose Professional 产品的安装都必须遵守当地、州/省/市/自治区、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装都符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规定。安装本产品前，请咨询拥有司法管辖权的当地监管机构。

以不安全的方式登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害、死亡或财产损失。安装人员有责任评估在其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才能尝试安装任何吊装式扬声器。

未经授权切勿改装本产品。

请勿将本产品安装在不结实或有潜在危险的表面，比如铺有电线或管道的地方。如果您不确定如何安装支架，请联系拥有相应资质的专业安装人员。安装支架时，应确保遵循当地建筑规范的要求。

在安装 Bose Professional 扬声器和相关安装硬件时，请勿对产品本身或在其周边使用任何类型的烃类溶剂、润滑剂或清洁剂。对安装锚栓和螺栓或在其周边使用类似烃类润滑剂、溶剂或清洁剂会导致塑料降解，从而造成产品出现裂纹和过早损坏等问题。

请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或本产品附近。

监管信息

本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从产品特定页面找到完整的合规声明：BoseProfessional.com。

本产品符合 2016 年所有适用的电磁兼容性法规和所有其他适用的英国法规。您可以从产品特定页面找到完整的合规声明：BoseProfessional.com

此符号表示不得将本产品作为生活垃圾丢弃，而应送到合适的回收站点进行回收。正确处理和回收有助于保护自然资源、人类健康和环境。想要获得更多关于此产品的处理和回收的信息，请联系当地市政当局、垃圾处理服务部门或您购买此产品的门店。

中国危险物质限用表

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
有毒或有害物质和元素						
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格依据 SJ/T 11364 的要求制定。 0：表示此零件中所有均质材料所包含的此类有毒或有害物质均低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件所用全部均质材料中至少有一种包含的这种有毒或有害物质高于 GB/T 26572 标准的限定要求。						

欧洲进口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
英国进口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本进口商：**Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **澳大利亚进口商：**Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **中国进口商：**Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd 上海市徐汇区龙耀路 175 号 1 号楼 2209 室 | **墨西哥进口商：**POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | **阿联酋进口商：**102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE

Bose 是 Bose Corporation 的商标。

ArenaMatch 和 ControlSpace 是 Transom Post OpCo LLC 的商标。

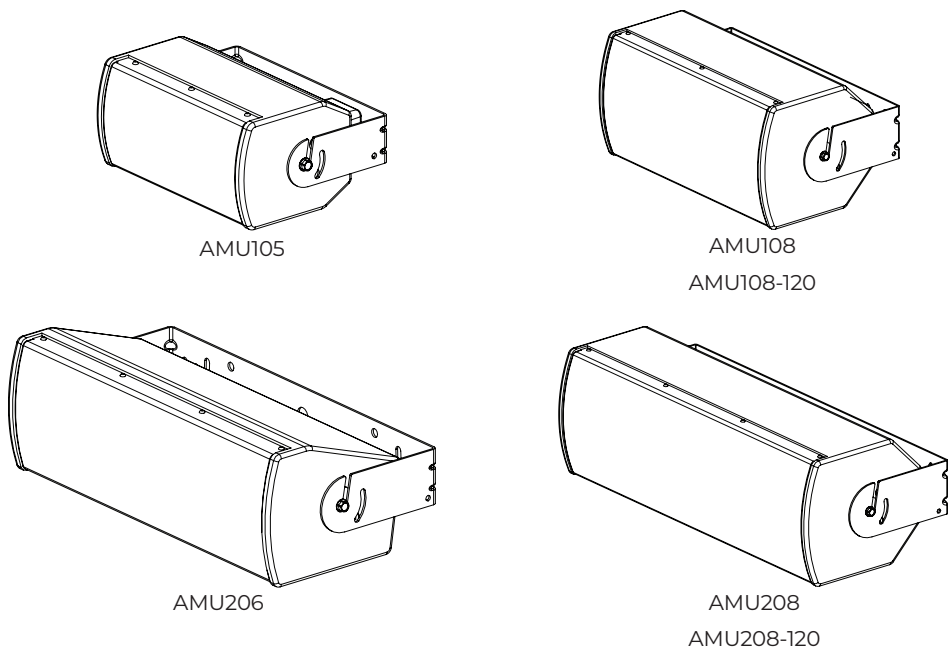
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2024 Transom Post OpCo LLC. 未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本指南的任何部分。

质保信息

本产品享受有限保修服务。
有关质保详细信息，请访问 BoseProfessional.com/Warranty。

ArenaMatch Utility 扬声器



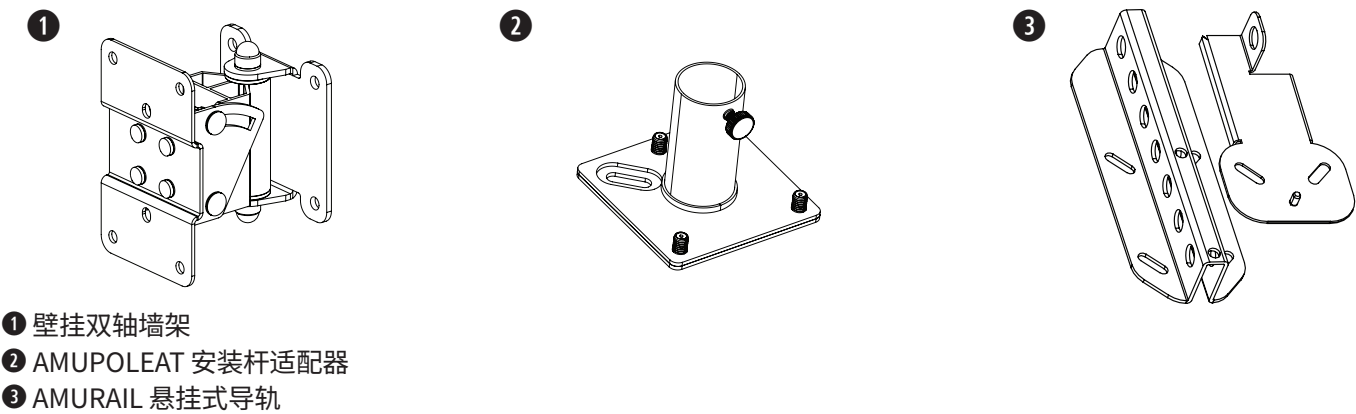
包装清单

每个 ArenaMatch Utility 扬声器包装箱包括：

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
扬声器	1	1	1	1
U 型支架	1	1	1	1
M8 螺钉	4	4	4	4
M4 螺钉	4	4	4	4
输入防护罩	1	1	1	1
橡胶垫圈	2	2	2	2
T3 旋具套筒	1	1	1	1

可选配件

注意：可选安装配件尚未通过 EN 54-24 的评估。



- ① 壁挂双轴墙架
- ② AMUPOLEAT 安装杆适配器
- ③ AMURAIL 悬挂式导轨

检查和维护



警告:扬声器和所有安装组件必须由经过悬挂扬声器系统培训和认证的合格专业人员每年进行检查。应目视检查扬声器系统悬架中使用的所有吊装零件和部件是否有破裂、弯曲、水渍损坏、腐蚀、分层或任何其他可能影响系统完整性并造成跌落危险的情况。

保持防风雨性能

ArenaMatch Utility 扬声器适用于户外安装。要保持防风雨性能,请遵守以下预防措施:

1. 安装之前、期间和之后,检查扬声器外壳的表面,确保出厂涂有的防风雨涂层未损坏。
2. 在安装过程中,将扬声器向下倾斜至少 5°,以降低雨水影响扬声器性能的可能性。
3. 所有安装孔都必须使用不锈钢螺钉(随附适用配件)或随附的塑料插头(预安装)进行密封。
4. 用于固定扬声器线缆的压紧螺母在出厂时已密封。请勿拆下压紧螺母,否则防风雨密封将会损坏。
5. 该扬声器适用于户外安装,这意味着网罩可以承受正常的风雨。不能直接用软管或高压清洗机向网罩喷水。



注意:如果不遵守上述说明,可能会影响 ARENAMATCH UTILITY 扬声器的防风雨性能。



对于**消防和疏散通知应用**,环境防护等级为符合 EN 54-24 标准的 IP33C。

对于**通用音频安装应用**,环境防护等级为符合 EN60529 标准的 IP55。

推荐使用的工具

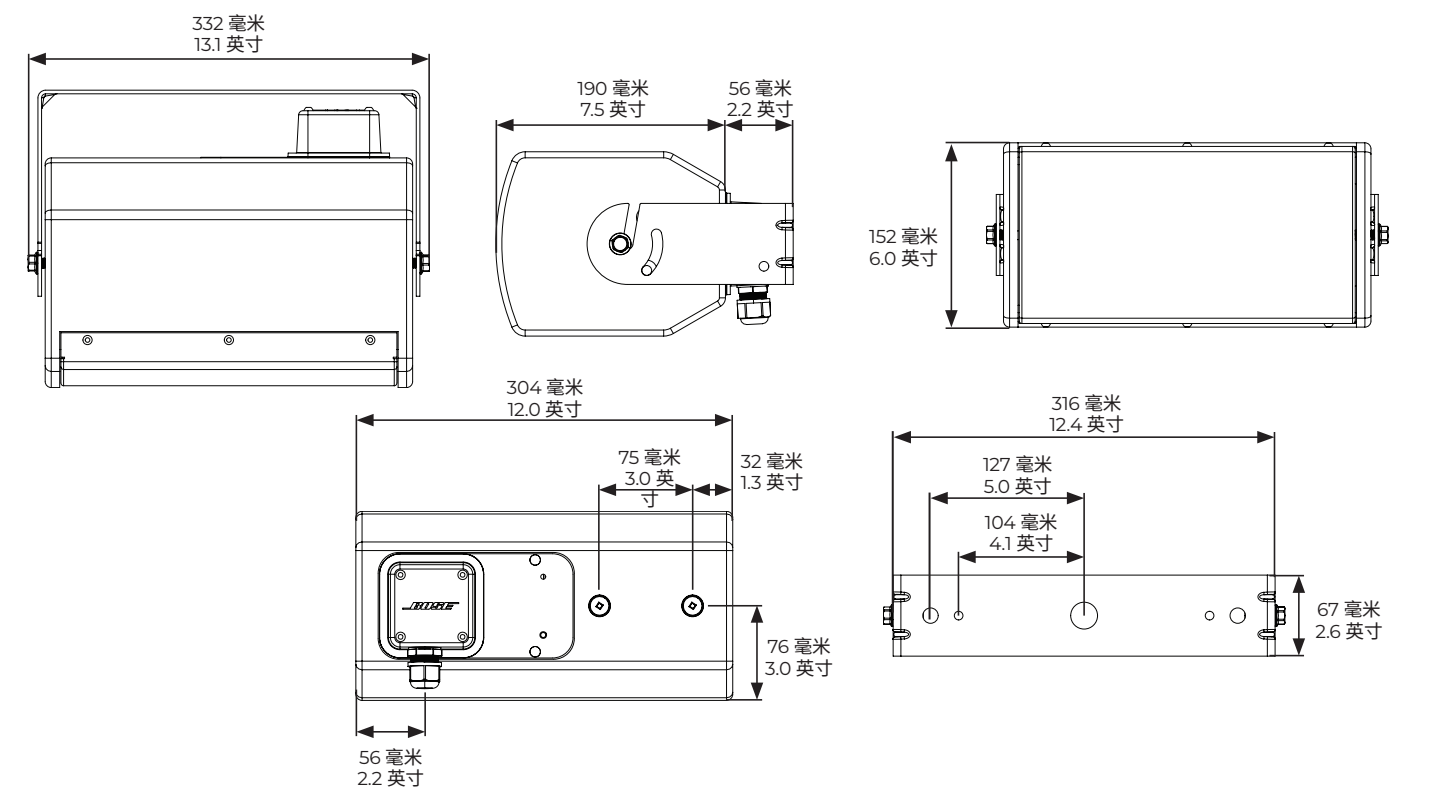
建议使用以下工具组装 ArenaMatch Utility 扬声器系统:

- 一字螺丝刀
- #2 十字螺丝刀
- 10 毫米套筒或扳手
- 5 毫米六角扳手
- T3 旋具套筒(随附)

产品尺寸

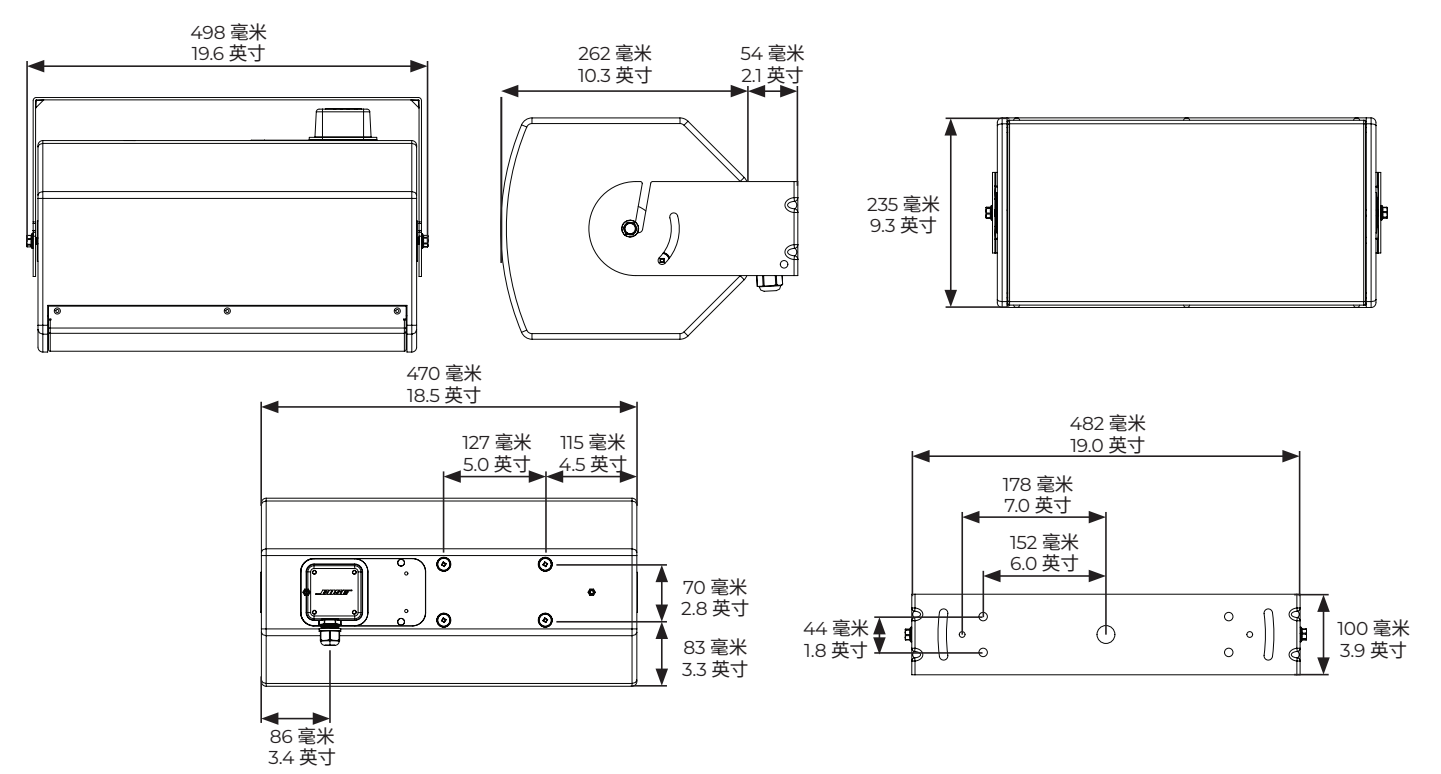
ArenaMatch Utility AMU105

产品净重:6.5 千克 (14.4 磅)/7.5 千克 (16.5 磅), 带 U 型支架



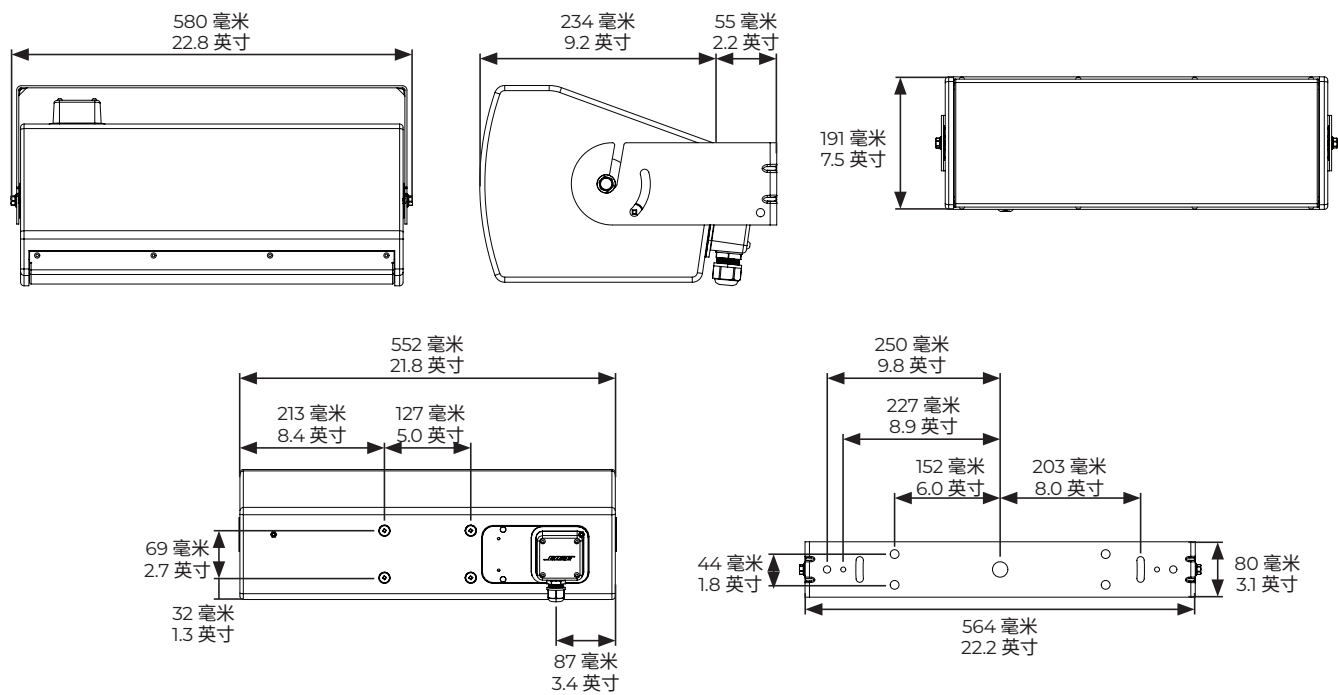
ArenaMatch Utility AMU108 和 AMU108-120

产品净重:10.6 千克 (23.3 磅)/12.6 千克 (27.7 磅), 带 U 型支架



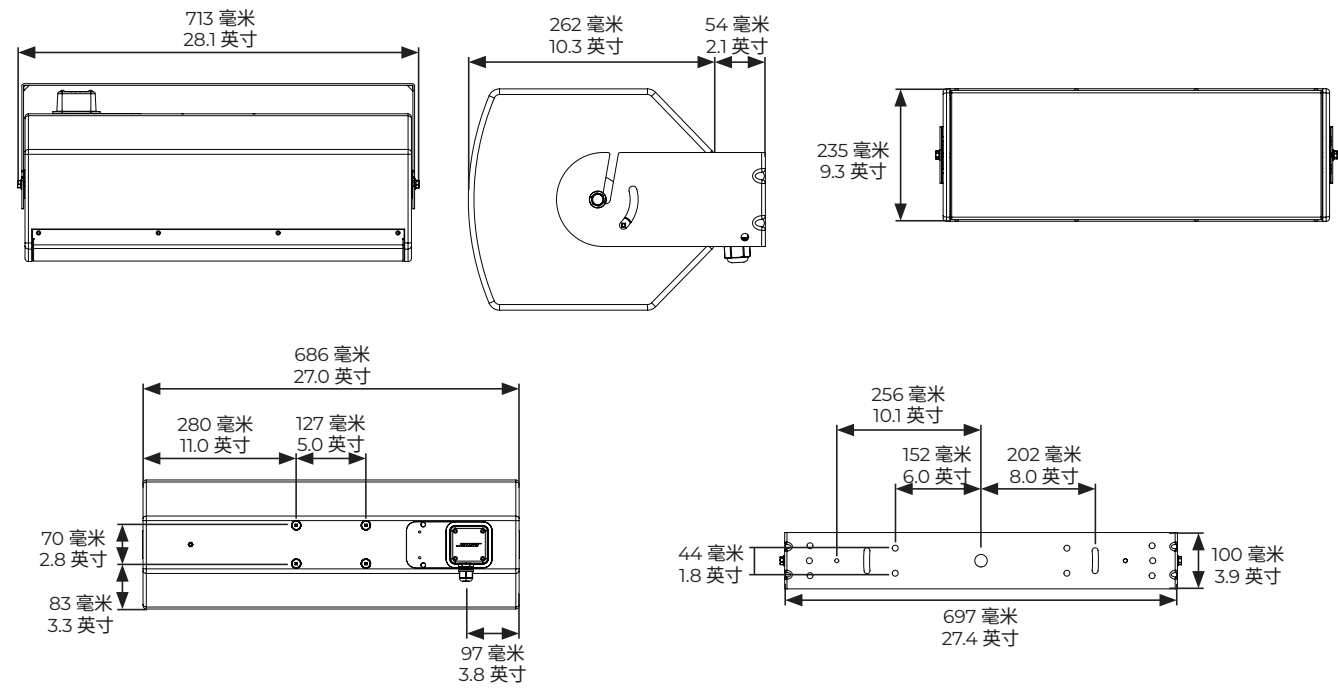
ArenaMatch Utility AMU206

产品净重:12.2 千克 (26.8 磅)/13.8 千克 (30.5 磅)，带 U 型支架



ArenaMatch Utility AMU208 和 AMU208-120

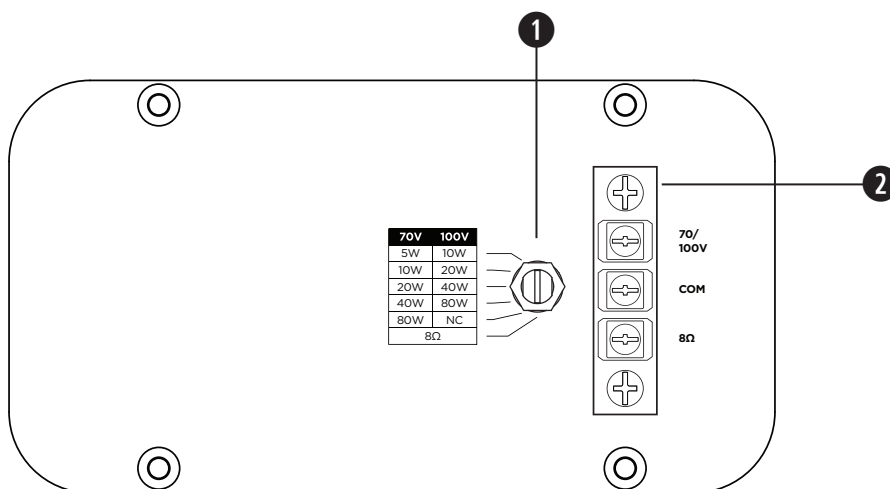
产品净重:17.0 千克 (37.5 磅)/19.5 千克 (43.0 磅)，带 U 型支架



安装

输入面板

所有型号的输入面板都相同。均包括一个螺栓式接线柱。每个端子接受线规的范围是 10 AWG 到 18 AWG。



❶ 抽头开关:使用一字螺丝刀旋转可调整抽头设置

❷ 接线柱

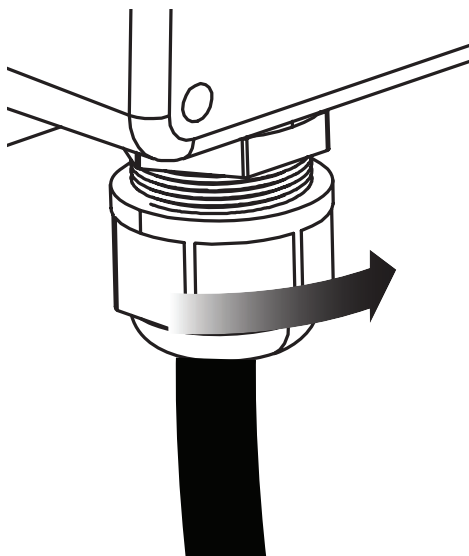
固定接线

将音箱线穿过输入面板底部的压紧螺母。完成扬声器接线后,顺时针旋转压紧螺母以密封线材。用手拧紧压紧螺母,直至电线牢固固定到位,然后再将压紧螺母拧紧四分之一圈。请勿拧得过紧。

注意:压紧螺母防护等级为 IP68。



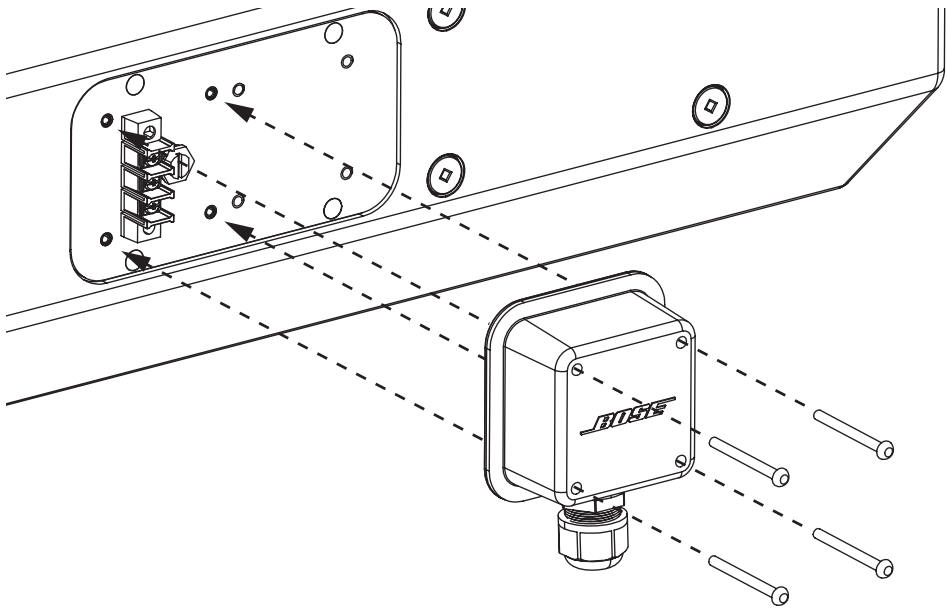
注意:如果压紧螺母未适当拧紧,输入面板可能会进水并损坏扬声器。



安装输入面板防护罩

ArenaMatch Utility 扬声器在出厂时未安装后部输入面板防护罩。完成输入接线连接后，使用随附的 M4 螺钉将防护罩固定在输入面板上。

注意：可以旋转输入防护罩，从四个不同的方向支撑。务必确保压紧螺母和接线朝下。



扬声器俯角角度

使用随附的 U 型支架水平安装时,AMU 扬声器的最大俯角角度如下：

	壁挂安装	吸顶安装
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

注意：俯角角度必须在扬声器参考轴和与安装表面垂直的轴之间。

使用 U 型支架安装 AMU 扬声器



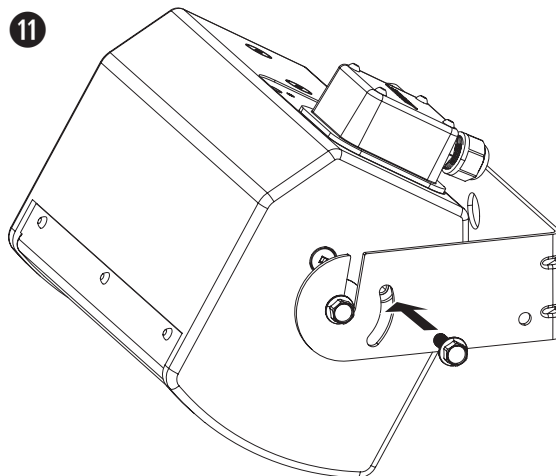
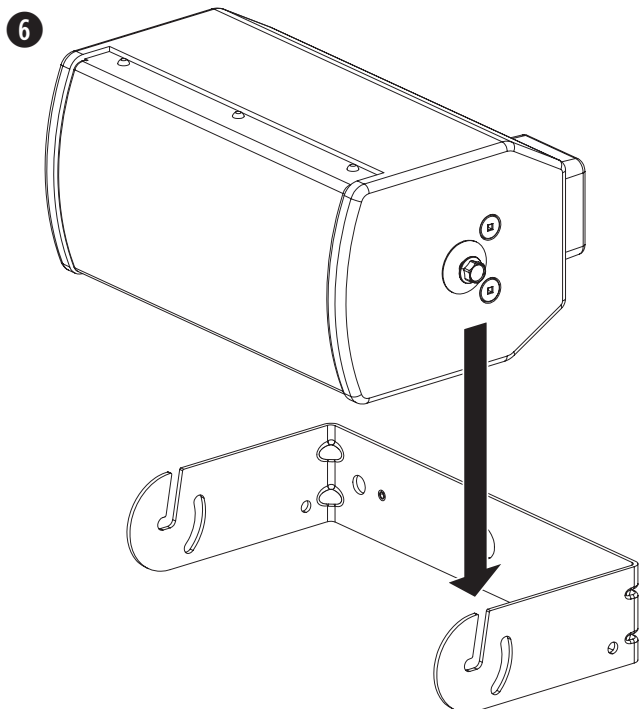
注意:安装之前,请确定 AMU 扬声器的地点和位置。仅卸下安装所需的塑料插件。塑料插件在出厂时已密封,以防止水渍。如果在安装后出现任何插件未密封,扬声器的防风雨性能可能会受到影响。

1. 使用随附的 T3 旋具套筒,卸下扬声器每侧的中心塑料插件和另一个插件(取决于扬声器安装设计)。
2. 在扬声器的每端,将一个 M8 螺钉和橡胶垫圈插入中央螺纹孔。请勿拧紧。
3. 将 U 型支架固定在安装位置并标记孔的位置。
4. 根据先前标记的位置,在安装表面上钻孔。
5. 使用适合的紧固件(未随附)将 U 型支架固定至建筑表面。



注意:为了将 U 型支架固定至表面,请选择符合当地建筑规范和要求的紧固件,用以支撑扬声器的重量。

6. 将连接的 M8 螺钉放入支架插槽,以将扬声器悬挂在支架上,让橡胶垫圈位于支架和扬声器外壳之间。
7. 将音箱线连接到扬声器。
8. 将接线穿过输入面板防护罩上的压紧螺母并拧紧压紧螺母(请参阅第 96 页的**固定接线**)。
9. 使用随附的 M4 螺钉安装输入防护罩(请参阅第 97 页的**安装输入面板防护罩**)。
10. 将扬声器置于所需的俯角角度。
11. 将一个 M8 螺钉穿过扬声器每侧余下的开口插件。
12. 使用 10 毫米套筒工具拧紧四个 M8 螺钉,所用的扭矩不要超过 13.6 至 20.3 牛顿米(10 至 15 英尺磅)。



旋转高频导波管

注意:只有水平安装方向经评估符合 EN 54-24 规范。

AMU108、AMU108-120、AMU206、AMU208 和 AMU208-120 扬声器中的高频导波管可以旋转，以提供所需的水平或垂直安装扬声器的覆盖模式。这些扬声器出厂时已组装好，可以水平安装。要旋转导波管以垂直安装，请执行以下操作。

1.

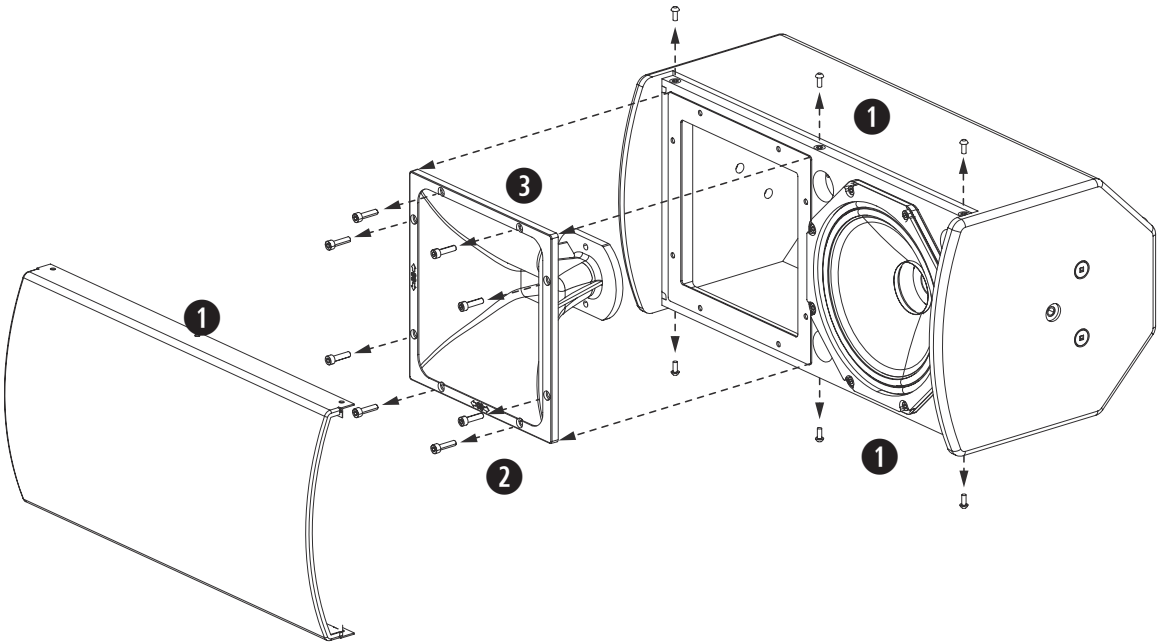
卸下扬声器网罩周围的螺钉 (AMU108 和 AMU108-120:6 个螺钉;AMU206、AMU208 和 AMU208-120: 8 个螺钉), 然后从外壳上卸下扬声器网罩。
2.

卸下八个导波管螺钉。
3.

向前拉导波管, 将其旋转 90°, 然后将其放回箱体中。
4.

使用步骤 2 中卸下的螺钉固定导波管。
5.

使用步骤 1 中卸下的螺钉重新安装网罩。



推荐使用的功放功率

为指定扬声器选择正确的功放规格时, 需要分析扬声器单元的长期 (或 RMS) 额定功率值、输入音频源材料的动态范围 (峰值因数)、所需的声压级水平等因素。作为一般准则, 为优化 ArenaMatch Utility 系统性能, 建议使用以下功放配置。

扬声器	额定阻抗	功放额定功率
AMU105	8 Ω	100 W 至 400 W
AMU108	8 Ω	200 W 至 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W 至 800 W
AMU206	8 Ω	250 W 至 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W 至 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W 至 1200 W

推荐的信号处理

需要数字信号处理 (DSP) 设备才能实现次声保护、均衡和压限保护。

Bose Professional ControlSpace Designer 软件中提供了推荐的扬声器 DSP 预设, 设计用于与 Bose Professional PowerShareX 可配置专业功放以及 ControlSpace ESP 和 EX 处理器硬件 (均单独出售) 配合使用。

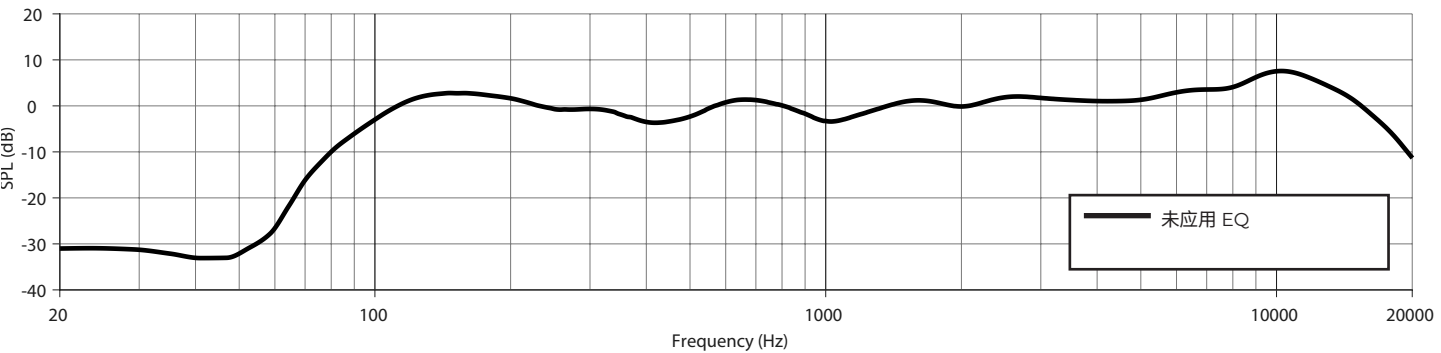
技术规格

EN 54-24 认证等级 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
灵敏度 (1 W @ 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
无源分频		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
测得最大 SPL (@ 4 m)							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
无源分频		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
覆盖角度 倍频程							
500Hz	水平覆盖范围:	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	垂直覆盖范围:	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	水平覆盖范围:	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	垂直覆盖范围:	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	水平覆盖范围:	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	垂直覆盖范围:	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	水平覆盖范围:	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	垂直覆盖范围:	113°	65°	61°	64°	65°	57°
无源额定阻抗		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
额定噪声电压/ 变压器额定噪声功率		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

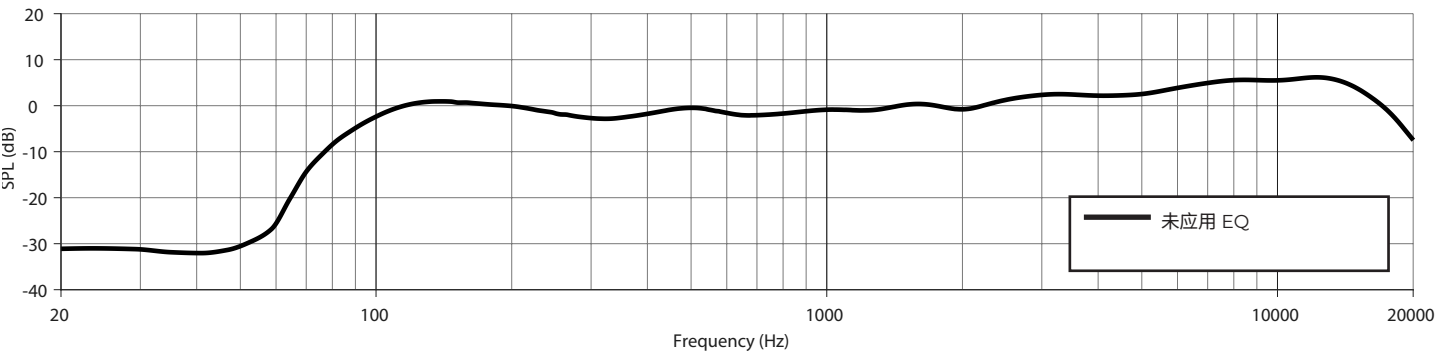
脚注

1. 规格数据在自由场的消音室中测得。参考平面位于网罩表面。参考轴垂直于网罩表面的中心。水平面包含参考轴, 并与最长挡板尺寸定义的水平轴平行。

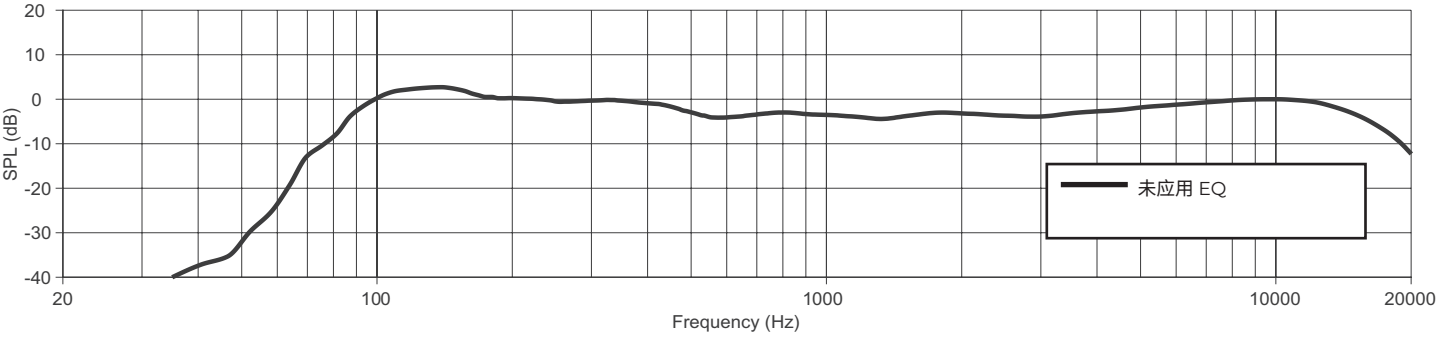
AMU105 频率响应



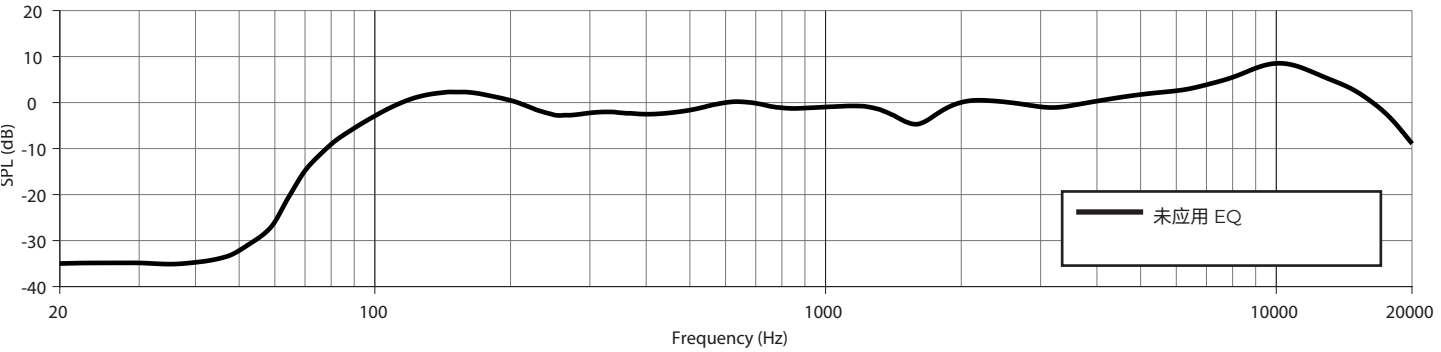
AMU108 频率响应



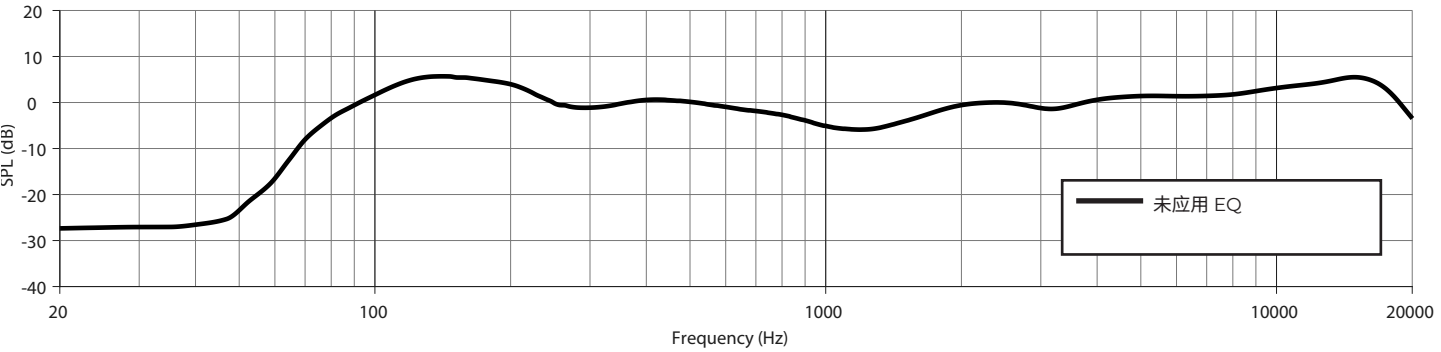
AMU108-120 频率响应



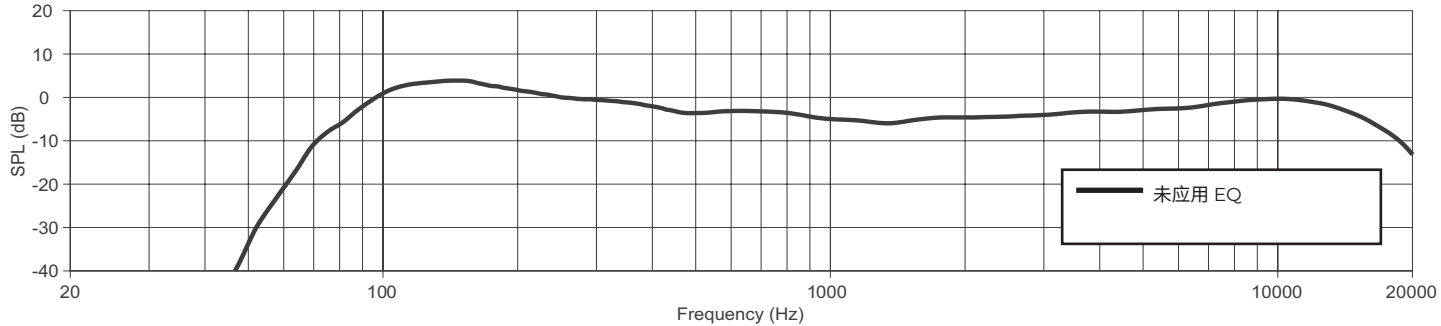
AMU206 频率响应



AMU208 频率响应



AMU208-120 频率响应



請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。

本產品僅限由專業安裝人員安裝！本文件包含本產品採一般固定式安裝系統時的相關基本安裝資訊與安全準則，以供專業安裝人員參考。在嘗試進行安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。

請勿試圖自行維修本產品。所有維修工作均應交由授權維修中心、安裝人員、技術人員、經銷商或分銷商來進行。若要聯絡 Bose Professional 或尋找當地經銷商或分銷商，請造訪 BoseProfessional.com。

- 1. 閱讀這些指示。
- 2. 保留這些指示。
- 3. 注意所有警告。
- 4. 遵守所有指示。
- 5. 請勿堵塞任何通風口。請按照製造商的指示安裝。
- 6. 請僅使用製造商指定的附件/配件。

7.  只能使用製造商指定或搭配本裝置銷售的推車、支架、三腳架、掛架或工作台。如果使用推車，則在移動推車/設備時應格外小心，以避免因傾倒而造成傷害。

警告/小心：

 包含小零件，可能構成哽塞窒息的危險。不適合 3 歲以下兒童使用。

 本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響植入式醫療裝置。

所有 Bose Professional 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行業規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的裝設均符合適用的法規，包括當地的建築法規和規定。安裝本產品前，請諮詢擁有司法管轄權的當地政府機關。任何重物若以不安全方式安裝或懸吊在頭頂上方，都可能導致嚴重傷亡與財產損壞。安裝人員有責任評估其應用使用的任何安裝方式是否可靠。只有具備適當五金部件知識和安全安裝技術的專業安裝人員，才應嘗試將任何揚聲器安裝在頭頂上方。

未經授權請勿擅自改裝本產品。

請勿安裝在不穩固或者內藏危險（例如電線或配管）的表面。如果不確定要如何安裝支架，請聯絡合格的專業安裝人員。請確保支架的安裝方式符合當地建築法規。

安裝過程中，請勿於 Bose Professional 揚聲器及相關的安裝五金部件或周圍使用任何類型的碳氫溶劑、潤滑劑或清潔劑。在安裝錨栓及螺絲或其周圍使用這類碳氫溶劑、潤滑劑或清潔劑，可能使塑膠材質降解，導致裂開而讓產品提前故障。

保持產品遠離火源和熱源。請勿將明火火源（例如點燃的蠟燭）置於本產品上或本產品附近。

法規資訊

 本產品符合所有適用的歐盟指令要求。您可以從以下產品專屬頁面找到完整的符合聲明：BoseProfessional.com。

 本產品符合所有適用的 2016 電磁相容性法規和所有其他適用的英國法規。您可以從以下產品專屬頁面找到完整的符合聲明：BoseProfessional.com

 此符號表示本產品不得以家庭廢棄物方式丟棄，而應送交適當的回收站。妥善處理及回收有助於保護天然資源、人類健康和環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。

台灣危險物質限用表

設備名稱：ArenaMatch Utility 揚聲器，型號：811433、811434、811435、811436、893798、893797						
限用物質及其化學符號						
裝置	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	-	○	○	○	○	○
金屬零件	-	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	-	○	○	○	○	○
連接線	-	○	○	○	○	○
備註 1：「○」表示限用物質的含量百分比未超過參考值。						
備註 2：「-」表示限用物質屬於豁免項目範圍。						

歐盟進口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | 英國進口商：Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | 日本進口商：Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | 澳洲進口商：Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | 中國進口商：Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | 墨西哥進口商：POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | 阿拉伯聯合大公國進口商：102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE

Bose 是 Bose Corporation 的商標。

ArenaMatch 和 ControlSpace 是 Transom Post OpCo LLC. 的商標。

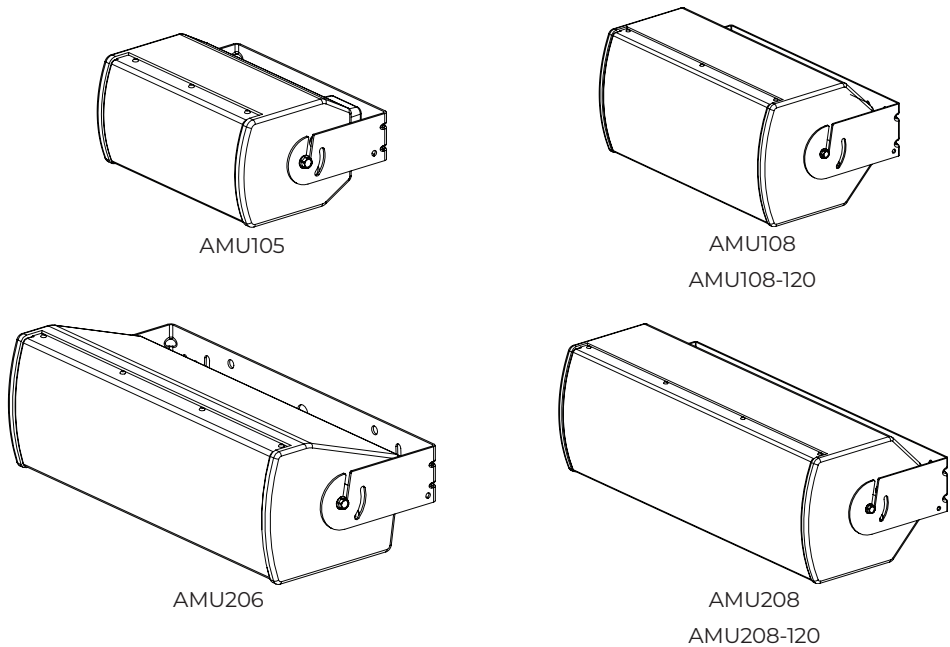
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

©2024 Transom Post OpCo LLC.未經預先書面許可，不得重製、修改、散佈或以其他方式使用本指南之任何部分。

保固資訊

此產品享有有限保固。
有關保固的詳細資料，請造訪：BoseProfessional.com/Warranty。

ArenaMatch Utility 揚聲器



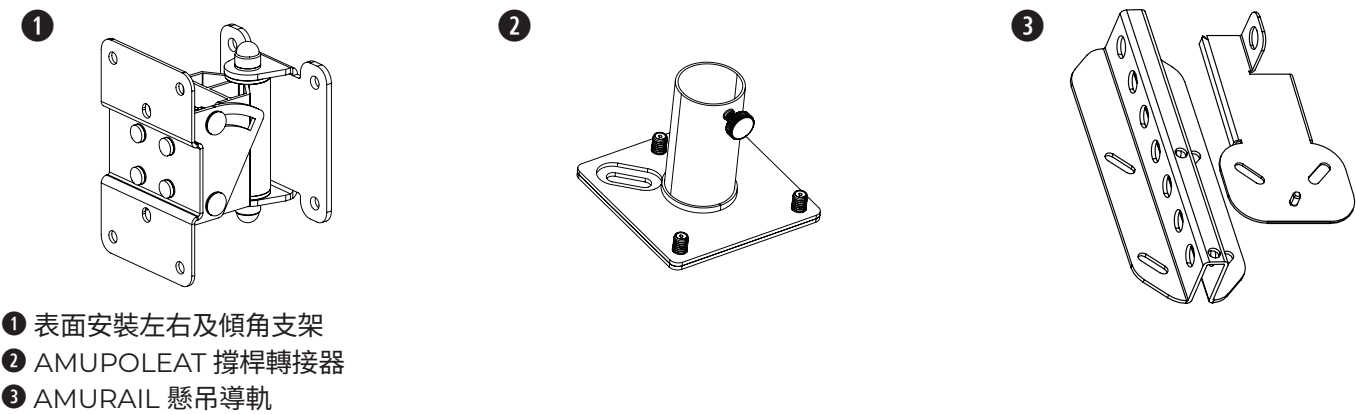
包裝內容物

每個 ArenaMatch Utility 揚聲器的包裝紙箱內容物如下：

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
揚聲器	1	1	1	1
U 型支架	1	1	1	1
M8 螺絲	4	4	4	4
M4 螺絲	4	4	4	4
輸入面板護蓋	1	1	1	1
橡膠墊圈	2	2	2	2
T3 四角起子	1	1	1	1

選配配件

備註：選配安裝配件未經 EN 54-24 評估。



檢查與保養



警告:本揚聲器和所有安裝組件, 每年須由完成相關訓練和認證的懸吊式揚聲器系統合格專業人員進行檢查。目視檢查懸吊式揚聲器系統所用的吊掛零件及組件, 觀察是否有裂開、折彎、進水、生鏽、剝落的痕跡, 或是可能影響到系統完整性, 以及導致揚聲器有掉落危險的其他狀況。

維持防風雨效用

ArenaMatch Utility 揚聲器經認證適用於直接曝露的戶外安裝。為維持揚聲器的防風雨效用, 請遵守下列預防措施:

1. 在安裝前後及安裝過程中, 請檢查揚聲器箱體的表面, 確認原廠施加的防風雨塗層沒有受損。
2. 在安裝過程中, 請將揚聲器調整到朝下至少 5° 的角度, 以免雨水有可能影響到揚聲器效能。
3. 所有安裝孔須以鋼製螺絲 (含適用配件) 或隨附之塑膠塞 (已先行安裝) 鎖緊密封。
4. 固定揚聲器纜線的壓蓋螺帽在出廠時已密封。請勿取下壓蓋螺帽以免造成防風雨密封破裂。
5. 揚聲器經認證適用於直接曝露的安裝, 意指網罩設計可承受一般雨水或風雨天候。網罩設計無法承受使用軟管或高壓水柱清洗機直接噴水。



小心:若未遵守上述指示, ARENAMATCH UTILITY 揚聲器的防風雨效用可能受到影響。



適用於**火災和疏散通報應用**, 符合 EN 54-24 的 IP33C 環境防護等級。

適用於**聲音裝置安裝應用一般用途**, 符合 EN60529 的 IP55 環境防護等級。

建議工具

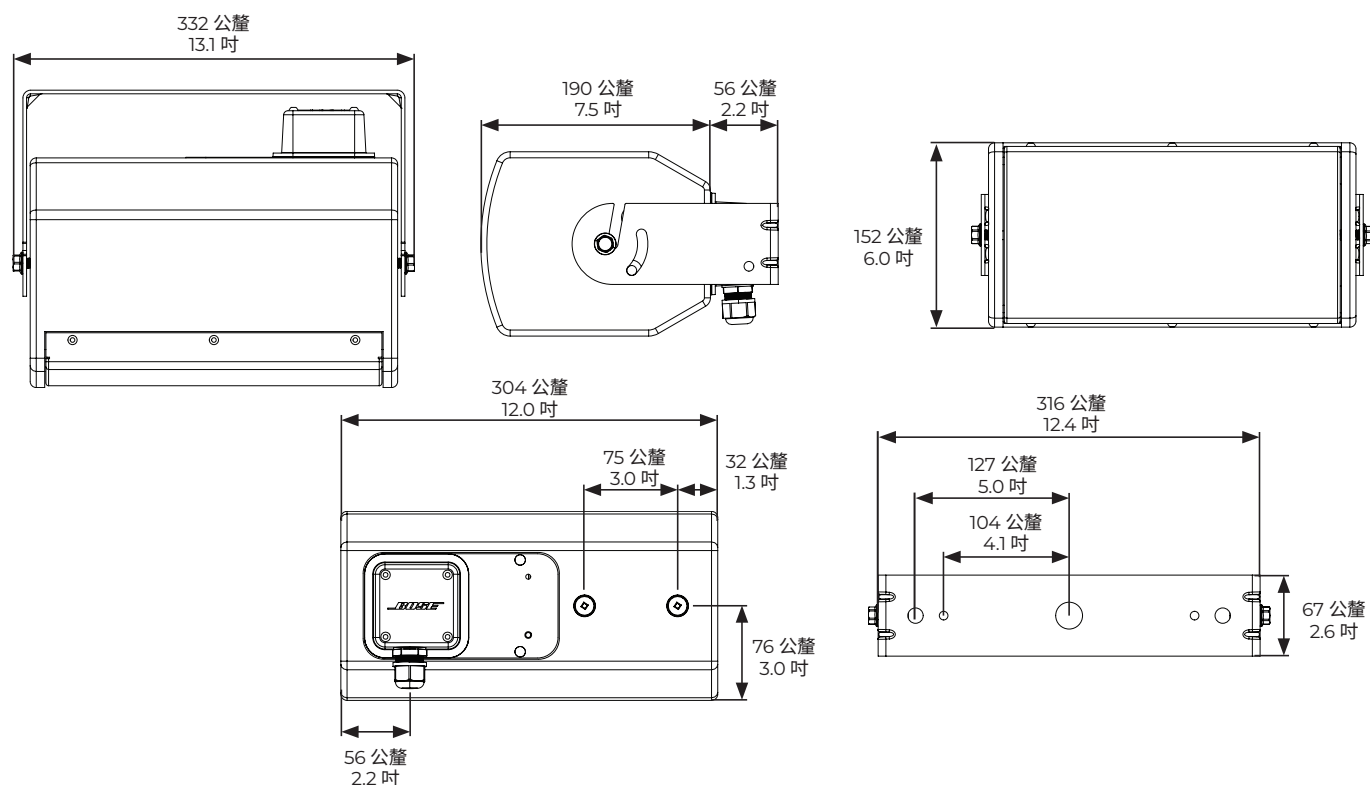
組裝 ArenaMatch Utility 揚聲器系統時, 建議使用下列工具:

- 扁頭螺絲起子
- #2 十字螺絲起子
- 10 公釐套筒或扳手
- 5 公釐六角扳手
- T3 四角起子 (隨附)

產品尺寸

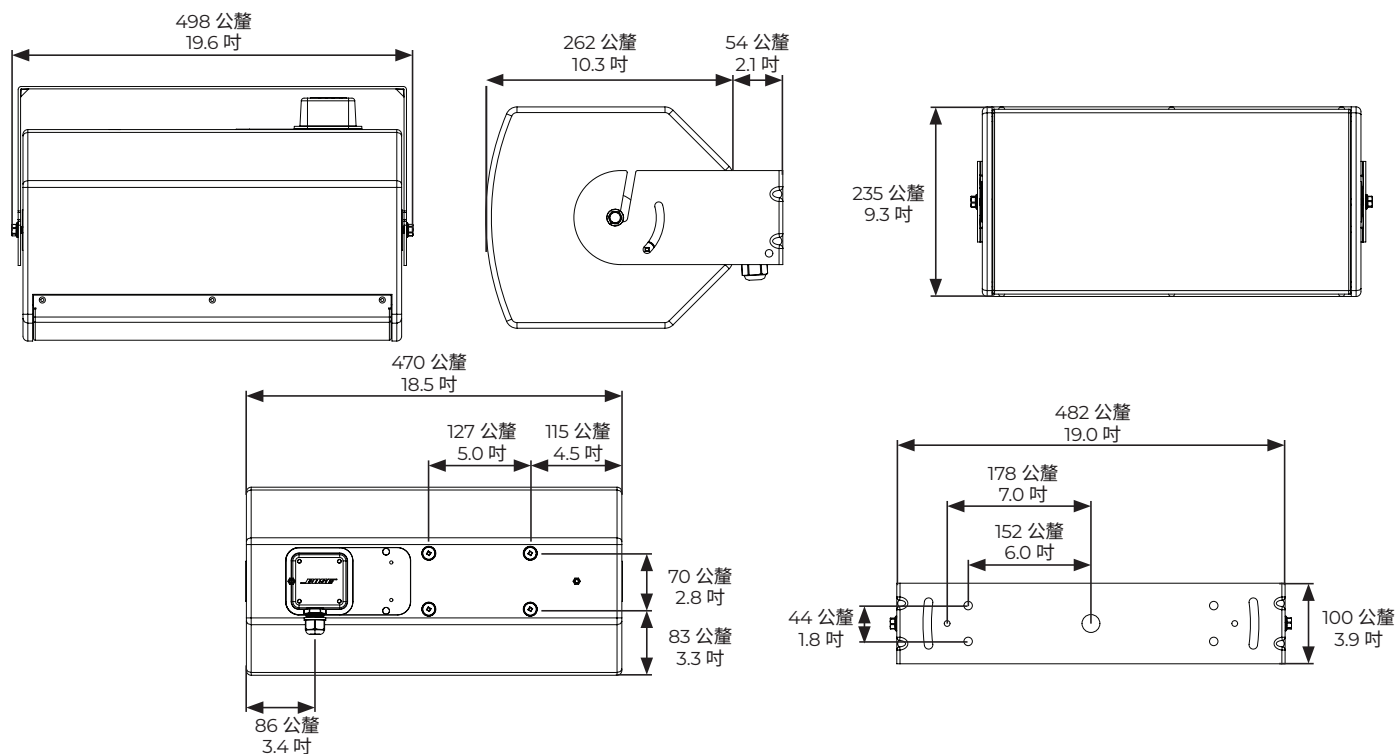
ArenaMatch Utility AMU105

產品淨重:6.5 公斤 (14.4 磅)/7.5 公斤 (16.5 磅) 含 U 型支架



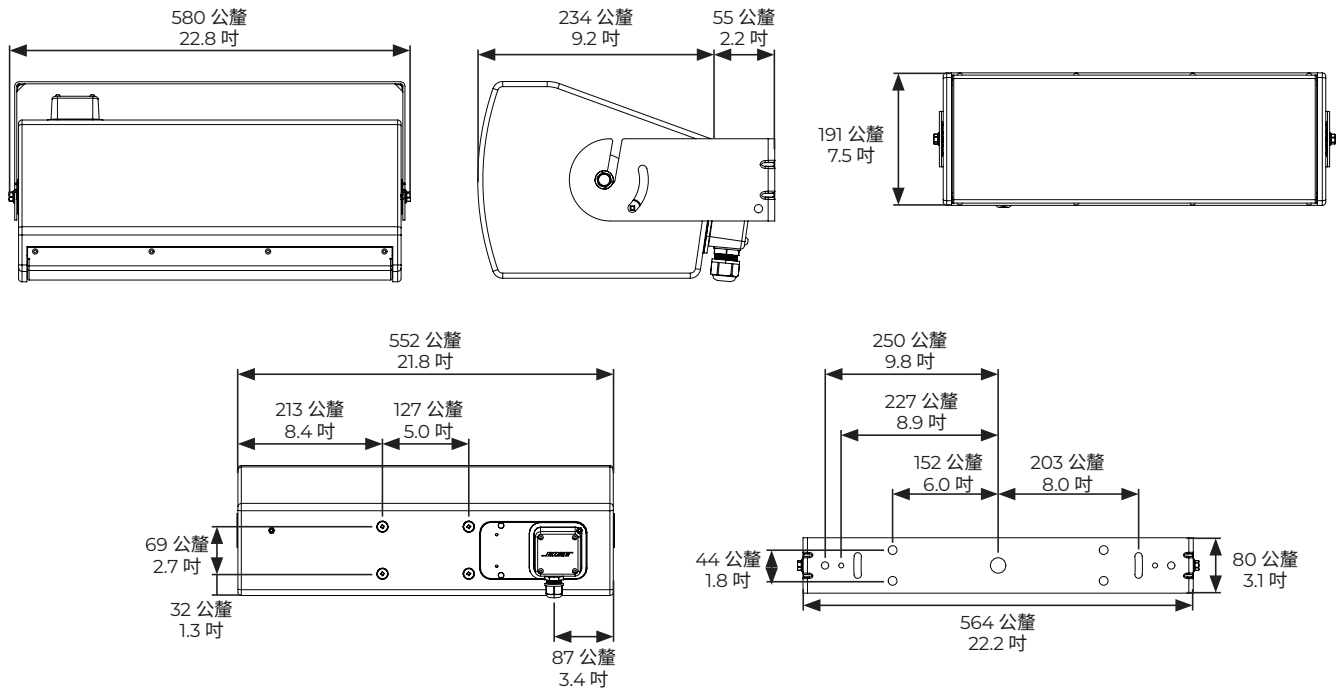
ArenaMatch Utility AMU108 和 AMU108-120

產品淨重:10.6 公斤 (23.3 磅)/12.6 公斤 (27.7 磅) 含 U 型支架



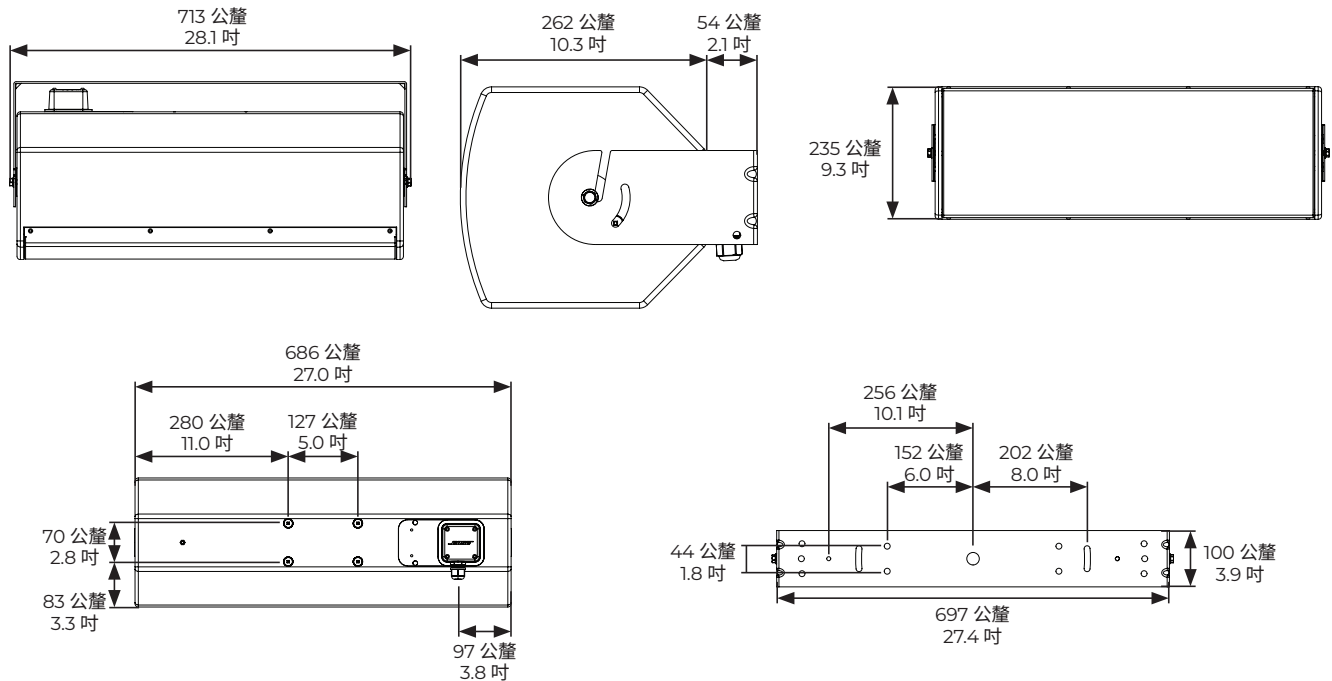
ArenaMatch Utility AMU206

產品淨重:12.2 公斤 (26.8 磅)/13.8 公斤 (30.5 磅) 含 U 型支架



ArenaMatch Utility AMU208 和 AMU208-120

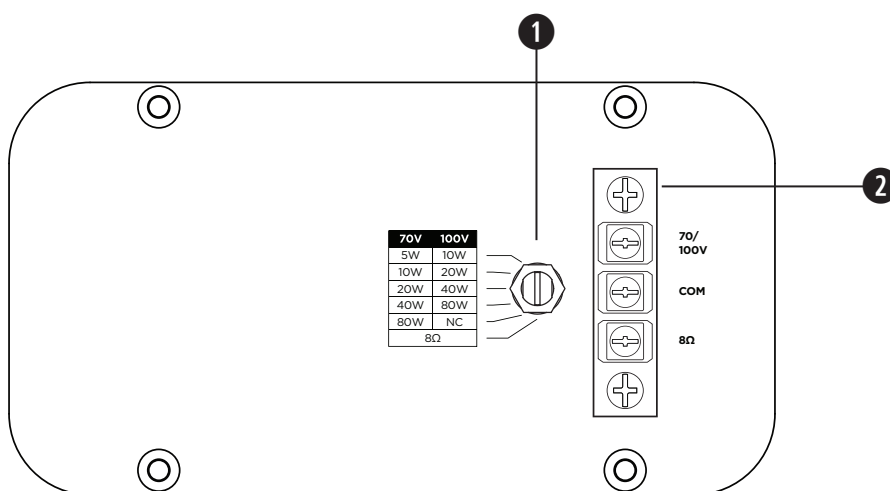
產品淨重:17.0 公斤 (37.5 磅)/19.5 公斤 (43.0 磅) 含 U 型支架



安裝

輸入面板

所有機型使用的輸入面板都相同。面板有一個螺絲接線端子。每個端子的適用線材規格為 10 AWG 至 18 AWG。



❶ 抽頭開關：旋轉即可調整抽頭設定。使用扁頭螺絲起子調整。

❷ 接線端子

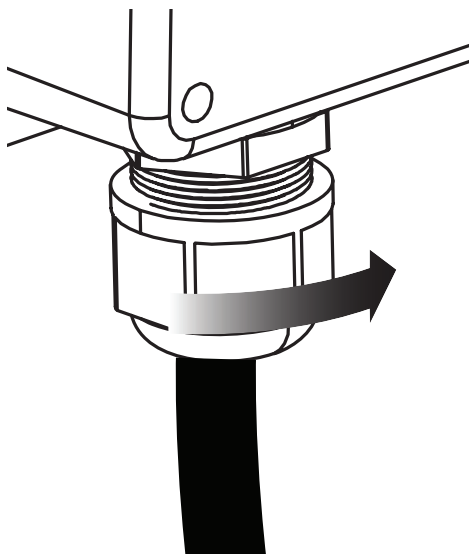
固定配線

將配線穿過輸入面板底部的壓蓋螺帽。裝好揚聲器配線後，順時針旋轉壓蓋螺帽以密封線路。用手鎖上壓蓋螺帽以牢牢固定線路至定位，然後再轉四分之一圈以鎖緊壓蓋螺帽。請勿鎖得過緊。

備註：壓蓋螺帽經認證符合 IP68 等級。



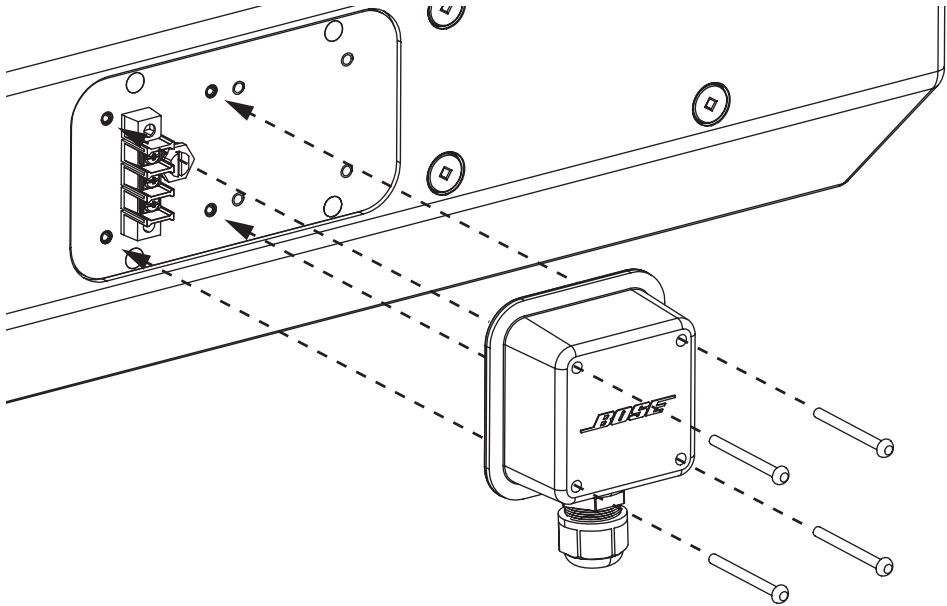
小心：如果壓蓋螺帽未妥善鎖緊，輸入面板可能進水而損壞揚聲器。



安裝輸入面板護蓋

ArenaMatch Utility 揚聲器是以未裝上後方輸入面板護蓋的狀態出貨。接上輸入配線後，請使用隨附的 M4 螺絲，將護蓋固定在輸入面板上方。

備註：可旋轉輸入面板護蓋以搭配四個不同方向。務必確認壓蓋螺帽和配線朝下。



揚聲器俯仰角

使用隨附 U 型支架水平安裝 AMU 揚聲器時，最大俯仰角如下所示：

	牆面安裝	天花板安裝
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

備註：俯仰角定義了揚聲器參考軸和安裝表面垂直軸之間的角度。

使用 U 型支架安裝 AMU 揚聲器



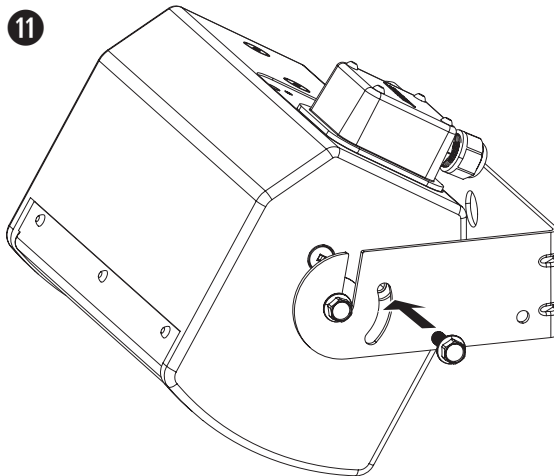
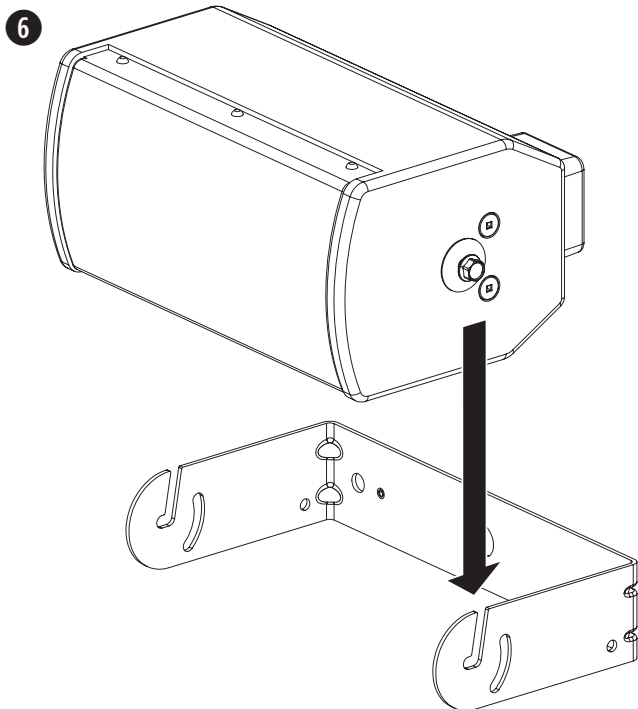
小心：請在安裝前決定 AMU 揚聲器的放置地點及位置。僅在安裝所需時才取下塑膠插件。塑膠插件是為了防止進水而由原廠進行密封。安裝後，若發現有任何插件沒有密封，揚聲器的防風雨效用可能受到影響。

1. 使用隨附的 T3 四角起子，在揚聲器兩側取下位於中間的塑膠插件和另一個插件 (視揚聲器安裝設計而定)。
2. 將 M8 螺絲穿過橡膠墊圈，然後插入揚聲器兩側的中間螺紋孔。請勿鎖緊。
3. 將 U 型支架固定在安裝位置，並標記鑽孔位置。
4. 在先前於安裝表面上標記的位置鑽孔。
5. 使用合適的緊固件 (未隨附)，將 U 型支架安裝至建物表面。



小心：安裝 U 型支架至表面時，請選擇符合所有地方建築法規及要求的緊固件，以利支撐揚聲器重量。

6. 把 M8 螺絲插入支架插槽，讓揚聲器吊掛在支架上，橡膠墊圈則置於支架和揚聲器箱體之間。
7. 連接配線至揚聲器。
8. 將配線穿過輸入面板護蓋上的壓蓋螺帽，接著將壓蓋螺帽鎖緊 (請參閱第 107 頁的**固定配線**)。
9. 使用隨附的 M4 螺絲，裝上輸入面板護蓋 (請參閱第 108 頁的**安裝輸入面板護蓋**)。
10. 調整揚聲器至想要的俯仰角位置。
11. 將 M8 螺絲插入揚聲器兩側的其餘開孔插件。
12. 使用 10 公釐套筒工具鎖緊四個 M8 螺絲，扭矩不能超過 13.6 至 20.3 牛頓米 (10 至 15 磅呎)。



旋轉高頻音頻導波板

備註:僅水平安裝方向已進行 EN 54-24 規格評估。

可旋轉 AMU108、AMU108-120、AMU206、AMU208 和 AMU208-120 揚聲器的高頻音頻導波板，以提供水平或垂直安裝揚聲器所需的覆蓋模式。這些揚聲器在廠內已採取適合水平安裝的組裝。欲旋轉音頻導波板以進行垂直安裝時，請依照下面的步驟進行。

1.

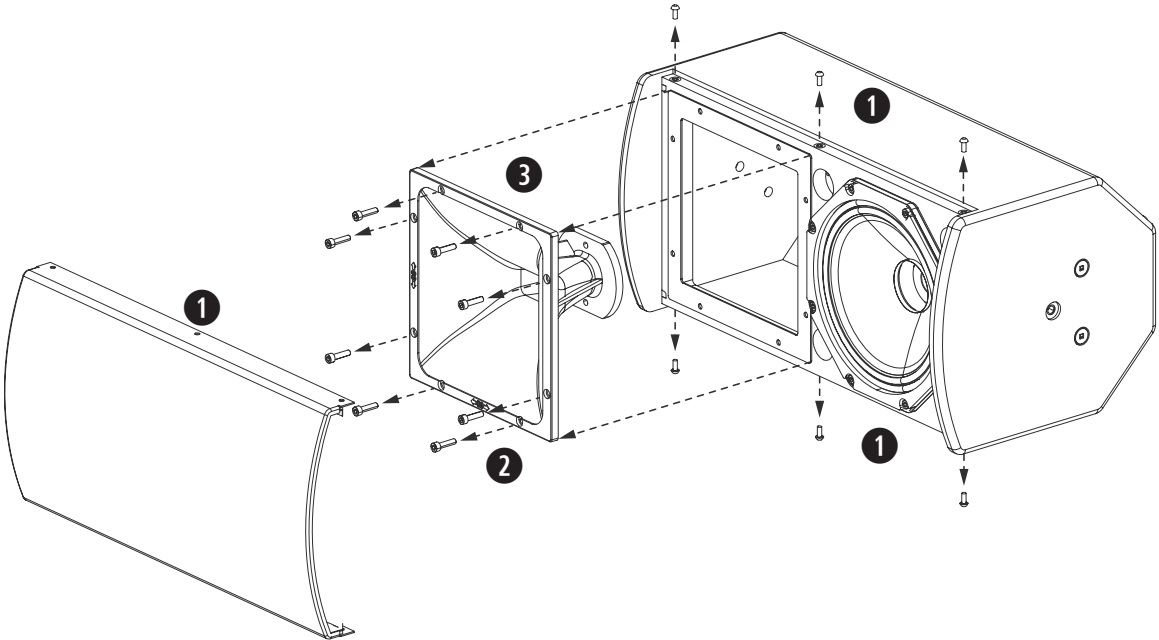
從揚聲器網罩周圍取下螺絲 (AMU108 和 AMU108-120:6 顆螺絲,AMU206、AMU208 和 AMU208-120:8 顆螺絲),然後從箱體取下網罩。
2.

取下八顆音頻導波板的螺絲。
3.

將音頻導波板向前拉,接著旋轉 90°,再裝回箱體。
4.

使用步驟 2 取下的螺絲固定音頻導波板。
5.

使用步驟 1 取下的螺絲裝回網罩。



建議擴大機功率

若想為揚聲器選擇尺寸合適的擴大機,需要分析揚聲器單體長期 (或 RMS) 功率等級、輸入來源內容的動態範圍 (峰值因數)、所需音壓位準及其他因素。一般而言,建議使用以下的擴大機配置,以最佳化 ArenaMatch Utility 系統效能。

揚聲器	額定阻抗	擴大機功率等級
AMU105	8 Ω	100 W 至 400 W
AMU108	8 Ω	200 W 至 800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W 至 800 W
AMU206	8 Ω	250 W 至 1000 W
AMU208	8 Ω	300 W 至 1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W 至 1200 W

建議訊號處理

次聲防護、等化均衡和電壓限制保護機制,都需要用到數位訊號處理 (DSP) 設備。

Bose Professional ControlSpace Designer 軟體提供建議使用的揚聲器 DSP 預設值,其設計是搭配 Bose Professional PowerShareX 可配置專業型擴大機和 ControlSpace ESP 及 EX 處理器設備使用 (另售)。

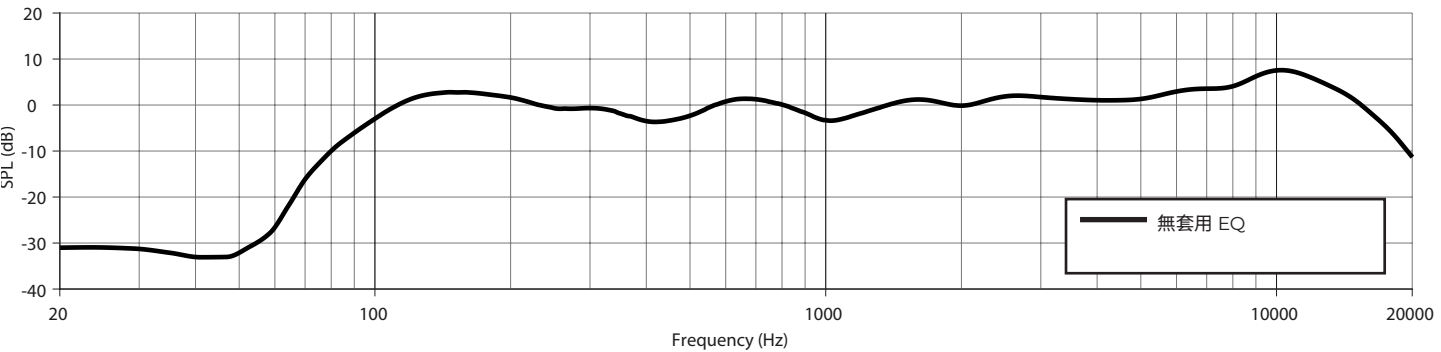
技術規格

EN 54-24 認證額定值 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
靈敏度 (1 W @ 4 公尺)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
被動式		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
測得最大聲壓級 @ 4 公尺							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
被動式		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
覆蓋角度倍頻程頻段							
500Hz	水平覆蓋:	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	垂直覆蓋:	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	水平覆蓋:	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	垂直覆蓋:	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	水平覆蓋:	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	垂直覆蓋:	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	水平覆蓋:	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	垂直覆蓋:	113°	65°	61°	64°	65°	57°
被動額定阻抗		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
額定噪音電壓/變壓器額定噪音功率		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

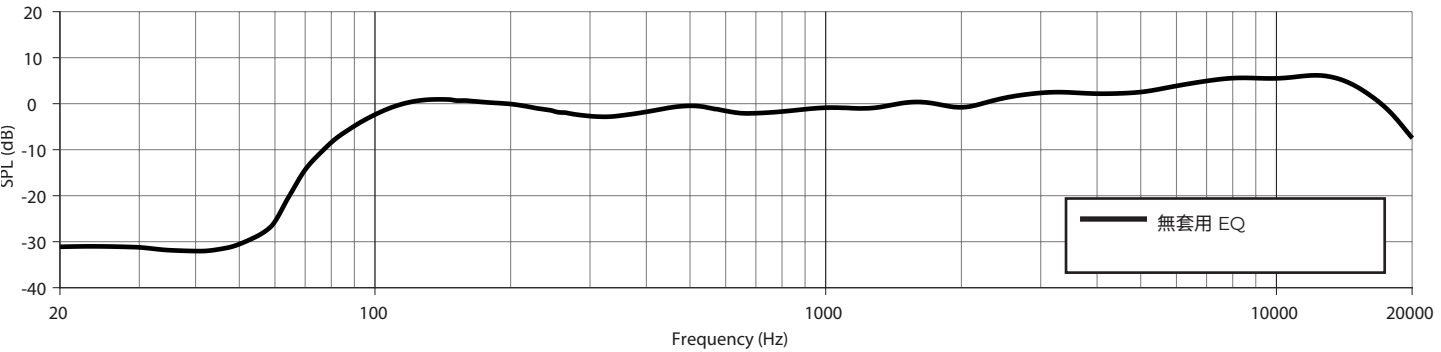
註釋

1. 規格資料是在自由音場無響室進行測量。參考平面位於網罩表面。參考軸與網罩表面中心成垂直。水平面含有參考軸，並與最長反射體尺寸界定的水平軸平行。

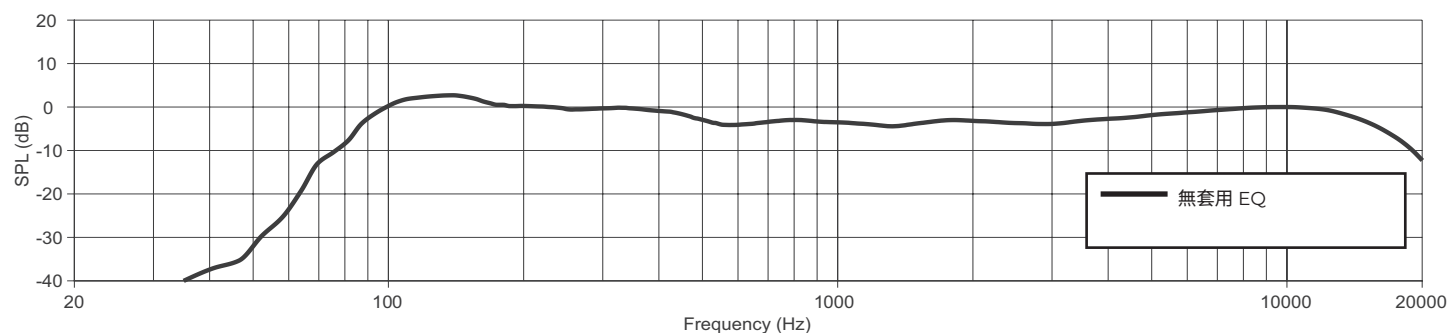
AMU105 頻率響應



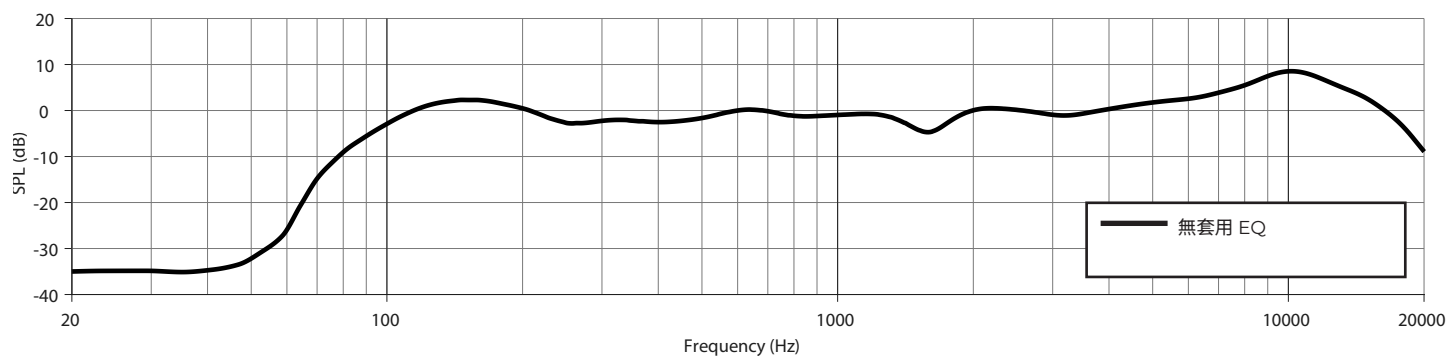
AMU108 頻率響應



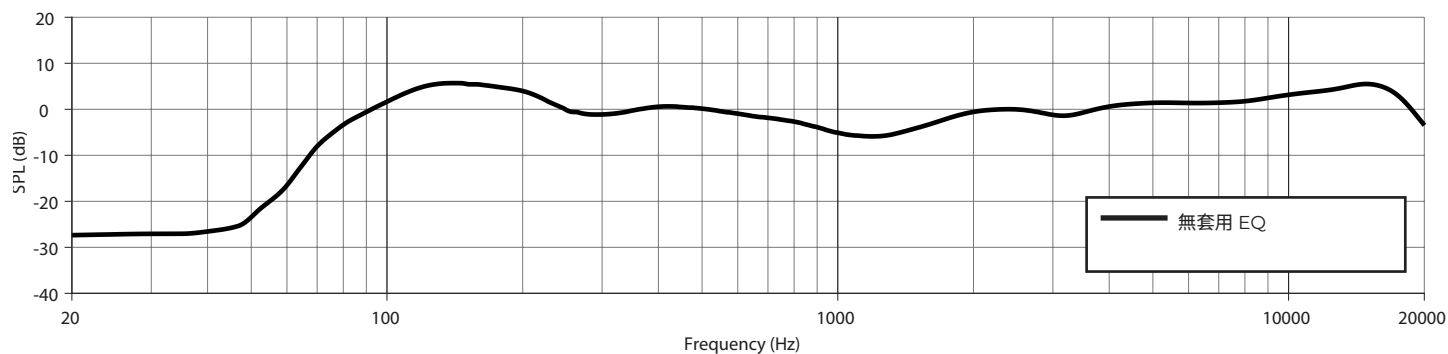
AMU108-120 頻率響應



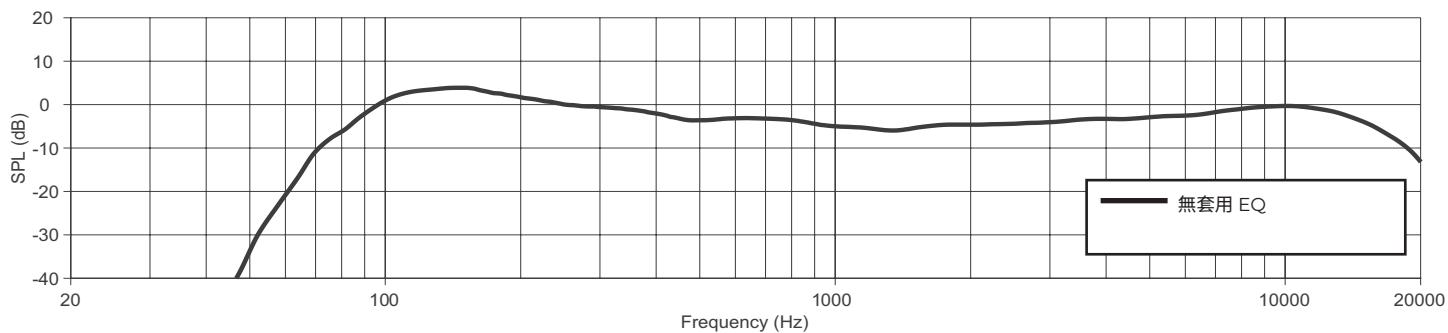
AMU206 頻率響應



AMU208 頻率響應



AMU208-120 頻率響應



安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品の、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前に、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。

本製品をお客様ご自身で修理しようとなさらないでください。作業が必要な際には、認定を受けたサービスセンター、設置業者、技術者、ディーラー、または代理店までご連絡ください。Bose Professionalにご連絡いただくか、最寄りのディーラーまたはディストリビューターを見つけるには、BoseProfessional.comにアクセスしてください。

1. このガイドをよくお読みください。
2. 必要な時にご覧になれるよう、本書を保管してください。
3. すべての注意事項に留意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 通気孔は塞がないでください。製造元の指示に従って設置してください。
6. 必ず指定された付属品、あるいはアクセサリのみをご使用ください。



メーカーが指定する、または製品と一緒に購入されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、または台のみをご使用ください。カートを使用する場合、製品の載ったカートを移動する際には転倒による負傷が起きないように十分注意してください。

警告／注意:



のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。

Bose Professional製品を設置する際は、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびその取付金具を設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。

重量物の不安定な設置や頭上となる場所への取り付けは、重傷または死亡、および機器への損傷の原因となります。適用する設置方法の信頼性を評価することは、施工業者の責任です。天井にスピーカーを設置する場合は、必ず適切な部品および安全な設置技術の知識を持つ専門の施工業者が行うようにしてください。

許可なく製品を改造しないでください。

設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などの危険物が隠れている場合は、本製品を設置しないでください。ブラケットの設置で不明な点がある場合は、専門の施工業者に作業を依頼してください。ブラケットを取り付ける際は、建築関連法規に従ってください。

設置作業中は、Bose Professionalスピーカーおよび関連する取り付け用部品またはその周囲に対し、炭化水素を基材とする溶剤、潤滑剤、洗浄剤は一切使用しないでください。取り付けアンカーやネジに対して、またはその周辺に炭化水素を基材とする溶剤、潤滑剤、あるいは洗浄剤を使用するとプラスチック材が劣化する可能性があり、ひび割れや製品の早期破損を招く原因となります。

火気や熱源などの近くで使用しないでください。火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。

規制に関する情報



この製品は、該当するすべてのEU指定要件に準拠しています。適合宣言書の全文については、次の製品仕様サイトを参照してください。BoseProfessional.com



この製品は、すべての適用される電磁両立規則2016およびその他のすべての適用される英国の規制に準拠しています。適合宣言書の全文については、次の製品仕様サイトを参照してください。BoseProfessional.com



この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることとなります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

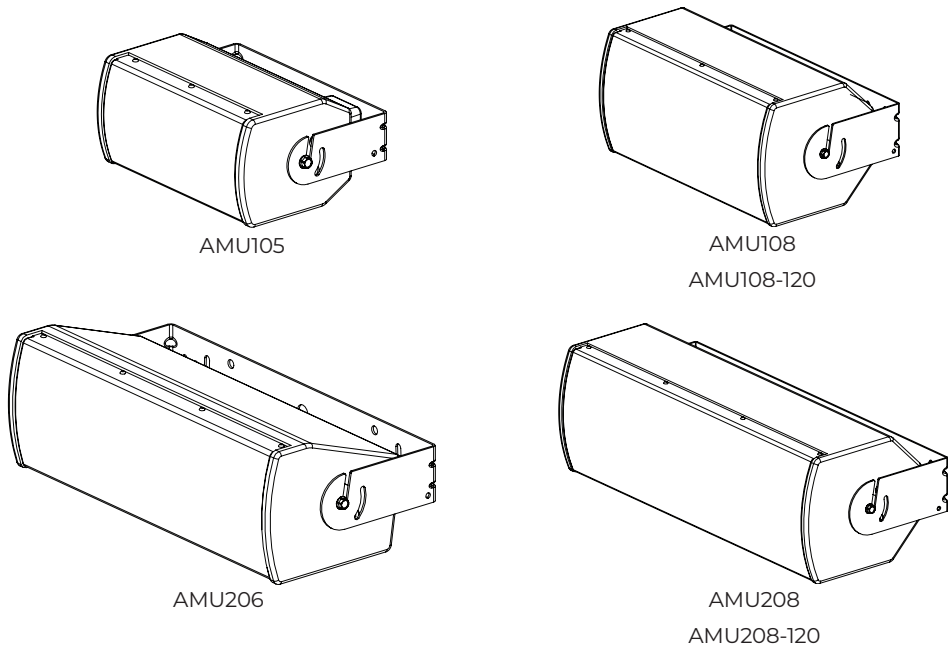
EUにおける輸入元: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英国における輸入元:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本における輸入元:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. 東京都港区芝5-29-19 PMO田町IV | **オーストラリアにおける輸入元:** Transom Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000 | **中国における輸入元:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **メキシコにおける輸入元:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P.03270, Mexico City | **UAEにおける輸入元:** 102 A, Sama Tower Sheikh Zayed Road, Dubai UAE BoseはBose Corporationの登録商標です。ArenaMatchおよびControlSpaceは、Transom Post OpCo LLCの商標です。Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA
©2024 Transom Post OpCo LLC. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複製、変更、配布、その他の使用は許可されません。

保証について

本製品は保証の対象です。

保証の詳細については、BoseProfessional.com/Warrantyをご覧ください。

ArenaMatch Utilityスピーカー



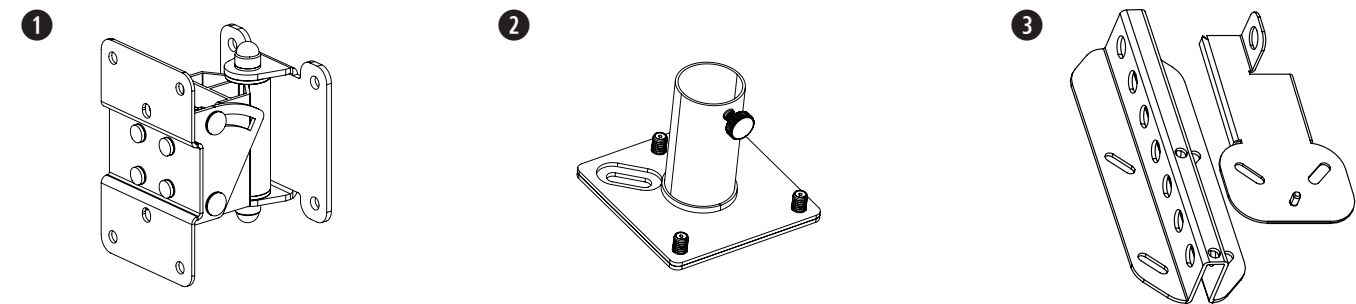
同梱物

ArenaMatch Utilityスピーカーの箱にはそれぞれ、以下が同梱されています。

	AMU105	AMU108/ AMU108-120	AMU206	AMU208/ AMU208-120
スピーカー	1	1	1	1
Uブラケット	1	1	1	1
M8ネジ	4	4	4	4
M4ネジ	4	4	4	4
入力カバー	1	1	1	1
ゴムワッシャー	2	2	2	2
T3スクエアドライブ	1	1	1	1

オプションのアクセサリー

注 オプションの取り付けアクセサリーはEN 54-24に対して評価されていません。



- ① 露出型パン&チルトブラケット
- ② AMUPOLEAT ポールアダプター
- ③ AMURAIL サスペンションレール

検査&保守



警告: スピーカー本体とすべての取り付け部品は、吊り下げ式スピーカーシステムに関するトレーニングを受けて認定された専門の担当者による年1回の点検が必要です。スピーカーシステムの吊り下げに使用されているすべてのリギング部品を目視で点検し、ひび割れ、曲がり、水分に起因する損傷、腐食、剥離など、システムの完全性を損ない危険な落下事故を引き起こす兆候がないか確認してください。

耐候性の維持

ArenaMatch Utilityスピーカーは、風雨に直接さらされる屋外設置に対応しています。耐候性能を維持するため、以下の予防措置を講じてください。

1. 設置前、設置中、設置後に、スピーカー筐体の表面をチェックし、工場で行われた耐候コーティングに損傷がないことを確認します。
2. 設置中は、スピーカーを少なくとも5°下向きに傾け、雨によってスピーカーの性能が損なわれる可能性を軽減させます。
3. すべての取り付け穴をスチール製のネジ (対応アクセサリに付属) または同梱のプラスチック製プラグ (取り付け済み) で密閉します。
4. スピーカーのケーブルを固定するパッキン押さえナットは工場で密閉処理されています。パッキン押さえナットを外さないでください。外すと耐候性シールが剥がれます。
5. このスピーカーは風雨に直接さらされる屋外設置に対応しており、グリルは標準的な雨にも風雨にも耐えるように設計されています。グリルはホースや高圧洗浄機などによる水の直接噴流に耐えられるようには設計されていません。



注意: 上記の指示が守られなかった場合、ArenaMatch Utilityスピーカーの耐候性能に関わる完全性が損なわれる可能性があります。



火災および避難誘導の基準は、**EN 54-24に準拠し、IP33Cの環境耐候性に対応しています。**

汎用オーディオ設置の基準は、EN60529準拠のIP55の環境耐候性に対応しています。

推奨工具

ArenaMatch Utilityスピーカーシステムの組み立てには、以下の工具の使用をお勧めします。

マイナスドライバー

#2プラスドライバー

10 mmソケットまたはレンチ

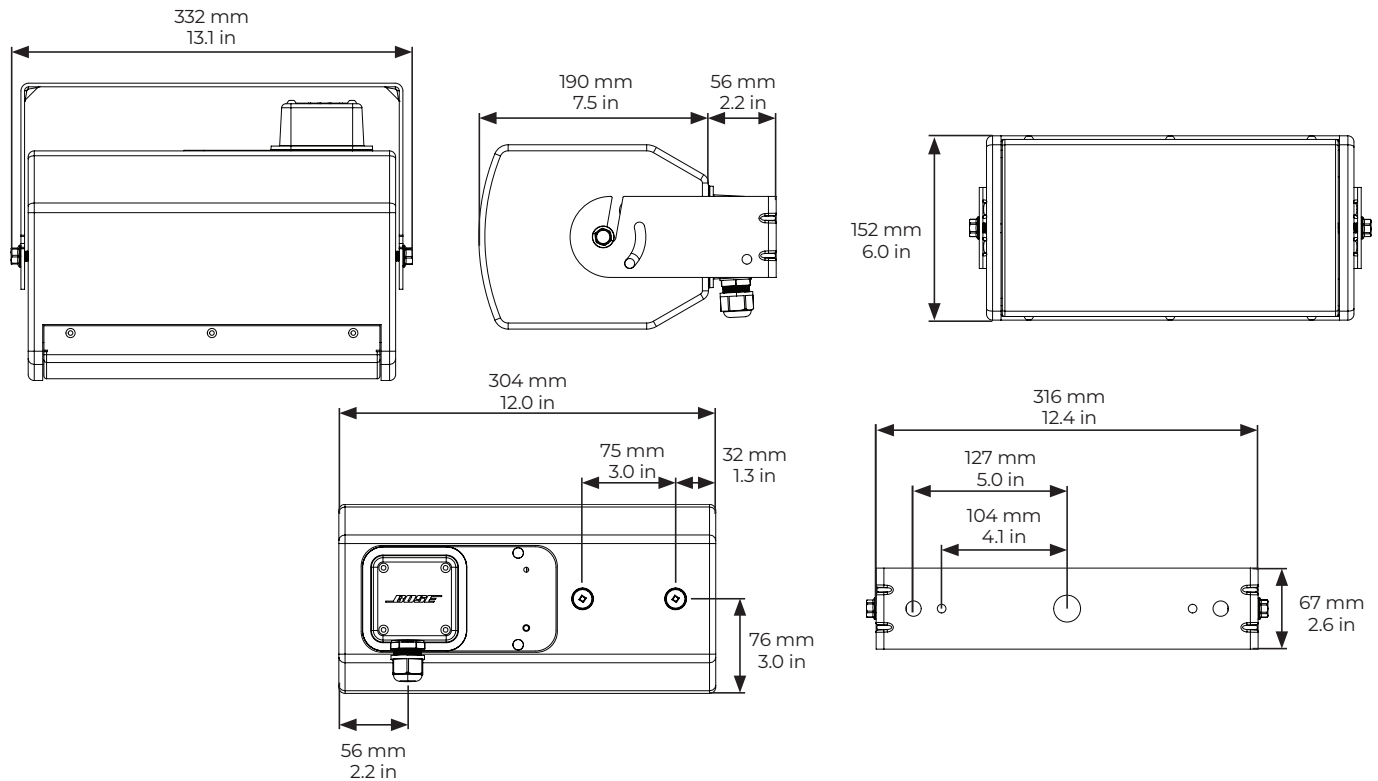
5 mm六角レンチ

T3スクエアドライブ (付属)

製品寸法

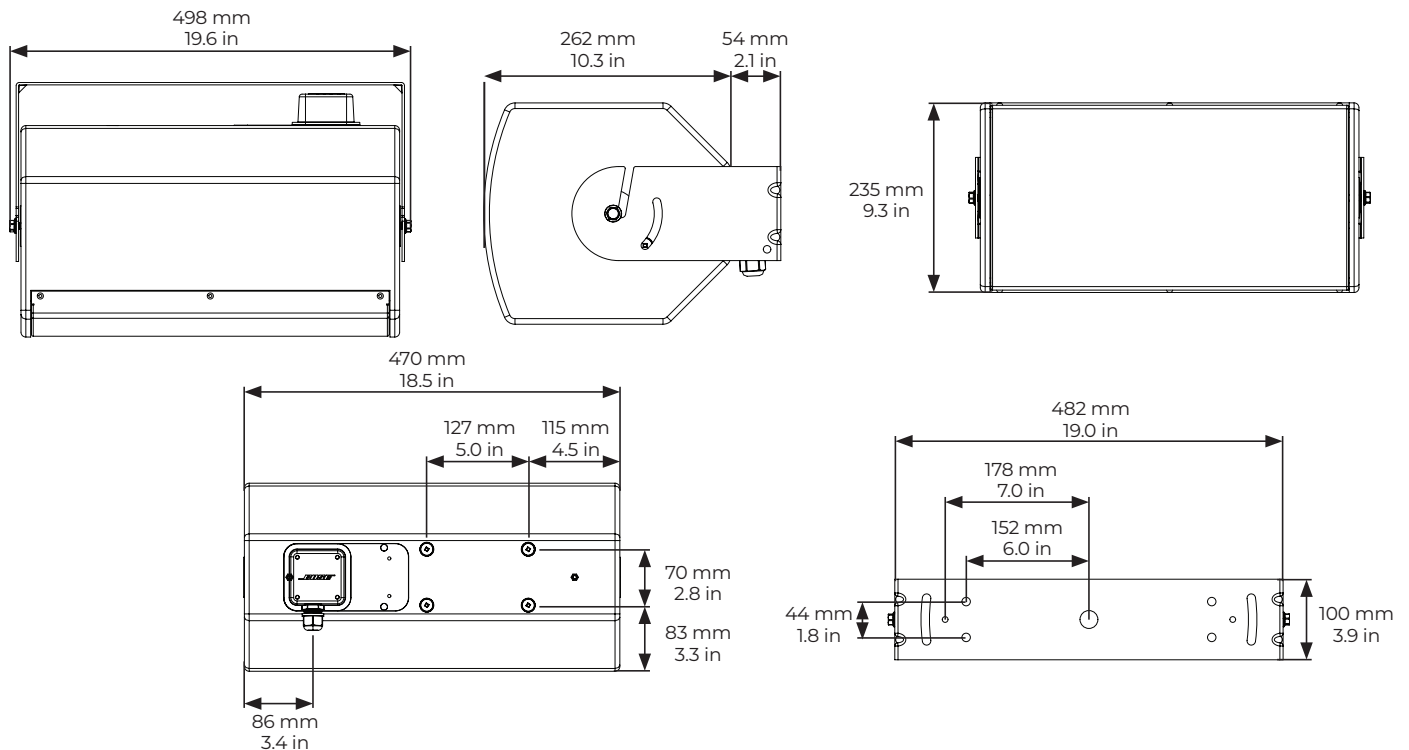
ArenaMatch Utility AMU105

製品質量: 6.5 kg/7.5 kg (Uブラケットを含む)



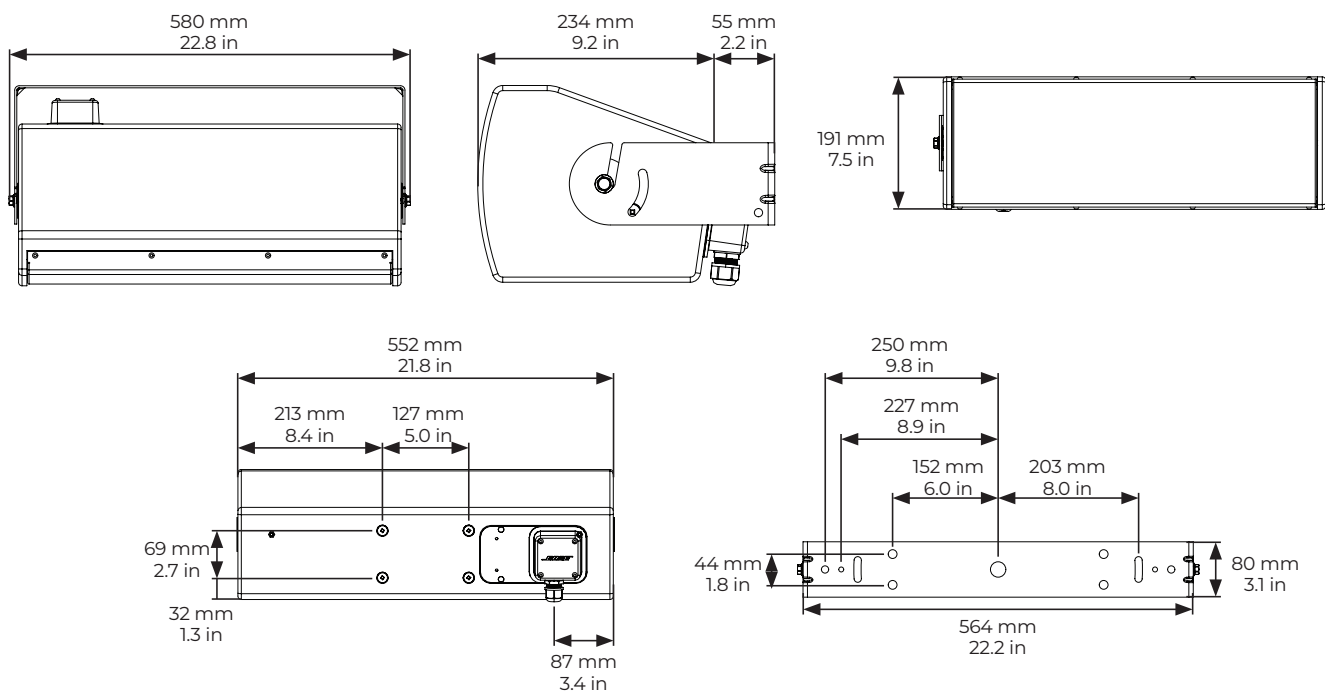
ArenaMatch Utility AMU108/AMU108-120

製品質量: 10.6 kg/12.6 kg (Uブラケットを含む)



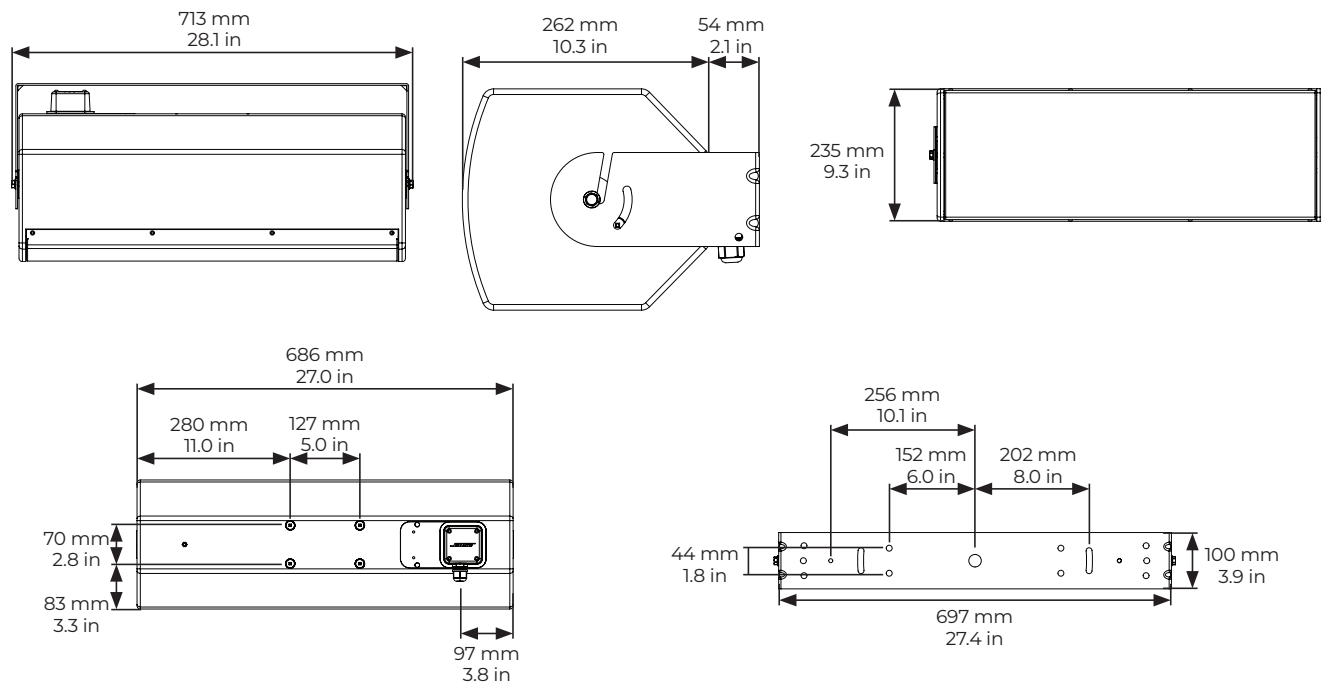
ArenaMatch Utility AMU206

製品質量: 12.2 kg / 13.8 kg (Uブラケットを含む)



ArenaMatch Utility AMU208/AMU208-120

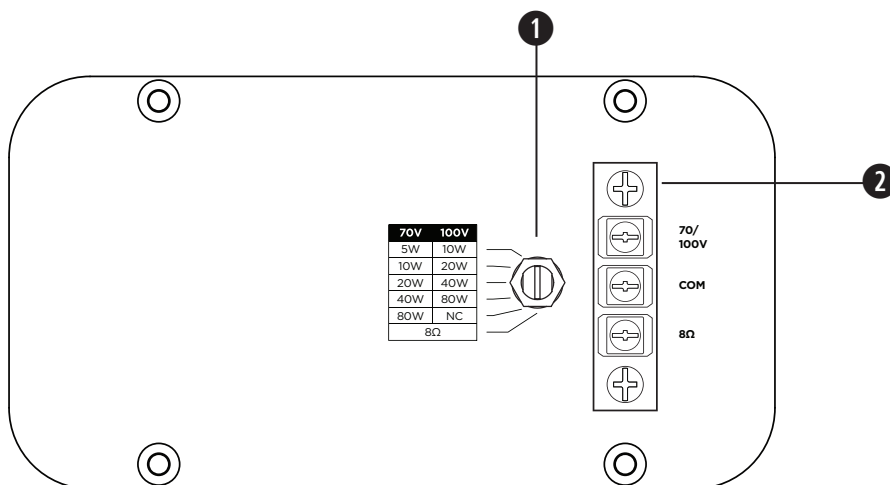
製品質量: 17.0 kg / 19.5 kg (Uブラケットを含む)



設置

入力パネル

入力パネルは全モデルで同一です。ねじ端子バリアストリップが1つ付属します。各端子は、10 AWG～18 AWGのワイヤーゲージに対応します。



❶ **タップスイッチ:** 回してタップの設定を調整します。マイナスインプラーを使用します。

❷ **バリアストリップ**

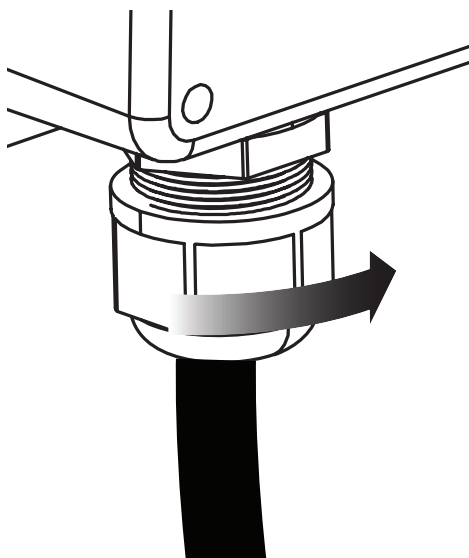
配線の固定

ケーブルを、入力パネル底部のパッキン押さえナットに通します。スピーカーの配線が終了したら、パッキン押さえナットを時計回りに締めてケーブルを密閉します。ワイヤーがしっかりと固定されるまでパッキン押さえナットを指で回して締め、その後さらに4分の1周回して締めます。締めすぎないようにしてください。

注: パッキン押さえナットはIP68等級です。



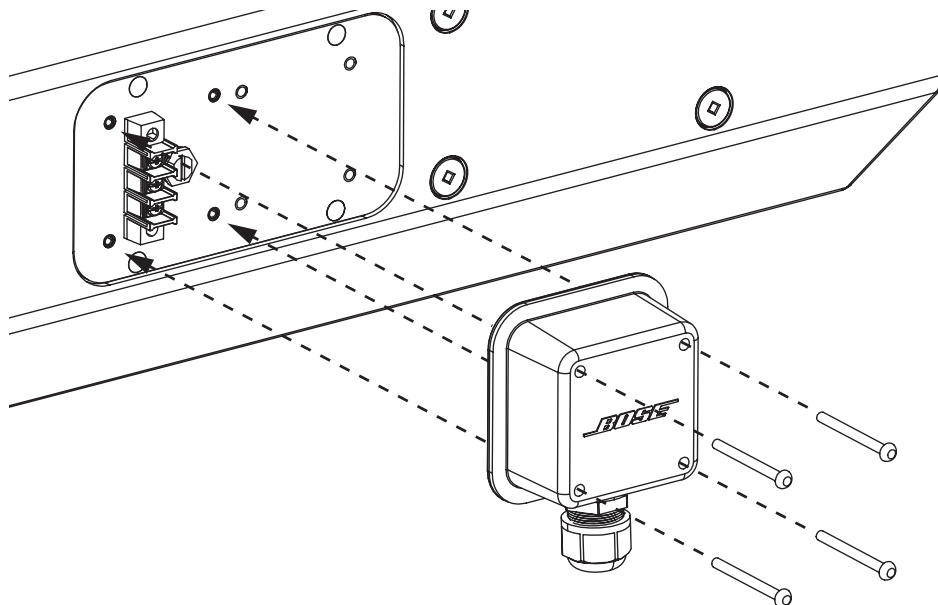
注意: パッキン押さえナットを確実に締めないと入力パネル内に水が侵入し、スピーカーが損傷するおそれがあります。



入力パネルカバーの取り付け

ArenaMatch Utilityスピーカーは、背面の入力パネルカバーが取り付けられていない状態で出荷されます。入力配線を接続したら、同梱されているM4ネジを使用してカバーを入力パネルに固定します。

注 入力カバーは4つの方向に合わせて回転させることができます。パッキン押さえナットと配線が常に下向きになるようにしてください。



スピーカー垂直振り角

同梱されているUブラケットを使用してAMUスピーカーを横向きに取り付けたときの最大垂直振り角は、次のとおりです。

	壁への取り付け	天井への取り付け
AMU105	-110°	-110°
AMU108	-110°	-110°
AMU108-120	-110°	-110°
AMU206	-110°	-110°
AMU208	-110°	-110°
AMU208-120	-110°	-110°

注 垂直振り角は設置面に対するスピーカーの基準軸と垂直軸の間で決定されます。

AMUスピーカーの取り付け(Uブラケットを使用)



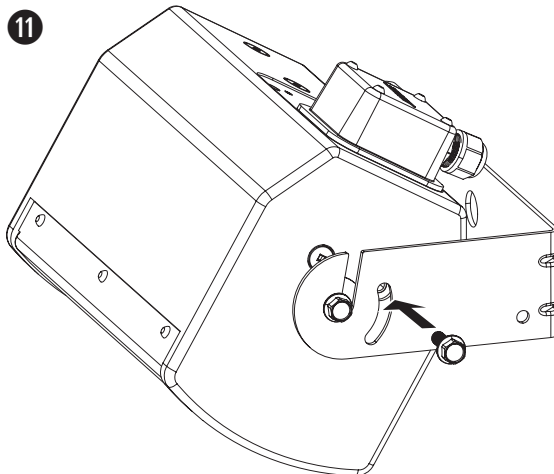
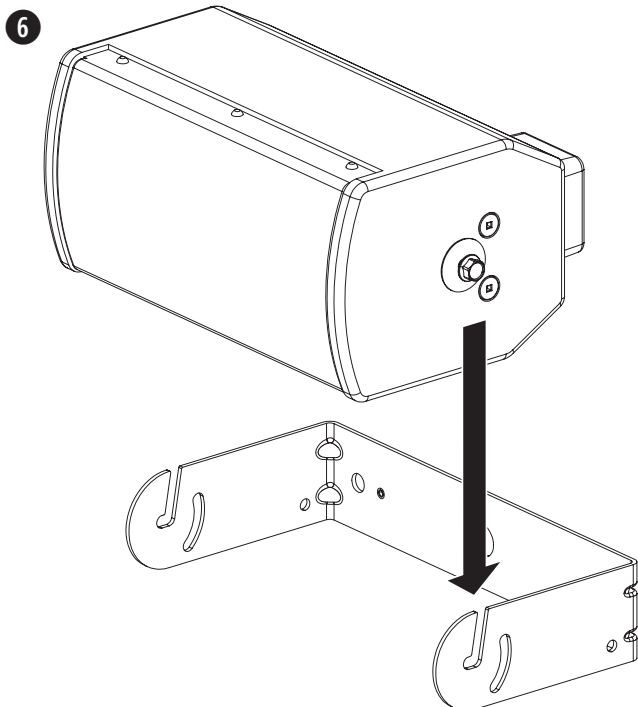
注意: 設置する前に、AMUスピーカーを設置する場所と位置を決めます。設置に必要なプラスチック製インサートのみを取り外します。プラスチック製インサートは、水による損傷を防ぐために工場で密閉処理されています。設置後、密閉処理されていないインサートがあると、スピーカーの耐候性能に関わる完全性が損なわれるおそれがあります。

1. 同梱のT3スクエアドライブを使用し、中央のプラスチック製インサートとスピーカーの横いずれかのインサートを1つ(スピーカーをどのように設置するかによって異なります)取り外します。
2. M8ネジをゴムワッシャーに通し、スピーカー両側の中央のねじ式穴に挿入します。締めないでください。
3. 設置位置でUブラケットを保持し、穴の位置に印をつけます。
4. 印をつけた位置で、設置面に穴をあけます。
5. 適切な留め具(非付属品)を使用し、Uブラケットを壁に取り付けます。



注意: Uブラケットを壁に取り付ける際は、スピーカーの重量を支えられるように、現地の建築基準と要件すべてに適合する留め具を選択してください。

6. M8ネジがブラケットの溝より下になるようにしてブラケットにスピーカーを吊り下げます。この際、ブラケットとスピーカー筐体間でゴムワッシャーを維持します。
7. スピーカーに配線を接続します。
8. 入力パネルカバーのパッキン押さえナットに配線を通し、ナットを締めます(配線の固定)(118ページ)を参照)。
9. 同梱のM4ネジを使用して入力カバーを取り付けます(「入力パネルカバーの取り付け」(119ページ)を参照)。
10. 任意の垂直振り角でスピーカーの位置を決めます。
11. スピーカー横のいずれかの残りの空きインサートにM8ネジを挿入します。
12. 4本のM8ネジを、10 mmソケット工具で、13.6~20.3ニュートンメートル(10~15ポンドフィート)を超えないトルクで締めます。

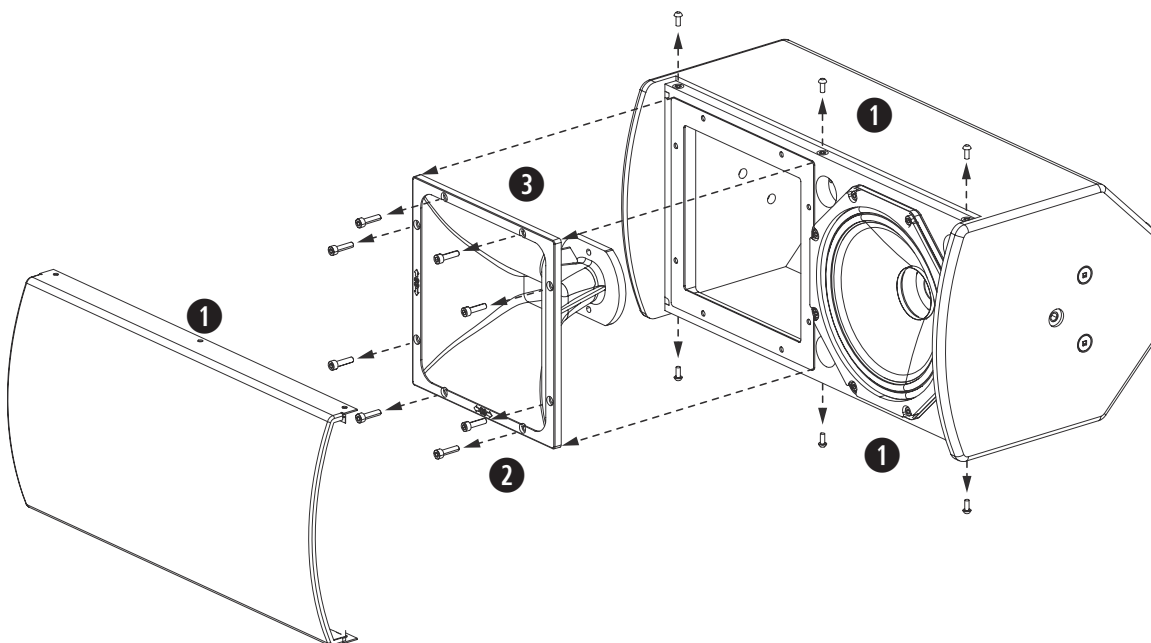


高域ウェーブガイドを回転

注 水平取り付け方向のみEN 54-24の仕様に対して評価されています。

AMU108、AMU108-120、AMU206、AMU208、AMU208-120の各スピーカーの高域ウェーブガイドを回転させることで、スピーカーを水平または垂直に取り付けて任意のカバレッジパターンにすることができます。これらのスピーカーは、工場で水平取り付け用に組み立てられています。垂直取り付け用にウェーブガイドを回転するには、次のようにします。

1. ネジ (AMU108およびAMU108-120: ネジ6個、AMU206、AMU208、AMU208-120: ネジ8個) をスピーカーグリルの周囲から取り外し、筐体からグリルを取り外します。
2. ウェーブガイドネジ8個を取り外します。
3. ウェーブガイドを前方に引き、90°回転し、筐体に戻します。
4. 手順2で取り外したネジを使用し、ウェーブガイドを固定します。
5. 手順1で取り外したネジを使用し、グリルを取り付けます。



推奨のアンプ出力

お求めのスピーカーにふさわしい出力のパワーアンプを選択するには、ドライバーの連続(またはRMS)許容入力、入力ソースのダイナミックレンジ(クレストファクター)、必要音圧レベル、その他の要因の分析が必要です。一般的なガイドラインとして、ArenaMatch Utilityシステムのパフォーマンスを最適にするには、次のアンプ構成が推奨されます。

スピーカー	インピーダンス	アンプの定格出力
AMU105	8 Ω	100 W~400 W
AMU108	8 Ω	200 W~800 W
AMU108-120	8 Ω	200 W~800 W
AMU206	8 Ω	250 W~1000 W
AMU208	8 Ω	300 W~1200 W
AMU208-120	8 Ω	300 W~1200 W

推奨の信号処理

超低音の保護、イコライゼーション、限圧の保護には、デジタル信号処理(DSP)装置が必要です。

Bose Professional ControlSpace Designerソフトウェアで、推奨のスピーカーDSPプリセットを利用できます。Bose Professional PowerShareXコンフィギュラブルプロパワーアンプと、ControlSpace ESPおよびEXプロセッサハードウェア(別売)で利用できるように作られています。

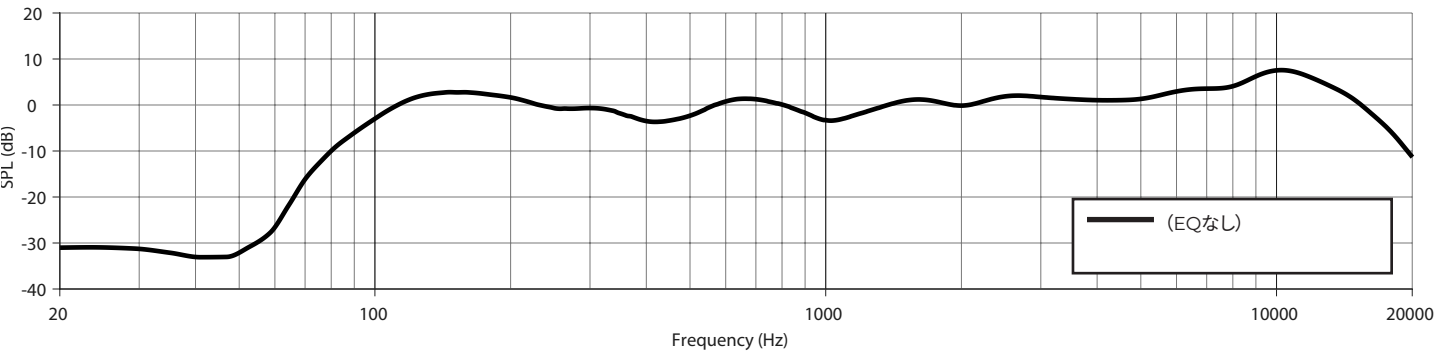
技術仕様

EN 54-24認定 ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
感度 (1 W @ 4 m)							
100V/80W		75.3 dB	77.3 dB	76.8 dB	77.0 dB	81.0 dB	79.8 dB
パッシブ		75.5 dB	77.8 dB	77.3 dB	77.5 dB	81.0 dB	79.8 dB
最大音圧レベル @ 4 m (測定値)							
100V/80W		93.1 dB	96.7 dB	96.2 dB	96.3 dB	99.3 dB	98.1 dB
パッシブ		93.8 dB	99.4 dB	98.9 dB	99.8 dB	103.8 dB	102.6 dB
カバレッジ角度のオクターブ帯域							
500Hz	水平カバレッジ:	299°	196°	272°	138°	110°	122°
	垂直カバレッジ:	278°	186°	186°	216°	189°	193°
1000Hz	水平カバレッジ:	347°	107°	98°	144°	81°	62°
	垂直カバレッジ:	172°	108°	115°	143°	128°	127°
2000Hz	水平カバレッジ:	67°	105°	145°	93°	113°	146°
	垂直カバレッジ:	121°	86°	108°	97°	80°	115°
4000Hz	水平カバレッジ:	135°	73°	81°	121°	76°	82°
	垂直カバレッジ:	113°	65°	61°	64°	65°	57°
パッシブ公称インピーダンス		8 Ω	7.6 Ω	7.6 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
定格ノイズ電圧／トランス定格ノイズ電力		100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W	100V / 80W

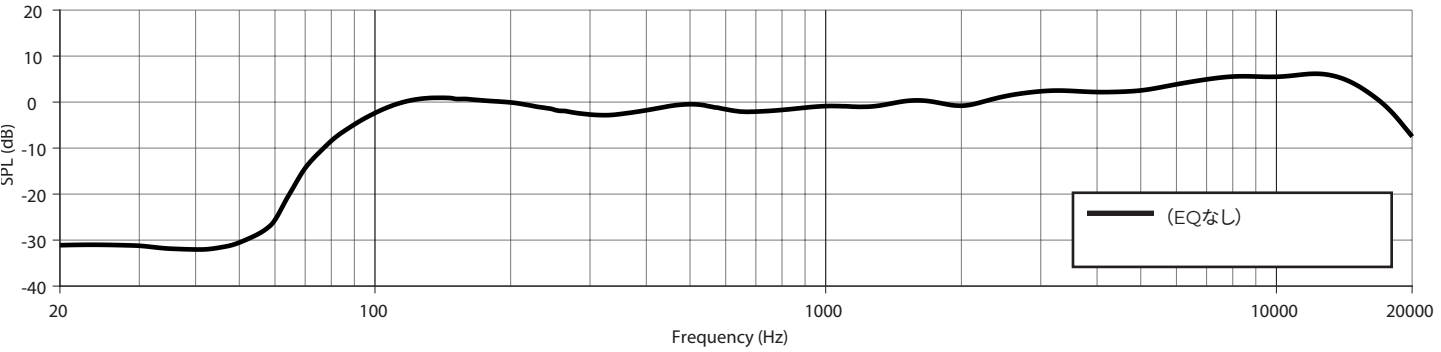
脚注

1. 仕様データは無響室、フリーフィールドで測定されています。基準線はグリル表面にあります。基準軸は、グリル表面の中心に垂直になります。水平線には、基準軸が含まれ、ハッフルの最長辺によって定義された水平軸と平行になります。

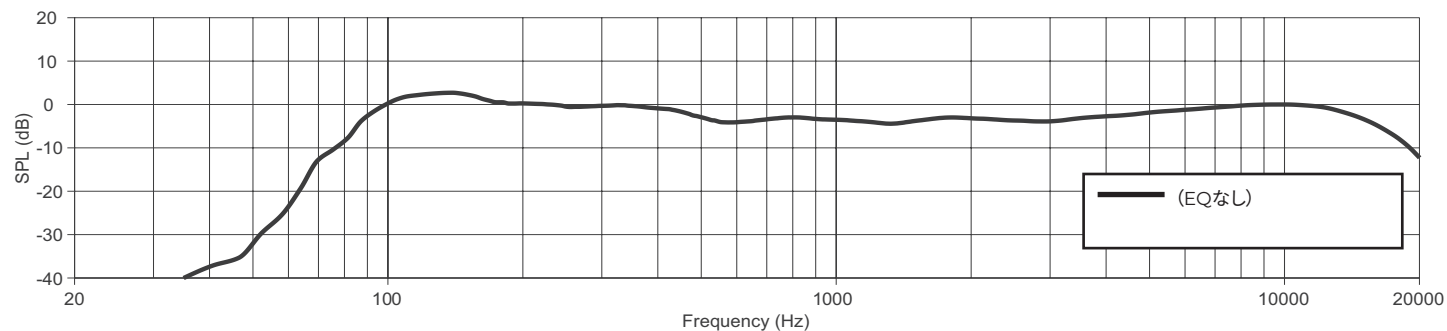
AMU105の周波数特性



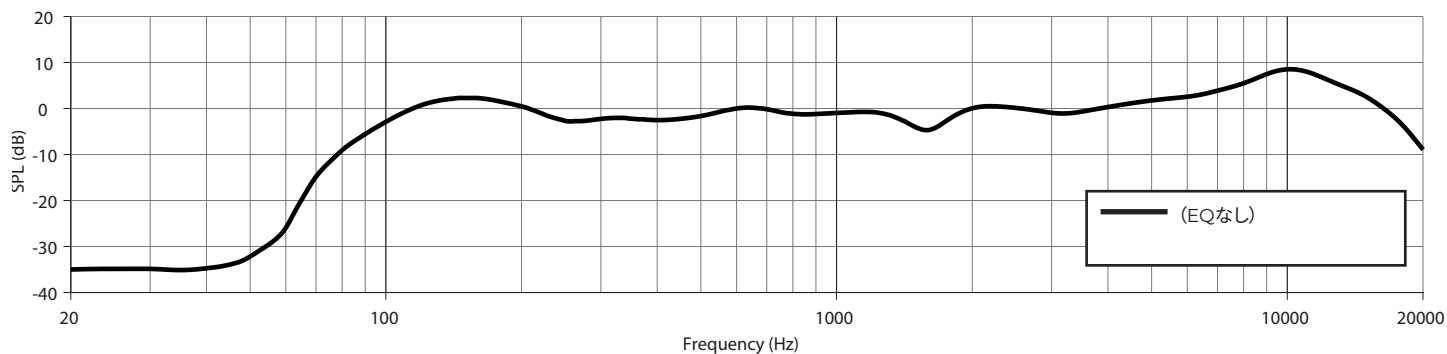
AMU108の周波数特性



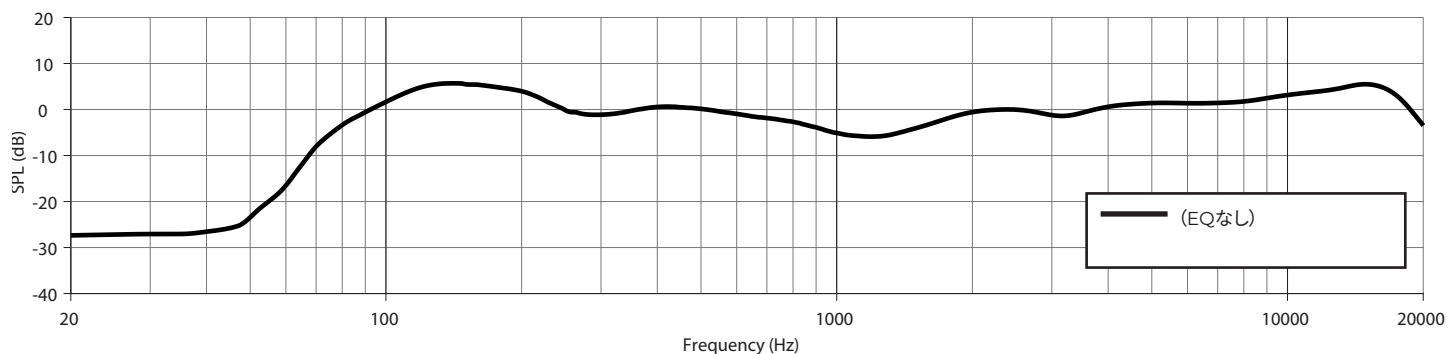
AMU108-120の周波数特性



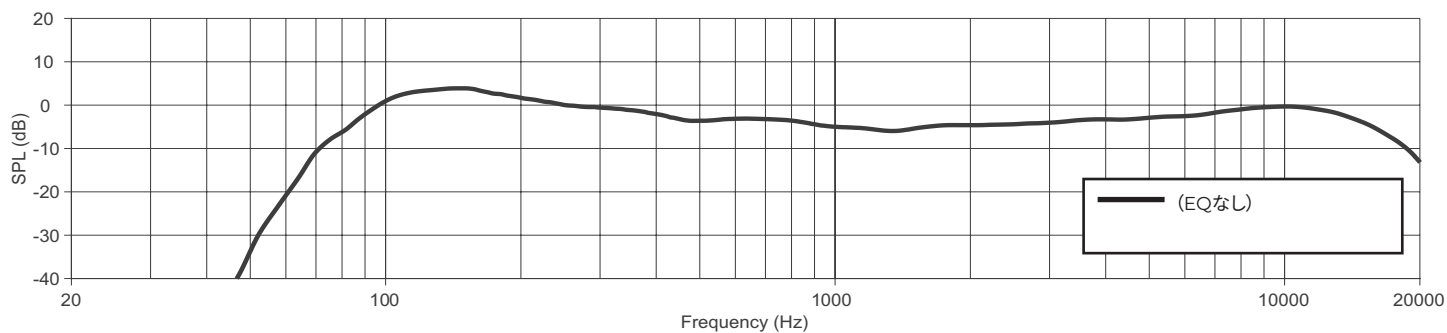
AMU206の周波数特性



AMU208の周波数特性



AMU208-120の周波数特性



المعلومات التنظيمية

يتوافق هذا المنتج مع جميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الصفحة الخاصة بالمنتج: **BoseProfessional.com**



يتوافق هذا المنتج مع جميع لوائح التوافق الكهرومغناطيسي المعمول بها لعام 2016 وجميع لوائح المملكة المتحدة الأخرى المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في الصفحة الخاصة بالمنتج: **BoseProfessional.com**



هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج كنفائات منزلية ويجب تسليمه إلى مرفق جمع نفائات مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، تواصل مع البلدية المحلية أو خدمة التخلص من النفائات أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.



المستورد في الاتحاد الأوروبي: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam
المستورد في المملكة المتحدة: Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH
المستورد في اليابان: Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Minato-ku, Tokyo, 19-29-Tamachi IV Shiba5
المستورد في أستراليا: Post Australia Pty. Ltd., Level 14, 60 Margaret Street, Sydney, NSW 2000
المستورد في الصين: Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai
المستورد في المكسيك: POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City
المستورد في الإمارات العربية المتحدة: A 102, برج سما شارع الشيخ زايد، دبي الإمارات العربية المتحدة

Bose علامة تجارية لشركة Bose Corporation.

ControlSpace و ArenaMatch علامتان تجاريتان لشركة Transom Post OpCo LLC
Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

حقوق الطبع والنشر لعام 2024 محفوظة لشركة Transom Post OpCo LLC. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا المستند أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه بأي شكل آخر من دون إذن كتابي مسبق.

يتم تغطية مكبر الصوت بضمان محدود.

للحصول على تفاصيل الضمان، تفضل بزيارة **BoseProfessional.com**.

يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

هذا المنتج مخصص للتركيب من قبل فنيي تركيب محترفين فقط! يهدف هذا المستند إلى تزويد فنيي التركيب المحترفين بإرشادات التركيب والسلامة الأساسية لهذا المنتج في أنظمة التركيب الثابتة النموذجية. يُرجى قراءة هذا المستند وجميع تحذيرات السلامة قبل محاولة التركيب.

لا تحاول صيانة هذا المنتج بنفسك. قم بإحالة جميع أعمال الصيانة إلى مراكز الخدمة المعتمدة أو عاملي التركيب أو الفنيين أو التجار أو الموزعين. للتواصل مع شركة Bose Professional أو للعثور على تاجر أو موزع بالقرب منك، تفضل بزيارة **BoseProfessional.com**.

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه إلى جميع التحذيرات.
4. اتبع جميع التعليمات.
5. لا تسد أي فتحات تهوية. قم بالتركيب وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.
6. استخدم المرفقات/الملحقات التي تحددها الشركة المصنعة فقط.
7. استخدم فقط مع العربة أو الحامل أو الحامل ثلاثي الأرجل أو الدعامة أو الطاولة التي تحددها الشركة المصنعة أو المبيعة مع الجهاز. عند استخدام العربة، توخ الحذر عند نقل مجموعة العربة/الجهاز لتجنب الإصابة بسبب الانقلاب.



تحذيرات/تنبيهات:

يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في التعرض لخطر الاختناق. غير مناسب للأطفال دون 3 سنوات.



يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك حول ما إذا كان هذا المنتج قد يؤثر في جهازك الطبي القابل للزرع.



يجب تركيب جميع منتجات Bose Professional وفقاً للوائح المحلية والولائية والفيدرالية والصناعية. تقع على عاتق فني التركيب مسؤولية ضمان تركيب مكبرات الصوت ونظام التثبيت وفقاً لجميع القوانين المعمول بها، بما في ذلك قوانين البناء المحلية ولوائحها. استشر السلطة المحلية ذات الاختصاص القضائي قبل تركيب هذا المنتج.

يمكن أن يؤدي التثبيت غير الآمن أو التعليق العلوي لأي حمولة ثقيلة إلى إصابة خطيرة أو وفاة وتلف الممتلكات. تقع على عاتق فني التركيب مسؤولية تقييم موثوقية أي طريقة تثبيت مستخدمة في تركيبه. لا يجب محاولة تركيب أي مكبر صوت في مكان علوي إلا من قبل فنيي تركيب محترفين لديهم معرفة بالأجهزة المناسبة وأساليب التركيب الآمنة.

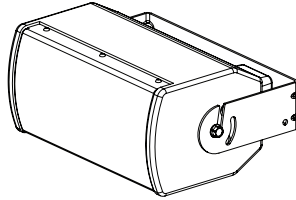
لا تقم بإجراء تغييرات غير مصرح بها على هذا المنتج.

لا تقم بتركيب مكبر الصوت على الأسطح غير القوية أو التي تحتوي على مخاطر مخفية خلفها، مثل الأسلاك الكهربائية أو السباكة. إذا لم تكن متأكدًا من تركيب الدعامة، فتواصل مع فني تركيب محترف مؤهل. تأكد من تركيب الدعامة وفقاً لقوانين البناء المحلية.

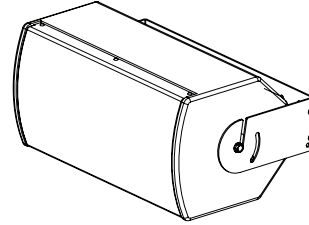
لا تستخدم مواد التشحيم أو عوامل التنظيف من أي نوع أو المذيبات القائمة على الهيدروكربون على مكبرات الصوت Bose Professional وأجهزة التركيب المرتبطة بها أو حولها في أثناء تركيبها. يمكن أن يؤدي استخدام عوامل التنظيف أو المذيبات أو مواد التشحيم القائمة على الهيدروكربون على البراغي وأدوات التثبيت أو حولها إلى تدهور حالة المواد البلاستيكية، ما قد يؤدي إلى تشقق المنتج وتلفه في وقت مبكر.

أبق المنتج بعيداً عن مصادر النار والحرارة. لا تضع أي مصادر لهب مكشوفة مثل الشموع المضاءة فوق المنتج أو بالقرب منه.

مكبرات الصوت ArenaMatch Utility

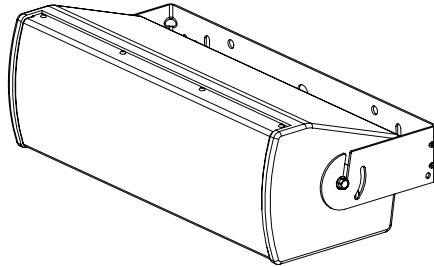


AMU105

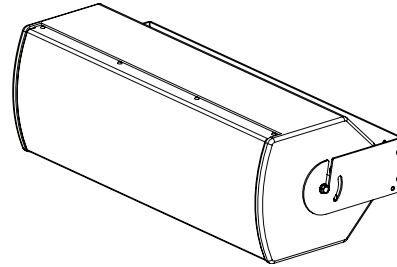


AMU108

AMU108-120



AMU206



AMU208

AMU208-120

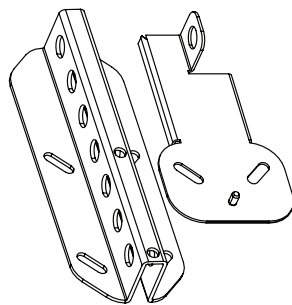
محتويات الحزمة

تتضمن كل علبة من مكبرات الصوت ArenaMatch Utility ما يأتي:

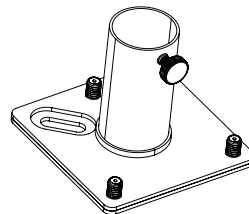
/AMU208 AMU208-120	AMU206	/AMU108 AMU108-120	AMU105	
1	1	1	1	مكبر الصوت
1	1	1	1	دعامة على شكل حرف U
4	4	4	4	براغي M8
4	4	4	4	براغي M4
1	1	1	1	غطاء إدخال
2	2	2	2	فلكات مطاطية
1	1	1	1	لقمة مربعة T3

ملحقات اختيارية

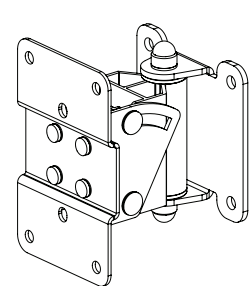
EN 54-24 ملحوظة: لم يتم تقييم ملحقات التركيب الاختيارية وفقًا لمعيار



3



2



1

- ① دعامة للتركيب السطحي بميزة الدوران والإمالة
- ② محول القطب AMUPOLEAT
- ③ قضيب تعليق AMURAIL

الفحص والصيانة

تحذير: يجب فحص مكبر الصوت وجميع مكونات التركيب سنويًا من قِبل محترف مؤهل ومدرب ومعتمد في تعليق أنظمة مكبرات الصوت. يجب فحص جميع قطع التركيب والمكونات المستخدمة في تعليق نظام مكبر الصوت بصريًا بحثًا عن علامات تشقق أو انحناء أو تلف ناتج عن المياه أو تآكل أو تقشر أو أي حالة أخرى قد تعرض سلامة النظام للخطر وتسبب خطر السقوط الخطير.



الحفاظ على مقاومة عوامل الطقس

يتم تصنيف مكبرات الصوت ArenaMatch Utility للتركيبات الخارجية ذات التعرض المباشر. للحفاظ على مقاومة عوامل الطقس، يُرجى مراعاة الاحتياطات الآتية:

1. قبل التركيب وفي أثناءه وبعده، تحقق من سطح علبة مكبر الصوت لضمان عدم تلف الطلاء المقاوم لعوامل الطقس المطبق من المصنع.
2. في أثناء التركيب، قم بتوجيه زاوية مكبر الصوت على الأقل 5 درجات إلى أسفل لتقليل احتمالية تأثير المطر في أداء مكبر الصوت.
3. يجب أن تكون جميع ثقوب التركيب محكمة الغلق ببراعي فولاذية (مرفقة مع الملحقات ذات الصلة) أو السدادات البلاستيكية المرفقة (مثبتة مسبقًا).
4. صامولة الحشو التي تثبت كابل مكبر الصوت محكمة الإغلاق في المصنع. لا تقم بإزالة صامولة الحشو وإلا فسوف ينكسر الختم المقاوم لعوامل الطقس.
5. تم تصنيف مكبر الصوت للتركيبات ذات التعرض المباشر، ما يعني أن الشبكة مصممة لتحمل الأمطار العادية والأمطار الناتجة عن الرياح. لم يتم تصميم الشبكة لتحمل الرش المباشر للمياه من خرطوم أو غسالة تعمل بالضغط.

تنبيه: إذا لم يتم الالتزام بالتعليمات المذكورة أعلاه، فقد تتأثر مقاومة مكبر الصوت ArenaMatch Utility الخاص بك لعوامل الطقس.



بالنسبة إلى تطبيقات الإخطار بالحريق والإخلاء، تم تصنيفه بيئيًا إلى IP33C وفقًا لمعيار EN 54-24.

بالنسبة إلى تطبيقات تثبيت الصوت للأغراض العامة، تم تصنيفه بيئيًا إلى IP55 وفقًا لمعيار EN60529.



الأدوات الموصى بها

يوصى باستخدام الأدوات الآتية لتجميع نظام مكبر الصوت ArenaMatch Utility:

مفك براغي برأس مسطح

2 مفك براغي برأس من النوع فيليبس

لقمة مفتاح صندوقي أو مفتاح ربط 10 مم

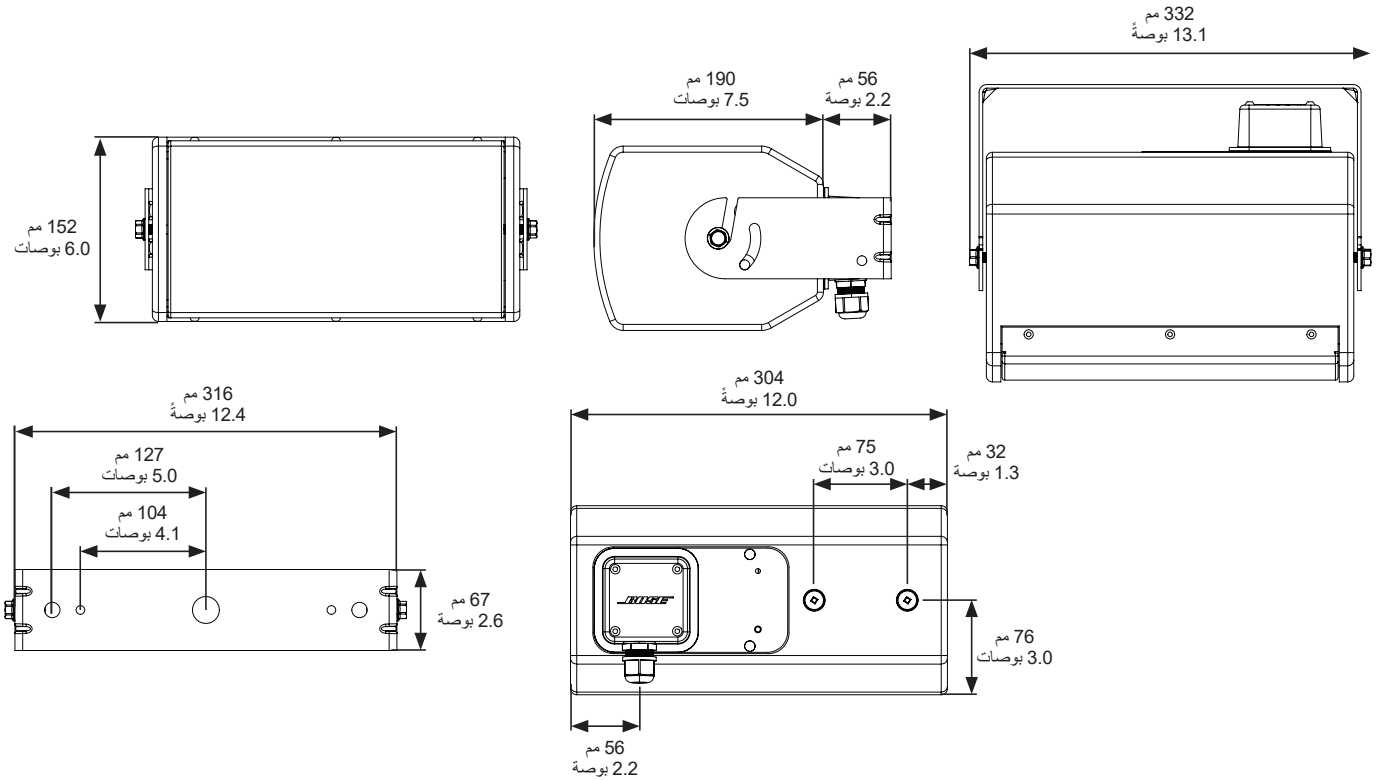
مفتاح سداسي 5 مم

لقمة مربعة T3 (مرفقة)

أبعاد المنتج

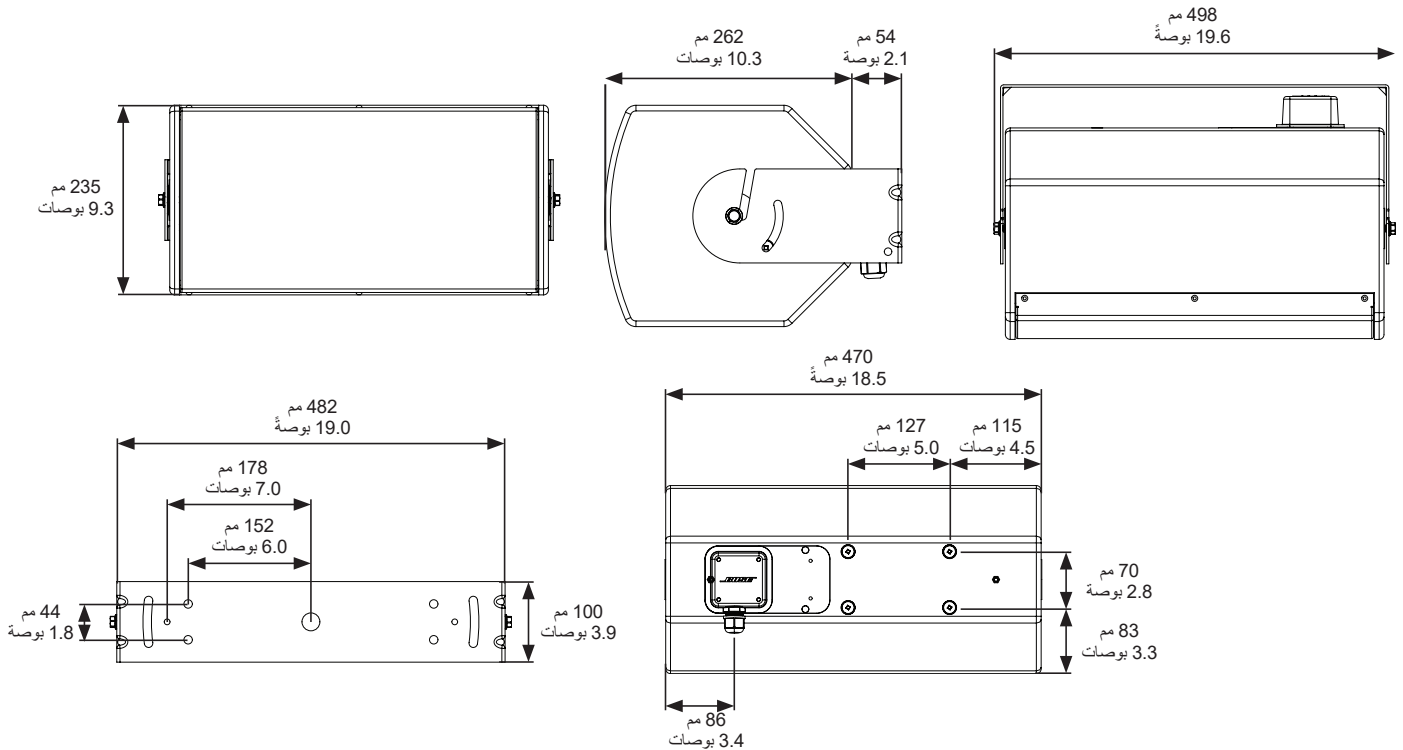
مكبر الصوت ArenaMatch Utility AMU105

الوزن الصافي للمنتج: 6.5 كجم (رطلاً) / 7.5 كجم (رطلاً) مع دعامة على شكل حرف U



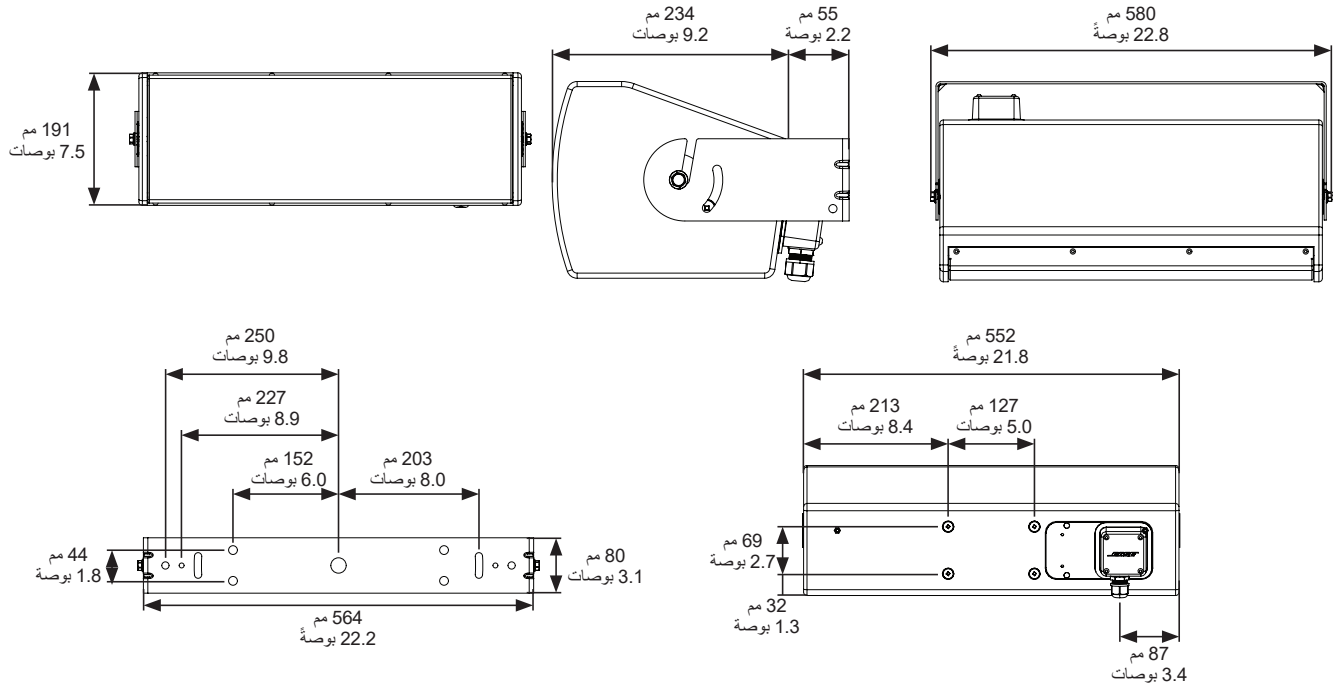
مكبرا الصوت AMU108-120 و ArenaMatch Utility AMU108

الوزن الصافي للمنتج: 10.6 كجم (23.3 رطلاً) / 12.6 كجم (27.7 رطلاً) مع دعامة على شكل حرف U



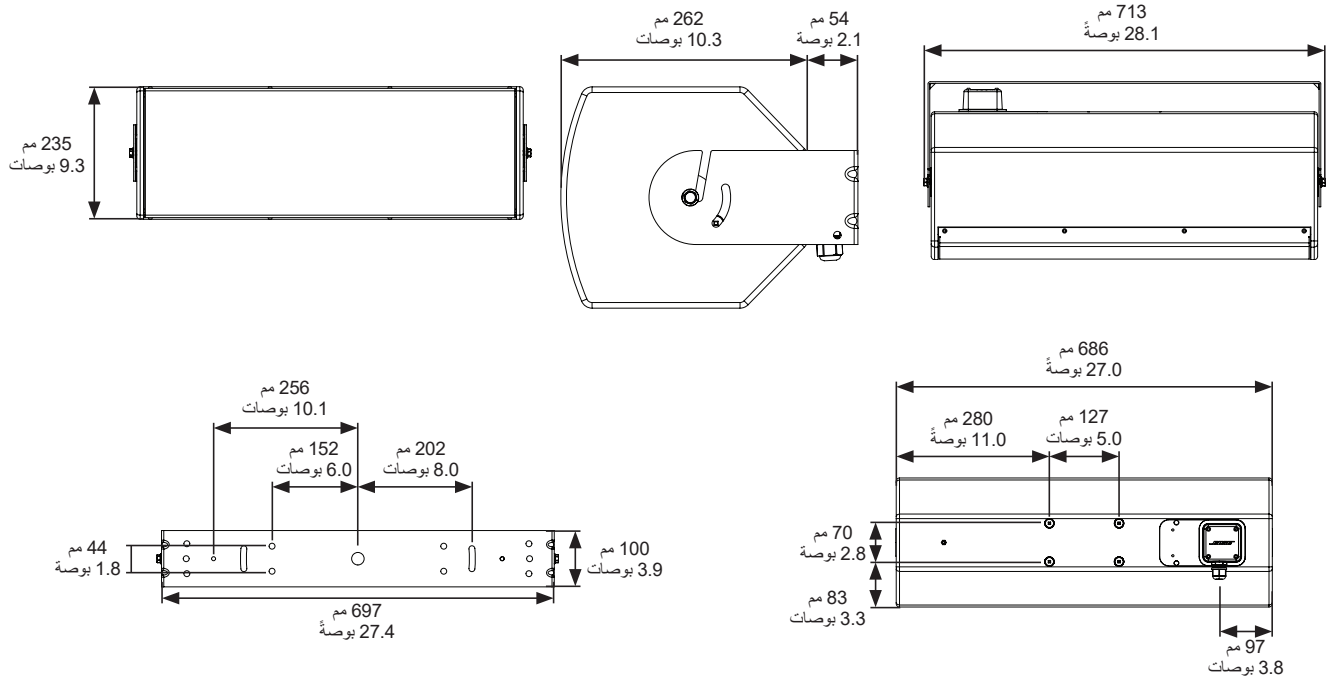
مكبر الصوت ArenaMatch Utility AMU206

الوزن الصافي للمنتج: 12.2 كجم (26.8 رطلاً)/13.8 كجم (30.5 رطلاً) مع دعامة على شكل حرف U



مكبر الصوت ArenaMatch Utility AMU208 و AMU208-120

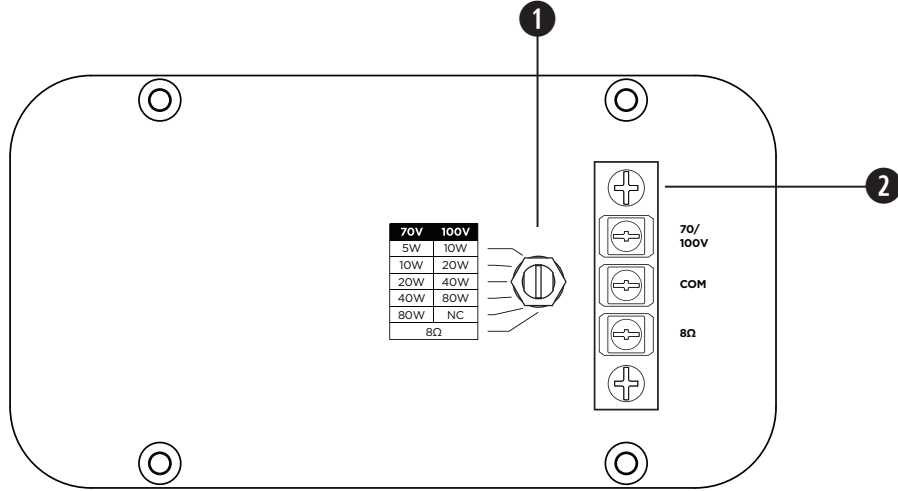
الوزن الصافي للمنتج: 17.0 كجم (37.5 رطلاً)/19.5 كجم (43.0 رطلاً) مع دعامة على شكل حرف U



التركيب

لوحة الإدخال

لوحة الإدخال لجميع الطرازات متطابقة. وهي تشتمل على شريط حاجز ذي طرف ملولب واحد. يقبل كل طرف سلك قياس من AWG 10 إلى AWG 18.



① مفتاح تفريغ: قم بالتدوير لضبط إعداد نقطة التفريغ. استخدم مفك براغي مسطح الرأس.

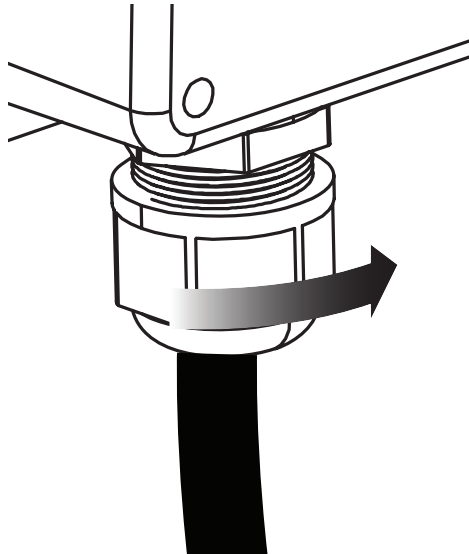
② شريط الحاجز

تثبيت الأسلاك

أدخل الأسلاك من خلال صامولة الحشو في الجزء السفلي من لوحة الإدخال. بمجرد الانتهاء من توصيل مكبر الصوت الخاص بك، قم بتدوير صامولة الحشو في اتجاه عقارب الساعة لإغلاق السلك. اربط صامولة الحشو يدويًا بإحكام حتى يتم تثبيت السلك بقوة في مكانه، ثم اربطها ربع لفة إضافية. لا تحكم الربط بقوة.

ملحوظة: تم تصنيف صامولة الحشو بمعييار IP68.

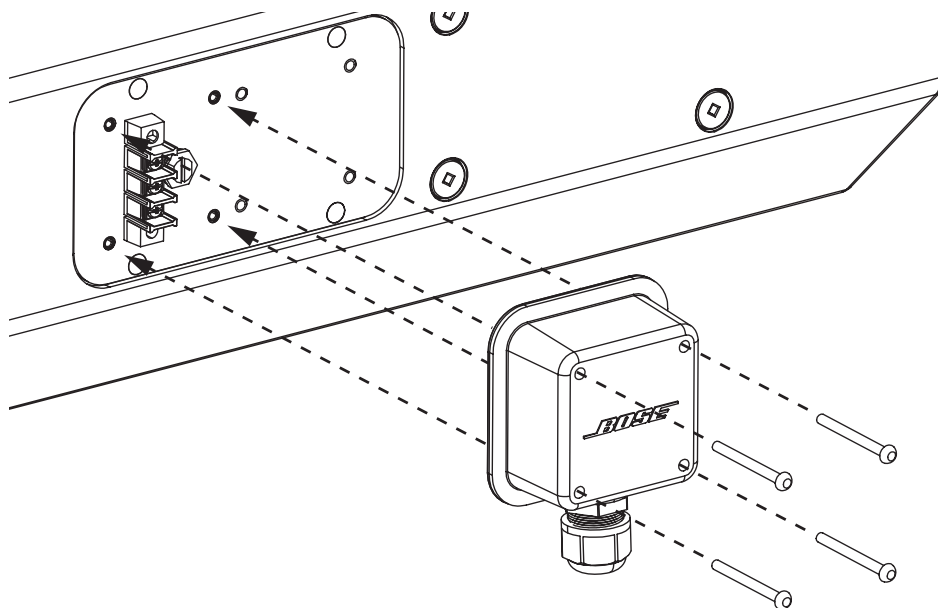
تنبيه: إذا لم يتم تثبيت صامولة الحشو بشكل صحيح، فقد يدخل الماء إلى لوحة الإدخال ويتلف مكبر الصوت.



تنشيت غطاء لوحة الإدخال

يتم شحن مكبرات الصوت ArenaMatch Utility مع عدم تنشيت غطاء لوحة الإدخال الخلفي. بمجرد الانتهاء من توصيل أسلاك الإدخال، قم بتنشيت الغطاء على لوحة الإدخال باستخدام براغي M4 المرفقة.

ملحوظة: يمكن تدوير غطاء الإدخال لدعم أربعة اتجاهات مختلفة. تأكد دائمًا من أن صامولة الحشو والأسلاك متجهة إلى الأسفل.



زوايا ميل مكبرات الصوت

الحد الأقصى لزوايا ميل مكبرات الصوت AMU عند تركيبها أفقيًا باستخدام الدعامة التي على شكل حرف U المرفقة كالاتي:

مثبت على الحائط	مثبت على السقف	
110- درجات	110- درجات	AMU105
110- درجات	110- درجات	AMU108
110- درجات	110- درجات	AMU108-120
110- درجات	110- درجات	AMU206
110- درجات	110- درجات	AMU208
110- درجات	110- درجات	AMU208-120

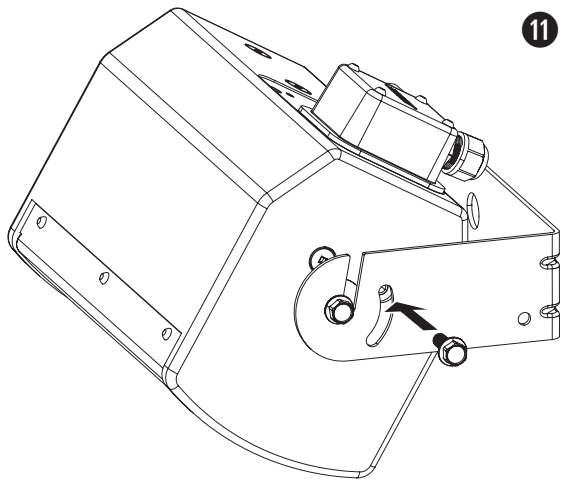
ملحوظة: يتم تحديد زاوية الميل بين المحور المرجعي لمكبر الصوت والمحور العمودي على سطح التركيب.

تركيب مكبرات الصوت AMU باستخدام دعامة على شكل حرف U

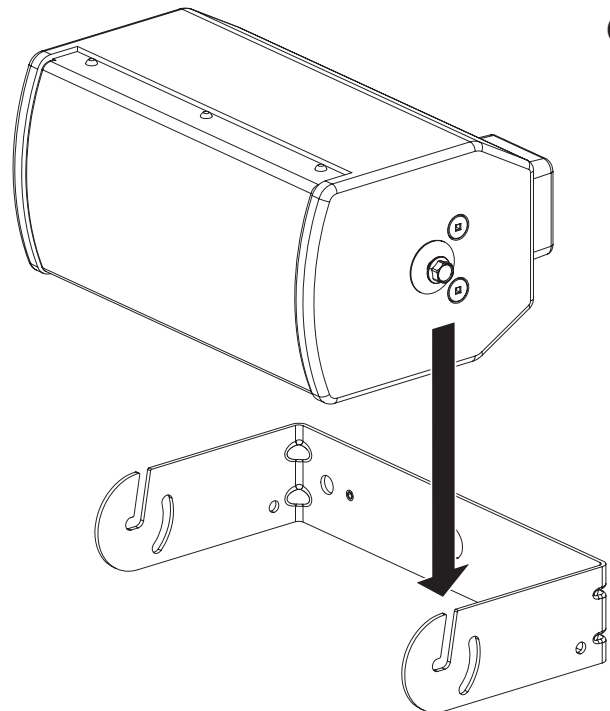
تنبيه: قبل التركيب، حدد مكان مكبر صوت AMU الخاص بك وموضعه. قم فقط بإزالة الإدخالات البلاستيكية الضرورية للتركيب. إدخالات بلاستيكية محكمة الغلق من المصنع لمنع التلف الناتج عن المياه. إذا تركت أي إدخالات غير محكمة الغلق بعد التركيب، فقد تتعرض سلامة مكبر الصوت الخاص بك للمقاوم للعوامل الجوية للخطر.



1. باستخدام اللقمة المربعة T3 المرفقة، قم بإزالة الإدخال البلاستيكي المركزي وإدخال آخر (يحدده تصميم تركيب مكبر الصوت الخاص بك) على كل جانب من مكبر الصوت.
 2. أدخل برغي M8 من خلال فلكات من المطاط وفي الفتحة المركزية الملونة على كل جانب من مكبر الصوت. لا تحكم الربط.
 3. ثبت الدعامة التي على شكل حرف U في مكان التركيب وحدد أماكن الثقوب.
 4. احفر الثقوب داخل سطح التركيب باستخدام الأماكن المحددة مسبقاً.
 5. ثبت الدعامة التي على شكل حرف U على سطح المنتج باستخدام أدوات التثبيت المناسبة (غير مرفقة).
- تنبيه:** لتثبيت الدعامة التي على شكل حرف U على السطح، اختر أدوات تثبيت متوافقة مع جميع قوانين البناء المحلية ومتطلباتها لدعم وزن مكبر الصوت.
- 
6. قم بتعليق مكبر الصوت على الدعامة عن طريق خفض براغي M8 في فتحات الدعامة، مع الحفاظ على الفلكات المطاطية بين الدعامة وعلبة مكبر الصوت.
 7. قم بتوصيل الأسلاك الخاصة بك بمكبر الصوت.
 8. مرر الأسلاك من خلال صامولة الحشو الموجودة على غطاء لوحة الإدخال وأحكم ربط صامولة الحشو (انظر تثبيت الأسلاك في الصفحة 129).
 9. قم بتثبيت غطاء الإدخال باستخدام براغي M4 المرفقة (راجع تثبيت غطاء لوحة الإدخال في صفحة 130).
 10. ضع مكبر الصوت بزاوية الميل التي تريدها.
 11. أدخل برغي M8 من خلال ثقب الإدخال المفتوح المتبقي على كل جانب من مكبر الصوت.
 12. أحكم ربط براغي M8 الأربعة باستخدام أداة ربط صندوقية مقاس 10 ملليمترات باستخدام عزم دوران لا يتجاوز 13.6 إلى 20.3 نيوتن-متر (10 إلى 15 رطلاً-قدمًا).



11



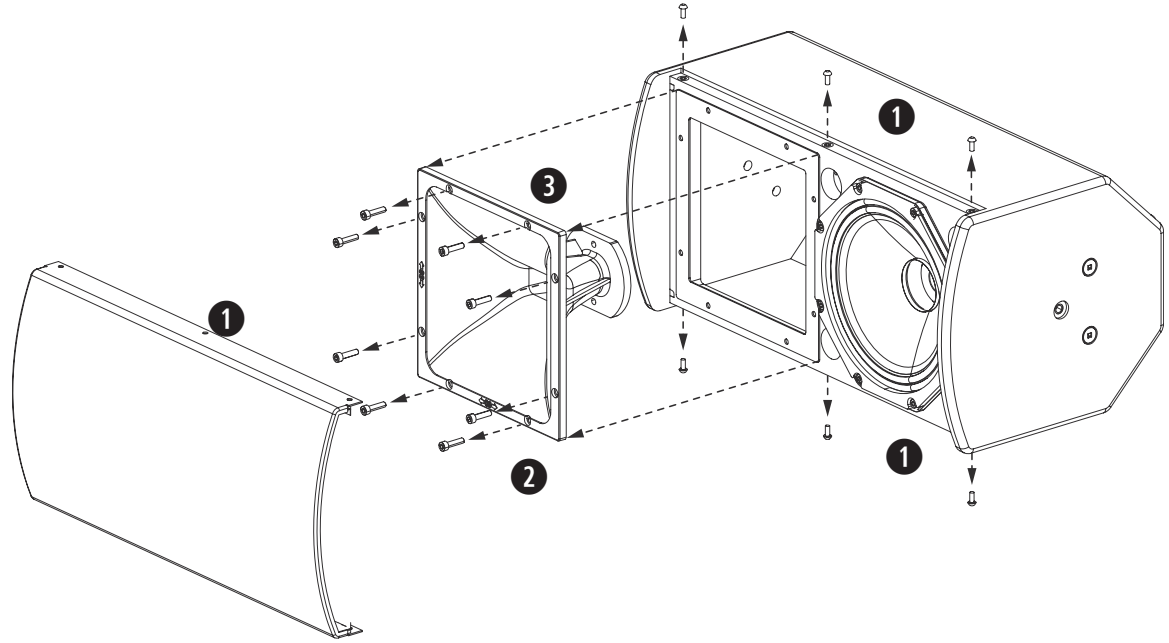
6

تدوير الأدلة الموجية عالية التردد

ملحوظة: تم تقييم اتجاه التركيب الأفقي فقط وفقًا لمواصفات EN 54-24.

يمكن تدوير الدليل الموجي عالي التردد في مكبرات الصوت AMU108 و AMU108-120 و AMU206 و AMU208 و AMU208-120 لتوفير نمط التغطية المطلوب لتركيب مكبر الصوت أفقيًا أو رأسيًا. يتم تجميع هذه مكبرات الصوت في المصنع للتركيب الأفقي. لتدوير دليل الموجات للتركيب الرأسي، قم بالآتي.

1. قم بإزالة البراغي (AMU108 و AMU108-120: 6 براغي؛ AMU206 و AMU208 و AMU208-120: 8 براغي) من حول شبكة مكبر الصوت وقم بإزالة الشبكة من العلبة.
2. قم بإزالة براغي دليل الموجة الثمانية.
3. اسحب الدليل الموجي إلى الأمام، وقم بتدويره 90 درجة ووضعه مرة أخرى في العلبة.
4. قم بتنصيب الدليل الموجي باستخدام البراغي التي تمت إزالتها في الخطوة 2.
5. أعد تثبيت الشبكة باستخدام البراغي التي تمت إزالتها في الخطوة 1.



قوة مضخم الصوت الموصى بها

يتطلب اختبار حجم مضخم الصوت المناسب لمكبر صوت معين تحليل تصنيف طاقة المحول على المدى الطويل (أو RMS) والنطاق الديناميكي لمادة مصدر الإدخال (عامل القمة)، ومستويات ضغط الصوت المطلوبة وعوامل أخرى. كمبدأ توجيهي عام، لتحسين أداء نظام ArenaMatch Utility، يوصى بعمليات تهيئة مضخم الصوت الآتية.

مكبر الصوت	المقاومة الاسمية	تصنيف طاقة مضخم الصوت
AMU105	8 أوم	100 وات إلى 400 وات
AMU108	8 أوم	200 وات إلى 800 وات
AMU108-120	8 أوم	200 وات إلى 800 وات
AMU206	8 أوم	250 وات إلى 1000 وات
AMU208	8 أوم	300 وات إلى 1200 وات
AMU208-120	8 أوم	300 وات إلى 1200 وات

معالجة الإشارات الموصى بها

معدات معالجة الإشارات الرقمية (DSP) مطلوبة للحماية من الموجات تحت الصوتية والموازنة وحماية الحد من الجهد.

وهي مصممة Bose Professional ControlSpace Designer المسبقة لمكبر الصوت الموصى به في برنامج (DSP) تتوفر إعدادات معالجة الإشارات الرقمية (تباع بشكل منفصل) ControlSpace ESP و EX وأجهزة معالجة Bose Professional PowerShareX للاستخدام مع مضخمات الصوت الاحترافية القابلة للتهيئة.

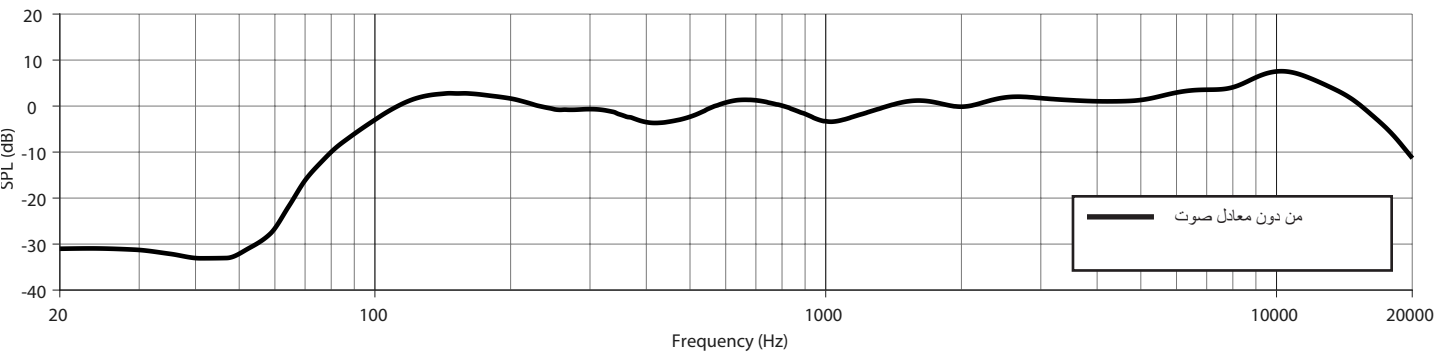
المواصفات التقنية

EN 54-24 تقييم معتمد ¹		AMU105	AMU108	AMU108-120	AMU206	AMU208	AMU208-120
الحساسية (1 وات عند 4 م)							
100 فولت/80 وات		75.3 ديسيبل	77.3 ديسيبل	76.8 ديسيبل	77.0 ديسيبل	81.0 ديسيبل	79.8 ديسيبل
سلمي		75.5 ديسيبل	77.8 ديسيبل	77.3 ديسيبل	77.5 ديسيبل	81.0 ديسيبل	79.8 ديسيبل
أقصى مستوى ضغط صوتي مقاس عند 4 م							
100 فولت/80 وات		93.1 ديسيبل	96.7 ديسيبل	96.2 ديسيبل	96.3 ديسيبل	99.3 ديسيبل	98.1 ديسيبل
سلمي		93.8 ديسيبل	99.4 ديسيبل	98.9 ديسيبل	99.8 ديسيبل	103.8 ديسيبل	102.6 ديسيبل
نطاق الجواب لزاوية التغطية							
500 هرتز	تغطية أفقية	299 درجة	196 درجة	272 درجة	138 درجات	110 درجة	122 درجة
	تغطية رأسية	278 درجات	186 درجة	186 درجة	216 درجة	189 درجة	193 درجة
1000 هرتز	تغطية أفقية	347 درجة	107 درجات	98 درجة	144 درجة	81 درجة	62 درجة
	تغطية رأسية	172 درجة	108 درجات	115 درجة	143 درجة	128 درجة	127 درجة
2000 هرتز	تغطية أفقية	67 درجة	105 درجة	145 درجة	93 درجة	113 درجات	146 درجة
	تغطية رأسية	121 درجات	86 درجة	108 درجة	97 درجة	80 درجة	115 درجة
4000 هرتز	تغطية أفقية	135 درجات	73 درجة	81 درجة	121 درجة	76 درجة	82 درجة
	تغطية رأسية	113 درجة	65 درجة	61 درجة	64 درجة	65 درجة	57 درجة
المقاومة الاسمية السلبية		8 أوم	7.6 أوم	7.6 أوم	8 أوم	8 أوم	8 أوم
الجهد الكهربائي المقدر للضوضاء/قوة الضوضاء المقدر للمحول		100 فولت/80 وات	100 فولت/80 وات	100 فولت/80 وات	100 فولت/80 وات	100 فولت/80 وات	100 فولت/80 وات

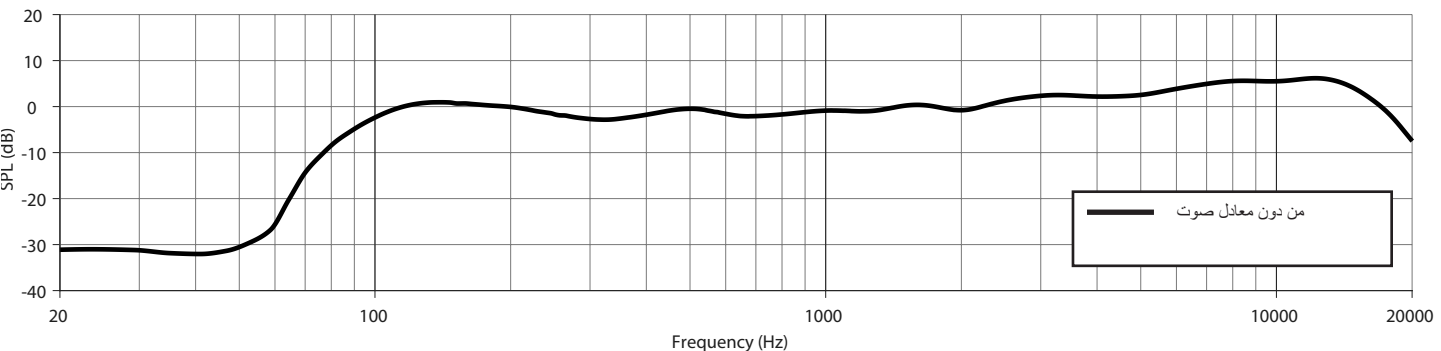
الحواشي

1. تم قياس بيانات المواصفات في غرفة عازلة للصدى، مجال حر. المستوى المرجعي موجود على سطح الشبكة. المحور المرجعي عمودي على مركز سطح الشبكة. يحتوي المستوى الأفقي على المحور المرجعي وهو مواز للمحور الأفقي المحدد بأطول بُعد للمرشح الصوتي.

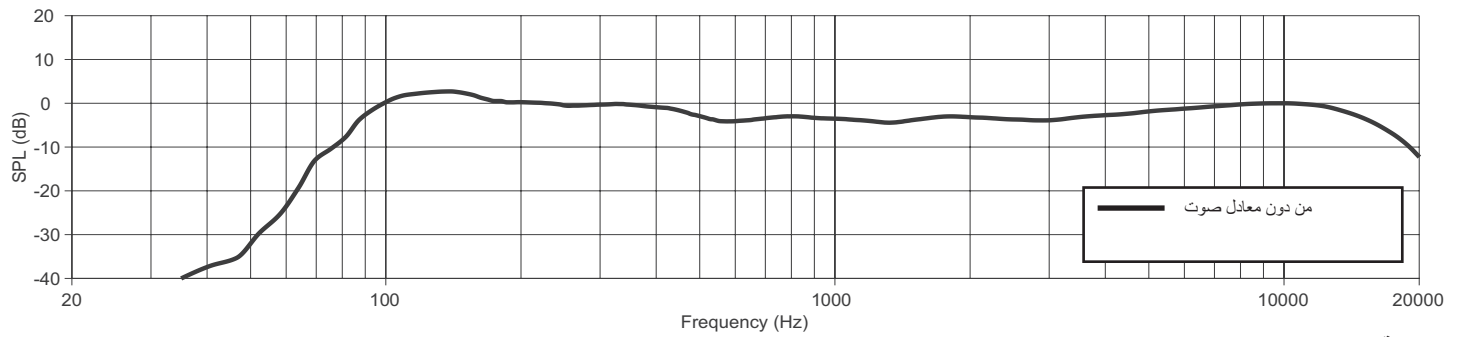
استجابة التردد لمكبر الصوت AMU105



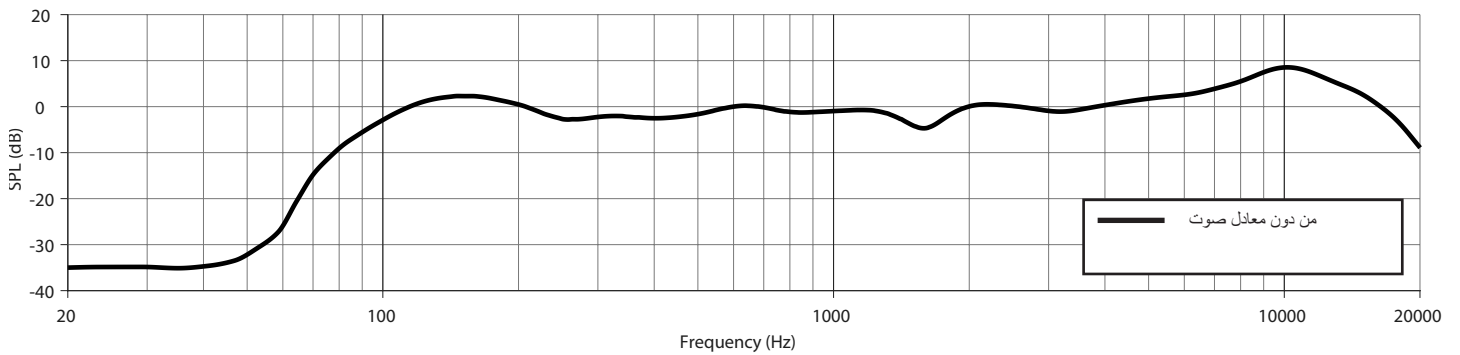
استجابة التردد لمكبر الصوت AMU108



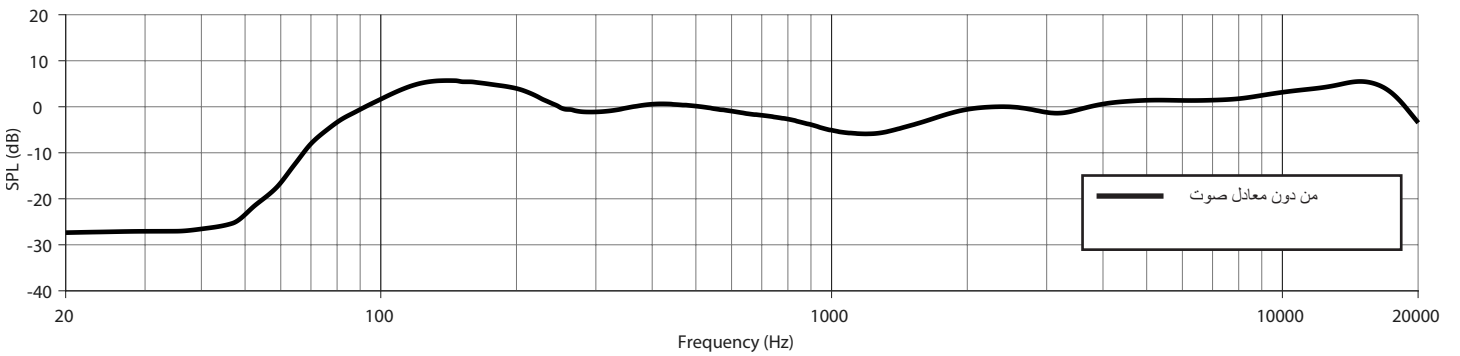
استجابة التردد لمكبر الصوت AMU108-120



استجابة التردد لمكبر الصوت AMU206



استجابة التردد لمكبر الصوت AMU208



استجابة التردد لمكبر الصوت AMU208-120

